

VERTO



PL *PILARKA UKOSOWA*

GB *MITRE SAW*

DE *SCHRÄGSÄGE*

RU *ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА*

UA *ПИЛКА-СТУСЛО*

HU *GÉRFÚRÉSZ*

RO *FRASTRAU OBLIG P/T LEMN*

CZ *POKOSOVÁ PÍLA*

SK *POKOSOVÁ PÍLA*

SI *ZAJERALNA ŽAGA*

LT *SKERSAVIMO PJŪKLAS*

LV *LENĶA ZĀĢIS*

EE *NURGASAAG*

BG *ЦИРКУЛЯР СКОСЯВАЩ*

HR *NAGIBNA PILA*

SR *TESTERA ZA ZASECANJE*

GR *ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ*

ES *INGLETADORA*

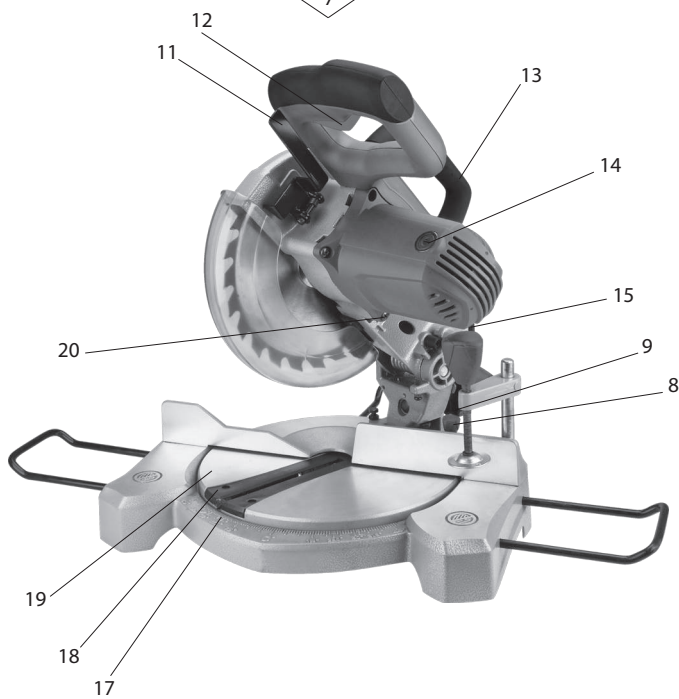
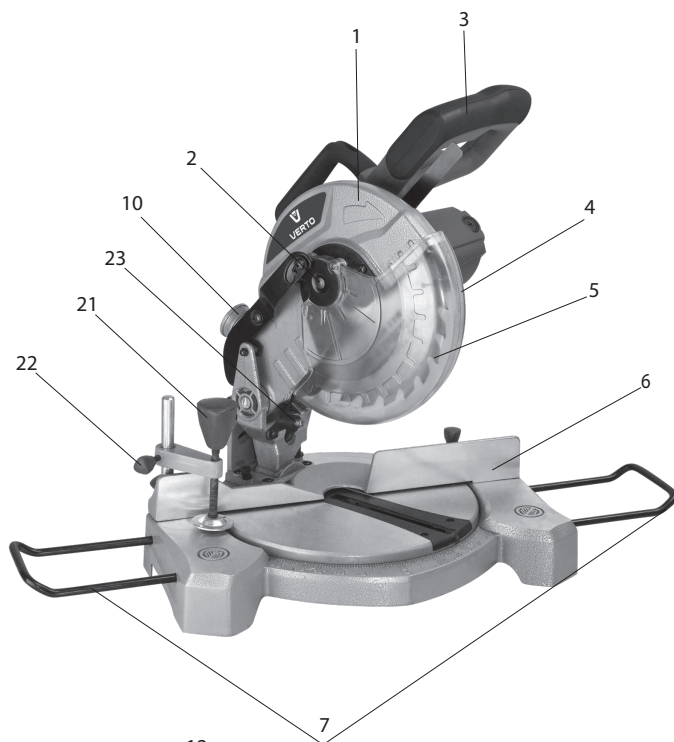
IT *TRONCATRICE RADIALE*

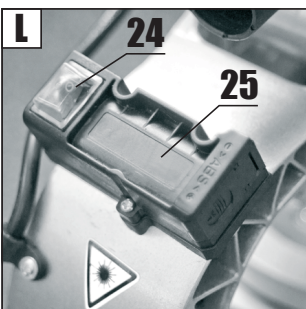
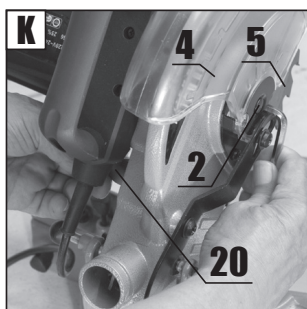
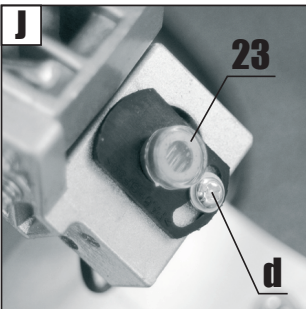
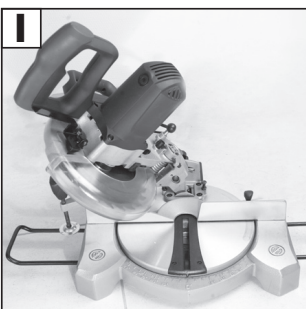
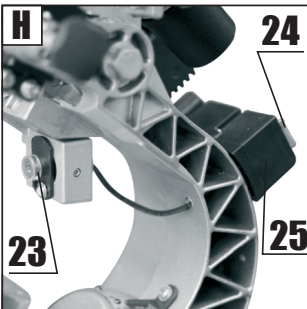
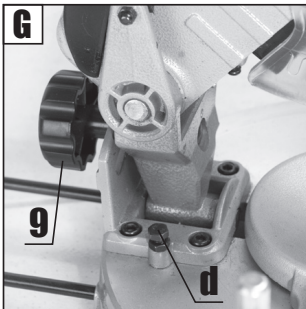
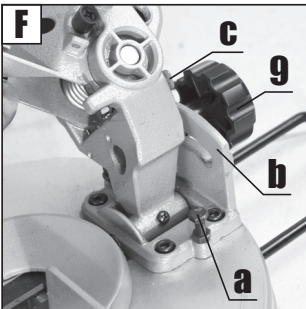
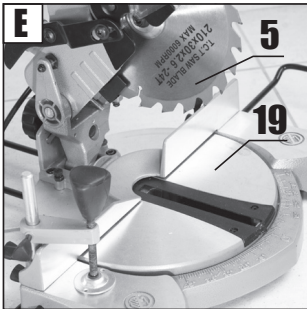
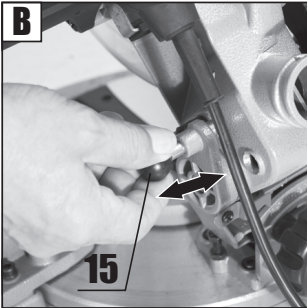
PT *SERRA DE ESQUADRIA*



52G206

(PL)	<i>INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	5
(GB)	<i>INSTRUCTION MANUAL</i>	8
(DE)	<i>BETRIEBSANLEITUNG</i>	11
(RU)	<i>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	15
(UA)	<i>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</i>	18
(HU)	<i>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</i>	22
(RO)	<i>INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE</i>	25
(CZ)	<i>INSTRUKCE K OBSLUZE</i>	28
(SK)	<i>NÁVOD NA OBSLUHU</i>	31
(SI)	<i>NAVODILA ZA UPORABO</i>	35
(LT)	<i>APTAŅAVIMO INSTRUKCIJA</i>	38
(LV)	<i>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA</i>	41
(EE)	<i>KASUTUSJUHEND</i>	44
(BG)	<i>ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ</i>	47
(HR)	<i>UPUTE ZA UPOTREBU</i>	51
(SR)	<i>UPUTSTVO ZA UPOTREBU</i>	54
(GR)	<i>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</i>	57
(ES)	<i>INSTRUCCIONES DE USO</i>	61
(IT)	<i>UPUTE ZA UPOTREBU</i>	64
(PT)	<i>TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES</i>	67





INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

PILARKA UKOSOWA 52G206

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Nie używać tarcz tnących, które są uszkodzone lub zdeformowane.
- Wymienić wkładkę stołu, gdy się zużyje.
- Stosować tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących wytwarzanych ze stali szybko tnącej.
- Stosować środki ochrony osobistej takie jak:
 - ochronniki słuchu aby zredukować ryzyko utraty słuchu,
 - osłone oczu,
 - ochronę dróg oddechowych aby zredukować ryzyko wzięcia szkodliwych pyłów;
 - rękawice do obsługi tarcz tnących (tarcze tnące powinny być trzymane za uchwyt, gdy tylko to jest możliwe) oraz innych chropowatych materiałów.
- Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.

BEZPIECZNA PRACA:

- Należy dobrac tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno używać pilarki bez osłony lub, gdy jest ona zablokowana.
- Należy upewnić się, że ramię jest solidnie zamocowane podczas cięcia ukośnego.
- Podłoga w okolicy maszyny powinna być dobrze utrzymana i bez luźnych materiałów jak wióry i inne odpadki.
- Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie ogólne lub lokalne.
- Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- Stosować jedynie ostre tarcze tnące. Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- Upewnić się, że zastosowane podkładki dystansowe i pierścienie wrzeczona są odpowiednio zastosowane zgodnie z zaleceniami wytwórcy.
- Jeżeli pilarka jest wyposażona w laser, wymiana na inny typ lasera jest niedopuszczalna. Naprawy powinny być wykonywane przez producenta lasera lub przez autoryzowanego przedstawiciela.
- Należy zawsze upewniać się przed rozpoczęciem pracy czy maszyna jest przymocowana do stołu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczenia.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZENIA LASEROWEGO

Urządzenie laserowe zastosowane w konstrukcji elektronarzędzia jest klasy 2, o maksymalnej mocy <1mW, przy długości fali promieniowania 650 nm. Takie urządzenie nie jest niebezpieczne dla wzroku, jednak nie wolno patrzeć bezpośrednio w kierunku źródła promieniowania (zagrożenie chwilową ślepotą).

OSTRZEŻENIE. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła laserowego. Grozi to niebezpieczeństwem. Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa.

- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nigdy nie wolno umyślnie i nieumyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi, zwierząt lub obiektu innemu niż materiał obrabiany.
- Nie wolno doprowadzić do przypadkowego skierowania wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt przez okres dłuższy niż 0,25 s na przykład kierując wiązkę światła poprzez lusterka.
- Zawsze trzeba upewnić się czy światło lasera jest skierowane na materiał, który nie ma powierzchni odbijających. Błyszcząca blacha

stalowa nie pozwala na stosowanie światła laserowego, gdyż mogłoby wówczas dojść do niebezpiecznego odbicia światła w kierunku operatora, osób trzecich i zwierząt.

- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez producenta lub osobą autoryzowaną.



Regulacje inne niż wymienione w niniejszej instrukcji grożą niebezpieczeństwem narażenia się na promieniowanie laserowe!

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka ukosowa przeznaczona jest do przecinania kawałków drewna pasujących do wielkości urządzenia. Nie należy stosować jej do przecinania drewna opałowego. Pilarkę należy stosować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Próby użycia pilarki do innych celów niż podano będzie traktowane jako użytkowanie niewłaściwe. Pilarkę należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi, z zębami i nakładkami z węglików spiekanych. Pilarka ukosowa została zaprojektowana do lekkich prac w warsztatach oraz do samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).



Nie wolno stosować urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem!

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Osłona stała
 2. Śruba mocująca tarczę tnącą
 3. Rękojeść zasadnicza
 4. Osłona tarczy tnącej
 5. Tarcza tnąca
 6. Listwa oporowa
 7. Przedłużacz stołu
 8. Pokrętko blokady stołu roboczego
 9. Pokrętko blokady głowicy
 10. Króciec odprowadzania pyłu
 11. Dźwignia osłony tarczy tnącej
 12. Włącznik
 13. Uchwyt transportowy
 14. Pokrywa szczotki węglowej
 15. Sworzeń blokady głowicy
 17. Podziałka kątowna
 18. Wkładka stołu
 19. Stół roboczy
 20. Przycisk blokady wrzeczona
 21. Pokrętko mocowania obrabianego materiału
 22. Pokrętko blokady docisku pionowego
 23. Laser
 24. Włącznik lasera
 25. Zasobnik na baterie
- * Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



UWAGA



OSTRZEŻENIE



MONTAŻ/USTAWIENIA



INFORMACJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- | | |
|-------------------------------|----------|
| 1. Klucz sześciokątny | - 1 szt. |
| 2. Docisk pionowy | - 1 szt. |
| 3. Wysuwne przedłużacze stołu | - 3 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PRZENOSZENIE PILARKI

- Przy przenoszeniu pilarki należy upewnić się, czy jej głowica została zabezpieczona w skrajnym dolnym położeniu.
- Sprawdzić czy pokrętko blokady stołu roboczego, pokrętko blokady głowicy i inne elementy zabezpieczające są pewnie dokręcone.
- Przy przenoszeniu pilarki należy chwycić ją za uchwyt transportowy (13). Nie wolno przenosić pilarki chwytając za rękojeść zasadniczą (3).

MONTOWANIE PILARKI UKOSOWEJ NA STOLE WARSZTATOWYM

- Zaleca się, aby pilarka była pewnie zamocowana do stołu warsztatowego lub stojaka, wykorzystując przewidziane do tego otwory montażowe w podstawie pilarki (śrub mocujących nie włączono do dostawy), co gwarantuje bezpieczne jej działanie i eliminuje ryzyko niepożądanych przemieszczeń urządzenia w czasie pracy.

OPEROWANIE RAMIEM WYSIĘGNIKOWYM (GŁOWICĄ)

- Ramię wysięgnikowe ma dwa położenia górne i dolne. Aby zwolnić ramię wysięgnikowe z zablokowanego położenia dolnego należy:
 - Nacisnąć ramię wysięgnikowe i trzymać przyciśnięte ku dołowi.
 - Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) (rys. B).
 - Podtrzymać ramię wysięgnikowe w miarę jak podnosi się ono do swego położenia górnego.

Aby zablokować ramię wysięgnikowe w dolnym położeniu należy:

- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię osłony tarczy tnącej (11) (rys. C).
- Wywrzeć nacisk w dół na ramię wysięgnikowe do momentu aż znajdzie się ono w położeniu dolnym.
- Wcisnąć sworzeń blokady głowicy (15).

MONTAŻ PRZEDŁUŻACZY STOŁU

- Włożyć końce przedłużaczy stołu (7) w otwory, znajdujące się po obu stronach podstawy pilarki.
- Wyregulować długość przedłużaczy stołu.
- Zamocować za pomocą pokręteł blokad.

DOCISK PIONOWY

- Docisk pionowy może być montowany w podstawie pilarki po obu stronach stołu roboczego i daje się w pełni przystosować do wielkości materiału przecinanego. Nie wolno pracować pilarką, jeśli nie został użyty docisk pionowy.
- Zamontować docisk pionowy w jednym z otworów w podstawie pilarki.
- Dokręcić pokrętko blokady docisku pionowego (22) i pokrętko mocowania (21).

PRACA / USTAWIENIA

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych przy pilarcie trzeba się upewnić, że została ona odłączona od sieci zasilającej. Aby zapewnić sobie bezpieczne, dokładne i wydajne działanie pilarki, należy wszystkie procedury regulacyjne wykonywać w całości.**

Po zakończeniu wszystkich czynności regulacyjnych i nastawczych należy upewnić się czy zostały zabrane wszystkie klucze. Sprawdzić czy wszystkie gwintowane elementy złączne są odpowiednio dokręcone.

Dokonując czynności regulacyjnych sprawdź czy wszystkie elementy zewnętrzne działają prawidłowo i są w dobrym stanie. Jakkolwiek część zużyta czy uszkodzona powinna zostać wymieniona przez wykwalifikowany personel przed rozpoczęciem użytkowania pilarki.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

- **Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki. Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy tarcza tnąca jest odsunięta od materiału przewidzianego do obróbki.**

Włączanie

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk włącznika (12) (rys. D).

Wyłączenie

- Zwolnić nacisk na przycisk włącznika (12).

SPRAWDZANIE I REGULACJA USTAWIENIA KĄTÓW

- **Konieczne jest sprawdzenie i ewentualne ustawienie kątów przed przystąpieniem do użytkowania, co zapewni dokładność wykonywanej pracy.**

SPRAWDZENIE I REGULACJA PROSTOPADŁEGO USTAWIENIA TARCZY TNĄCEJ WZGLĘDEM STOŁU ROBOCZEGO

- Poluzować pokrętko blokady głowicy (9).
- Ustawić głowicę w skrajnym prawym położeniu (prostopadłym w stosunku do stołu roboczego) i dokręcić pokrętko blokady głowicy (9).
- Poluzować pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Ustawić stół roboczy w położenie 0° i dokręcić pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Nacisnąć dźwignię osłony tarczy tnącej (11) i opuścić głowicę pilarki do skrajnego położenia dolnego.
- Sprawdzić prostopadłość ustawienia tarczy tnącej w stosunku do stołu roboczego (rys. E).

- **Podczas dokonywania pomiarów należy upewnić się, aby przyrząd pomiarowy nie dotyka do zęba tarczy tnącej gdyż ze względu na grubość nakładki z węgla spiekane go pomiar może być niedokładny.**

- Jeśli zmierzony kąt nie wynosi 90° to konieczna jest regulacja, którą przeprowadza się następująco:

- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą i obracać śrubę regulacyjną (a) (rys. F) w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt nachylenia tarczy tnącej (5).
- Po ustawieniu prostopadłego położenia tarczy tnącej w stosunku do stołu roboczego zezwolić głowicę na powrót do położenia górnego.
- Przytrzymując śrubę regulacyjną (a) dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.
- Opuścić głowicę w dół i ponownie sprawdzić czy ustawiony kąt odpowiada wskazaniu na podziałce nachylenia głowicy (b) (rys. F).

- Podobną regulację należy przeprowadzić dla kąta 45° przechyłu głowicy dla cięcia ukosowego wykorzystując śrubę regulacyjną (d) (rys. G) umieszczoną po przeciwnej stronie ramienia wysięgnikowego.

USTAWIENIE STOŁU ROBOCZEGO DLA OPERACJI PRZECINANIA POD KĄTEM

- Obrótowe ramię wysięgnikowe (głowica) pozwala na przecinanie materiału pod dowolnym kątem w zakresie od położenia prostopadłego do 45° w lewo lub w prawo.
- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) zwalniając ramię wysięgnikowe zezwalając, aby ramię wysięgnikowe powoli uniosło się do położenia górnego.
- Poluzować pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Obrócić ramię wysięgnikowe w lewo lub w prawo do osiągnięcia pożądanego wartości kąta na podziałce kątowej (17) stołu roboczego (19).
- Zablokować dokręcając pokrętko blokady stołu roboczego (8).

- Ustawienie dowolnego kąta można dokładnie wyregulować korzystając z podziałki kątowej wyskalowanej, co jeden stopień. Mimo, że podziałka jest wystarczająco dokładna dla większości wykonywanych prac, to jednak zaleca się sprawdzenie ustawienia kąta przecinania za pomocą kątomierza lub innego przyrządu do mierzenia kątów.

USTAWIENIE RAMIENIA WYSIĘGNIKOWEGO (GŁOWICY) DLA OPERACJI PRZECINANIA UKOSOWEGO


- Ramię wysięgnikowe może być nachylane w lewo pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 45° - dla przecinania ukosowego (rys. I).
- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) zwalniając ramię wysięgnikowe i zezwalając, aby ramię wysięgnikowe powoli uniosło się do położenia górnego.
- Poluzować pokrętko blokady głowicy (9).
- Nachylić ramię wysięgnikowe w lewo pod pożądanym kątem, który można odczytać na podziałce kątowej (9) wykorzystując wskaźnik (c) (rys. F).
- Dokręcić pokrętko blokady głowicy (9).

- **Jeśli zachodzi potrzeba wyregulowania ustawienia obu kątów (w obu płaszczyznach, poziomej i pionowej), dla przecinania kombinowanego, to zawsze w pierwszej kolejności należy ustawić kąt przecinania ukosowego.**


USTAWIENIE LASEROWEJ WIĄZKI PROWADZĄCEJ

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych przy pilarcie ukosowej należy upewnić się, że została ona odłączona od zasilania.**


Przy ustawianiu wiązki prowadzącej lasera nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę lub jej odbicie na powierzchni lustrzanej, zespół urządzenia laserowego należy wyłączać, jeśli laser nie jest wykorzystywany.

 Zespół urządzenia laserowego wysyła wiązkę światła laserowego pokazującą linię na materiale, po której będzie przebiegało przecinanie tarczą tnącą. Odpowiednie ustawienie linii padania wiązki laserowej zostało wyregulowane podczas procesu produkcyjnego. Niżej przy pracach precyzyjnych ustawienie powinno zostać sprawdzone przed przystąpieniem do operacji cięcia.

- Ustawić stół obrotowy (19) w położeniu, dla którego wskaźnik kąta obrotu pokrywa się z punktem 0° na podziałce (17), a wskaźnik kąta nachylenia głowicy pokrywa się z punktem 0° na podziałce kąta nachylenia głowicy.
- Zamocować na stole (19) odpowiedni kawałek materiału odpadowego.
- Wykonać cięcie częściowe.
- Zwolnić ramię wysięgnikowe i pozostawić materiał odpadowy zamocowany na stole pilarki.
- Ustawić przycisk włącznika lasera (24) w położenie włączony „I” (rys. H).
- Rzutowana wiązka światła powinna być równoległa do rzazu po cięciu.
- Jeśli wiązka nie jest równoległa, należy poluzować wrętkę mocującą „d” moduł laserowy i obracać moduł do momentu uzyskania równoległego położenia wiązki (rys. J).
- Dokręcić wrętkę mocowania modułu laserowego.

 **Pył powstały przy cięciu może zatrzymać światło lasera, dlatego też, co jakiś czas trzeba generator oczyścić.**


URUCHOMIENIE PILARKI

 **Przed naciśnięciem przycisku włącznika należy upewnić się czy pilarka została właściwie zmontowana i wyregulowana zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji. Pilarkę można włączyć tylko wtedy, gdy tarcza tnąca jest odsunięta od materiału przewidzianego do obróbki.**


 Opisywana pilarka została zaprojektowana dla osób praworęcznych.

- Nacisnąć przycisk włącznika (12).
- Zezwolić, aby silnik pilarki osiągnął pełną prędkość obrotową.
- Nacisnąć dźwignię (11) uwalniając osłonę tarczy tnącej.
- Upewnić się, że ręce znajdują się z dala od tarczy tnącej.
- Obniżyć ramię wysięgnikowe ku materiałowi obrabianemu.
- Wykonać cięcie.


ZATRZYMANIE PILARKI

 Zwolnić nacisk na przycisk włącznika (12) i odczekać, aż tarcza tnąca całkowicie przestanie się obracać.


- Unieść ramię wysięgnikowe pilarki, odsuwając je od materiału obrabianego.

 **Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują. nie wolno zatrzymywać tarczy tnącej pilarki wywierając na nią nacisk boczny.**


UWAGI DOTYCZĄCE WŁAŚCIWEGO POSŁUGIWANIA SIĘ PILARKĄ

 **Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału zapewni pełną kontrolę pracy urządzeniem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. nie wolno podejmować próby przytrzymywania krótkich kawałków materiału ręką!**

- Upewnić się, że tarcza tnąca jest w dobrym stanie technicznym. Wydajność pilarki oraz jakość przecinania są bezpośrednio zależne od stanu tarczy tnącej.
- Nie wolno posługiwać się tępyimi tarczami tnącymi.
- Należy stosować wyłącznie tarcze tnące przewidziane dla danej pilarki.
- Aby uzyskać najlepszy rezultat należy ciąć wolnym płynnym ruchem.
- Nie wolno wykorzystywać pilarki do przecinania metalu lub wyrobów ceramicznych.
- Nigdy nie wolno stosować tarcz ściernych.
- Zawsze należy mocno docisnąć materiał do listwy oporowej.
- Aby zapobiec poszarpaniu dolnej krawędzi cięcia należy umieścić pod materiałem właściwym kawałek materiału odpadowego i przecinać oba kawałki materiału równocześnie.
- Aby nabrać wprawy w posługiwaniu się pilarką zaleca się dokonać kilku cięć próbnych na materiale odpadowym.
- Jeśli kąty przecinania zmieniają się przy kolejnych operacjach cięcia, sprawdź zamocowanie pokrętła blokady stołu roboczego oraz pokrętła blokady głowicy przed kolejnym uruchomieniem pilarki.
- Podziałki kątowe są wystarczająco dokładne dla większości zastosowań, niemniej jednak zaleca się sprawdzenie ustawienia kątów za pomocą kątomierza lub innego przyrządu pomiarowego.


 **Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na tarczę tnącą. Praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej, gdy pilarka pracuje z właściwą dla siebie intensywnością.**


OBSŁUGA I KONSERWACJA

 **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.**

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) uwalniając ramię wysięgnikowe.
- Zezwolić na płynny powrót ramienia wysięgnikowego do jego położenia górnego.
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię blokady osłony przesuwnej (11).
- Odsunąć osłonę przesuwną (4) ku górze, aby uzyskać dostęp do śruby mocującej tarczę tnącą (5).
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię blokady wrzeciona (20) (może zająć konieczność obrócenia tarczy tnącej w celu zablokowania wrzeciona).
- Wykręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (2), posługując się kluczem znajdującym się w wyposażeniu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (gwint lewy!) (rys. K).
- Zwolnić dźwignię blokady wrzeciona (20) i usunąć śrubę mocującą tarczę tnącą i kołnierz zewnętrzny.
- Przed montażem oczyścić wszystkie części, które mają być zamontowane.
- Nałożyć nową tarczę tnącą na kołnierz wewnętrzny.
- Umieścić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazywanym przez strzałkę umieszczoną na osłonie stałej (1).
- Nałożyć kołnierz zewnętrzny i dokręcić śrubę mocującą tarczę tnącą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy wciśniętej dźwigni blokady wrzeciona.
- Zwolnić osłonę przesuwną (4) do położenia pierwotnego (osłona przesuwna powinna całkowicie zasłonić tarczę tnącą).
- Upewnić się czy osłona przesuwna (4) zajmuje właściwe położenie i swobodnie porusza się w czasie unoszenia i opuszczania ramienia wysięgnikowego.

 **Nigdy nie wolno podejmować prób modyfikacji wrzeciona silnika, aby dostosować je do współpracy z tarczami o innych wymiarach lub też usuwać którąkolwiek z osłon.**

 **Wrzeciono silnika ma wykonane dwa splaszczania, które odpowiadają ukształtowaniu kołnierza zewnętrznego mocującego tarczę tnącą. Należy założyć tak kołnierz zewnętrzny, aby był odpowiednio osadzony na wrzecionie silnika.**

Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona pokazuje strzałka na obudowie pilarki.

Po zamontowaniu tarczy tnącej należy sprawdzić pokręcając ręką czy tarcza tnąca obraca się swobodnie.

WYMIANA BATERII W MODULE LASEROWYM

- Moduł laserowy zasilany jest przez dwie baterie 1,5V typu AAA.
- Wcisnąć i unieść pokrywę zasobnika na baterie (25) (rys. L).
- Usunąć zużyte baterie.
- Włożyć nowe baterie, upewniając się czy zachowana jest właściwa biegunowość.
- Zamontować pokrywę zasobnika na baterie.

CZYSZCZENIE

- Po zakończeniu pracy starannie usunąć wszelkie kawałki materiału, wióry i pył z powierzchni stołu roboczego oraz obszaru wokół tarczy tnącej i jej osłon.
- Upewnić się, że szczeliny wentylacyjne obudowy silnika są drożne oraz czy nie ma w nich wiórów lub pyłu.
- Utrzymywać w stanie czystym wszystkie rękojeści i pokrętła.

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

- Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek.
- Odkręcić pokrywę szczotek węglowych (14).
- Wyjąć zużyte szczotki.
- Usunąć ewentualny pył węglowy za pomocą sprężonego powietrza.
- Włożyć nowe szczotki węglowe (szczotki powinny swobodnie wsunąć się do szczotkotrzymaczy).

- Zamontować pokrywy szczotek węglowych (14).



Po wykonaniu wymiany szczotek należy uruchomić pilarkę bez obciążenia i odczekać trochę, aż szczotki dopasują się do komutatora silnika. Czynność wymiany szczotek węglowych wykorzystując części oryginalne.



Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka ukosowa		
Parametr	Wartość	
Napięcie zasilania	230 V AC	
Częstotliwość zasilania	50 Hz	
Moc znamionowa	S1:1200W S6: 25%1500W	
Prędkość obrotowa wrzeczona bez obciążenia	5000 min ⁻¹	
Zakres cięcia kąтового	± 45°	
Zakres cięcia ukosowego	0° ÷ 45°	
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	210 mm	
Średnica otworu tarczy tnącej	30 mm	
Wymiary przecinanego materiału pod kątem / pod skosem	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Klasa ochronności	II	
Urządzenie laserowe klasy	2	
Maksymalna moc lasera	< 1 mW	
Długość fali lasera	λ = 650nm	
Masa	7,95 kg	
Rok produkcji	2021	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego: L_{pA} = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej: L_{wA} = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Wartość ważona przyspieszenia drgań: a_w = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
--	---

* Zastrzegą się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS



Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny
GTX Service
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

tel. +48 22 573 03 85
fax. +48 22 573 03 83
e-mail service@gtxservice.pl

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Grupa Topex zapewnia dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi.

Pełna oferta części i usług na gtxservice.pl. Zeskanuj kod QR i wejdź:



TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

MITRE SAW 52G206

CAUTION: BEFORE USING THE TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

PRECAUTIONS:

- Do not use damaged or deformed cutting blades.
- Replace table insert when it is worn out.
- Use only cutting blades that are recommended by the manufacturer and comply with the standard EN 847-1.
- Do not use cutting blades made of high speed steel.
- Use personal protection measures, such as:
 - earmuff protectors to reduce risk of hearing damage,
 - eye shield,
 - respiratory system protection to reduce risk of harmful dusts inhalation,
 - gloves for cutting blades maintenance (hold cutting blades by holder whenever possible) and other rough materials.
- Connect dust extraction system when cutting wood.

SAFE OPERATION:

- Match cutting blade with material that you plan to cut.
- Never use mitre saw for cutting materials other than specified by the manufacturer.
- Do not use the saw without guard or when the guard is blocked.
- Ensure that saw arm is well fixed when making a mitre cut.
- Floor close to the machine should be kept tidy and without loose materials like scobs and other wastes.
- Provide appropriate top or spot lighting.
- Machine operator should be trained for use, operation and working with the machine.
- Use only sharp cutting blades. Observe maximum speed marked on the cutting blade.
- Ensure that spacing washers and spindle rings are used accordingly to the manufacturer instructions.
- If the mitre saw is equipped with laser, replacement with laser of another type is forbidden. Repairs should be carried out by the manufacturer or authorized representative.
- Before starting to work always ensure the machine is fixed to a bench.

CAUTION! This device is designed to operate indoors.

The design is assumed to be safe, protection measures and additional safety systems are used, nevertheless there is always a small risk of operational injuries.

SAFETY RULES FOR LASER DEVICE

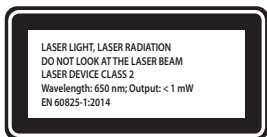
Laser device used in the power tool design is the class 2 with maximum power below 1mW and wavelength 650 nm. Such device is not dangerous to your eyes, however do not look directly at the source of the light (temporary blindness hazard).

WARNING. Do not look directly at the source of laser beam. It may cause hazards. Follow the below safety rules.

- Use the laser device in accordance to the manufacturer's instructions.
- Do not, either intentionally or unintentionally, point the laser beam at people, animals or any object other than processed material.
- Do not bring to accidental pointing the laser beam at bystanders' or animals' eyes for a period longer than 0.25 second, for instance by pointing the laser beam at mirrors.
- Always ensure the laser beam is directed at material which does not

have any reflective surfaces. Reflective steel sheet does not allow for laser use, because it might cause hazardous light reflection directed at operator, bystanders or animals.

- Do not replace laser unit with device of other type. All repairs must be carried out by the manufacturer or authorized person.



- Adjustments other than described in this manual put in danger of exposure to laser radiation!**

CONSTRUCTION AND USE

Mitre saw is designed for cutting wooden pieces that match with the tool size. Do not use the saw for cutting firewood. Use the mitre saw accordingly to its purpose only. Attempts to use the mitre saw for purposes other than specified will be considered an improper use. Use the mitre saw only with appropriate cutting blades with teeth with sintered carbide inserts. Mitre saw is designed for light duty works in workshops and for individual, amateur activities (tinkering).

- Use the tool according to the manufacturer's instructions only!**

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.

- Stationary guard
- Bolt for cutting blade fixing
- Main handle
- Cutting blade shield
- Cutting blade
- Fence
- Table extension
- Work table locking knob
- Head locking knob
- Dust extraction outlet
- Cutting blade shield lever
- Switch
- Transport handle
- Carbon brush cover
- Head locking pin
- Angle scale
- Table insert
- Work table
- Spindle lock button
- Work piece locking knob
- Vertical pressure locking knob
- Laser
- Laser switch
- Battery compartment

* Differences may appear between the product and drawing

MEANING OF SYMBOLS



CAUTION



WARNING



ASSEMBLY/SETTINGS



INFORMATION

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. Hex key | - 1 pce |
| 2. Vertical pressure | - 1 pce |
| 3. Slidable table extensions | - 3 pcs |

PREPARATION FOR OPERATION

CARRYING THE MITRE SAW

- Ensure the head is locked in the lowest position when carrying the mitre saw.
- Make sure that work table locking knob, head locking knob, and other

safety parts are tightened firmly.

- When carrying the mitre saw grip the transport handle (13). Do not carry the saw when holding main handle (3).

INSTALLATION OF MITRE SAW ON A WORKBENCH

- It is recommended to firmly fix the mitre saw to a workbench or a stand with the use of fixing holes designed for such purpose. They are located on the mitre saw base (fixing bolts are not included) and guarantee safe operation and eliminate risk of unwanted machine shifts during operation.

USING THE SAW ARM (HEAD)

- There are two positions of the saw arm, upper and lower. To release the saw arm from locked lower position, do as follows:
 - Press and hold down the arm.
 - Pull the head locking pin away (15) (fig. B).
 - Hold the saw arm as it lifts to its upper position.

- To lock the saw arm in lower position, do as follows:
- Press and hold the cutting blade shield lever (11) (fig. C).
 - Press down the saw arm until it reaches its lower position.
 - Press in the head locking pin (15).

INSTALLATION OF TABLE EXTENSIONS

- Insert ends of table extensions (9) into holes located at both sides of the saw base.
- Adjust length of table extensions.
- Fix with the locking knobs (24).

VERTICAL PRESSURE

- Vertical pressure can be installed in the saw base at either side of the work table and is fully adjustable to size of the object to be cut. Do not use the saw without using vertical pressure.
 - Install the vertical pressure in one of the holes in the saw base.
 - Tighten the vertical pressure locking knob (25) and work piece locking knob (27).

OPERATION / SETTINGS

- Ensure the mitre saw is disconnected from power supply network before starting any adjustments. To ensure safe, precise and efficient mitre saw operation, proceed with all adjustment procedures as a whole.**

After finishing all the setting and adjustment procedures ensure that all keys are collected. Check that all threaded joining elements are properly tightened.

When making adjustments check that all external parts work properly and are in good condition. Any worn or damaged part must be replaced by qualified personnel before starting to use the mitre saw.

SWITCHING ON / SWITCHING OFF

- The mains voltage must match the voltage on the rating plate of the saw.**

Switch on the mitre saw only when cutting blade is away from the material that is to be cut.



Switching on

- Press and hold the switch button (12) (fig. D).

Switching off

- Release pressure on the switch button (12).

CHECKING AND ADJUSTMENT ANGLE SETTINGS



It is necessary to check and adjust angles before starting to use the tool, it will ensure precision of the process.

CHECKING AND ADJUSTMENT OF PERPENDICULAR POSITION OF CUTTING BLADE AND WORK TABLE




- Loosen the head locking knob (9).
- Set the head in the extreme right position (perpendicular to the work table) and tighten the head locking knob (9).
- Loosen the work table locking knob (8).
- Set the work table in 0° position and tighten the work table locking knob (8).
- Press the cutting blade shield lever (11) and lower the saw head to the extreme down position.
- Ensure the cutting blade is perpendicular to the work table (fig. E).




When making measurements make sure that measurement device


does not touch any cutting blade tooth, otherwise the measurement may be inaccurate due to thickness of sintered carbide insert.

 In case the measurement angle is different than 90°, the following adjustment is necessary:


- Loosen securing nut and turn the adjustment bolt (a) (fig. F) clockwise or counter-clockwise to increase or decrease cutting blade (5) tilt angle.
- When perpendicular position of cutting blade and the work table is set, allow the head to return to its upper position.
- Hold the adjustment bolt (a) and tighten the protection nut.
- Lower the head and check again that the angle previously set matches readings on the head tilt scale (b) (fig. F).

 Carry out similar adjustment for 45° head bevel angle, using adjustment bolt (d) (fig. G) located on the opposite side of the extension arm.


SETTING THE TABLE FOR MITRE CUTTING

 Rotational saw arm (head) allows for cutting the material at any angle from the range of 45° left or right from the perpendicular position.


- Pull the head locking pin (15) that releases saw arm and allow the saw arm to lift slowly to upper position.
- Loosen the work table locking knob (8).
- Turn the saw arm left or right so the required value is shown on the angular scale (17) of the work table (19).
- Lock by tightening the work table locking knob (8).

 Any angle can be set precisely with the use of angular scale that is scaled every degree. Even though the scale is accurate enough for most of performed tasks, it is recommended to double-check the cutting angle with protractor or other device for angle measurements.

SETTING SAW ARM (HEAD) FOR BEVEL CUTTING

 Saw arm can be tilted left at any angle from the range of 0° to 45° for bevel cutting (fig. I).


- Pull the head locking pin (15) that releases saw arm and allow the saw arm to lift slowly to upper position.
- Loosen the head locking knob (9).
- Tilt the saw arm left to desired angle that you can read on angular scale (b) with the marker (c) (fig. F).
- Tighten the head locking knob (9).

 If you need to set both angles (in both planes, horizontal and vertical) for compound cutting, always set the bevel cutting first.


SETTING LASER GUIDING BEAM

 **Ensure the mitre saw is disconnected from power supply before starting any adjustments.**


Do not look at the source of the laser beam or its reflection on reflective surface when setting laser guiding beam. Always switch off the laser unit when the laser is not used.

 Laser device assembly generates laser beam that projects line on the material that shows how the material will be cut. Setting of laser line projection was adjusted during production process. Nevertheless check this settings before starting to cut for precise works.

- Set the turntable (19) to the position where the table angle marker shows 0° on the scale (17), and marker for head tilt measurement shows 0° on the scale for head bevel angle.
- Fix piece of waste material to the table (19).
- Make partial cut.
- Release saw arm and leave waste material fixed to the saw table.
- Set the laser (24) switch button to ON position 'I' (fig. H).
- Projected light beam should be parallel to the previously made kerf.
- If the beam is not parallel loosen the screw "d" that fixes laser module and turn the module until the beam is parallel to the kerf (fig. J).
- Tighten screw that fixes laser unit.

 **Dust arising from cutting may obstruct laser beam, therefore it is necessary to clean the generator from time to time.**

SWITCHING ON THE MITRE SAW


 **Before pressing the switch button ensure that the mitre saw is assembled and adjusted properly and accordingly to instructions from this manual. Switch on the mitre saw only when cutting blade is away from the material that is to be cut.**


 Described mitre saw is designed for right-handed persons.

- Press the switch button (12).
- Allow the saw motor to reach full rotational speed.
- Press the lever (11) that releases blade protective shield.


- Keep your hands away from cutting blade.
- Lower saw arm towards processed material.
- Make a cut.


STOPPING THE MITRE SAW

-  Release pressure on the switch button (12) and wait until the cutting blade stops completely.
- Lift the saw arm to move it away from the processed material.

 **Remember that rotating parts of the saw rotate for some time after the tool has been switched off. Do not stop cutting blade by applying side pressure.**


INSTRUCTIONS FOR PROPER USE OF THE MITRE SAW

 **Properly fixed processed material ensure full control over tool operation. This allows to avoid risk of body injury. Do not try to hold short pieces of material with your hand!**


-  Ensure the cutting blade is in good technical condition. Mitre saw efficiency and quality of cut depend on condition of cutting blade.
- Do not use blunt blades.
- Use cutting blades allowed for given type of the mitre saw only.
- To get the best results make a cut with slow, smooth move.
- Do not use the mitre saw for cutting metal or ceramics.
- Do not use grinding discs.
- Always press the material hardly to the fence.
- To prevent tears on lower cutting edge place piece of waste material under the processed material and cut both pieces at a time.
- To get familiar with using the mitre saw make several cuts using waste pieces of material.
- When cutting angles change from one cut to another, prior to switching the mitre saw again ensure the work table locking knob and head locking knobs are tightened.
- Angular scales are accurate enough for most of performed tasks, it is however recommended to double-check the cutting angles with protractor or other device for angle measurements.


 **Do not apply excessive force on cutting blade. Work is performed better and safer when the mitre saw works with its own specific rate.**

OPERATION AND MAINTENANCE

 **Unplug the power cord from the mains socket before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.**


CUTTING BLADE REPLACEMENT

-  Pull the head locking pin (15) to unlock the saw arm.
- Allow smooth return of the saw arm to upper position.
- Press and hold the movable shield locking lever (11).
- Take the movable shield (4) up to access the cutting blade (5) fixing screw.
- Press and hold the spindle lock lever (20) (turning the cutting blade may be necessary to lock the spindle).
- Use the included spanner to unscrew the cutting blade (2) fixing screw. Turn clockwise (left-hand thread!) (fig. K).
- Release the spindle lock lever (20) and remove screw that fixes cutting blade and outer collar.
- Clean all parts to be installed prior to installation.
- Put new cutting blade onto the inner collar.
- Place new cutting blade so blade teeth and arrow on the blade match direction of the arrow on the stationary shield (1).
- Put the outer collar on, press and hold spindle locking lever and tighten the cutting blade fixing screw counter-clockwise.
- Release the movable shield (4) to its default position (the shield must fully cover the cutting blade).
- Ensure the movable shield (4) is in correct position and moves freely when lifting or lowering the saw arm.

 **Never attempt to modify the motor spindle to adjust it for operation with cutting blades of different sizes, never remove any of the guards. The motor spindle is flattened in two places, that match shape of the outer flange for fixing cutting blade. Install the outer flange so it is properly seated on the motor spindle.**

When installing cutting blade observe correct direction of the teeth. Arrow on the saw body shows direction of spindle rotation. Once the cutting blade is installed, rotate it manually to ensure it is free to move.

BATTERY REPLACEMENT IN LASER UNIT

-  Laser assembly is powered with two AAA batteries, 1.5 V.
- Push and lift battery compartment lid (25) (fig. L).
- Remove empty batteries.

- Insert new batteries. Observe polarity.
- Install battery compartment lid.

CLEANING



- When the work is finished, remove thoroughly all pieces of material, scobs and dust from the work table area, area around cutting blade and its shields.
- Ensure the ventilation holes of the motor casing are pervious, there are no scobs or dust.
- Keep clean all handles and knobs.

REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES



- Replace immediately worn out (shorter than 5 mm), burnt or cracked motor carbon brushes. Always replace both brushes at a time.
- Unscrew and remove carbon brush covers (14).
- Remove used brushes.
- Remove any carbon dust with compressed air.
- Insert new carbon brushes (brushes should easily move into brush-holders).
- Fix carbon brush covers (14).



After the brushes are replaced start the mitre saw with no load and wait until the brushes fit to the motor commutator. It is recommended to entrust replacement of carbon brushes only to a qualified person. Only original parts should be used.



All faults should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED PARAMETERS

Mitre Saw		Value
Parameter		Value
Supply voltage		230 V AC
Current frequency		50 Hz
Rated power		S1:1200W S6 25%1500W
Spindle rotational speed with no load		5000 min ⁻¹
Mitre cutting range		± 45°
Bevel cutting range		0° ÷ 45°
Outer diameter of cutting blade		210 mm
Hole diameter of cutting blade		30 mm
Cutting capacity (material size) angle / bevel	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Protection class		II
Class of laser device		2
Maximum laser power		< 1 mW
Laser wavelength		λ = 650nm
Weight		7,95 kg
Year of production		2021

NOISE LEVEL AND VIBRATION PARAMETERS

Sound pressure: $L_{p_a} = 99,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Sound power: $L_{w_a} = 115,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Weighted value of vibration acceleration: $a_{h_v} = 6,01$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

ENVIRONMENT PROTECTION



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.

DE

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

SCHRÄGSÄGE 52G206

ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES GRÜNDLICH DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Verwenden Sie keine Schneidescheiben, die beschädigt oder verformt sind.
- Tauschen Sie den Tischeinsatz beim Verbrauch aus.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schneidescheiben, die den Anforderungen der Norm EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie keine Schneidescheiben, die aus S5-Stahl hergestellt worden sind.
- Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung wie:
 - Gehörschutz, um das Risiko des Hörverlusts zu reduzieren,
 - Augenschutzabdeckung,
 - Schutz für Ihre Atemwege, um das Risiko der Inhalation von schädlichen Stäuben zu reduzieren;
 - Handschuhe zum Umgehen von Schneidescheiben (halten Sie die Schneidescheiben möglichst am Haltegriff) und anderen rauen Stoffen.
- Beim Holzschneiden schließen Sie das System an das Absaugungssystem an.

SICHERER BETRIEB:

- Passen Sie die Schneidescheibe an die Art des zu schneidenden Stoffs an.
- Verwenden Sie nie die Schrägsäge zum Schneiden von Stoffen, die vom Hersteller nicht empfohlen sind.
- Verwenden Sie die Kreissäge nie ohne Abdeckung oder falls sie gesperrt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arm beim Schrägschneiden fest montiert ist.
- Der Fußboden in der Umgebung der Maschine soll sauber, ohne lose Materialien wie Späne oder andere Abfälle, gehalten werden.
- Der Bediener der Maschine soll entsprechend betriebs- und bedienungsmäßig geschult werden.
- Verwenden Sie nur scharfe Schneidescheiben. Beachten Sie die max. Drehzahl, die auf der Schneidescheibe angegeben ist.
- Stellen Sie sicher, dass die eingesetzten Distanzelemente und Spindelringe gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden
- Wird die Schrägsäge mit Laser ausgestattet, so ist der Austausch gegen einen anderen Lasertyp unzulässig. Mit Reparaturen ist der Laser-Hersteller bzw. der autorisierte Vertreter zu beauftragen.
- Vor dem Betrieb stellen Sie sicher, dass die Maschine fest am Tisch montiert ist.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

Trotz dem Einsatz einer sicheren Konstruktion, von Sicherheitseinrichtungen und zusätzlichen Schutzeinrichtungen besteht stets das Restrisiko einer Verletzung beim Betrieb des Gerätes.

SICHERHEITSGEGEL FÜR EIN LASERGERÄT

In der Konstruktion des Elektrowerkzeugs wurde ein Lasergerät der Klasse 2 mit der maximalen Leistung von < 1 mW bei der Strahlungswellenlänge von 650 nm verwendet. Dieses Lasergerät ist nicht für Ihr Sehvermögen schädlich. Man darf aber nicht direkt in die Richtung der Strahlungsquelle schauen (Gefahr durch momentane Blindheit).

WARNUNG. Schauen Sie nicht direkt in das Bündel des Laserlichtes. Es ist gefährlich. Beachten Sie folgende Sicherheitsregel.

- Das Lasergerät soll gemäß den Hinweisen des Herstellers gebraucht werden.
- Richten Sie niemals – gewollt oder ungewollt – das Bündel des Laserlichtes auf Menschen, Tiere oder Objekt, das kein zu bearbeitetes Objekt ist.
- Lassen Sie nicht, dass das Bündel des Laserlichtes zufälligerweise in die Augen von beistehenden Personen oder Tieren für länger als 0,25 s gerichtet wird, z.B. beim Richten des Laserlichtbündels mittels Spiegel.
- Überprüfen Sie stets, dass das Laserlicht auf das Material gerichtet ist,

auf dem es keine reflektierenden Flächen gibt. Glänzendes Stahlblech lässt die Verwendung des Laserlichtes nicht zu, denn es könnte zu einer gefährlichen Lichtreflexion kommen, die auf den Bediener, Dritte und Tiere gerichtet ist.

- Tauschen Sie die Lasereinheit gegen keinen anderen Gerätetyp aus. Lassen Sie alle Instandsetzungen durch den Hersteller oder eine autorisierte Fachkraft ausführen.



Die von den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Regulierungen abweichenden Regulierungsarbeiten drohen damit, dass Sie der Laserbestrahlung ausgesetzt werden!
AUFBAU UND ANWENDUNG

Die Schrägsäge ist für das Durchschneiden von Holzblöcken entsprechend der Größe des Gerätes bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Brennholz. Setzen Sie die Schrägschneide nur bestimmungsgemäß ein. Sämtliche Versuche, die Schrägsäge zu anderen Zwecken als angegeben zu verwenden, gelten als der bestimmungsgemäße Gebrauch des Gerätes.

Verwenden Sie die Schrägsäge nur mit geeigneten Schneidescheiben, mit Verzahnung mit HM-Kappe. Die Schrägsäge ist geeignet für die Ausführung von leichten Arbeiten in Dienstleistungswerkstätten sowie Arbeiten, die Zuhause selbst durchgeführt werden (Heimwerker).



Nichtbestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs ist nicht zugelassen!

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Feste Abdeckung
2. Befestigungsschraube für Schneidescheibe
3. Haupthaltegriff
4. Schneidescheibenabdeckung
5. Schneidescheibe
6. Anschlagleiste
7. Tischverlängerung
8. Regler der Tischverriegelung
9. Regler für Kopfverriegelung
10. Staubabsaugstutzen
11. Hebel für Schneidescheibenabdeckung
12. Hauptschalter
13. Transporthaltegriff
14. Abdeckung der Kohlebürste
15. Bolzen für Kopfverriegelung
17. Winkelteilung
18. Tischeinlage
19. Arbeitstisch
20. Taste der Spindelarretierung
21. Regler für Werkstückspannung
22. Verriegelungsregler für Vertikalandruck
23. Laser
24. Laserschalter
25. Batteriefach

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten

BESCHREIBUNG FÜR VERWENDETE GRAPHISCHE ZEICHEN



ACHTUNG



WARNUNG



MONTAGE/EINSTELLUNGEN



INFORMATION

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Sechskantschlüssel - 1 St.
2. Vertikalandruck - 1 St.
3. Ausziehbare Tischverlängerungen - 3 St.

BETRIEBSVORBEREITUNG



TRAGEN DER SCHRÄGSÄGE

- Beim Tragen der Schrägsäge stellen Sie sicher, dass der Kopf in der unteren Endposition gesichert worden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Regler der Arbeitstischverriegelung, der Regler für Kopfverriegelung und andere Sicherheitselemente fest angezogen sind.
- Beim Tragen der Schrägsäge greifen Sie das Gerät am Transporthaltegriff (13). Die Motor ketten säge darf am Haupthaltegriff nicht getragen werden (3).



SCHRÄGSÄGE AUF DEM WERKSTATTTISCH MONTIEREN

Es wird empfohlen, dass die Schrägsäge auf dem Werkstatttisch oder Gestell fest montiert wird, wobei dazu die Montageöffnungen im Gestell der Schrägsäge verwendet werden (Im Lieferumfang sind keine Montageschrauben enthalten), um den sicheren Betrieb zu gewährleisten und ungewünschte Verschiebung beim Betrieb zu vermeiden.



AUSLEGERARM (KOPF) BEDIENEN

Der Auslegerarm hat eine obere und eine untere Position. Um den Auslegerarm aus der verriegelten unteren Position freizugeben, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Auslegerarm drücken und nach unten gedrückt halten.
- Den Verriegelungsbolzen zurückziehen (15) (Abb. B)
- Den Auslegerarm festhalten bis er in seine obere Position kommt.

Um den Auslegerarm in der unteren Position zu verriegeln, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Hebel der Schneidescheibenabdeckung (11) (Abb. c) drücken und gedrückt halten.
- Den Auslegerarm nach unten drücken bis er in seine untere Position kommt.
- Den Verriegelungsbolzen drücken (15).



TISCHVERLÄNGERUNGEN MONTIEREN

- Stecken Sie die Endungen der Tischverlängerungen (9) in die Öffnungen hinein, die sich auf den beiden Seiten des Maschinengestells befinden.
- Regulieren Sie die Länge der Tischverlängerungen.
- Montieren Sie sie mit Verriegelungsreglern (24).



VERTIKALANDRUCK

Der Vertikalandruck kann am Maschinengestell auf den beiden Seiten des Arbeitstisches montiert werden und lässt sich völlig an die Größe des Werkstücks anpassen. Die Schrägsäge darf nicht ohne Vertikalandruck verwendet werden.

- Montieren Sie den Vertikalandruck in einer der Öffnungen im Maschinengestell.
- Ziehen Sie den Verriegelungsregler für Vertikalandruck (25) und Regler für Werkstückspannung (27).

BETRIEB / EINSTELLUNGEN



Bevor Sie mit irgendwelchen Einstellungsarbeiten an der Schrägsäge anfangen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Um einen sicheren, präzisen und effizienten Betrieb der Schrägsäge zu gewährleisten, führen Sie alle Regulierungsprozeduren komplett durch.

Nach der Ausführung aller Regulierungs- und Einstellungsarbeiten stellen Sie sicher, dass alle Schlüssel gesammelt worden sind. Prüfen Sie, ob alle Gewindeelemente entsprechend zugeordnet sind. Bei der Ausführung von Einstellungsarbeiten prüfen Sie, ob alle externen Elemente richtig funktionieren und in gutem Zustand sind. Verschlei ßte oder beschädigte Teile müssen sofort von der Fachkraft vor dem weiteren Gebrauch der Schrägsäge ausgetauscht werden.

EIN-/AUSSCHALTEN



Die netzspannung muss dem Spannungswert entsprechen, der im typenschild der Schrägsäge angegeben worden ist. Die Schrägsäge darf nur dann eingeschaltet werden, wenn die Schneidescheibe von dem zu bearbeitenden Material weggezogen ist.




Einschalten

- Die Taste des Schalters (12) drücken und gedrückt halten (Abb. c).


Ausschalten


- Den Schalter (12) freigeben.


WINKELEINSTELLUNGEN PRÜFEN UND REGULIEREN

 Es ist nötig vor dem Gebrauch, die Winkeleinstellungen zu prüfen und ggf. einzustellen, um die Präzision der Bearbeitung zu gewährleisten.


SENKRECHTE EINSTELLUNG DER SCHNEIDESCHEIBE ZUM ARBEITSTISCH PRÜFEN UND REGULIEREN

-  Den Regler für Kopfverriegelung (9) lösen.
- Den Kopf in der rechten Endlage (senkrecht zum Arbeitstisch) bringen und den Regler für Kopfverriegelung (9) zudrehen.
- Den Regler der Tischverriegelung (8) lösen.
- Den Arbeitstisch in die Stellung 0° bringen und den Regler der Tischverriegelung (8) zudrehen.
- Den Hebel für Schneidescheibenabdeckung (11) drücken und den Sägenkopf in die untere Endlage bringen.
- Die senkrechte Lage der Schneidescheibe zum Arbeitstisch kontrollieren (Abb. E).


 Beim Messen stellen Sie sicher, dass das Messgerät die Verzahnung der Schneidescheibe nicht berührt, denn sonst kann die Messung wegen der Stärke des Aufsatzes aus Hartmetall nicht genau ausfallen.

 Falls der gemessene Winkel nicht 90° beträgt, ist die Regulierung notwendig, die folgendermaßen auszuführen ist:


- Die Kontermutter lösen und die Einstellschraube (a) (Abb. F) rechts oder links drehen, um den Neigungswinkel der Schneidescheibe (5) zu erhöhen oder zu reduzieren.
- Nach der senkrechten Einstellung der Schneidescheibe zum Arbeitstisch abwarten bis der Kopf in die obere Position gebracht wird.
- Die Kontermutter anziehen und dabei die Einstellschraube (a) gegenhalten.
- Den Kopf nach unten bringen und sicher stellen, dass der eingestellte Winkel der Anzeige auf der Winkelteilung der Kopfneigung (b) (Abb. F) regulieren).

 Führen Sie eine ähnliche Regulierung für den Kopfwinkel 45° für Schrägschneiden durch. Dazu verwenden Sie die Einstellschraube (d) (Abb. G), die sich gegenüber dem Auslegerarm befindet.


ARBEITSTISCH FÜR DAS SCHRÄGSCHNEIDEN EINSTELLEN

 Der schwenkbare Auslegerarm (Kopf) lässt das Material beliebig unter dem beliebigen Winkel im Bereich von der senkrechten Position bis zum Winkel von 45° links oder rechts schneiden.


- Ziehen Sie den Verriegelungsbolzen (15) zurück, der den Auslegerarm freilässt, und warten, bis der Auslegerarm in die obere Position gebracht wird.
- Den Regler der Tischverriegelung (8) lösen.
- Schwenken Sie den Auslegerarm nach links oder rechts bis der gewünschte Winkel in der Winkelteilung (17) des Arbeitstisches (19) erreicht wird.
- Verriegeln Sie diese Lage durch Zudrehen des Reglers der Tischverriegelung (8).

 Die Einstellung eines beliebigen Winkels kann man präzise ausführen, indem man die Winkelteilung mit der 1-Grad-Skalierung in Anspruch nimmt. Obwohl die Winkelteilung für die meisten Anwendungen ausreichend ist, wird es empfohlen, die Winkeleinstellung mit einem Winkelmesser oder einem anderen Instrument zur Winkelmessung zu messen.

EINSTELLUNG DES AUSLEGERARMS (KOPFES) FÜR DAS SCHRÄGSCHNEIDEN


 Der Auslegerarm kann unter einem beliebigen Winkel nach links im Bereich von 0° bis 45° für das Schrägschneiden (Abb. I) geneigt werden.

- Ziehen Sie den Verriegelungsbolzen (15) zurück, der den Auslegerarm freilässt, und warten, bis der Auslegerarm in die obere Position gebracht wird.
- Den Regler für Kopfverriegelung (9) lösen.
- Neigen Sie den Auslegerarm nach links unter dem gewünschten Winkel, den man auf der Winkelteilung (b) mit der Anzeige (c) (Abb. F) ablesen kann.
- Den Regler für Kopfverriegelung (9) anziehen.


 Falls es nötig ist, die Einstellung beider Winkel (horizontal und vertikal) für das kombinierte Schneiden zu regulieren, stellen Sie stets zuerst den Winkel für das Schrägschneiden ein.

 Bevor Sie mit irgendwelchen Einstellarbeiten an der


Schrägsäge anfangen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Beim Einstellen des Laserstrahles darf man nicht direkt in den Laserstrahl oder sein Widerspiegeln schauen. Schalten Sie das Lasermodul aus, falls der Laserstrahl nicht verwendet wird.


 Das Lasermodul sendet ein Laserlichtbündel, die als eine Linie auf dem zu bearbeitenden Material zu sehen ist. Nach dieser Linie wird die Schneidescheibe beim Schneiden geführt. Eine entsprechende Einstellung des Laserlichtbündels wurde werkmäßig reguliert. Bei präzisen Arbeiten soll man jedoch die Einstellung vor dem Schneiden prüfen.

- Den Drehtisch (19) in der Position einstellen, in der die Drehwinkelanzeige sich mit dem Punkt 0° auf der Winkelteilung (17), und die Kopfneigungsanzeige mit dem Punkt 0° der Winkelteilung der Kopfneigung überdeckt.
- Auf dem Tisch (19) ein geeignetes Abfallstück des Materials anbringen.
- Das partielle Schneiden durchführen.
- Den Auslegerarm frei geben und das angebrachte Abfallmaterial auf dem Tisch der Schrägsäge lassen.
- Den Laserschalter (24) in die (Ein) Position „I“ (Abb. H) bringen.
- Das geworfene Lichtbündel soll parallel an die zu schneidende Linie verlaufen.
- Falls das Lichtbündel nicht parallel verläuft, die Befestigungsschraube „d“ für das Lasermodul lösen und das Lasermodul so lange drehen, bis das Lichtbündel parallel verläuft (Abb. J).
- Die Befestigungsschraube für das Lasermodul zuschrauben.

 Der beim Schneiden entstehende Staub kann das Laserlicht dämpfen. Deswegen sollen Sie ab und zu den Lasergenerator reinigen.

BETÄTIGUNG DER SCHRÄGSÄGE


 Bevor Sie den Hauptschalter betätigen, stellen Sie sicher, dass die Schrägsäge richtig angebracht und gemäß den o. g. Anweisungen eingestellt ist. Die Schrägsäge darf nur dann eingeschaltet werden, wenn die Schneidescheibe von dem zu bearbeitenden Material weggezogen ist.

 Die beschriebene Schrägsäge wurde für rechtshändige Bediener entworfen.


- Die Taste des Schalters (12) drücken.
- Abwarten, bis der Motor der Schrägsäge die volle Drehzahl erreicht.
- Den Hebel (11) drücken und die Scheibenabdeckung freilassen.
- Prüfen, dass die Hände sich weit weg von der Schneidescheibe befinden.
- Den Auslegerarm nach unten zu dem zu bearbeitenden Material bringen.
- Den Schnitt ausführen.

SCHRÄGSÄGE STOPPEN

- Den Druckknopf des Schalters (12) freigeben und abwarten, bis die Schneidescheibe komplett zum Stillstand kommt.
- Den Auslegerarm der Schrägsäge nach oben weg vom Material bringen.

 Beachten Sie, dass nach Ausschalten der Kreissäge ihre bewegliche Elemente eine Zeit lang immer noch rotieren. Die Schneidescheibe der Schrägsäge darf nie durch einen seitlichen Druck angehalten werden.


HINWEISE ZUM RICHTIGEN UMGANG MIT DER SCHRÄGSÄGE

 Die entsprechende Befestigung des zu schneidenden Materials gewährleistet volle Kontrolle über das Gerät und somit das Risiko von Körperverletzung zu verhindern. Versuchen Sie nie kurze Materialstücke mit der Hand festzuhalten!

- Stellen Sie sicher, dass die Schneidescheibe in einem einwandfreien Zustand ist. Die Leistung der Schrägsäge sowie die Schnittqualität Hagen unmittelbar mit dem Zustand der Schneidescheibe ab.
- Verwenden Sie nie stumpfe Schneidescheiben.
- Setzen Sie nur die für die jeweilige Schrägsäge geeigneten Schneidescheiben ein.
- Um ein besseres Ergebnis zu erreichen, schneiden Sie langsam und stufenlos.
- Verwenden Sie die Schrägsäge nie zum Schneiden von Metall- oder Keramikware.
- Verwenden Sie nie Schleifscheiben.
- Drücken Sie immer das Material an die Aschlagleiste an.
- Um das Reißen der unteren Schnittkante zu vermeiden, legen Sie unter das richtige Material ein Stück Abfallmaterial und schneiden

dann beide Materialstücke gleichzeitig durch.

- Um die Bedienung der Schrägsäge zu beherrschen, wird es empfohlen, einige Schnittversuche mit dem Abfallmaterial durchzuführen.
- Falls sich die Schneidewinkel in den nächsten Schnittvorgängen ändern, prüfen Sie die Befestigung des Reglers der Arbeitstischverriegelung und des Reglers der Kopfneigung, bevor Sie die Schrägsäge wieder betätigen.
- Obwohl die Winkelteilungen für die meisten Anwendungen ausreichend sind, wird es empfohlen, die Winkeleinstellung mit einem Winkelmesser oder einem anderen Instrument zur Winkelmessung zu messen


 **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Schneidescheibe aus. Die Aufgabe wird besser und sicherer ausgeführt, wenn die Schrägsäge mit der richtigen Intensität betrieben wird.**


BEDIENUNG UND WARTUNG

 **Vor allen Montage-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten trennen Sie den Stecker der Versorgungsleitung aus der Netzsteckdose.**

AUSTAUSCH DER SCHNEIDESCHEIBE

- Den Verriegelungsbolzen (15) abziehen und den Auslegerarm freigeben.
- Abwarten bis der Auslegerarm stufenlos in die obere Position kommt.
- Den Hebel der verschiebbaren Scheibenabdeckung (11) drücken und gedrückt halten.
- Die verschiebbare Abdeckung (4) nach oben schieben, um den Zugang zur Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe (5) zu erreichen.
- Den Hebel der Spindelverriegelung (20) drücken und gedrückt halten (es kann nötig werden, die Scheibe zu drehen, um die Spindel zu verriegeln).
- Die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe (2) mit dem mitgelieferten Schlüssel im Uhrzeigersinn (linkes Gewinde!) abschrauben (Abb. K).
- Den Hebel der Spindelverriegelung (20) lösen und die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe sowie den Außenflansch entfernen.
- Vor der Montage alle Teile, die zu montieren sind, reinigen.
- Eine neue Schneidescheibe auf den Innenflansch auflegen.
- Eine neue Schneidescheibe in die Position bringen, in der die eingestellte Verzahnung vollkommen mit der Richtung des Pfeils auf der festen Abdeckung (1) übereinstimmt.
- Den Außenflansch auflegen und die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe gegen den Uhrzeigersinn beim angeprägten Hebel der Spindelarrückführung festschrauben.
- Die verschiebbare Abdeckung (4) in die Startposition bringen (sie soll die Schneidescheibe komplett abdecken).
- Stellen Sie sicher, dass die verschiebbare Abdeckung (4) sich in der richtigen Position befindet und beim Anheben und Senken des Auslegerarms frei bewegt.

 **Versuchen Sie nie, die Motorspindel zu modifizieren, um sie an den Betrieb mit Schneidescheiben mit abweichenden Abmessungen anzupassen, bzw. jegliche Schutzabdeckung zu entfernen.**

 **Die Motorspindel besitzt zwei flache Stellen, die der Gestaltung des äußeren Flansches zur Befestigung der Schneidescheibe entsprechen. Den äußeren Flansch so anlegen, dass er richtig in der Motorspindel sitzt. Beachten Sie, dass die Schneidescheibe mit der Verzahnung in richtiger Richtung montiert wird. Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs zeigt der Pfeil auf dem Gehäuse der Kreissäge. Nach dem Einbau der Schneidescheibe prüfen Sie sie mit der Hand auf Freigängigkeit.**

AUSTAUSCH VON BATTERIEN IM LASERMODUL

- Das Lasermodul wird mit zwei Batterien 1,5V vom Typ AAA betrieben.
- Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs (25) (Abb. L) und anheben.
- Entfernen Sie alte Batterien.
- Legen Sie neue Batterien ein und stellen Sie sicher, dass die richtige Polarität vorliegt.
- Montieren Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

REINIGUNG


- Nach der Beendigung der Arbeit entfernen Sie alle Reste des Materials, Späne und den Staub aus dem Tisch und aus dem Bereich um die Schneidescheibe und derer Abdeckung.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Motorgehäuses nicht gestopft sind und keine Späne und keinen Staub enthalten.


- Halten Sie alle Haltegriffe und Regler sauber.

KOHLEBÜRSTEN AUSTAUSCHEN

Die verschleißten (kürzer als 5 mm), verbrannten oder gerissenen Kohlebürsten des Motors sind sofort auszutauschen. Es werden immer gleichzeitig beide Kohlebürsten ausgetauscht.

- Die Bürstenabdeckungen (14) herausrauben.
- Verschleißte Bürsten abnehmen.
- Mit Druckluft den eventuellen Kohlenstaub entfernen.
- Neue Kohlebürsten einsetzen (die Kohlebürsten sollen sich frei in die Bürstenaufnahmen einschieben lassen).
- Die Bürstenabdeckungen (14) wieder montieren.

 **Nach dem Austausch von Bürsten die Schrägsäge mit Leerlaufdrehzahl betätigen und etwas abwarten, bis die Bürsten sich an den Motorkommutator anpassen. Lassen Sie die unter Verwendung von Originalersatzteilen austauschen.**

 **Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.**

TECHNISCHE PARAMETER

NENNWERTE

Schrägsäge		
Parameter	Wert	
Versorgungsspannung	230 V AC	
Versorgungsfrequenz	50 Hz	
Nennleistung	S1:1200W S6: 25%1500W	
Leerlaufdrehzahl Spindel	5000 min ⁻¹	
Winkelschnittbereich	± 45°	
Schrägschnittbereich	0° ÷ 45°	
Äußerer Durchmesser der Schneidescheibe	210 mm	
Öffnungsdurchmesser der Schneidescheibe	30 mm	
Abmessungen des geschnittenen Materials Winkel / Schräge	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Schutzklasse	II	
Lasergerat Klasse	2	
Max. Laserleistung	< 1 mW	
Laser-Wellenlänge	λ = 650nm	
Masse	7,95 kg	
Baujahr	2021	

LÄRM-UND SCHWINGUNGSANGABEN


Schalldruckpegel $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Schalleistungspegel $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Gewogener Wert der Schwingungsbeschleunigung:

$a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

UMWELTSCHUTZ

 Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Verreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehörend und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBL 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelteile für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.



ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА 52G206

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не работайте с поврежденными или деформированными пыльными дисками.
- Замените вкладыш стола в случае его износа.
- Работайте с пыльными дисками, рекомендованными производителем и отвечающими требованиям стандарта EN 847-1.
- Запрещается использовать пыльные диски с зубьями без твердосплавных карбидных напаек.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, а именно:
 - защитными наушниками для предотвращения потери слуха,
 - средствами защиты глаз,
 - средствами защиты дыхательных путей для сокращения вредного воздействия пыли,
 - рабочими перчатками для работы с пыльными дисками и прочими острыми материалами (по возможности, держите диски с помощью специального держателя).
- Во время распила древесины подключайте вытяжку пыли.

БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА

- Пыльный диск подбирайте в зависимости от вида материала, предназначенного для распила.
- Пила предназначена для распила древесины и древесоподобных материалов; работа с другими материалами запрещена.
- Запрещается работать с пилой без установленных защитных кожухов или если они заблокированы.
- Приступая к наклонному распилу, убедитесь, что плечо надежно зафиксировано.
- Пол в зоне работы с пилой должен быть очищен от мусора и стружки.
- Обеспечьте хорошее освещение на рабочем месте.
- Ознакомьтесь с требованиями по уходу за инструментом и правилами эксплуатации.
- Пользуйтесь острыми пыльными дисками; обращайте внимание на максимальную скорость, указанную на пыльном диске.
- Убедитесь, что используемые дистанционные кольца и кольца шпинделя установлены в соответствии с рекомендациями производителя.
- Если пила оснащена лазерным устройством, его замена лазерным устройством другого типа категорически запрещена. Ремонт лазерного устройства должен проводить его производитель или авторизованная сервисная мастерская.
- Приступая к работе, проверьте крепление пилы к столу-верстаку.

ВНИМАНИЕ! Инструмент служит для работы внутри помещения.

Несмотря на безопасную конструкцию, предпринятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ

Лазерное устройство, использованное в конструкции электроинструмента, относится к лазерным устройствам 2 класса, максимальная мощность составляет 1 мВт, длина волны лазерного излучения 650 нм. Данное устройство не является опасным для зрения, однако, запрещается смотреть на источник излучения (опасность временной слепоты).

ВНИМАНИЕ! Запрещается смотреть на лазерный луч. Это опасно. Соблюдайте требования безопасности.

- Лазерное устройство используйте в соответствии с указаниями производителя.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей, животных или другой объект, а только на предназначенный для распила материал.

- Запрещается вызывать ситуации случайного направления лазерного луча в глаза людей и животных в течение более 0,25 секунд, например, направляя лазерный луч при помощи зеркала.
- Необходимо убедиться, что лазерный луч будет направлен на материал, не имеющий отражающих поверхностей. Блестящая листовая сталь не позволяет применять лазерный луч, так как это может вызвать опасное отражение луча в направлении пользователя, посторонних лиц и животных.
- Запрещается заменять лазерное устройство устройством иного типа. Ремонт должен проводить производитель или уполномоченный специалист.



Настройка лазера, выходящая за рамки настройки, описанной в данном руководстве, чревата опасностью лазерного облучения!

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Торцово-усовочная пила предназначена для распила кусков древесины, размеры которых соответствуют размеру пилы. Запрещается использовать пилу для распила дров. Запрещается применять пилу не по назначению. Попытки использования пилы для целей, не рекомендованных в данном руководстве, считаются применением инструмента не по назначению. Пила должна работать исключительно с пыльными дисками с твердосплавными карбидными напайками. Пила предназначена для легких работ в сервисных мастерских, а также для работ, выполняемых мастерами-любителями.



Запрещается применять электроинструмент не по назначению!

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Защитный кожух
2. Крепежный болт пыльного диска
3. Основная рукоятка
4. Кожух пыльного диска
5. Пыльный диск
6. Планка-ограничитель
7. Удлинитель стола
8. Винт фиксации рабочего стола пилы
9. Винт фиксации головки
10. Патрубок для отвода пыли
11. Рычаг кожуха пыльного диска
12. Кнопка включения
13. Рукоятка для транспортировки
14. Крышка угольной щетки
15. Штифт фиксации плеча (головки)
17. Шкала рабочего стола пилы
18. Вкладыш стола
19. Рабочий стол пилы
20. Кнопка блокировки шпинделя
21. Зажим заготовки
22. Винт фиксации зажима
23. Лазер
24. Кнопка включения лазера
25. Отсек батареек

* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТИ!



СБОРКА/НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Ключ шестигранный - 1 шт.
2. Зажим - 1 шт.
3. Удлинитель стола - 3 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПЕРЕНОСКА ПИЛЫ

- Перед переноской пилы с места на место убедитесь, что плечо (головка) инструмента зафиксировано в крайнем нижнем положении.
- Винт фиксации рабочего стола, винт фиксации головки и другие крепежные элементы должны быть надежно затянуты.
- Поднимайте пилу за рукоятку, предназначенную для транспортировки (13). Запрещается переносить пилу за основную рукоятку (3).

КРЕПЛЕНИЕ ПИЛЫ К СТОЛУ-ВЕРСТАКУ

- Рекомендуется надежно прикрепить пилу к столу-верстаку или стойке, используя предусмотренные для этого монтажные отверстия в основании пилы (крепежные болты не входят в комплект поставки), это гарантирует безопасную работу инструмента и предупреждает перемещение пилы во время работы.

ПЛЕЧО (ГОЛОВКА)

- Плечо можно фиксировать в двух положениях - верхнем и нижнем. Чтобы заблокировать плечо, находящееся в нижнем положении:
 - Нажмите на плечо и придержите в нижнем положении.
 - Оттяните штифт фиксации плеча (15) (рис. В).
- Придерживайте плечо во время его подъема в верхнее положение.

Чтобы заблокировать плечо в нижнем положении:

- Нажмите и придержите рычаг кожуха диска (11) (рис. С)
- Нажимайте на плечо до тех пор, пока оно не примет нижнее положение.
- Нажмите штифт фиксации плеча (15).

МОНТАЖ УДЛИНИТЕЛЕЙ СТОЛА

- Вставить концы удлинителей стола (7) в отверстия, расположенные с двух сторон основания пилы.
- Отрегулировать длину удлинителей.
- Закрепить винтами.

ЗАЖИМ

- Зажим можно закреплять с двух сторон рабочего стола и регулировать в зависимости от размеров заготовки. Запрещается работать с пилой без зажима.
- Закрепить зажим в одном из отверстий в основании пилы.
- Затянуть винт фиксации (22) и отрегулировать зажима (21).

РАБОТА/НАСТРОЙКА

- ⚠ **Приступая к каким-либо действиям, связанным с регулировкой, убедитесь, что пила отключена от сети. для обеспечения безопасной, точной и эффективной работы пилы, необходимо выполнять полный цикл регулировочных работ.**

После завершения регулировки убедитесь, что все гаечные ключи убраны из рабочей зоны пилы. Проверьте затяжку всех резьбовых соединений.

Во время регулировки проверьте правильную работу всех наружных элементов пилы, а также их техническое состояние. Поврежденные или изношенные элементы должны быть заменены перед началом эксплуатации пилы.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- ⚠ **Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике пилы.**

Пилу можно включить при условии, что она не прикасается к заготовке.

- **Включение**
 - Нажмите и придержите кнопку включения (12) (рис. d).

- **Выключение**
 - Отпустите кнопку включения (12).

ПРОВЕРКА И НАСТРОЙКА УГЛОВ РАСПИЛА

- Приступая к работе необходимо проверить настройку углов, чтобы обеспечить точность распила.

ПРОВЕРКА И УСТАНОВКА ПИЛЬНОГО ДИСКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО РАБОЧЕМУ СТОЛУ ПИЛЫ

- Ослабьте винт фиксации плеча (9).
- Поставьте плечо в крайнее правое положение (перпендикулярно рабочему столу пилы) и затяните винт фиксации (9).
- Ослабьте винт фиксации рабочего стола пилы (8).
- Установите рабочий стол в положение 0° и затяните винт фиксации (8).
- Нажмите на рычаг кожуха пильного диска (11) и опустите плечо пилы в крайнее нижнее положение.
- Проверьте перпендикулярность пильного диска относительно рабочего стола пилы (с помощью измерительного инструмента) (рис. E).

- **Во время проверки измерительный инструмент не должен касаться зубьев диска, так как из-за толщины твердосплавных напаяк результат измерения может быть неточным.**

- Если полученный угол не равен 90°, его необходимо отрегулировать:
 - Ослабьте предохранительную гайку и поворачивайте регулировочный винт (а) (рис. F) вправо или влево, чтобы увеличить или уменьшить угол наклона пильного диска (5).
 - Отрегулировав перпендикулярное положение пильного диска относительно рабочего стола пилы, позвольте плечу вернуться в верхнее положение.
 - Придерживая регулировочный винт (а), затяните предохранительную гайку.
 - Опустите плечо вниз и повторно проверьте соответствие установленного угла шкале (b) (рис. F).

- Аналогично отрегулируйте угол 45° наклона плеча для наклонного распила с помощью регулировочного винта (d) (рис. G), расположенного с противоположной стороны плеча.

УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА ДЛЯ РАСПИЛА ПОД УГЛОМ

- Плечо (головка) дает возможность распиливать материал под произвольным углом в диапазоне от перпендикулярного положения до 45°, влево или вправо.
 - Оттяните и поверните штифт фиксации (15), чтобы освободить плечо и переместить в верхнее положение.
 - Ослабьте винт фиксации рабочего стола (8).
 - Поверните плечо влево или вправо, чтобы задать необходимый угол на шкале (17) рабочего стола (19).
 - Закрепите винт фиксации рабочего стола пилы (8).

- С помощью шкалы можно отрегулировать любой угол. Несмотря на то, что точность шкалы достаточна для большинства работ, рекомендуется проверять настройку угла распила с помощью угломера либо другого измерительного инструмента.

УСТАНОВКА ПЛЕЧА (ГОЛОВКИ) ДЛЯ НАКЛОННОГО РАСПИЛА

- Плечо можно наклонять влево под произвольным углом в диапазоне от 0° до 45° – для наклонного распила (рис. I).
- Оттяните и поверните штифт фиксации (15), чтобы освободить плечо и переместить в верхнее положение.
- Ослабьте винт фиксации плеча (9).
- Наклоните плечо влево и установите под требуемым углом с помощью шкалы (b) и указателя (c) (рис. F).
- Закрепите винт фиксации головки (9).

- Если регулировки требуют оба угла для комбинированного распила (в вертикальной и горизонтальной плоскостях), в первую очередь необходимо отрегулировать угол наклонного распила.


НАСТРОЙКА ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА

- ⚠ **Приступая к каким-либо регулировочным действиям следует убедиться, что пила отключена от сети. Во время регулировки лазерного луча запрещается смотреть на лазерный луч или его отражение в зеркальной поверхности. Выключать лазерное устройство, когда оно не используется.**


- Лазерное устройство генерирует лазерный луч, изображающий линию на материале, по которой будет идти пильный диск во время распиловки. Линия лазерного луча отрегулирована фабрично. Однако во время точных работ это следует проверить перед началом распиловки.

- Установить поворотный стол (19) в положение, при котором указатель угла поворота совпадет с 0° на шкале (17), а указатель угла наклона плеча совпадет с 0° на шкале угла наклона плеча.
- Закрепить на столе (25) ненужный кусок материала.

- Выполнить частичную распиловку.
- Освободить плечо и оставить материал на столе пилы.
- Установить кнопку включения лазера (24) в положение «включено», I (рис. Н).
- Генерируемый лазерный луч должен быть параллелен выполненному пропилу.
- Если лазерный луч не параллелен, необходимо ослабить крепежный болт „d“ лазерного устройства и поворачивать устройство до тех пор, пока лазерный луч не будет параллелен (рис. J).
- Затянуть крепежный болт лазерного устройства.

 **Пыль, образующаяся во время распиловки, может снизить яркость лазерного луча, поэтому генератор необходимо периодически очищать.**


ПУСК ПИЛЫ

 **Перед нажатием кнопки включения необходимо убедиться, что пила надежно закреплена и отрегулирована в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Пилу можно включить только при условии, что она не прикасается к материалу, предназначенному для распила.**


- Пила предназначена для праворуких пользователей.
- Нажмите кнопку включения (12).
- Позвольте двигателю достичь полной скорости вращения.
- Нажмите на рычаг (11), освобождая защитный кожух.
- Убедитесь, что руки не находятся в рабочей зоне пильного диска.
- Опустите плечо к заготовке.
- Выполните распил.

ОСТАНОВКА ПИЛЫ


- Отпустите кнопку включения (12) и подождите до полной остановки пильного диска.
- Поднимите плечо пилы, отодвигая его от обрабатываемого материала.

 **Помните, что после выключения пилы ее подвижные элементы вращаются еще в течение некоторого времени. Запрещается останавливать пильный диск, нажимая на него сбоку.**


РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПИЛЫ

 **Правильное закрепление заготовки обеспечивает полный контроль над работой инструмента и позволяет избежать телесных повреждений. Категорически запрещается придерживать короткие заготовки рукой!**

- Убедитесь в хорошем техническом состоянии пильного диска. Производительность пилы и качество распила напрямую зависят от состояния пильного диска.
- Запрещается пользоваться затупленными пильными дисками.
- Используйте диски, предназначенные для работы с данной пилой.
- Чтобы улучшить результат работы, следует вести диск медленно и плавно.
- Запрещается распиливать пилой металл или керамические изделия.
- Запрещается устанавливать на пилу шлифовальные диски.
- Хорошо прижимайте заготовку к планке-ограничителю.
- Чтобы получить более чистую нижнюю кромку после распила, под распиливаемый материал следует подложить обрезок доски и распиливать оба куска одновременно.
- Рекомендуется потренироваться и несколько раз выполнить пробный распил, используя ненужные куски материала.
- Если углы распила изменяются при каждой последующей операции, проверьте крепление винта фиксации рабочего стола и винта фиксации плеча перед следующей операцией.
- Несмотря на то, что точность шкалы достаточна для большинства работ, рекомендуется проверять настройку углов распила с помощью угломера или другого измерительного инструмента.


 **Не нажимайте на пильный диск с большим усилием. Работа будет безопасной и более эффективной, если пила будет работать в нормальном режиме.**


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 **Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку шнура питания инструмента из розетки.**

ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

- Оттяните стержень фиксации (15), освобождая плечо.
- Позвольте плечу плавно вернуться в верхнее положение.
- Нажмите и придержите рычаг блокировки подвижного кожуха (11).
- Поднимите подвижный кожух вверх (4), чтобы получить доступ к крепежному винту пильного диска (5).
- Нажмите и придержите рычаг блокировки шпинделя (20) (может появиться необходимость повернуть пильный диск с целью блокировки шпинделя).
- Отвинтите крепежный винт пильного диска (2), поворачивая его по часовой стрелке (левая резьба!) с помощью ключа, который входит в комплект оборудования (рис. K).
- Опустите рычаг блокировки шпинделя (20) и удалите крепежный винт пильного диска с наружным фланцем.
- Перед установкой нового пильного диска очистите все элементы, которые будете устанавливать.
- Наденьте новый пильный диск на внутренний фланец.
- Установите новый диск в положение, в котором зубья диска и расположенные на нем стрелки будут соответствовать направлению, указанному стрелками на неподвижном кожухе (1).
- Наденьте наружный фланец и затяните крепежный винт пильного диска против часовой стрелки, при нажатом рычаге блокировки шпинделя.
- Установите подвижный кожух диска (4) в исходное положение (кожух должен полностью закрыть пильный диск).
- Убедитесь, что подвижный кожух (4) занимает правильное положение и свободно перемещается во время подъема и опускания плеча.

 **Демонтаж защитных кожухов, а также модификация шпинделя двигателя с целью приспособления его к работе с дисками, непредназначенными для данной пилы, категорически запрещены.**

 **Благодаря специальной форме, шпиндель и наружный фланец плотно соединяются друг с другом, поэтому, устанавливая наружный фланец, следите за его правильным расположением на шпинделе двигателя. Обращайте внимание на правильную установку пильного диска (правильное направление зубьев). Направление вращения шпинделя указывает стрелка на корпусе пилы. После установки пильного диска, поворачивайте его рукой, чтобы вернуть свободное вращение.**

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ЛАЗЕРНОМ УСТРОЙСТВЕ


- Лазерное устройство питается от двух батареек 1,5 В типа ААА.
- Нажать на крышку отсека батареек, чтобы открыть (25) (рис. L).
- Вынуть использованные батарейки.
- Вставить новые батарейки, соблюдая полярность.
- Закрывать крышку отсека.


ЧИСТКА

- После завершения работы удалите все куски материала, стружку и пыль из вкладыша стола, а также вокруг пильного диска и кожуха.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия в корпусе двигателя не закупорены, и в них отсутствует пыль и стружка.
- Сохраняйте в чистоте рукоятки и винты фиксации.

ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

- Изношенные угольные щетки двигателя (длиной менее 5 мм), щетки с обгоревшей поверхностью или царапинами следует немедленно заменить. Заменить следует обе щетки одновременно.
- Отвинтите крышки щеток (14).
- Выньте изношенные щетки.
- Удалите угольную пыль сжатым воздухом.
- Вставьте новые угольные щетки (щетки должны свободно перемещаться в щеткодержателях).
- Закрепите крышки щеток (14).

 **После замены угольных щеток дайте пиле поработать на холостом ходу для подгонки рабочей части щеток к коллектору двигателя. Замену угольных щеток поручайте квалифицированному специалисту и используйте только оригинальные запасные части.**

 **Все неполадки должны устраняться уполномоченной сервисной службой производителя.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Торцово-усовочная пила		
Параметр	Величина	
Напряжение питания	230 V AC	
Частота тока питания	50 Hz	
Номинальная мощность	S1:1200W S6: 25%1500W	
Частота вращения шпинделя, без нагрузки	5000 min ⁻¹	
Диапазон распила под углом	± 45°	
Диапазон наклонного распила	0° + 45°	
Внешний диаметр пильного диска	210 mm	
Диаметр посадочного отверстия пильного диска	30 mm	
Размеры материала при распиле под углом / наклоном	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Класс защиты	II	
Класс лазерного устройства	2	
Максимальная мощность лазера	< 1 mW	
Длина лазерной волны	λ = 650nm	
Масса	7,95 kg	
Год выпуска	2021	

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень акустического давления: $L_{pA} = 99,6$ дБ(A) K = 3 дБ(A)

Уровень акустической мощности: $L_{wA} = 115,6$ дБ(A) K = 3 дБ(A)
Виброускорение $a_1 = 6,01$ м/с² K = 1,5 м/с²

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, обработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм.). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ, КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXYYV****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

V – код торговой марки (первая буква)

**** – порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TORHEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша



ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ОРИГІНАЛУ

ПИЛКА-СТУСЛО 52G206

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИСТУПАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ УСТАТКУВАННЯ СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ ПИЛКОЮ - СТУСЛОМ

ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ:

- Не допускається використовувати пошкоджені чи деформовані пильні диски.
- Вкладиш столу слід замінити на новий, як тільки старий зноситься.
- Не допускається застосувати інші пильні диски ніж ті, що рекомендовані виробником і відповідають нормі EN 847-1. Категорично не допускається використовувати пильні диски зі швидкорізальної сталі.
- Рекомендуються використовувати засоби особистої безпеки, такі як:
 - захисні навушники для захисту органів слуху;
 - козирок для захисту органів зору;
 - засіб оберігання органів дихання для захисту від вдихання шкідливого пилю;
 - рукавиці до праці з пильними дисками (пильні диски слід тримати за держак пильного диску, якщо це можливо) та іншими предметами з шороховатою поверхнею.
- Рекомендуються під'єднувати засоби відсисання пилю під час розтинку деревини.

БЕЗПЕКА ПРАЦІ:

- Пильний диск підбирають відповідно до типу матеріалу, що підлягає розпилюванню.
- Не допускається застосувати пилю до розпилювання матеріалів іншого типу, ніж рекомендовані виробником.
- Не допускається використовувати пилю без захисного кожуху, або таку, що є заблокована.
- Слід переконатися, що механізм пилки під час різання з нахилом (осьовий розпил) міцно закріплені.
- Підлога довкола устаткування повинна бути рівною, стійкою, й вільною від дрібних матеріалів чи таких, що здатні зсуватися, як, наприклад, тирса чи інші відпади.
- Освітлення повинно бути достатнім, загальним чи місцевим.
- Оператор устаткування повинен пройти відповідний інструктаж і практику з обслуговування й експлуатації.
- Рекомендуються використовувати тільки добре нагострені пильні диски. Звертайте увагу на значення максимально допустимої швидкості, вказаної на пильному диску.
- Слід переконатися, що застосування регулювальних шайб і пернів шпинделя відбувається згідно з рекомендаціями виробника.
- Якщо ваша модель пилки посідає лазерний прилад, заміна його на інший іншого типу не допускається. Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно виробником лазерного приладу або авторизованим представником виробника.
- Перед тим як приступати до роботи, слід в першу чергу упевнитися, що устаткування міцно закріплене на верстаті.

УВАГА! Устаткування призначене до експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

Не зважаючи на застосування безпечної конструкції, використання засобів безпеки й додаткових засобів особистого захисту, завжди існує залишковий ризик травматизму під час праці.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНИМ ПРИСТРОЄМ

Лазерний прилад, що використаний в конструкції електроінструмента, належить до класу 2 й посідає максимальну потужність < 1 мВт, при чому довжина хвилі становить 650 нм. Такий прилад не належить до небезпечних для зору. Однак, не рекомендується дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя (що загрожує короткотривалим засліпленням).

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не допускається дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя. Це є небезпечним.

Дотримуйтеся нижченаведених правил техніки безпеки.

- Лазерний прилад слід експлуатувати згідно з рекомендаціями виробника.
- Категорично не допускається, навмисно чи ненавмисно, скеровувати пучок лазерних променів в напрямку осіб, тварин чи сторонніх об'єктів ніж той, що його оброблюють.
- Не допускається допроваджувати до випадкового скеровування пучка лазерного світла в очі сторонніх осіб чи тварин на час, що перевищує 0,25 сек., наприклад, шляхом відбиття пучка світла дзеркальцем.
- Завжди слід переконатися, чи лазерне світло не є скерованим на матеріал, що посідає відбивну поверхню. Не допускається використовувати лазерний промінь на блискучій сталій пластині, оскільки вона може стати причиною небезпечного явища відбиття лазерного світла в напрямку оператора, сторонніх осіб чи тварин.
- Не допускається замінити лазерний модуль, вбудований в прилад, на інший відмінного типу. Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно виробником чи авторизованим спеціалістом.



В разі вчинення будь-яких інших налаштувань, ніж ті, що зазначені в цій інструкції, оператор наражений на небезпеку, що пов'язана з дією лазерних променів!

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Не допускається використовувати її для розпилювання паливної деревини. Застосовувати пилку слід виключно за її призначенням. Спроби застосування пилки до інших цілей, ніж ті, що зазначені в цій інструкції, розцінюються як експлуатація не за призначенням. В пилці слід застосовувати виключно відповідні диски пильні з зубцями з твердосплавними напайками. Пилка-стусло призначена до виконання нескладних операцій в невеликих майстернях та до аматорських праць.



Не допускається використовувати електроінструмент не за призначенням.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Кожух, що жорстко закріплений
2. Гвинт, що притягує пильний диск
3. Руків'я основне
4. Захисний кожух пильного диску
5. Диск пильний
6. Опорна планка
7. Елементи розширення робочої поверхні столу
8. Колесо блокування робочого столу
9. Ручка блокування голівки
10. Пацівок відсмоктування пилу
11. Важіль кожуху пильного диску
12. Кнопка ввімкнення
13. Транспортне руків'я
14. Кришка з-над відсіку з вугільними щіточками
15. Шворінь аварійного блокування диску пильного
17. Шкала кута повороту робочого столу
18. Вкладиш столу
19. Робочий стіл
20. Кнопка блокування шпинделя
21. Ручка блокування оброблюваного матеріалу
22. Колесо блокування механізму вертикального дотискання пильного диску
23. Лазер
24. Кнопка ввімкнення лазерного приладу
25. Батарейний відсік

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



УВАГА!



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ



ІНФОРМАЦІЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Ключ торцевий шестигранний - 1 шт.
2. Дотискач вертикальний - 1 шт.
3. Елементи висувні розширення робочої поверхні столу - 3 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ТРАНСПОРТУВАННЯ ПИЛКИ



- Перед транспортуванням електроінструменту слід упевнитися, що шпиндель пилки заблокований від обертання й переведений в крайнє нижнє положення.
- Важіль блокування робочого столу, колесо блокування голівки й інші елементи блокування рухомих частин пилки повинні бути міцно затягнуті.
- Під час транспортування пилку-стусло слід підіймати за транспортувальне руків'я (13). Не допускається переносити пилку за основне руків'я.

МОНТАЖ ПИЛКИ-СТУСЛА НА СТОЛІШНЮ ВЕРСТАТУ



Рекомендується встановити її міцно закріпити пилку-стусло на столешні верстату чи окремому столику, скориставшись з монтажних отворів, що знаходяться в основі пилки (монтажні гвинти в комплект поставки не входять), завдяки чому гарантується безпека функціонування та усувається ризик небажаного переміщення устаткування під час праці.

ОПЕРУВАННЯ МЕХАНІЗМОМ ПИЛЬНОГО ДИСКУ



- Механізм посідає два положення: верхнє й нижнє. Щоб зрушити плече з голівкою з заблокованого нижнього положення, слід поступати наступним чином:
 - Натиснути на плече з голівкою й утримувати натиснутим до долу.
 - Відтягти шворінь блокування голівки (15) (мал. В).
 - Слід притримувати плече з голівкою в міру того, як воно підіймається вгору до свого верхнього положення.

Щоб заблокувати плече з голівкою в нижньому положенні, слід поступати наступним чином:

- натиснути й притримати важіль кожуху пильного диску (11) (мал. С).
- Натиснути на плече з голівкою зверху, аж він опуститься в своє нижнє положення.
- Вставити шворінь блокування голівки (15).

МОНТАЖ ВИСУВНИХ ЕЛЕМЕНТІВ РОЗШИРЕННЯ РОБОЧОЇ ПОВЕРХНІ СТОЛУ



- Вставити окрайки елементів розширення столу (7) в отвори, що знаходяться з обох боків основи пилки.
- Відрегулювати довжину висунених елементів столу.
- Зафіксувати шляхом притягнення кіл блокування.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ДОТИСКАННЯ



- Механізм вертикального дотискання допускає монтаж в основу пилки-стусла з обох боків робочого столу та придатний до використання до обробки шматків матеріалу будь-якої довжини в межах розмірних норм. Не допускається користуватися пилкою без застосування механізму вертикального дотискання.
- Механізм вертикального дотискання слід закріпити в одному з отворів в основі пилки.
- Притягти ручку блокування механізму вертикального дотискання (25) та ручку блокування оброблюваного матеріалу (27).


ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧИ НАЛАШТУВАННЯ



Перед тим як проводити регламентні роботи чи ремонтувати електроінструмент, його слід вимкнути й від'єднати від мережі. Щоб гарантувати безпеку, точне та видатне функціонування пилки, всі регламентні роботи слід виконувати в повному обсязі.

Після закінчення регламентних робіт і налаштувань слід упевнитися, що всі ключі приборані. Слід упевнитися, що всі нарізні з'єднувальні елементи дотягнуті відповідним чином. Під час регулювання слід упевнитися, що всі зовнішні елементи діють правильно й знаходяться в доброму стані. Будь-які зружиті чи пошкоджені елементи повинні бути замінені кваліфікованим персоналом, перш ніж пилку буде допущено до експлуатації.

ВМИКАННЯ І ВИМИКАННЯ

 **Напряга живлення в мережі повинна відповідати характеристикам, вказаним в таблиці на пилці.**

Пилку допускається вмикати тільки тоді, коли її відведено від матеріалу, що підлягає обробці.


Ввімкнення

• Натиснути й утримувати натиснутою кнопку ввімкнення (12) (мал. D).


Вимкнення


• Відпустити кнопку ввімкнення (12).

КОНТРОЛЬ І РЕГУЛЮВАННЯ НАЛАШТУВАННЯ КУТА РОЗПИЛУ


 **Перш ніж заходитись використовувати пилку, слід встановити кут розпилу чи перевірити правильність його встановлення, що гарантує точність виконання операції.**


КОНТРОЛЬ ВЕРТИКАЛЬНОСТІ ВСТАНОВЛЕННЯ ПИЛЬНОГО ДИСКУ ВІДНОСНО РОБОЧОГО СТОЛУ

-  • Послабити колесо блокування голівки (9).
- Відвести голівку до її крайнього правого положення (перпендикулярного відносно площини робочого столу) й притягнути колесо блокування голівки (9).
- Послабити колесо блокування робочого столу (8).
- Встановити робочий стіл в положення 0° і зафіксувати шляхом притягнення колеса блокування робочого столу (8).
- Натиснути на важіль кожуху диску пильного (11) й опустити голівку пилки-стусла до її крайнього нижнього положення.
- Перевірити вертикальність встановлення пильного диску відносно робочого столу (мал. E).


 **Під час виконання вимірювань слід переконатися, що такий вимірювальний інструмент не торкається зубця пильного диску, оскільки, зважаючи на товщину твердосплавної напайки, показання може виявитися неточним.**


 **Якщо кут виявиться не рівним 90°, потрібне регулювання, процедура якого полягає в наступному:**

-  • Послабити захисну накрутку й крутити регулювальний гвинт (a) (мал. F) вправо чи вліво, щоб відповідно збільшити чи зменшити кут нахилу пильного диску (5).
- Перевірити перпендикулярність положення пильного диску відносно площини робочого столу, допускається відвести голівку до її верхнього положення.
- Притримуючи регулювальний гвинт (a), догвинтити захисну накрутку.
- Дотиснути механізм голівки долі й повторно перевірити, чи встановлений кут відповідає показанням на шкалі нахилу голівки (b) (мал. F).

 **Аналогічну перевірку провадить для кута 45° нахилу механізму голівки для розпилювання під нахилом з використанням регулювального гвинта (d) (мал. G), що розташований з протилежного боку механізму плеча.**


РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ РОБОЧОГО СТОЛУ ДЛЯ РОЗПИЛУ ПІД КУТОМ

-  • Обертаний механізм пилки (шпінделя) дозволяє розпилювати матеріал під довільним кутом в діапазоні 45° вліво чи вправо від вертикальної вісі диску.
- Відтягти шворніть блокування (15), що звільняє механізм пилки, щоб той повільно піднявся в верхнє положення.
- Послабити колесо блокування робочого столу (8).
- Повернути механізм пилки вліво чи вправо, аж буде досягнуто бажаний кут повороту на шкалі кута повороту (17) робочого столу (19).
- Зафіксувати шляхом притягнення колеса блокування робочого столу (8).


 **Довільний кут можна з точністю встановити, скориставшись зі шкали з поділками з кроком 1 градус. Хоча точність шкали є високою, однак під час виконання робіт рекомендується перевіряти точність кута за**

допомогою транспортира чи іншого приладу для вимірювання кутів.


РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ МЕХАНІЗМУ ПИЛКИ ДЛЯ РОЗПИЛУ З НАХИЛОМ (ОСЬОВИЙ РОЗПИЛ)

 Механізм плеча з голівкою допускається нахилити вліво під довільним кутом від 0° до 45° з метою осьового розпилу (мал. I).


- Відтягти шворніть блокування голівки (15), що звільняє механізм пилки, щоб той повільно піднявся в верхнє положення.
- Послабити колесо блокування голівки (9).
- Нахилити механізм плеча з голівкою вліво під бажаним кутом, користуючись зі шкали (b) та положення позначки (c) (мал. F).
- Притягти колесо блокування голівки (9).

 **В разі потреби різання матеріалу під комбінованим кутом (в обох площинах, під радіальним і осьовим кутами), то в першу чергу слід відрегулювати механізм плеча на кут нахилу.**


НАЛАШТУВАННЯ ЛАЗЕРНОГО ПУЧКА ЯК ОРІЄНТИРА

 **Перед тим як проводити регламентні роботи чи ремонтувати електроінструмент, його слід вимкнути й від'єднати від мережі живлення.**


Небезпечно дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя або на його відбиття від дзеркальної поверхні. В разі відсутності потреби в використанні лазерний прилад слід вимкнути.

 Лазерний прилад генерує пучок лазерного світла, що позначає на матеріалі лінію, вздовж якої належи тнути. Налаштування лінії падіння лазерного світла встановлено на заводі виробника. Однак, перш ніж виконувати прецизійні праці рекомендується перевірити правильність падіння променя.

- Встановити обертовий стіл (19) а положення, в якому показник повороту вказує на 0° на шкалі (17), на показник нахилу механізму пилки вказує на 0° на поділці кута нахилу механізму пилки.
- Закріпити на столі (19) підходящий шмат матеріалу з відпадів.
- Виконати частковий пропил.
- Відпустити механізм пилки, але залишити шмат матеріалу закріпленим на обертовому столі пилки.
- Встановити кнопку ввімкнення лазера (24) в положення ввімкнута «I» (мал. H).
- Відображена лазером лінія повинна бути паралельною до лінії пропилю.
- Якщо лінія лазеру не є паралельною до лінії пропилю, слід послабити механізм «Ф», що кріпить лазерний прилад, й повертати його, аж лінія лазеру не буде паралельною (мал. J).
- Притягнути гвинт, що кріпить лазерний прилад.

 **Пил, що повстає внаслідок розпилювання матеріалу, здатен приглушити світло лазерного променя, тому генератор рекомендується періодично чистити.**


ВВИМКНЕННЯ ПИЛКИ


 **Перед тим як натиснути кнопку ввімкнення устаткування, слід упевнитися, що пилку міцно закріплено й налаштовано згідно з рекомендаціями, вказаними в цій інструкції. Пилку допускається вмикати тільки тоді, коли її відведено від матеріалу, що підлягає обробці.**

 **Цю пилку-стусло сконструйовано для правшів.**


- Натиснути кнопку ввімкнення (12).
- Зачекати, аж двигун пилки osiągne повну швидкість обертання.
- Натиснути важіль (11), що звільняє кожух диску.
- Упевнитися, що руки не торкаються пильного диску.
- Опустити механізм пилки до матеріалу, що підлягає обробці.
- Виконати пропил.

ВИМКНЕННЯ ПИЛКИ

-  • Відпустити кнопку ввімкнення (12) й зачекати, доки пильний диск не зупиниться повністю.
- Підняти механізм пилки, витягнувши з оброблюваного матеріалу.

 **Слід пам'ятати, що після вимкнення пилки кнопкою ввімкнення пильний диск пилки ще деякий час рухається. Не допускається намагатися зупинити пильний диск своєю тиснення на нього з боку.**

УВАГИ ЩОДО ПРАВИЛЬНОГО КОРИСТУВАННЯ ПИЛКОЮ

 **Належне знерушення оброблюваного матеріалу гарантує повний контроль під час праці на устаткуванні, що дозволяє скоротити ризик травматизму. Не допускається підіймати спроби притримування коротких шматків матеріалу рукою під**

час їх перетину!

- Перед тим як приступати до роботи пилюю, слід упевнитися, що пильний диск є в доброму стані. Швидкість розпилювання та якість зрізу безпосередньо залежать від стану пильного диску.
- Не допускається користування пилюю з незагостреними зубцями.
- Не допускається використовувати в пилці диски, що не призначені для даної пилки.
- Для досягнення найбільш ефективного результату розтин слід виконувати плавним рухом.
- Не допускається використовувати пилюю дискову для розпилу металу чи кераміки.
- Категорично не допускається використання в пилці шліфувальних кругів.
- Хоча завжди міцно дотискати матеріал до напрямної матеріалу.
- Щоб запобігти сколам на нижній окрайці матеріалу, слід під матеріалом покласти шмат матеріалу з відпадів й перетинати обидва шматки одночасно.
- Щоб набратися хисту в оперуванні пилюю, рекомендується потренуватися на шматках матеріалу з відходів.
- Якщо кути перетину змінюються щоразу під час чергової операції розпилу, слід перевірити міцність затягнення колеса блокування обертання столу або колеса блокування голівки пилки, перш ніж ввімкнути пилюю знову.
- Хоча точність шкали є високою й достатньою для більшості робіт, рекомендується перевіряти точність кута за допомогою транспортира чи іншого приладу для вимірювання кутів.

Не допускається спричиняти надмірний тиск на пильний диск. Найбільш якісний та безпечний ефект досягається під час праці пилки за нормальних умов.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед тим як регулювати, ремонтувати електроінструмент чи встановлювати витратні матеріали, устаткування слід вимкнути кнопкою ввімкнення й витягти виделку з розетки.

ЗАМІНА ПИЛЬНОГО ДИСКУ

- Відтягніть шворніть блокування голівки (15), який дозволяє механізму (голівці) пильного диску рухатися.
- Зачекайте, доки механізм повільним рухом не повернеться до свого горішнього положення.
- Натисніть і притримайте важіль блокування зсувного кожуху (11).
- Відсуньте зсувний кожух (4) догори, щоб отримати доступ до гвинта, який кріпить пильний диск (5).
- Натисніть і притримайте важіль блокування шпінделя (20) (можливо, знадобиться обернути пильний диск з метою блокування шпінделя).
- Вигвинтіть гвинт, який кріпить пильний диск (2), за допомогою ключа (постачається в комплекті) у напрямку за годинниковою стрілкою (ліва різьба!) (мал. К).
- Відпустіть важіль блокування шпінделя (20) і витягніть гвинт, який кріпить пильний диск і зовнішній комір.
- Перш ніж встановлювати новий пильний диск, очистіть усі частини, які підлягають встановленню.
- Надіньте новий пильний диск на внутрішній комір.
- Встановіть новий пильний диск згідно з напрямком його обертання, тобто напрямком стрілки на пильному диску та стрілки на нерухомій частині кожуху (1) пильного диску повинні співпасти.
- Надіньте зовнішній комір і притягніть гвинт, який притягує пильний диск у напрямку проти годинникової стрілки, одночасно натиснувши важіль блокування шпінделя.
- Відпустіть зсувний кожух (4), щоб той повернувся у вихідне положення (зсувний кожух повинен повністю закрити пильний диск).
- Упевніться, що зсувний кожух (4) закриває пильний диск правильно і вільно рухається під час підняття й опускання механізму пильного диску.

Категорично не допускається підіймати спроби впровадження модифікацій в конструкцію шпінделя інструмента з метою пристосування його до співпраці з пильними дисками інших розмірів чи знімати будь-який зі штатних кожухів.

Шпіндель двигуна посідає дві фаски, що відповідають пазам в зовнішньому комірці, що кріпить пильний диск. Зовнішній комірці слід надіти таким чином, щоб він опинився міцно надітним на шпінделі.

Слід звернути особливу увагу, щоб встановити пильний диск у правильному напрямку. Напрямок обертання валу зазначений стрілкою на кожусі пилки.

Після заміни диску пильного слід упевнитися, чи він рухається вільно, шляхом прокручування його рукою.

ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ В ЛАЗЕРНОМУ ПРИЛАДІ

- Лазерний прилад живиться від двох батарейок 1,5 В типу AAA.
- Натиснути й відкрити кришку батарейного відсіку (25) (мал. L).
- Витягти розладовані батарейки.
- Вкласти нові батарейки, зберігаючи належну полярність.
- Поставити на місце кришку батарейного відсіку.

УТРИМАННЯ В ЧИСТОТІ

- По завершенні праці на устаткуванні слід прибрати всі шматки відпадів, тирсу й пил з поверхні робочого столу, а також місце довкола пильного диску та його кожухів.
- Упевнитися, що вентиляційні щілини в корпусі електродвигуна є чистими й не затуються тирсою, в них не накопичується пил.
- Всі руків'я й колеса повинні утримуватися в чистоті.

ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК

- Вугільні щіточки в двигуні, що зносилися (тобто коротші за 5 мм), спалені чи тріснути, слід негайно замінити. Завжди слід замінити обидві щіточки одночасно.
- Зняти корпус зі щіточок (14).
- Усунути зужити щітки.
- Усунути вугільний пил за допомогою стислого повітря.
- Вкласти нові вугільні щіточки (вони повинні вільно вставитися до щітковиримувачів).
- Встановити корпус відсіку щіточок (14).

Після заміни щіток слід ввімкнути пилюю на яловому ході й зачекати, поки щітки допасують до колектору двигуна. Заміну вугільних щіточок завжди слід доручати кваліфікованим спеціалістам та використовувати виключно оригінальні запчастини.

В разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пилка-стусло		Показник
Напряга живлення		230 В зм.стр
Частота струму		50 Гц
Номінальна потужність		S1:1200Вт S6: 25%1500Вт
Швидкість обертів шпінделя без навантаження		5000 хв. ⁻¹
Максимальний кут повороту пилки (радіального розпилу)		± 45°
Максимальний кут нахилу (осьового розпилу)		0° ÷ 45°
Діаметр зовнішній диску пильного		210 мм
Діаметр насадового отвору диску пильного		30 мм
Розміри розпилюваного матеріалу під кутом повороту/під кутом нахилу	0° x 0°	60 x 105 мм
	45° x 0°	60 x 70 мм
	45° x 45°	30 x 70 мм
	0° x 45°	30 x 105 мм
Клас електроізоляції		II
Пристрій лазерний, клас		2
Максимальна потужність лазера		< 1 мВт
Довжина хвилі лазера		λ = 650nm
Вага		7,95 кг
Рік виготовлення		2021

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень тиску галасу: L_{pA} = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Рівень акустичної потужності: L_{wA} = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Значення вібрації (прискорення коливань): a_v = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Група Торех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Група Торех») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлинні, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Група Торех і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдержу Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. змі.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Група Торех суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.

HU

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

GÉRFŰRÉS Z52G206

FIGYELEM: A BERENDEZÉS ÜZEMBEHELYEZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

- Ne használjon sérült, deformálódott fűrésztárcsát.
- A munkaszal betétet elhasználódása esetén cserélje újra.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabvány követelményeinek megfelelő fűrésztárcsát használjon.
- Ne használjon gyorsacélból készült fűrésztárcsát.
- Használja a megfelelő személyes védőeszközöket:
 - hallásvédelmi eszközöket a hallásromlás kockázatának csökkentésére,
 - szemvédő eszközt,
 - légzésvédelmi eszközöket, hogy csökkentse a káros porok belégzésével járó kockázatokat,
 - védőkésztyűt a fűrésztárcsák és más éles, durva felületű tárgyak megfogásához (a fűrésztárcsákat lehetőség szerint ne az élüknél fogva tartsa).
- Fa vágásakor alkalmazzon porszivást.

BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS:

- A fűrésztárcsát a vágandó anyagnak megfelelően kell megválasztani.
- Ne csatlakoztasson a körfűrészhez a gyártói előírástól eltérő vágószerszámot.
- A fűrész üzemeltetése tilos védőborítás nélkül, és akkor is, ha az megszorult.
- Gervágás előtt győződjön meg arról, hogy a tartókar megfelelően rögzítve lett-e.
- A gép körül a padló legyen jó állapotban, tartsa tisztán, takarítson el mindenféle szemetet, faforgácsot, hulladékokat.
- Gondoskodjon a kielégítő általános és helyi megvilágításról.
- A gép kezelőjét megfelelő oktatásban kell részesíteni a berendezés kezeléséről, használatáról, a munkavégzés módjáról.
- Kizárólag megfelelően megélezett fűrésztárcsát használjon. Vegye figyelembe a tárcsán feltüntetett maximális sebességet.
- Ellenőrizze, hogy az orsón a gyűrűk és a távtartó alkatrészek a gyártói előírásoknak megfelelően vannak-e felszerelve.
- Ha a fűrészgép lézerfeltéttel felszerelt, a feltét cseréje más típusú lézerre tilos. Azon bármiféle javítást csak a lézerfeltét gyártója vagy az általa meghatalmazott képviselő végezhet.
- A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés rögzítve van-e a műhelyasztalhoz.

FIGYELEM! A szerszám beltéri alkalmazására szolgál.

Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is

mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

A LÉZERESZKÖZ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Az elektromos kéziszerszámra felszerelt lézereszköz a 2. osztályba sorolt, maximális teljesítménye <1mW, hullámhossza 650 nm. Az ilyen lézereszközök a szemre nem jelentenek veszélyt, ettől függetlenül kerülje a közvetlen bevilágítást a fényforrásba (ez pillanatnyi vaktságot okozhat).

FIGYELMEZTETÉS. Tilos közvetlenül a lézerfénybe nézni. Ez veszélyes lehet. Tartsa be az alább felsorolt biztonsági rendszabályokat.

- A lézereszközöket a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- Tilos a lézerrugart szándékosan vagy véletlenül emberekre, állatokra, a megmunkálendő munkadarabon kívül másra irányítani.
- Tilos a lézerrugart emberek, állatok szemére irányítani 0,25 másodpercnél hosszabb időre, akár véletlenül is, pl. tükröző felület közvetítésével.
- Minden esetben győződjön meg arról, hogy annak a felületnek, amelyre irányítani akarja a sugárnyalábot, nincsenek-e visszatükröző részei. A fényes acéllemez kizárja a lézerfény használatát, mivel ez a sugárnyaláb veszélyes visszatükröződéséhez vezethet a gép kezelője, más személyek vagy állatok irányába.
- Tilos a beszerelt lézereszközt más típusúra cserélni. Bármiféle javítást csak a gyártó vagy általa meghatalmazott személy végezhet.



A fentiekben megadottaktól eltérő rendszabályok alkalmazása a lézerrugár okozta veszélyek előidézését vonhatja maga után.

FELEPÍTÉS, RENDELTETTÉS

A gérfűrész a méreteinek megfelelő nagyságú fadarabok vágására szolgál. Ne használja tűzfia aprítására. A gérfűrész kizárólag rendeltetésének megfelelő célra használja. A fűrész megadottaktól eltérő célra történő alkalmazása rendeltetésellenes használatnak minősül. A fűrész kizárólag a hozzá alkalmas, vidiabetétes fogazatú fűrészárcsával szabad használni. A gérfűrész könnyű kisipari, valamint otthoni amatőr (barkács) célú felhasználás céljára tervezték.



Tilos az elektromos kéziszerszámot rendeltetésétől eltérő célra alkalmazni.

AZ ÁBRÁK ÁTTEKINTÉSE

Az alkalmazott számozás a külön oldalakon található, a szerszámok részleteit bemutató ábrák jelöléseit követi.

1. Fix védőborítás
2. Tárcsarögzítő csavar
3. Vágómarkolat
4. A fűrésztárcsa védőborítása
5. Fűrésztárcsa
6. Vezetőéc
7. Munkaszal hosszabbító elem
8. Munkaszal rögzítő forgatógomb
9. A fej rögzítésének forgatógomba
10. Porelvezető csomk
11. A fűrésztárcsa védőborításának emelőkarja
12. Indítókapcsoló
13. Szállító fogantyú
14. Szénkefe fedél
15. Vágófej reteszelő csapszeg
17. Szögskála
18. Asztalbetét
19. Munkaszal
20. Orsózárgomb
21. Munkadarab leszorító forgatógomb
22. A függőleges leszorító rögzítőcsavarja
23. Lézer
24. A lézer kapcsolója
25. Elemtartó

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.

AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS



ÖSSZESZERELÉS / BEÁLLÍTÁS



TÁJÉKOZTATÓ

TARTOZÉKOK, KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEK

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Hatszögkulcs | - 1 db |
| 2. Függsleges leszorító | - 1 db |
| 3. Kihúzható asztalhosszabbító elem | - 3 db |

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRE

A FÜRÉSZGÉP SZÁLLÍTÁSA

- Szállítás előtt ellenőrizze, hogy a vágófeje rögzítve van-e az alsó végállásban.
- A munkaasztal reteszelés és a vágófeje reteszelés forgatógombja, és minden más biztosítóelem legyen megfelelő erővel meghúzva.
- A fűrészgépet megemeléséhez fogja meg a (13) szállító fogantyújánal fogva. Tilos a fűrészgépet a vágómarkolatnál fogva megemelni.

A GÉRFÜRÉSZ FELSZERELÉSE A MŰHELYASZTALRA

Ajánlott a fűrészgép biztos rögzítése a műhelyasztalhoz, a gép talpán található, erre szolgáló rögzítőfuratokon keresztül (a rögzítőcsavarok nincsenek mellékelve), így használható biztonságosan a berendezés, és így kizárható ki a használat során a gép váratlan elmozdulásának kockázata.

A TARTÓKAR (VÁGÓFEJE) HASZNÁLATA

- A tartókar két állása van, alsó és felső. A tartókar alsó helyzetében reteszelésének oldásához az alábbiak szerint járjon el:
 - A kart nyomja lefelé, így tartsa meg.
 - Húzza el a (15) reteszelő csapszeget (B. ábra). Folyamatosan tartva a tartókart engedje, hogy a felső állásba emelkedjen.

A tartókar reteszeléséhez az alsó helyzetben az alábbiak szerint járjon el:

- Nyomja le és így tartsa meg a (11) fűrésztárcsa védőborításának emelőkárját (C. ábra).
- Nyomja le a tartókart addig, míg eléri alsó helyzetét.
- Nyomja be a (15) reteszelő csapszeget.

A MUNKAASZTAL HOSSZABBÍTÓ ELEM FELSZERELÉSE

- A (7) hosszabbító elemeket végeit csúsztassa a gérfűrész talpázatának két oldalán található furatokba.
- Állítsa be az elemek megkívánt hosszúságát.
- Rögzítse a rögzítőcsavarokkal.

A FÜGGŐLEGES LESZORÍTÓ

- A függőleges leszorító felszerelhető a gérfűrész talpázatának mindkét oldalán, és szabadon hozzáigazítható a vágandó munkadarab méretéhez. Tilos a fűrész használata leszorító nélkül.
- Szerelje fel a függőleges leszorítót a fűrész talpázatának egyik furatába.
- Húzza meg a függőleges leszorítás (22) rögzítőcsavarját és a (21) munkadarab leszorító forgatógombot.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

Bármilyen beállítási művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a fűrészgép áramtalanítva lett-e a hálózati csatlakozó kihúzásával. A fűrészgép biztonságos, pontos és hatékony működéséhez minden szabályozási műveletort teljes egészében végre kell hajtani.

A szabályozási, beállítási műveletek befejezése után ellenőrizze, hogy minden szerszámot, kulcsot eltávolított-e. ellenőrizze az összes csavarkötést, hogy meg vannak-e jól húzva.

A szabályozási műveletek végrehajtása során ellenőrizze azt is, hogy a berendezés látható elemei megfelelően működnek-e és állapotuk kielégítő-e. Bármilyen elhasználtodott vagy sérült alkatrészt a fűrészgép használatba vétele előtt szakemberrel cseréltesen ki.

A BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A hálózati feszültség egyezzen meg a fűrészgép gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.

A fűrészgépet csak akkor szabad beindítani, ha a fűrésztárcsa nem érintkezik a vágandó anyaggal.



Bekapcsolás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (12) indítókapcsolót (D. ábra).

Kikapcsolás

- Engedje fel a (12) indítókapcsolót.

A SZÖGEK ELLENŐRZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA



A szögek ellenőrzése, és szükség esetén beállítása az üzembelyezés előtt elengedhetetlen a pontos munkavégzés érdekében.

A FÜRÉSZTÁRCSA MUNKAASZTALHOZ VISZONYÍTOTT MERŐLEGESÉGÉNEK ELLENŐRZÉSE, BEÁLLÍTÁSA



- Lazítsa meg a fej rögzítésének (9) forgatógombját.
- Állítsa a vágófejet jobb oldali szélső helyzetbe (a munkaasztalra merőlegesen), és rögzítse a (9) vágófeje rögzítő forgatógombbal.
- Lazítsa meg a munkaasztal rögzítését a (8) forgatógombbal.
- Állítsa az asztalt 0° helyzetbe és húzza meg a (8) munkaasztal rögzítő forgatógombot.
- Nyomja le a fűrésztárcsa védőborításának (11) emelőkárját és engedje le a vágófejet alsó végállásba.
- Ellenőrizze a fűrésztárcsa munkaasztalhoz viszonyított merőlegességét (E. ábra).



Mérés közben ügyeljen arra, hogy a mérőeszköz ne érintse a fűrésztárcsa fogainak vídiabetéttjét, mivel azok eltérő vastagsága miatt a mérés pontatlan lesz.



Ha a mérés eredménye nem 90°, az alábbi módon el kell végezni a beállítást:

- Lazítsa meg a biztosító anyacsavart, és az (a) szabályzócsavar balra vagy jobbra forgatásával (F. ábra) csökkentse, vagy növelje az (5) fűrésztárcsa dőlésszögét.
- Miután a munkaasztalhoz viszonyítva merőlegesen beállította a fűrésztárcsát, engedje a vágófejet visszatérni felső állásba.
- Az (a) szabályzócsavart nem engedve elmozdulni húzza meg a biztosító anyacsavart.
- Engedje le a vágófejet, és ismételtelen ellenőrizze, hogy a dőlésszög megegyezik-e a (b) (F. ábra).



Hasonlóan végezze el a fenti beállításokat a vágófeje 45°-os döntésével a ferdevágáshoz, a tartókar másik oldalán található (d) szabályzócsavar segítségével (G. ábra).

A MUNKAASZTAL BEÁLLÍTÁSA GÉRVÁGÁSHOZ



- Az elfordítható vágófeje (tartókar) lehetővé teszi az anyag vágását bármilyen szögben, derékszögtől 45°-ig jobbra vagy balra.
- A tartókar felszabadításához húzza ki és fordítsa el a vágófeje (15) reteszelő csapszeget, és engedje a vágófejet lassan a felső állásba emelkedni.
- Lazítsa meg a munkaasztal rögzítését a (8) forgatógombbal.
- Fordítsa el a vágófejet jobbra vagy balra, a (19) munkaasztal (17) szögskáláján a kívánt szög eléréséig.
- Rögzítse a munkaasztalt a (8) munkaasztal-rögzítő forgatógombbal.



A kívánt vágási szög pontosan beállítható az egy fokos osztású szögskála segítségével. Figyetlenül attól, hogy a beosztás kielégítő pontosságú a legtöbb feladathoz, ajánlott a vágási szög ellenőrzése szögmérővel vagy más, szögmérésre szolgáló eszközzel.

A TARTÓKAR (A VÁGÓFEJE) BEÁLLÍTÁSA FERDEVÁGÁSHOZ



- A tartókar a vágófejlet balra 0° – 45°-os szögben szabadon dönthető ferdevágáshoz (I. ábra).
- A tartókar felszabadításához húzza ki és fordítsa el a vágófeje (15) reteszelő csapszeget, és engedje a vágófejet lassan a felső állásba emelkedni.
- Lazítsa meg a vágófeje rögzítésének (9) forgatógombját.
- Döntse a vágófejet balra, a kívánt szögbe, amelynek leolvasására a (b) szögskálán az (e) mutató szolgál (F. ábra).
- Húzza meg a vágófeje rögzítésének (9) forgatógombját.




Ha szükségesé válik mindkét szög beállítása (mindkét síkban, azaz vízszintben és függőlegesen is) kombinált vágáshoz, először mindig a ferdevágást kell beállítani.

A VEZETŐ LÉZERSUGÁR BEÁLLÍTÁSA




Bármilyen beállítási művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gérfűrész áramtalanítva lett-e a hálózati csatlakozó kihúzásával. A vezető lézergusár beállítása közben tilos közvetlen a lézer sugarába vagy annak visszatükröződéské nézni. A lézeregységet ki kell kapcsolni, ha azt nem használja.


 A lézeregység által kibocsátott lézersugár megjelöli a megmunkálandó munkadarabon azt a vonalat, ahol a fűrésztrácsa az anyagot vágni fogja. A lézersugár vetületi vonala a gyártás során be lett szabályozva. Ettől függetlenül a beállítást ellenőrizni kell nagyobb pontosságot megkövetelő munkák megkezdése előtt.

- Állítsa a (19) forgóasztalt abba az állásba, ahol az elfordítási szög mutatója a (17) szögskálán a 0°-ra mutat, a dőlésszög mutatója pedig a vágófeje dőlésszög skálán mutat a 0°-ra.
- Erősítsen a (19) munkaasztalra egy megfelelő hulladékdarabot.
- Végezzen részleges vágást.
- Engedje fel a vágófejet, a bevágott hulladékdarabot pedig hagyja a munkaasztalra erősítve.
- A lézeregység kapcsolóját (24) állítsa „I” bekapcsolt helyzetbe (**H. rajz**).
- A lézersugár vetületének párhuzamosnak kell lennie a vágásvonalal.
- Ha a vetület nem párhuzamos, lazítsa meg az (d) lézeregység rögzítőcsavarját és forgassa el az egységet addig, míg a vetület párhuzamos nem lesz a vágásvonallal (**J. rajz**).
- Húzza meg a lézeregység rögzítőcsavarját.


 **A vágás során keletkező por a lézer fényét tompíthatja, ezért a sugárforrást időnként tisztítsa meg.**


A FÜRÉSZGÉP BEINDÍTÁSA

 **Az Indítógomb megnyomása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészgép helyesen lett-e összeszerelve és a beállítások is megfelelőek a jelen használati utasításban leírtaknak. A fűrészgépet csak akkor szabad beindítani, ha a fűrésztrácsa nem érintkezik a vágandó anyaggal.**


-  A tárgyalt fűrészgép jobbkézes alkalmazásra készült.
- Nyomja be a (12) indítógombot.
 - Hagyja, hogy a fűrészgép meghajtómotorja elérje teljes fordulatszámát.
 - Nyomja le a fűrésztrácsa védőborításának (11) emelőkarját.
 - Győződjön meg arról, hogy a kezeit a fűrésztrácsától távol tartja.
 - Sülylyesse a vágótárcsát a munkadarabra.
 - Megkezdheti a vágást.


A FÜRÉSZGÉP LEÁLLÍTÁSA


-  Engedje fel a (12) indítógombot és várja meg, míg a fűrésztrácsa teljesen megáll.
- Emelje fel a vágófejet a munkadarabról.


 **Ne felelkezzen meg arról, hogy a fűrész kikapcsolása után annak mozgó elemei csak egy kis idő eltelte után állnak le teljesen. Tilos a fűrésztrácsa megállítása oldalirányú nyomás kifejtésével.**

MEGJEGYZÉSEK A GÉRFÜRÉSZ HELYSZÁMLÁTHOZ


 **A vágandó anyag megfelelő rögzítése lehetővé teszi a berendezés működése fölötti teljes uralmat, ez pedig elkerülhetővé teszi az esetleges sérülések bekövetkeztének veszélyét. Tilos a rövid anyagdarabok kézzel történő lefogásával próbálkozni!**

-  Ellenőrizze, hogy a fűrésztrácsa kifogástalan műszaki állapotban van-e. A fűrészgép teljesítménye és a vágás minősége Jelentős mértékben függ a fűrésztrácsa állapotától.
- Ne használjon életlen fűrésztrácsákat.
 - Kizárólag az adott fűrészgép típusának megfelelő fűrésztrácsát alkalmazzon.
 - A legjobb eredmény elérése érdekében a vágást végezze lassú, folyamatos előtolással.
 - Tilos a fűrészgépet fém vagy kerámia vágására használni.
 - Tilos csiszológépeket használni.
 - A munkadarabot nyomja szorosan a vezetőlécre.
 - Az alsó vágatperem felszakításának megakadályozására helyezzen egy hulladék anyagdarabot a munkadarab alá, és együtt vágja át őket.
 - A fűrészgép használatában a megfelelő gyakorlat megszerzéséhez végezzen próbavágásokat hulladék anyagdarabokon.
 - Ha a vágási szögek változók az egymást követő vágásoknál, minden soron következő vágás előtt ellenőrizze, hogy a munkaasztalt reteszelő forgatógomb és a vágófeje döntést rögzítő forgatógomb meg van-e eléggé húzva.
 - A szögskálákon a beosztás kielégítő pontosságú a legtöbb feladathoz, ettől függetlenül ajánlott a vágási szögek ellenőrzése szögmérővel vagy más, szögmérésre szolgáló eszközzel.


 **Ne gyakoroljon túlzott nyomást a fűrésztrácsára. A vágást pontosabban és biztonságosabban végezheti a fűrészgép saját munkaintenzitásával dolgozva.**

 **Bármilyen szerelési, beállítási, javítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa a szerszámot a hálózati csatlakozó kihúzásával.**

A FÜRÉSZTRÁCSA CSERÉJE

-  Húzza ki a vágófejet reteszelő (15) csapszeget, oldva ezzel a tartókar rögzítését.
- Engedje a tartókart lassan, folyamatos mozgással a felső állásába emelkedni.
 - Nyomja le és ily tartsa meg a mozgó védőborítás (11) emelőkarját.
 - Tolja el a fűrésztrácsa (4) védőborítását felfelé, hogy hozzáférjen a (5) fűrésztrácsát rögzítő csavarhoz.
 - Nyomja ki a fűrésztrácsa elfordítása az orsó retesz (szükségessé válhat a fűrésztrácsa elfordítása az orsó reteszlemezhez).
 - Csavarja ki a tartozékok között megtalálható kulcsal a (2) fűrésztrácsát rögzítő csavart az óramutató járásnak megfelelő irányba (balos menet!) (**K. ábra**).
 - Engedje ki az (20) orsózár reteszt és távolítsa el a fűrésztrácsát rögzítő csavart és a külső gyűrűt.
 - Összerelés előtt tisztítsa meg az összes alkatrészt.
 - Helyezze fel az új fűrésztrácsát a belső gyűrűn.
 - Az új fűrésztrácsát olyan helyzetben helyezze fel, hogy fogazatának állása, illetve a tárcsán található nyíl iránya megegyezzen a (1) fix védőburkun található nyíl irányával.
 - Helyezze vissza a külső gyűrűt, és az orsózár reteszt benyomva tartva húzza meg a fűrésztrácsa rögzítő csavart az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva.
 - A (4) mozgatható védőborítást engedje vissza eredeti helyzetébe (a védőborításnak teljesen el kell fednie a fűrésztrácsát).
 - Ellenőrizze, hogy a (4) mozgatható védőborítás rendeltetés szerinti helyzetében van-e, és szabadon mozog a tartókar felemelésénél és leengedésénél.


 **Tilos más méretű fűrésztrácsák használatához a főorsó átalakításával próbálkozni. Tilos bármely védőborítást eltávolítani.**

 **A főorsó a fűrésztrácsát rögzítő külső gyűrű furatával megegyező alakú, kétoldalt lapított. A külső gyűrűt úgy helyezze fel a főorsóra, hogy az arra megfelelően illeszkedjen.**


irányba nézzenek. A főorsó forgásirányát a körfűrész házán nyíl mutatja.

A fűrésztrácsa felszerelése után ellenőrizze, hogy forgását nem akadályozza-e valami.


ELEMCSERE A LÉZEREGYSÉGBEN


-  A lézeregység áramellátását két AAA típusú, 1,5 V-os elem biztosítja.
- Nyomja be és emelje fel a (25) elemtartó fedelét (**L. rajz**).Távolítsa el a kimerült elemeket.
 - Helyezze be az új elemeket, fordítson figyelmet a pólusok helyzetére.
 - Szerelje vissza az elemtartó fedelét.


TISZTÍTÁS

-  A munka befejeztével gondosan távolítson el minden hulladékot, forgácsot és fűrészport a munkaasztalról, a fűrésztrácsa és védőborításának környezetéből.
- Ellenőrizze, hogy a motorház szellőzőnyílásai átjárhatók-e, nem került-e beléjük faforgács, fűrészpor.
 - Folyamatosan tartsa tisztán a markolatokat és forgatógombokat.

A FÜRÉSZTRÁCSA CSERÉJE

-  A motor elhasználódott (5 mm-nél rövidebb), elégett vagy elrepedt szénkéféit azonnal ki kell cserélni. A két szénkéféit minden esetben együtt kell kicserélni.
- Csavarja ki a szénkéfék (14) fedelet.
 - Vegye ki az elhasználódott szénkéféket.
 - Fúvassa ki az esetleg felgyülemlett grafitport sűrített levegővel.
 - Helyezze be az új szénkéféket (a szénkéféknek lazán kell becsúszniuk a szénkéfatartóba).
 - Csavarja vissza a szénkéfék (14) fedelet.

 **A szénkéfék cseréje után indítsa be a gérfűrészst terhelés nélkül, és járassa egy darabig, hogy a szénkéfék hozzákopjanak a forgórész kommutátorához. A szénkéfék cseréjét ajánlott képzett szakemberrel végeztetni, és ajánlott eredeti alkatrészeket használni.**

 **Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bizza a gyári márkaszervizre.**

MŰSZAKI JELLEMZŐK

MŰSZAKI ADATOK

Gérfűrész		
Jellemző	Érték	
Hálózati feszültség	230 V AC	
Hálózati frekvencia	50 Hz	
Névleges teljesítmény	S1:1200W S6 25%1500W	
Az orsó üresjáratú fordulatszáma	5000 min ⁻¹	
Gérvágási tartomány	± 45°	
Szögvági tartomány	0° ÷ 45°	
A fűrésztárcsa külső átmérője	210 mm	
A fűrésztárcsa furatátméreje	30 mm	
Munkadarab méretek gérvágás/szögvági	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Érintésvédelmi besorolási osztály	II	
A lézer berendezés besorolási osztálya	2	
A lézer maximális teljesítménye:	< 1 mW	
A lézer hullámhossza	λ = 650nm	
Tömeg	7,95 kg	
Gyártási év	2021	

Z ÉS REZGÉSVÉDELMI ADATOK

Hangnyomás-szint: $L_p = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Hangteljesítmény-szint: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Egyenértékű súlyozott rezgésnyomás: $a_w = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos üzemű termékek nem dobják ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A váltóztatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasználói fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészségnek vagy bármely részletének hasznosítását céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.

RO

TRADUCERE A INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

FERAȘTRAU CIRCULAR RABATABIL 52G206

NOTA: ÎNAINTE DE UTILIZAREA SCULELOR ELECTRICE TREBUIE CITITE ATENT INSTRUCȚIUNILE ȘI PASTRATE PENTRU VIITOR.

PREȘCRIȚII AMANUNȚITE DE SECURITATE

MIJLOACE DE PRUDENTĂ:

- Nu întrebuițiți pânze circulare, care au defecte sau sunt deformate.
- Adausul mesei trebuie înlocuit, atunci când va fi uzat.
- Utilizați numai pânze circulare recomandate de producător, care corespund cerințelor normei EN 847-1.
- Nu întrebuițiți pânze circulare executate din oțel rapid.
- Întrebuițiți mijloace de protecție personală și anume:
 - antifoane cu scopul de a reduce riscul pierderii auzului,

- apărătoare pentru ochi,
- apărători ale căilor respiratorii, cu scopul de a reduce riscul inhalării prafului dăunător,
- mănuși pentru deservirea pânzelor circulare (discurile tăietoare cât și a altor materiale rugoase trebuie ținute de mâner, atunci când există posibilitatea)

• Tâind lemni utilizați exhausori de prag.

SECURITATEA LUCRULUI:

- Alegeți pânze circulare corespunzătoare tipului materialului, care-veți tăia.
- Nu utilizați ferăstrăul la tăierea altor materiale în afară de cele recomandate de producător.
- Nu este permis să utilizați ferăstrăul fără scuturi sau în cazul în care scutul este blocat.
- Trebuie să se asigure că, în timpul tăierii, brațul capului rabatabil este fixat foarte solid.
- În jurul utilajului, dușumeaua trebuie să fie curată, adică să nu fie pe ea materiale pulverulente, ca așchii sau alte reziduiuri.
- La locul de muncă, trebuie asigurată iluminarea corespunzătoare, atât locală cât și cea generală.
- Lucrătorul care utilizează utilajul, trebuie să fie școlarizat corespunzător referitor la deservirea utilajului.
- Întrebuițiți doar discuri tăietoare bine ascuțite, fiind atent la viteza de rotire maximă înscrisă pe disc.
- Trebuie să se asigure că elementele distansatoare și inelele arboreului sunt corespunzător utilizate conform recomandărilor producătorului.
- Dacă ferăstrăul este dotat cu laser, nu este permisă înlocuirea laserului cu altul, de alt tip de laser. Eventualele reparații trebuie să fie efectuate doar de producătorul laserului, sau de reprezentantul lui autorizat.
- Totdeauna, înainte de a începe lucrul trebuie verificat dacă ferăstrăul este bine fixat de banc.

Remarcați Utilizajul servește la lucrări în interiorul încăperilor.

Cu toate că am proiectat construcția cioanului cât se poate de sigură, cu toate că în timpul lucrului se utilizează mijloace de protecție cât și mijloace suplimentare de securitate, totuși există riscul remanent de a suferi leziuni.

PRINCIPII DE SECURITATE REFERITOR LA UTILAJE CU LASER

Laserul utilizat în construcția utilajului face parte din clasa a 2-a, cu o putere maximă de < 1 mW, cu lungimea undei de radiație de 650 nm. Asemenea utilaje nu sunt periculoase pentru ochi, totuși nu este permis de a te uita direct spre sursa de radiație (pericol de orbire momentană).

AVERTISMENT. Nu este permis de a uita direct la lumina laserului. Este periculos. Trebuie respectate îndrumările specificate mai jos.

- Utilajul înzestrat cu laser trebuie utilizat în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nici odată să nu îndrepti fasciculul laserului, intenționat sau întâmplător spre oameni și animale sau spre alte obiecte în afară de materialul prelucrat.
- Nu este permis de a îndrepta întâmplător fasciculul laserului spre ochii persoanelor sau a animalelor pe o durată mai lungă de 0,25 s de exemplu prin intermediul oglinzii.
- Totdeauna trebuie să se asigure că razele laserului nu se vor reflecta din materialul prelucrat, adică materialul nu are suprafețe reflectante. De exemplu tabla de oțel nu permite utilizarea luminei laserului, deoarece apare pericolul ca razele reflectate să fie îndreptate spre operator, sau spre alte persoane sau animale.
- Nu este permisă înlocuirea laserului cu alt tip de laser. Tot felul de reparații trebuie să fie efectuate de producător sau de persoane autorizate de el.



Orice reglare în afară de cele specificate în instrucțiunile de față cauzează pericol de a se expune la radiațiile laserului!

CONSTRUCȚIA ȘI DESTINAȚIA

Ferăstrăul circular rabatabil este destinat pentru tăierea bucăților de lemn care încap în utilaj. Nu –! utilizați la tăierea lemnului pentru foc.

(pentru sobe). Ferăstrăul trebuie utilizat exclusiv numai la lucrări pentru care este destinat. Orice încercare de a-l utiliza la alte scopuri, în afară de cele menționate, va fi tratată ca utilizare necorespunzătoare destinației. Ferăstrăul trebuie utilizat totdeauna numai cu pânze circulare corespunzătoare, cu dinții pe care sunt aplicate pastile din metal dur. Ferăstrăul rabatabil a fost conceput pentru a fi utilizat la lucrări ușoare de renovare cât și la lucrări individuale de către amatori (meșterire).



Nu este permis de a utiliza utilajul în dezacord cu destinația lui!

DESCRIEREA PGINILOR GRAFICE

Numerele de mai jos se referă doar la elementele utilajului prezentat în paginile grafice ale prezentei instrucțiuni

1. Apărătoarea fixă
2. Surbub de fixarea discului tăietor
3. Mâner principal
4. Apărătoarea discului tăietor
5. Discul tăietor
6. Stînghie limitatoare (ghidaj)
7. Prelungitorul mesei
8. Buton de blocarea mesei de lucru
9. Buton de blocarea capului
10. Racord (ștuț) de eliminarea prafului
11. Pârghia apărătoarei discului tăietor
12. Întrerupător
13. Mâner de transport
14. Capacul periiilor de carbune
15. Bolț de blocarea capului
17. Scara unghiurilor
18. Adausul mesei
19. Masa de lucru
20. Buton de blocarea arborelui
21. Buton p/t fixarea materialului prelucrat
22. Buton p/t blocarea apăsătorului vertical
23. Laser
24. Întrerupătorul laserului
25. Magazia bateriilor

* Pot apare mici diferențe între figură și produs.

DESCRIEREA SEMNELOR GRAFICE



ATENȚIE



AVERTISIMENT



MONTAJ / AȘEZARI



INFORMAȚII

INZESTRAREA SI ACCESORIILE

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Cheie hexagonală | - 1 buc |
| 2. Apăsător vertical | - 1 buc |
| 3. Prelungitorul extensibil al mesei | - 3 buc |

PREGATIREA PENTRU LUCRU

TRANSPORTAREA FERASTRAULUI



- Transportând ferăstrăul trebuie să te asiguri dacă capul a fost asigurat pe poziția extremă de jos.
- Verifică dacă pârghia de blocarea mesei de lucru, butonul de blocarea capului cât și alte elemente de asigurare sunt bine strânse.
- Ridicând ferăstrăul trebuie ținut de mânerul de transport (13). Nu este voie de a transporta ferăstrăul ținându-l de mânerul principal (3).

MONTAREA FERĂSTRĂULUI RABATABIL PE BANC



- Se recomandă ca ferăstrăul să fie sigur fixat pe banc sau pe stativ, utilizând orificiile de montaj pe pe placa de bază a ferăstrăului (șuruburile nu sunt furnizate în set), asigurând în acest mod acționarea lui sigură, eliminând totodată și deplasarea lui nedorită, în timpul utilizării.

OPERAREA CU BRATUL RABATABIL (CU CAPUL DE TAIERE)



- Brațul rabatabil are două poziții , superioară și inferioară. Cu scopul de a elibera brațul blocat pe poziția inferioară trebuie procedat după cum urmează:
 - Apasă și ține brațul apăsat în jos.
 - Scoate bolțul de blocare (15) (fig.B)

- Tine brațul rabatabil în timpul în care el se ridică spre poziția superioară.

Pentru blocarea brațului rabatabil pe poziția inferioară trebuie:

- Apasă și ținut apăsată pârghia scutului mobil (11) (fig. C).
- Apasă brațul rabatabil în jos până la momentul în care va ajunge pe poziția inferioară.
- Bagă bolțul de blocarea capului (15).

MONTAREA PRELUNGITORULUI MESEI DE LUCRU



- Capetele prelungitorului (7) trebuie introduse în orificiile din baza ferăstrăului, care se găsesc pe ambele părți.
- Lungimea prelungitorilor se ajustează după necesitate.
- Apoi trebuie fixate cu butonul de blocare.

APĂSĂTORUL VERTICAL



- Apăsătorul vertical poate fi montat la baza ferăstrăului, pe ambele părți ale mesei de lucru, fiind adaptabil pentru mărirea materialului prelucrat. Nu este permis de a lucra cu ferăstrăul fără utilizarea apăsătorului vertical.
- Apăsătorul vertical se montează în unul din orificiile bazei ferăstrăului.
- Strânge butonul de blocarea apăsătorului vertical (22) și butonul de fixare (21).

LUCRUL / AJUSTAREA



Înainte de a efectua ori ce fel de activități referitor la instalare, ajustare, reparație sau altă deservire ștecărul conductei de alimentare trebuie neapărat scos din priză cu tensiune. cu scopul asigurării efectuării lucrului în securitate, randamentului maxim și corectitudinii de lucru ferăstrăului, trebuie ca toate activitățile de ajustare și așezare să fie făcute în întregime.

după executarea tuturor activităților de ajustare și de așezare trebuie să te asiguri că ai dat la o parte toate cheile. Verifică dacă toate elementele îmbinate cu filet sunt bine și corect strânse. executând activitățile de reglare, trebuie să te asiguri că toate elementele exterioare funcționează corect și dacă sunt în bună stare de funcționare. Înainte de a începe utilizarea ferăstrăului, orice piesă defectată sau uzată neapărat trebuie înlocuită, de către persoane calificate în acest domeniu.

PORNIREA / OPRIREA



Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea de pe plăcța de fabricație a ferăstrăului. Ferăstrăul poate fi pornit numai în cazul în care discul tăietor este îndepărtat de materialul prevăzut pentru prelucrare.



- Pornirea
 - Apasă și ține apăsat butonul întrerupătorului (12) (fig. D).

Oprirea

- Eliberează apăsarea butonului (12).

VERIFICAREA SI AJUSTAREA UNGHIURILOR



Pentru a asigura executarea eficace și exactă a lucrului respectiv, neapărat înainte de utilizare, trebuie verificat și eventual ajustat unghiul de tăiere.

VERIFICAREA SI AJUSTAREA DISCULUI TAIETOR PERPENDICULAR FATA DE MASA DE LUCRU.



- Ușurează butonul de blocarea capului (9).
- Ajustează capul pe poziția extremă din dreapta (perpendicular față de masa de lucru) și strânge butonul de blocarea capului (9).
- Ușurează strângerea butonului de blocarea mesei de lucru (8).
- Ajustează masa de lucru pe poziția 0° și strânge butonul de blocarea mesei de lucru (8).
- Apasă pârghia apărătoarei discului tăietor (11) și coboară capul ferăstrăului pe poziția extremă de jos.
- Verifică perpendicularitatea ajustării discului tăietor față de masa de lucru (fig. E).



În timpul efectuării măsurărilor, trebuie să fi atent ca nu cumva aparatul de măsurat să atingă dinții discului tăietor, deoarece grosimea pastilei de metal dur depășește grosimea discului, deci măsurarea poate fi necorectă.



Dacă unghiul măsurat nu este de 90° este necesară ajustarea, care se face în modul următor:

- Ușurează strângerea piulița de siguranță și rotește șurubul de ajustare (a) (fig. F) spre dreapta sau spre stânga, cu scopul de a mări sau micșora unghiul de înclinarea discului tăietor (5).

- După ajustarea perpendiculară a discului tăietor față de masa de lucru, permite capului ferăstrăului să revină la poziția lui de sus.
- Tine nemișcat șurubul de ajustare (a) și strânge piulița de siguranță.
- Coboară capul jos și verifică din nou dacă unghiul ajustat corespunde cu indicațiile de pe scara înclinării capului (b), (fig. F).

i În același mod se procedează la ajustarea înclinării capului sub unghi de 45° pentru tăierea pe diagonală, întrebuițând șurubul de ajustare (d) (fig. G) care este situat pe partea cealaltă a brațului.

AJUSTAREA MESEI DE LUCRU PENTRU TAIEREA SUB UNGHII DE INCLINARE

⚙️ Brațul rabatabil (capul) permite tăierea materialelor sub unghi de inclinare arbitrar, între planul vertical până la 45° spre dreapta sau spre stânga.

- Trage și întoarce bolțul de blocare (15) eliberând brațul, cu scopul de a se ridica lent până la poziția lui superioară.
- Ușurează strângerea butonului de blocarea mesei de lucru (8).
- Întoarce brațul rabatabil spre dreapta sau spre stânga, cu scopul de a obține pe scara unghiurilor (17), de pe masa de lucru (19), valoarea unghiului preferat.
- Blochează masa de lucru (8) strângând butonul de blocare.

i Ajustarea a oricărui unghi se poate obține făcând uz de sacra divizată în grade. Cu toate că, scara este suficient divizată pentru necesitățile cel mai des întrebuțate, totuși se recomandă verificarea unghiului respectiv cu un echer sau cu alt tip de măsurător de unghiuri.

AJUSTAREA BRATULUI RABATABIL (CAPULUI) PENTRU OPERATIA DE TAIERE DIAGONALA

⚙️ Brațul poate fi înclinat, pentru tăiere diagonală, în gama între 0° și 45° (fig. I).

- Trage bolțul de blocare (15) eliberând brațul rabatabil cu scopul de a se ridica lent până la poziția superioară.
- Ușurează strângerea butonului de blocarea capului (9).
- Apleacă brațul rabatabil spre stânga sub unghiul preferat, unghi care poate fi citit pe scara unghiurilor (b) după indicatorul (c) (fig. F).
- Înșurubează butonul de blocare (9).

💡 În cazul în care este necesară ajustarea sub ambele unghiuri (în ambele planuri, orizontală și verticală) la tăierea combinată, în primul rând trebuie ajustat întâi unghiul de tăiere în plan diagonal.

AJUSTAREA FASCICOLULI LASERULUI DE GHIDARE

⚠️ Înainte de începe orice activitate de reglare la ferăstrăul circular rabatabil, trebuie să te asiguri că este deconectat dela alimentarea cu tensiune.

Ajustând fascicolul laserului de ghidare nu este voie să te uiți la el direct sau indirect din reflectare. Ansamblul utilajului de laser trebuie deconectat totdeauna când nu este utilizat.

⚙️ Ansamblul utilajului de laser trimite un fascicol luminos de laser arătând linie pe materialul de prelucrat, pe care se va deplasa discul tăietor. Linia corespunzătoare a fascicolului este reglată în procesul de producție. Totuși, se recomandă ca la tăierea cu precizie, înainte de tăiere să se verifice linia.

- Ajustează masa rotativă de lucru (19) pe poziția în care indicatorul unghiului de rotire coincide cu punctul 0° de pe scară (17), iar indicatorul unghiului de inclinare capului coincide cu punctul 0° de pe scara unghiurilor de inclinare capului.
- Pe masa (19) se fixează o bucată de material rebut.
- Execută tăierea parțială.
- Eliberează brațul rabatabil, lăsând materialul rebut fixat pe masa ferăstrăului.
- Butonul întrerupătorului de laser (24) așează-l pe poziția anclășat „I” (fig. H).
- Fascicolul luminos al laserului trebuie să cadă pe tăietură.
- Dacă fascicolul nu este paralel, trebuie ușurată strângerea șurubului „d” de fixarea modulului de laser, întorcând modulul până ce fascicolul va fi paralel (fig. J).
- Strânge șurubul de fixarea modulului de laser.

💡 Praful tăierii poate oprî lumina laserului, de aceea generatorul trebuie curățat periodic.

PORNIREA FERAȘTRAULUI

💡 Înainte de a apăsa butonul întrerupătorului, trebuie să te asiguri că ferăstrăul este bine montat și reglat corespunzător îndrumărilor de mai sus ale prezentei instrucțiuni. Ferăstrăul poate fi pornit numai

atunci când discul tăietor este îndepărtat de materialul prevăzut pentru prelucrat.

⚙️ Ferăstrăul descris nu a fost conceput pentru stângaci.

- Apasă butonul întrerupătorului (12).
- Permite motorului să prindă viteza plină de rotire.
- Apasă pârghia (11) spre a elibera scutul discului tăietor.
- Asigură-te că, mâinile tale sunt îndepărtate de discul tăietor.
- Coboară brațul rabatabil spre materialul de prelucrat.
- Se poate începe tăierea.

OPRIREA FERAȘTRAULUI

- Eliberează apășarea butonului întrerupătorului (12), așteaptă un pic, până ce discul tăietor se va opri.
- Ridică brațul rabatabil al ferăstrăului, îndepărtându-l dela materialul prelucrat.

💡 Trebuie să îți minte că, după oprirea ferăstrăului, elementele în mișcare se mai rotesc un timp. Se interzice oprirea lor prin apășarea laterală asupra discului tăietor.

REMARCA REFERITOR LA DESERVIRE CORESPUNZATOARE A FERAȘTRAULUI

⚠️ Fixarea corespunzătoare a materialului prelucrat, asigură controlul asupra utilizării utilajului, fapt care evită pericolul leziunilor corporale. este interzis de a ține cu mâna materialului prelucrat!

⚙️ Asigură-te că, discul tăietor este în bună stare tehnică. Eficacitatea ferăstrăului cât și calitatea tăierii depinde direct de strea discului tăietor.

- Nu este permis de a utiliza discuri tăietoare tocite.
- Trebuie să utilizezi doar discuri prevăzute pentru ferăstrăul respectiv.
- Cu scopul de a obține cele mai bune rezultate, ferăstrăul trebuie deplasat în mișcare moderată.
- Nu este permis de a utiliza ferăstrăul la tăierea metalelor sau a produselor ceramice.
- Nu este permis de a utiliza discuri abrazive.
- Totdeauna materialul prelucrat trebuie să fie bine apăsat spre stinghia limitatoare.
- Pentru a evita destrămarea marginii de jos a tăieturii trebuie să pui sub materialul prelucrat, o altă bucată de material rebut, tăind ambele bucăți simultan.
- Cu scopul de a avea deprindere referitor la utilizarea ferăstrăului, se recomandă de face câteva tăieri de probă pe materiale de rebut.
- În cazul în care unghiurile de tăiere vor fi schimbate la următoarele tăieri, totdeauna trebuie verificată fixarea butonului de blocarea mesei de lucru cât și a butonului înclinării capului, la fiecare pornire a ferăstrăului.
- Cu toate că, scara este suficient divizată pentru necesitățile cel mai des întrebuțate, totuși se recomandă verificarea unghiului de taieră respectiv, cu un echer sau cu alt tip de măsurător de unghiuri.

💡 Nu apăsa cu forță mare asupra discului tăietor. Lucrul va fi mult mai corect și mai sigur, în cazul în care ferăstrăul lucrează cu intensitatea lui caracteristică.

DESERVIREA SI INTRETINEREA

⚠️ Înainte de începe orice activitate de instalare, ajustare, reparare sau deservire la ferăstrăul circular, trebuie să scoți ștecărul din priză de alimentare cu tensiune.

SCHIMBAREA DISCULUI TAIETOR

- Retrage bolțul de blocarea capului (15), eliberând brațul.
- Permite ca brațul, să revină lent, pe poziția lui de sus.
- Apasă și ține apășată maneta de blocarea apărătoarei glisante (11).
- Ridică în sus, apărătoarea glisantă (4), ca să poți avea acces la șurubul de fixarea discului tăietor (5).
- Apasă și ține apășată maneta de blocarea arborelui (20) (poate fi necesară rotirea discului tăietor, cu scopul de a bloca arborele).
- Deșurubează, cu cheia din înzestrare, șurubul de fixarea discului tăietor (2), (care are filet de stânga), acționând cheia în acord cu mersul acelor de ceasornic (fig.K).
- Eliberează maneta de blocarea arborelui (20) și îndepărtează șurubul de fixarea discului tăietor cât și șaiba exterioră.
- Înainte de a monta noul disc, trebuie curățate toate piesele, care vor fi montate.
- Pune, pe șaiba interioară, noul disc tăietor.
- Discul, trebuie montat cu dinții îndreptați în direcția de rotire corespunzătoare (vezi săgeata de pe disc și de pe apărătoarea discului tăietor) (1).

- Pune șaiba exterioră, apasă maneta de blocarea arborelui și strânge șurubul de fixarea discului tăietor, în direcția contrară mersului acelor de ceasornic.
- Eliberează apăraoarea glisantă (4) pe poziția ei primară (apăraoarea glisantă trebuie să acopere, în întregime discul tăietor).
- Verifică, dacă apăraoarea glisantă (4) e poziționată corespunzător și se glisează ușor, în timp ce se ridică și coboară brațul capului.



Nici odată nu încerca de a modifica arborele motorului, sau să elimini apăraoarele, cu scopul de a păși la posibilitatea colaborării ferăstrăului cu discuri care au alte dimensiuni.



Arborele motorului are alătări în două locuri care, corespund cu forma gulerului exterior de fixarea discului tăietor. Gulerul exterior trebuie amplasat în așa mod încât să fie corect așezat pe arborele motorului.

Discul tăietor trebuie montat cu dinții îndreptați în direcția corespunzătoare de tăiere. Direcția rotirii discului tăietor este arătată de săgeata de pe carcasa ferăstrăului.

După ce ai montat discul tăietor, trebuie să-l rotești manual, spre a verifica dacă nu are obstacole, trebuie să se rotească lejer.

SCHIMBAREA BATERIILOR IN MODULUL LASER



- Modulul laser este alimentat de două baterii de 1,5 V tip AAA.
- Scoate capacul magaziei pentru baterii, apăsându-l (25) (fig. L)
- Scoate bateriile uzate.
- Bagă bateriile noi, asigurându-te că polaritatea este corectă.
- Montează la loc capacul magaziei bateriilor.

CURATAREA



- După terminarea lucrului, suprafața locului de lucru, apăraoarele și discul ferăstrăului, trebuie curățate de tot felul de resturi de material, de așchii și de praf.
- Verifică dacă orificiile de ventilarea motorului sunt curate, fără așchii și fără praf.
- Toate mânerile și butoanele trebuie menținute totdeauna curate.

INLOCUIREA PERILOR DE CARBUNE



- Cărbunii motorului uzați (mai scurți de 5 mm), arși sau plezniți trebuie imediat înlocuiți cu alții noi. Totdeauna, ambii cărbuni trebuie schimbați simultan.
- Desfă capacele perilor (14)
- Scoate cărbunii uzați.
- Cu un jet de aer comprimat elimină eventualul praf de cărbune adunat.
- Introdu cărbunii noi (trebuie să intre lejer în port peri).
- Montează la loc capacele perilor (14).



După schimbarea perilor ferăstrăului trebuie pornit fără sarcină permițând să meargă un timp scurt, pentru ca perile să se „așeze” pe colectorul motorului. Se recomandă ca schimbarea perilor să fie făcută exclusiv de persoană calificată în acest domeniu și care va întrebuița doar piese originale.



Tot felul de defecte trebuie să fie eliminate de un servis autorizat al producătorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Ferăstrău rabatabil		
Parametru		Valoarea
Tensiunea de alimentare		230 V AC
Frecvența de alimentare		50 Hz
Putere nominală	S1:1200W S6 25%1500W	
Viteza de rotație axului, fără sarcină		5000 min ⁻¹
Reglarea unghiului de înclinare în plan orizontal		± 45°
Reglarea unghiului de înclinare în plan vertical		0° ÷ 45°
Diametrul exterior al. pânzei de ferăstrău		210 mm
Diametrul gaurei pânzei		30 mm
Dimensiunile materialului la tăiere în plan orizontal/vertical	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm

Clasa protejării	II
Clasa utilajului de laser	2
Puterea maximă a laserului	< 1 mW
Lungimea unde laserului	λ = 650nm
Greutate	7,95 kg
Anul producției	2021

DATE REFERITOR LA ZGOMOT SI VIBRATI

Nivelul presiunii acustice: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Nivelul puterii acustice: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Valoarea accelerației vibrațiilor: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indifferente pentru mediu înconjurator. Echipamentul neșus reciclat constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

* Se rezervă dreptul de a face modificări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe : „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiune”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele, cât și compoziția ei, depind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protejate de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ

POKOSOVÁ PILA 52G206

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

PODROBNĚ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované pilové kotouče.
- Vyměňte podložku stolu, je-li opotřebená.
- Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné oceli.
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako např.:
 - chrániče sluchu pro snížení rizika ztráty sluchu,
 - kryt na ochranu očí,
 - prostředky na ochranu dýchacích cest pro snížení rizika vdechnutí škodlivého prachu,
 - rukavice pro manipulaci s pilovými kotouči (pilové kotouče držte pokud možno za uchyty) a jinými drsnými materiály.
- Při řezání dřeva připojte systém odvádění prachu.

BEZPEČNÝ PROVOZ:

- Pilové kotouče vybírejte podle druhu řezaného materiálu.
- Nepoužívejte pilu k řezání jiných materiálů, než jaké doporučuje výrobce.
- Pila se nesmí používat bez krytu nebo v případě, že je kryt zablokovaný.
- Při pokosovém řezání se přesvědčte, zda je rameno řádně upevněno.
- Podlaha v okolí stroje by měla být dobře udržována a neměla by se na ni nachezť neupravené materiály, např. třísky a jiné odpady.
- Je třeba zajistit vhodné celkové či místní osvětlení.
- Osoba obsluhující stroj by měla absolvovat příslušné školení ohledně používání a obsluhy stroje.
- Používejte výhradně ostré pilové kotouče. Dodržujte maximální rychlost vyznačenou na pilovém kotouči.
- Přesvědčte se, zda jsou použité distanční podložky a kroužky vřetené správně nasazené v souladu s doporučeními výrobce.
- Je-li pila vybavena laserem, pak je výměna za jiný typ laseru

nepřipustná. Opravy smí provádět pouze výrobce laseru nebo jeho autorizovaný zástupce.

- Před zahájením činnosti se vždy přesvědčte, zda je stroj připevněn ke stolu.

POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorech.

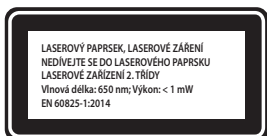
I přes použití konstrukce bezpečné z podstaty věci, používání zajišťujících prostředků a dodatečných ochranných prostředků, vždy existuje reziduální riziko poranění během práce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LASEROVÉHO ZAŘÍZENÍ

V konstrukci elektrického nářadí bylo použito laserové zařízení třídy 2, o maximálním výkonu < 1mW, při vlnové délce záření 650 nm. Takové zařízení neohrožuje zrak, nedívejte se však přímo směrem ke zdroji záření (nebezpečí dočasné slepoty).

UPOZORNĚNÍ Nedívejte se přímo do laserového paprsku. Je to nebezpečné. Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Používejte laserové zařízení v souladu s doporučeními výrobce.
- Nikdy úmyslně nebo neúmyslně nezaměřujte laserový paprsek na lidi, zvířata nebo jiné objekty, než je obráběný materiál.
- Zabraňte náhodnému zaměření laserového paprsku do očí nepovolancích osob a zvířat po dobu delší než 0,25 s, např. při vedení paprsku prostřednictvím zrcátka.
- Vždy je nutno se přesvědčit, zda je laserový paprsek zaměřený na materiál, který nemá reflexní povrch. Lesklý ocelový plech neumožňuje použití laserového paprsku, protože by tak mohlo dojít k nebezpečnému odrazení paprsku směrem k osobě obsluhující nářadí, třetím osobám a zvířatům.
- Nevyměňujte laserovou jednotku za zařízení jiného typu. Veškeré opravy musí provádět výrobce nebo autorizovaná osoba.



Při nastavení, které se liší od nastavení uvedeného v tomto návodu, hrozí nebezpečí způsobené laserovým zařízením!

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Pokosová pila je určena k řezání kusů dřeva odpovídajících velikosti zařízení. Nesmí se používat k řezání palivového dříví. Pílu je nutno používat výhradně v souladu s jejím určením. Použití pily k jiným než uvedeným účelům je chápáno jako použití v rozporu s určením. Používejte pílu pouze s vhodnými pilovými kotouči, se zuby s destičkami ze slitného karbidu. Pokosová pila byla navržena pro lehčí práce v dílnách a pro provádění kutilských prací.



Zařízení je nutno používat v souladu s jeho určením!

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Pevný kryt
2. Upevňovací šroub pilového kotouče
3. Hlavní rukojeť
4. Kryt pilového kotouče
5. Pilový kotouč
6. Dorazová lišta
7. Nástavec stolu
8. Otočný knoflík pro blokování pracovního stolu
9. Otočný knoflík pro blokování hlavy
10. Hrdlo pro odvádění prachu
11. Páčka krytu pilového kotouče
12. Zapínač
13. Přenášečí úchyt
14. Kryt uhlíkového kartáče
15. Svorník pro blokování hlavy
17. Úhlová stupnice
18. Podložka stolu
19. Pracovní stůl
20. Tlačítko pro blokování vřetene
21. Otočný knoflík pro uchycení obráběného materiálu
22. Otočný knoflík pro blokování vertikálního dorazu

23. Laser

24. Zapínač laseru

25. Zásobník na baterie

* Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ



POZOR



UPOZORNĚNÍ



MONTÁŽ/NASTAVENÍ



INFORMACE

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Šestihřanný klíč - 1 ks
2. Vertikální doraz - 1 ks
3. Výsuvné nástavce stolu - 3 ks

PŘÍPRAVA K PRÁCI

PŘENÁŠENÍ PÍLY



- Při přenášení pily se přesvědčte, zda byla hlava zajištěna v nejnižší poloze.
- Zkontrolujte, zda jsou otočný knoflík pro blokování pracovního stolu, otočný knoflík pro blokování hlavy a jiné zajišťovací prvky pevně utažené.
- Při přenášení pílu držte za přenášečí úchyt (13). Nedržte pílu při přenášení za hlavní rukojeť (3).

MONTÁŽ POKOSOVÉ PÍLY NA DÍLENSKÝ STŮL



Pro bezpečný provoz a snížení rizika nechtěného přemístění zařízení během provozu se doporučuje pevné přimontování pily k dílenskému stolu nebo ke stojanu pomocí k tomu určených montážních otvorů nacházejících se v podstavci pily (upevňovací šrouby nejsou součástí dodávky).

MANIPULACE S VÝSUVNÝM RAMENEM (HLAVOU)



- Výsuvné rameno má dvě polohy - horní a dolní. Pro uvolnění výsuvného ramene ze zablokované dolní polohy postupujte následovně:
- Přitlačte na výsuvné rameno a držte je stlačené dolů.
- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) (**obr. B**).
- Podpírejte výsuvné rameno podle toho, jak se zvedá do své horní polohy.

Pro zablokování výsuvného ramene v dolní poloze postupujte následovně:

- Stiskněte a přidrže páčku krytu pilového kotouče (11) (**obr. C**).
- Tlačte výsuvné rameno dolů, dokud se neocitne v dolní poloze.
- Zatlačte svorník pro blokování hlavy (15).

MONTÁŽ NÁSTAVCŮ STOLU



- Vložte konce nástavců stolu (7) do otvorů po obou stranách podstavce pily.
- Seřídte délku nástavců stolu.
- Upevněte je pomocí otočných blokovacích knoflíků.

VERTIKÁLNÍ DORAZ



- Vertikální doraz lze přimontovat k podstavci pily po obou stranách pracovního stolu a lze jej zcela přizpůsobit velikosti řezaného materiálu. Píla se nesmí používat bez vertikálního dorazu.
- Namontujte vertikální doraz do jednoho z otvorů v podstavci pily.
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování vertikálního dorazu (22) a otočný knoflík pro uchycení (21).

PROVOZ / NASTAVENÍ




Před zahájením jakýchkoliv činností spojených se seřizováním pily se přesvědčte, zda byla odpojena od napájecí sítě. Pro bezpečný, přesný a efektivní provoz pily je třeba kompletně provádět veškeré seřizovací úkony.

Po dokončení seřizování a nastavování se přesvědčte, zda byly odstraněny všechny klíče. Zkontrolujte, zda jsou všechny závitové spoje správně utažené.

Při provádění seřizování zkontrolujte, zda všechny vnější prvky

spřávně fungují a zda jsou v dobrém stavu. Opatřebené či poškozené součásti musí být vyměněny kvalifikovaným personálem před zahájením používání pily.

ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ

 Sítové napětí musí odpovídat velikosti napětí uvedené na typovém štítku pily. Pilu zapínejte pouze v případě, že je pilový kotouč oddálen od obráběného materiálu.



Zapínání

- Stisknete a přidržíte tlačítko zapínače (12) (obr. D).

Vypínání

- Uvolníte stisk tlačítka zapínače (12).

KONTROLA A SEŘÍZENÍ NASTAVENÍ ÚHLŮ



Pro přesnost vykonávané činnosti je nutná kontrola a případné seřízení nastavení úhlů před zahájením této činnosti.

KONTROLA A SEŘÍZENÍ KOLMÉHO NASTAVENÍ PÍLOVÉHO KOTOUČE VŮČI PRACOVNÍMU STOLU



- Povolte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Nastavte hlavu úplně doprava (kolmo vůči pracovnímu stolu) a utáhněte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Povolte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Nastavte pracovní stůl do polohy 0° a utáhněte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Stisknete páčku krytu pilového kotouče (11) a spusťte hlavu pily úplně dolů.
- Zkontrolujte kolmost nastavení pilového kotouče vůči pracovnímu stolu (obr. E).



Během měření se měřicí přístroj nesmí dotýkat zubu pilového kotouče, protože vzhledem k tloušťce destičky ze slinutého karbidu může dojít ke zkreslení výsledků měření.



Pokud naměřený úhel nečiní 90°, pak je nutné jej seřídít následujícím způsobem:

- Povolte pojistnou matici a otáčejte regulačním šroubem (a) (obr. F) doprava nebo doleva pro zvětšení či zmenšení úhlu naklonění pilového kotouče (5).
- Po nastavení kolmé polohy pilového kotouče vůči pracovnímu stolu vraťte hlavu do horní polohy.
- Přidržujte regulační šroub (a) a utáhněte pojistnou matici.
- Spusťte hlavu dolů a znovu zkontrolujte, zda nastavený úhel odpovídá indikaci na stupnici naklonění hlavy (b) (obr. F).



Podobným způsobem seřídíte úhel 45° naklonění hlavy pro pokosové řezání pomocí regulačního šroubu (d) (obr. G) nacházejícího se na opačné straně výsvuného ramene.

NASTAVENÍ PRACOVNÍHO STOLU PRO ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM



Otočné výsvuné rameno (hlava) umožňuje řezání materiálu pod libovolným úhlem v rozsahu od kolmé polohy do 45° doleva nebo doprava.

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsvuného ramene tak, aby se výsvuné rameno pomalu přemístilo do horní polohy.
- Povolte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Otočte výsvuné rameno doleva nebo doprava, dokud nedosáhnete požadovaného úhlu na úhlové stupnici (17) pracovního stolu (19).
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).



Je možné přesné nastavení libovolného úhlu pomocí úhlové stupnice s dělením po jednom stupni. Ačkoliv je stupnice dostatečně přesná pro většinu prováděných činností, doporučuje se zkontrolovat úhel řezu úhloměrem nebo jiným přístrojem pro měření úhlů.

NASTAVENÍ VÝSVUNÉHO RAMENE (HLAVY) PRO POKOSOVÉ ŘEZÁNÍ



Výsvuné rameno lze naklonit doleva pod libovolným úhlem v rozsahu od 0° do 45° – pro pokosové řezání (obr. I).

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsvuného ramene tak, aby se výsvuné rameno pomalu přemístilo do horní polohy.
- Povolte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Nakloňte výsvuné rameno doleva pod požadovaný úhel, který lze přečíst na úhlové stupnici (b) pomocí indikátoru (c) (obr. F).
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).



Pokud je nutné seřízení obou úhlů (v obou rovinách, horizontální i vertikální) pro kombinované řezání, pak je vždy nejprve třeba

nastavit úhel pro pokosové řezání.

NASTAVENÍ VODICÍHO LASEROVÉHO PAPERSKU



Před zahájením jakýchkoliv činností spojených se seřizováním pokosové pily se přesvědčte, zda byla odpojena od napájecí sítě. Při nastavování vodícího laserového paprsku se nedívejte přímo do paprsku nebo jeho odrazu od zrcadlového povrchu. Laserovou jednotku je třeba vypnout, pokud laser nepoužíváte.



Laserová jednotka emituje laserový paprsek zobrazující čáru na materiálu, který bude řezán pilovým kotoučem. Správné nastavení dráhy dopadu laserového paprsku bylo seřízeno během výroby. Při přesných pracích je však nutná kontrola nastavení před zahájením řezání.

- Nastavte otočný stůl (19) do polohy, ve které se indikátor úhlu otočení kryje s bodem 0° na stupnici (17) a indikátor úhlu sklonu hlavy s bodem 0° na stupnici úhlu sklonu hlavy.
- Připevňte ke stolu (19) vhodný kus přebytečného materiálu.
- Proveďte částečné řezání.
- Uvolníte výsvuné rameno a nechte materiál připevněný ke stolu pily.
- Nastavte tlačítko zapínače laseru (24) do polohy zapnutou „I“ (obr. H).
- Vrženy paprsek by měl být rovnoběžný s provedeným řezem.
- Není-li paprsek rovnoběžný, pak je třeba povolit upevňovací šroub „d“ laserového modulu a otáčet modulem, dokud nedosáhnete rovnoběžné polohy paprsku (obr. J).
- Utáhněte upevňovací šroub laserového modulu.



Prach vznikající při řezání může zadržet laserový paprsek, proto je také nutno v určitém intervalu generátor čistit.

SPUŠTĚNÍ PILY



Před stisknutím tlačítka zapínače se přesvědčte, zda byla pila správně smontována a seřízena v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Pilu zapínejte pouze v případě, že je pilový kotouč oddálen od obráběného materiálu.



Popisovaná pila byla navržena pro pravýkř.

- Stisknete tlačítko zapínače (12).
- Vyčkejte, až motor pily dosáhne plných otáček.
- Stisknete páčku (11) pro uvolnění krytu pilového kotouče.
- Přesvědčte se, zda se ruce nacházejí v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
- Spusťte výsvuné rameno dolů k obráběnému materiálu.
- Proveďte řezání.

ZASTAVENÍ PILY



Uvolníte stisk tlačítka zapínače (12) a vyčkejte, až se pilový kotouč úplně zastaví.

Odsuňte výsvuné rameno pily od obráběného materiálu a nadzvedněte je.



Nezapomeňte, že se pohyblivé součásti pily po jejím vypnutí ještě po nějakou dobu otáčejí. Je zakázáno zastavovat pilový kotouč zatlačením zbloku.

POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽÍVÁNÍ PILY



Správné upevnění řezaného materiálu poskytuje plnou kontrolu nad prací zařízení, díky čemuž lze eliminovat nebezpečí poranění. Je zakázáno přidržovat krátké kusy materiálu rukou!



Přesvědčte se, zda je pilový kotouč v dobrém technickém stavu. Výkonnost pily a kvalita řezu přímo závisí na stavu pilového kotouče.

- Nepoužívejte tupé pilové kotouče.
- Je třeba používat výhradně pilové kotouče určené pro danou pilu.
- Pro co nejlepší výsledek je nutno provádět řezání pomalým, plynulým pohybem.
- Nepoužívejte pilu k řezání kovu nebo keramických výrobků.
- Nikdy nepoužívejte brusné kotouče.
- Někdy je třeba pevně přitlačit materiál k dorazové liště.
- Abyste zabránili roztržení dolní hrany řezu, položte materiál vhodným kusem přebytečného materiálu a řežte oba kusy materiálu najednou.
- Pro získání zručnosti při používání pily se doporučuje provést několik zkoušebních řezů na přebytečném materiálu.
- Pokud mají být úhly řezu při dalším řezání jiné, zkontrolujte před dalším spuštěním pily upevnění otočného knoflíku pro blokování pracovního stolu a otočného knoflíku pro blokování hlavy.
- Úhlové stupnice jsou dostatečně přesné pro většinu aplikací, doporučuje se však kontrola nastavení úhlů pomocí úhlooměru nebo jiného měřicího přístroje.



Na pilový kotouč příliš netlačte. Při správné intenzitě pila pracuje lépe a bezpečněji.

PÉČE A ÚDRŽBA

! Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s instalací, seřizováním, opravami nebo údržbou je nutno vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

VÝMĚNA PILOVÉHO KOTOUČE

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsuvného ramene.
- Vyčkejte, až se výsuvné rameno plynule přemístí zpět do horní polohy.
- Stiskněte a přidržete páčku pro blokování posuvného krytu (11).
- Odsuňte posuvný kryt (4) nahoru, abyste se dostali ke šroubu, kterým je upevněn pilový kotouč (5).
- Stiskněte a přidržete páčku pro blokování vřetene (20) (může se stát, že bude nutné otočit pilovým kotoučem, aby došlo k zablokování vřetene).
- Vyšroubujte upevňovací šroub pilového kotouče (2) pomocí klíče, který je součástí dodávky, ve směru hodinových ručiček (levý závit) (obr. K).
- Uvolněte páčku pro blokování vřetene (20) a odstraňte upevňovací šroub pilového kotouče a vnější přírubu.
- Před montáží očistěte všechny části, které mají být namontovány.
- Nasadte nový pilový kotouč na vnitřní přírubu.
- Nasadte nový pilový kotouč tak, aby směr zubů kotouče a na něm umístěné šipky plně odpovídaly směru šipky vyznačenému na pevném krytu (1).
- Nasadte vnější přírubu a dotáhněte upevňovací šroub pilového kotouče proti směru hodinových ručiček při stisknutí páčky pro blokování vřetene.
- Uvolněte posuvný kryt (4) do původní polohy (posuvný kryt by měl zcela zakrýt pilový kotouč).
- Přesvědčte se, zda je posuvný kryt (4) ve správné poloze a zda se při zvedání a spouštění výsuvného ramene dolů volně pohybuje.

! Nikdy se nepokoušejte o úpravu vřetene motoru za účelem jeho přizpůsobení pro používání kotoučů jiných rozměrů ani neodstraňujte žádné kryty.

! Vřeteno motoru má dvě zploštění, která odpovídají tvaru vnější upevňovací příruby pilového kotouče. Vnější přírubu je třeba správně nasadit na vřeteno motoru.

Je třeba dbát na to, aby zuby namontovaného pilového kotouče směřovaly správným směrem. Směr otáčení vřetene je znázorněn šipkou na krytu pilu.

Po namontování pilového kotouče ručně zatačte kotoučem pro kontrolu, zda se volně otáčí.

VÝMĚNA BATERIE V LASEROVÉM MODULU

- Laserový modul je napájen dvěma bateriemi 1,5 V typu AAA.
- Stiskněte a nadzvedněte kryt zásobníku na baterie (25) (obr. L).
- Vyjměte spotřebované baterie.
- Vložte nové baterie. Dbejte při tom na to, aby byla dodržena správná polarita.
- Namontujte kryt zásobníku na baterie.

ČIŠTĚNÍ

- Po dokončení činnosti pečlivě odstraňte veškeré zbytky materiálu, třísky a prach z povrchu pracovního stolu a okolí pilového kotouče a jeho krytu.
- Zkontrolujte, zda jsou ventilační štěrby v krytu motoru průchodné a zda v nich nejsou třísky nebo prach.
- Udržujte v čistotě všechny rukojeti a otočné knoflíky.

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

- Opatřované (kratší než 5 mm), spálené nebo prasklé uhlíkové kartáče motoru je třeba neprodleně vyměnit. Vždy je třeba vyměnit současně oba kartáče.
- Odsorbujte kryty uhlíkových kartáčů (14).
- Vyjměte opotřebované kartáče.
- Odstraňte případný uhlíkový prach pomocí stlačeného vzduchu.
- Vložte nové uhlíkové kartáče (kartáče by měly jít volně zasunout do držáků kartáčů).
- Namontujte kryty uhlíkových kartáčů (14).

! Po provedení výměny kartáčů pilu spusťte bez zatížení a vyčkejte chvíli, až se kartáče přizpůsobí komutátoru motoru. Uhlíkové kartáče by měla vyměňovat pouze kvalifikovaná osoba za použití originálních dílů.

i Veškeré závady je nutno nechat odstranit u autorizovaného servisu výrobce.

JMENOVITÉ ÚDAJE

Pokosová píla		
Parametr	Hodnota	
Napájecí napětí	230 V AC	
Napájecí kmitočet	50 Hz	
Jmenovitý výkon	S1:1200W S6: 25%1500W	
Otáčky vřetene bez zatížení	5000 min ⁻¹	
Rozsah řezání pod úhlem	± 45°	
Rozsah pokosového řezání	0° ÷ 45°	
Vnější průměr pilového kotouče	210 mm	
Průměr otvoru pilového kotouče	30 mm	
Rozměry řezaného materiálu pod úhlem / pod úhlem	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Třída ochrany	II	
Laserové zařízení třídy	2	
Maximální výkon laseru	< 1 mW	
Vlnová délka laseru	λ = 650nm	
Hmotnost	7,95 kg	
Rok výroby	2021	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRAČÍCH

Hladina akustického tlaku: L_p = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_w = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Vážená hodnota zrychlení víbrací: a_h = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

! Elektricky napájené výrobky nevyhazujte spolu s domácím odpadem, nýbrž je odevzdejte k likvidaci v příslušných závodech pro zpracování odpadu. Informace ohledně likvidace Vám poskytne prodejce nebo místní úřady. Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob.

* Právo na provádění změn je vyhrazeno.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen: „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen: „návod“), včetně m.j. textu, použitých fotografií, schémat, výkresů a také jeho uspořádání, náleží výhradně firmě Grupa Topex a jsou právně chráněna podle zákona ze dne 4. února 1994, o autorských právech a právech příbuzných (sbírka zákonů z roku 2005 č. 90 položka 631 s pozdějšími změnami). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování či modifikování celého návodu jakož i jeho jednotlivých částí pro komerční účely bez písemného souhlasu firmy Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní stíhání.

SK

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITÍ

POKOSOVÁ PÍLA 52G206

POZOR: PREDTÝM, AKO ZAČNETE POUŽÍVAŤ ELEKTRICKÉ NÁRADIE, JE POTREBNÉ SI POZORNE PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A USCHOVAŤ HO NA DALŠIE POUŽITIE.

DETAILNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

PREVENTÍVNE OPATRENIA:

- Nepoužívajte pilové kotúče, ktoré sú poškodené alebo zdeformované.
- Keď je podložka stola opotrebovaná, vymeňte ju.
- Používajte iba pilové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte pilové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Používajte prostriedky osobnej ochrany, ako napríklad:
 - chrániče sluchu, aby ste obmedzili riziko poškodenia sluchu,
 - ochranu očí,
 - ochranu dýchacích ciest, aby ste znížili riziko vdýchnutia nebezpečného prachu,

– rukavice na obsluhu pilových kotúčov (pilové kotúče by sa mali držať za rukoväť vždy, keď je to možné), ako aj iných drsných materiálov.

- Pri rezaní dreva zapojte systém odvádzania prachu.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI:

- Vyberte pilový kotúč, ktorý je priradený vzhľadom na druh materiálu, ktorý plánujete rezať.
- Pílu nepoužívajte na rezanie iných materiálov, ako odporúča výrobca.
- Nepoužívajte pílu bez krytu alebo vtedy, keď je kryt zablokovaný.
- Pri pílení šikmých rezov sa ubezpečte, že rameno je dôkladne upevnené.
- Podlaha v okolí zariadenia by mala byť dobre udržiavaná a bez voľných častí, ako sú hobliny a iné odpadky.
- Zabezpečte primerané osvetlenie, a to buď celkové alebo lokálne.
- Pracovník obsluhujúci zariadenie by mal byť primerane vyškolený v oblasti používania a obsluhy zariadenia a práci s ním.
- Používajte výhradne ostré pilové kotúče. Všímajte si maximálnu rýchlosť uvedenú na pilovom kotúči.
- Ubezpečte sa, že použité dištančné podložky a krúžky vretena sú použité správne a v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Ak je píla vybavená laserom, jeho výmena za iný typ je nepripustná. Opravy musí vykonávať výrobca lasera alebo jeho autorizovaný zástupca.
- Pred začatím práce sa vždy ubezpečte, či je zariadenie upevnené k stolu.

POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.

Napriek použitiu vo svojej podstate bezpečnej konštrukcie, používaniu bezpečnostných prostriedkov a dodatočných ochranných prostriedkov, vždy existuje minimálne riziko vzniku úrazov pri práci.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE LASEROVÉ ZARIADENIE

LasEROVÉ zariadenie, ktoré je súčasťou konštrukcie elektrického náradia, je zariadením 2. triedy, s maximálnym výkonom < 1 mW, s vlnovou dĺžkou žiarenia 650 nm. Takéto zariadenie nepredstavuje nebezpečenstvo pre zrak, avšak nie je vhodné pozeráť sa priamo v smere zdroja žiarenia (hrozba dočasnej straty zraku).

UPOZORNENIE. Nepozerajte sa priamo do zväzku laserového svetla. Je to nebezpečné. Dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné predpisy.

- LasEROVÉ zariadenie používajte podľa odporúčaní výrobcu.
- Nikdy úmyselne ani neúmyselne nesmerujte zväzok laserových lúčov na ľudí, zvieratá ani na iné objekty, ako je obrábaný materiál.
- Vyhybajte sa náhodnému nasmerovaniu zväzku laserového svetla do očí okolostojacích osôb a zvierat na čas dlhší ako 0,25 s napríklad nasmerovaním zväzku lúčov cez zrkadlá.
- Vždy sa ubezpečte, či sú laserové lúče nasmerované na materiál, ktorý nemá reflexné plochy. Pri lesklom stolovom plechu nie je dovolené použitie laserového svetla, pretože by tu mohol vzniknúť nebezpečný odraz lúčov v smere obsluhujúcej osoby, tretích osôb a zvierat.
- Je zakázané vymieňať laserové zariadenie za zariadenie iného typu. Všetky opravy musia byť vykonávané výrobcom alebo oprávnenou osobou.



Iná manipulácia ako tá, ktorá je uvedená v tomto návode môže spôsobiť riziko vystavenia sa laserovému žiareniu!

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Pokosová píla je určená na rezanie kúskov dreva zodpovedajúcich rozmerom zariadenia. Nepoužívajte ju na pílenie palivového dreva. Pílu používajte iba v súlade s jej určením. Pokusy použiť pílu na iné ciele, ako je uvedené, budú považované za nevhodné používanie. Pílu používajte výhradne s vhodnými pilovými kotúčmi, so zubami s doštičkami zo spekaného karbidu. Pokosová píla bola navrhnutá na ľahké práce v dielnách, ako aj na samostatné domáce majstrovstanie.



Náradie nepoužívajte v rozpore s jeho určením!

VYSVETLVKY KU GRAFICKEJ ČÁSTI

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.

1. Pevný kryt

2. Upevňovacia skrutka pilového kotúča
3. Hlavná rukoväť
4. Kryt pilového kotúča
5. Pilový kotúč
6. Dorazová lišta
7. Predlžovacie opierky pracovného stola
8. Ovládacie koliesko blokovania pracovného stola
9. Ovládacie koliesko blokovania hlavy
10. Hrdlo na odvádzanie prachu
11. Páčka krytu pilového kotúča
12. Spínač
13. Prepravná rukoväť
14. Kryt uhlíkovej kefy
15. Aretačný čap hlavy
17. Uhlková stupnica
18. Podložka stola
19. Pracovný stôl
20. Aretačné tlačidlo vretena
21. Ovládacie koliesko na upevnenie obrábaného materiálu
22. Ovládacie koliesko blokovania zvislého upevnenia
23. Laser
24. Spínač lasera
25. Zásobník na batérie

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať

VYSVETLVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK



POZOR



UPOZORNENIE



MONTÁŽ/NASTAVENIA



INFORMÁCIA

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Hexagonálny kľúč - 1 ks
2. Zvislé upevnenie - 1 ks
3. Výsuvné predlžovacie opierky stola - 3 ks

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

PRENÁŠANIE PILY



- Pri prenášaní pily sa uistite, či je jej hlavica zaistená v krajnej spodnej polohe.
- Skontrolujte, či je ovládacie koliesko blokovania pracovného stola, ovládacie koliesko blokovania hlavy a iné zaistujúce súčasti pevne utiahnuté.
- Pri prenášaní pily ju treba uchopiť za prepravnú rukoväť (13). Nie je dovolené prenášať pílu za hlavnú rukoväť (3).

MONTÁŽ POKOSOVEJ PILY NA PRACOVNOM STOLE



Odporúča sa, aby bola píla dobre upevnená k pracovnému stolu alebo stojanu, pomocou montážnych otvorov v podstavci pily, ktoré sú na tento účel určené (montážne skrutky nie sú súčasťou príslušenstva), čo zaručuje jej bezpečnú prácu a znižuje riziko nežiaduceho pohybu zariadenia počas práce.

MANIPULÁCIA S POHYBLIVÝM RAMENOM (HLAVOU)



Pohyblivé rameno má dve polohy – hornú a dolnú. Keď chcete pohyblivé rameno uvoľniť zo zablokovanej dolnej polohy, postupujte nasledovným spôsobom:

- Zatlačte pohyblivé rameno smerom dole a držte ho pritisnuté v tejto polohe.
- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15) (obr. B).
- Pridržiavajte pohyblivé rameno počas jeho stúpania do hornej polohy.

Ak chcete pohyblivé rameno zablokovať v dolnej polohe, postupujte nasledovným spôsobom:

- Prítlačte a pridržte páčku krytu pilového kotúča (11) (obr. C).
- Tlačte na pohyblivé rameno smerom dolu až dovtedy, kým sa nenachádza v dolnej polohe.
- Zatlačte aretačný čap hlavy (15).




MONTÁŽ PREDLŽOVACÍCH OPIEROK STOLA

- Vložte konce predlžovacích opierok stola (7) do otvorov, ktoré sa

nachádzajú po oboch stranách podstavca pily.


- Nastavte dĺžku predlžovacích opierok stola.
- Upevnite pomocou ovládacích koliesok blokovania.

ZVISLÉ UPEVNENIE


 Zvislé upevnenie môže byť montované v podstavci pily po oboch stranách pracovného stola a dá sa úplne prispôbiť rozmerom rezaného materiálu. Nie je dovolené pracovať s pilou, ak nie je použité zvislé upevnenie.

- Namontujte zvislé upevnenie do jedného z otvorov v podstavci pily.
- Utiahnite ovládacie koliesko blokovania zvislého upevnenia (22) a ovládacie koliesko na upevnenie obrábaného materiálu (21).

PRÁCA / NASTAVENIA

 **Vždy skôr, ako začnete nastavovať pilu, uistite sa, či je odpojená od napájacej siete. Aby ste si zaistili bezpečnú, presnú a účinnú prácu pily, všetky práce pri nastavovaní vykonávajte bez prerušenia. Po skončení všetkých regulačných a nastavovacích činností sa ubezpečte, či sú vybraté všetky kľúče. Skontrolujte, či sú všetky spájacie závitové súčiastky správne utiahnuté. Pri vykonávaní nastavovacích prác skontrolujte, či všetky vonkajšie súčiastky pracujú správne a sú v dobrom stave. Každá opotrebovaná alebo poškodená súčiastka musí byť vymenená kvalifikovaným personálom pred začatím práce s pilou.**

ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE

 **Napätie v sieti musí zodpovedať hodnotu el. napätia uvedenej na popisnom štítku pily. Pilu zapínajte iba vtedy, keď je pilový kotúč odsunutý od materiálu, ktorý plánujete obrábať.**


Zapínanie

- Stlačte a podržte tlačidlo spínača (12) (obr. D).

Vypínanie


- Uvoľnite tlak na tlačidlo spínača (12).


KONTROLA A REGULÁCIA NASTAVENIA UHLOV

 **Je nevyhnutné skontrolovať a prípadne nastaviť uhly predtým, ako pristúpíte k práci, čo zaručí presnosť vykonávanej práce.**


KONTROLA A REGULÁCIA NASTAVENIA PÍLOVÉHO KOTÚČA VZHľadOM NA PRACOVNÝ STÔL.

- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Hlavu nastavte do krajnej pravej polohy (kolmej vzhľadom na pracovný stôl) a dotiahnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).
- Pracovný stôl nastavte do polohy 0° a dotiahnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).
- Prítlačte páčku krytu pilového kotúča (11) a spustite hlavu pily do krajnej spodnej polohy.
- Skontrolujte kolmé nastavenie pilového kotúča vzhľadom k pracovnému stolu (obr. E).


 **Pri vykonávaní meraní sa uistite, že merací nástroj sa nedotýka zuba pilového kotúča, pretože vzhľadom na hrúbku doštičky zo spekaného karbidu, môže byť meranie nepresné.**

 Ak nameraný uhol nemá hodnotu 90°, je potrebná regulácia, ktorú treba vykonať nasledovným spôsobom:

- Uvoľnite zaistujúcu maticu a otáčajúcu regulačnou skrutkou (a) (obr. F) doprava alebo doľava, aby ste zväčšili alebo zmenšili uhol sklonu pilového kotúča (5).
- Po nastavení kolmej polohy pilového kotúča vzhľadom k pracovnému stolu umožnite návrat hlavy do hornej polohy.
- Pri súčasnom pridržiavaní regulačnej skrutky (a) dotiahnite zaistujúcu maticu.
- Spustite hlavu do spodnej polohy a opäť skontrolujte, či nastavený uhol zodpovedá označeniu na stupnici sklonu hlavy (b), (obr. F).


 Podobné nastavenie vykonajte pre 45°-ový uhol sklonu hlavy pre šikmé rezy pri použití regulačnej skrutky (d) (obr. G) umiestnenej na protilahlej strane pohyblivého ramena.

NASTAVENIE PRACOVNÉHO STOLA NA VYKONÁVANIE REZOV POD UHLOM


 Otáčacie pohyblivé rameno (hlava) umožňuje rezanie materiálu pod ľubovoľným uhlom v rozmedzí od kolmej polohy až po 45-stupňový uhol napravo alebo naľavo.

- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15) uvoľňujúci pohyblivé rameno a počkajte, kým sa pohyblivé rameno pomaly zdvihne do hornej polohy.
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).


- Otočte pohyblivé rameno naľavo alebo napravo, až kým nedosiahnete požadovanú hodnotu uhla na uhlovej stupnici (17) pracovného stola (19).
- Zablokujte dotiahnutím ovládacieho kolieska blokovania pracovného stola (8).

 Nastavenie ľubovoľného uhla je možné presne nastaviť pri použití uhlovej stupnice s vyznačeným každým jednotlivým stupňom. Napriek tomu, že stupnica je dostatočne presná pre väčšinu vykonávaných prác, predsa sa odporúča skontrolovať nastavenie uhla rezu pomocou uhlomera alebo iného nástroja na meranie uhlov.

NASTAVENIE POHYBLIVÉHO RAMENA (HLAVY) NA VYKONÁVANIE ŠIKMÝCH REZOV

 Pohyblivé rameno môže byť naklonené pod ľubovoľným uhlom v rozmedzí od 0° do 45° – pri šikmých rezoch (obr. I).


- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15), uvoľnite pohyblivé rameno a počkajte, kým sa pohyblivé rameno pomaly zdvihne do hornej polohy.
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Nakloňte pohyblivé rameno doľava pod požadovaným uhlom, ktorý možno odčítať na uhlovej stupnici (b) pri použití ukazovateľa (c) (obr. F).
- Utiahnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).

 **Ak je potrebné upraviť nastavenie oboch uhlov (v oboch rovinách, vodorovnej aj zvislej), na kombinované rezanie, vždy treba najprv nastaviť uhol šikmého rezu.**

NASTAVENIE ZAMERIAVACIEHO LASEROVÉHO ZVÄZKU

 **Pred začatím všetkých nastavovacích činností pri pile sa uistite, či je odpojená od napájania.**


Pri nastavení zameriavacieho laserového zväzku sa nepozerajte priamo na zväzok alebo na jeho odraz na reflexnom povrchu. Systém laserového zariadenia vypínajte vždy, keď sa laser nepoužíva.


 Systém laserového zariadenia vysiela zväzok laserových lúčov, ktorý ukazuje na materiáli čiaru, po ktorej bude pilový kotúč vykonávať rez. Správne nastavenie línie dopadu laserového zväzku bolo vykonané pri výrobnom procese. Napriek tomu, pri prácach vyžadujúcich si presnosť by sa malo pred začatím rezania skontrolovať.

- Nastavte otáčací stôl (19) do polohy, v ktorej sa ukazovateľ uhla otáčania prekrýva s bodom 0° na stupnici (17), a ukazovateľ uhla sklonu hlavy sa prekrýva s bodom 0° na stupnici uhla sklonu hlavy.
- Upevnite na stole (19) vhodný kusok odpadového materiálu.
- Vykonajte čiastočný rez.
- Uvoľnite pohyblivé rameno a nechajte odpadový materiál upevnený na stole pily.
- Nastavte tlačidlo spínača lasera (24) do polohy zapnuté „I“ (obr. H).
- Premietaný zväzok lúčov by mal byť paralelný so zárezom po rezaní.
- Ak zväzok nie je rovnobežný, uvoľnite skrutku „d“ upínajúcu laserový modul a otáčajte modul, až kým nedosiahnete rovnobežnú polohu laserového zväzku (obr. J).
- Dotiahnite upevňovaciu skrutku laserového modulu.

 **Prach, ktorý vznikne pri rezaní môže stlmiť svetlo lasera, preto treba raz za čas generátor očistiť.**

UVEDENIE PÍLY DO CHODU


 **Skôr, ako stlačíte tlačidlo spínača, uistite sa, či je píla správne zmontovaná a nastavená v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Pílu je dovolené zapínať iba vtedy, keď je pilový kotúč odsunutý od materiálu, ktorý plánujete obrábať.**

 Táto píla bola navrhnutá pre pravákov.

- Stlačte tlačidlo spínača (12).
- Počkajte, kým motor pily dosiahne maximálnu rýchlosť otáčania.
- Stlačte páčku (11) uvoľňujúcu kryt pilového kotúča.
- Uistite sa, či máte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pilového kotúča.
- Prítiahnite pohyblivé rameno smerom dolu k obrábanému materiálu.
- Vykonajte rez.

ZASTAVENIE PÍLY

- Uvoľnite tlak na tlačidlo spínača (12) a počkajte, kým sa pilový kotúč úplne prestane otáčať.
- Zdvihnite pohyblivé rameno pily a vzdialte ho od obrábaného materiálu.

 **Nezabúdajte na to, že po vypnutí pily sa jej pohyblivé súčiastky ešte nejaký čas otáčajú. Nie je dovolené zastavovať pilový kotúč pily tak, že naň budete vyvíjať bočný tlak.**

POZNÁMKY K SPRÁVNEMU POUŽÍVANIU PÍLY

Primerané znehybnenie rezaného materiálu zabezpečuje úplnú kontrolu nad prácou s elektrickým náradím, čo umožňuje vyhnúť sa riziku zranenia. Nepokúšajte sa pridržať krátko kúsky rezaného materiálu rukou!

- Uistite sa, že pilový kotúč je v dobrom technickom stave. Výkonnosť píly a kvalita rezania priamo závisia od stavu pilového kotúča.
- Nepoužívajte tupé pilové kotúče.
- Používajte výlučne pilové kotúče určené pre danú pílu.
- Na dosiahnutie najlepšieho výsledku reže pomalým plynulým pohybom.
- Pílu nepoužívajte na rezanie kovov alebo keramických výrobkov.
- V žiadnom prípade nepoužívajte brúsne kotúče.
- Materiál vždy silno pritlačte k dorazovej lište.
- Aby ste sa vyhnuli poškriabaniu spodného okraja rezania, umiestnite pod samotným materiálom kúsok odpadového materiálu a reže oba kúsky materiálu súčasne.
- Aby ste získali zručnosť pri práci s pílou, vykonajte niekoľko kúskobných rezov na odpadovom materiáli.
- Ak sa uhly rezania menia po za sebou nasledujúcich rezaniach, prepätovným uvedením píly do chodu skontrolujte upevnenie ovládacieho kolieska blokovania stola, ako aj ovládacie kolieska blokovania hlavy.
- Uholové stupnice sú dostatočne presné pre väčšinu prác, napriek tomu sa však odporúča skontrolovať nastavenie uhlov pomocou uholmera alebo iného nástroja na meranie.

Na pilový kotúč nevyvíjajte nadmerný tlak. Práca bude vykonaná lepšie a bezpečnejšie, keď píla pracuje svojou typickou intenzitou.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s inštaláciou, nastavovaním, opravou alebo údržbou, vyberte konektor napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

VÝMENA PÍLOVÉHO KOTÚČA

- Aretačný čap hlavy (15) odtiahnite a pohyblivé rameno uvoľnite.
- Umožnite plynulý návrat pohyblivého ramena do jeho hornej polohy.
- Stlačte a pridržte aretačnú páčku posuvného krytu (11).
- Posuvný kryt (4) odsuňte smerom hore, aby ste získali prístup k skrutke upevňujúcej pilový kotúč (5).
- Stlačte a pridržte aretačnú páčku vretena (20) (môže byť potrebné otočiť pilový kotúč, aby sa vreteno zablokovalo).
- Skrutku upevňujúcu pilový kotúč (2) odkrutkujte pomocou kľúča, ktorý je súčasťou príslušenstva, v smere pohybu hodinových ručičiek (ľavý závit!) (obr. K).
- Aretačnú páčku vretena (20) uvoľnite a skrutku upevňujúcu pilový kotúč a vonkajšiu manžetu vytiahnite.
- Pred montážou očistite všetky časti, ktoré majú byť namontované.
- Na vonkajšiu manžetu zalaďte nový pilový kotúč.
- Nový pilový kotúč zalaďte tak, aby sa v jeho polohe úplne zhodovalo nastavenie zubov pilového kotúča a na ňom umiestnenej šípky so smerom, ktorý ukazuje šípka umiestnená na pevnom kryte (1).
- Zalaďte vonkajšiu manžetu a utiahnite skrutku upevňujúcu pilový kotúč proti smeru hodinových ručičiek pri súčasnej stlačenej aretačnej páčke vretena.
- Posuvný kryt (4) uvoľnite do pôvodnej polohy (posuvný kryt by mal celkom zakryť pilový kotúč)
- Uistite sa, či je posuvný kryt (4) v správnej polohe a voľne sa pohybuje počas dvíhania a spúšťania pohyblivého ramena.

V žiadnom prípade sa nepokúšajte modifikovať vreteno motora, aby ste ho prispôbili na prácu s kotúčmi s inými rozmermi, alebo skladat niektorý z krytov.

Vreteno motora má dve sploštenia, ktoré zodpovedajú forme vonkajšej manžety upevňujúcej pilový kotúč. Vonkajšiu manžetu zalaďte tak, aby bola správne nasadená na vreteno motora. Dbajte na to, aby ste pilový kotúč namontovali so zubami nastavenými správnym smerom. Smer otáčania vretena ukazuje šípka na kryte píly.

Po namontovaní pilového kotúča ho rukou potočte, aby ste skontrolovali, či sa pilový kotúč voľne otáča.

VÝMENA BATÉRIÍ V LASEROVOM MODULE

- Laserový modul je napájaný dvomi 1,5V batériami typu AAA.
- Prítlačte a zodvihnite kryt zásobníka na batérie (25) (obr. L).
- Odstaňte opotrebované batérie.
- Zalaďte nové batérie a uistite sa, či sú správne dodržané póly.
- Zalaďte kryt zásobníka na batérie.

ČISTENIE

- Po skončení práce starostlivo odstráňte všetky zvyšky materiálu, píly a prach z povrchu pracovného stola, ako aj z okolia pilového kotúča a jeho krytov.
- Uistite sa, či sú vetracie otvory plášte motora priechodné a či sa v nich nenachádzajú piliny alebo prach.
- Udržiavajte v čistote všetky rukoväte a ovládacie kolieska.

VÝMENA UHLÍKOVÝCH KEFIEK

- Opotrebované (krátke ako 5 mm), zhorené alebo prasknuté uhlíkové kefy motora treba okamžite vymeniť. Vždy sa súčasne vymieňajú obidve kefy.
- Odkrúťte kryty uhlíkových kefiék (14).
- Vyberte opotrebované kefy.
- Pomocou stlačeného vzduchu odstráňte prípadný uhlíkový prach.
- Zalaďte nové uhlíkové kefy (kefy by sa mali voľne zasunúť na držiaky).
- Zalaďte kryty uhlíkových kefiék (14).

Po dokončení výmeny kefiék uveďte pílu do pohybu naprázdno a chvíľu počkajte, kým sa kefy prispôbia komutátoru motora. Výmena uhlíkových kefiék zveruje výhradne kvalifikovanej osobe pri použití originálnych súčiastok.

Akokoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Pokosová píla		
Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Frekvencia napájania	50 Hz	
Nominálny výkon	S1:1200W S6: 25%1500W	
Počet otáčok vretena pri voľnobehu	5000 min ⁻¹	
Rozsah rezania pod uhlom	± 45°	
Rozsah šikmého rezania	0° ± 45°	
Vonkajší priemer pilového kotúča	210 mm	
Priemer otvoru pilového kotúča	30 mm	
Rozmery rezaného materiálu rez pod uhlom / šikmý rez	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Ochranná trieda	II	
Laserové zariadenie triedy	2	
Maximálny výkon lasera	< 1 mW	
Vlnová dĺžka lasera	λ = 650nm	
Hmotnosť	7,95 kg	
Rok výroby	2021	

ÚDAJE TÝKAJÚCE SA HLUCNOSTI A VIBRÁCIÍ

Hladina akustického tlaku: L_{pA} = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{WA} = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Zistená hodnota zrýchlení vibrácií: a_v = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o recyklácii poskytnie predajca výrobku alebo odborné orgány. Opotrebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôbiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu je vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textom, uvedeným fotografiám, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994. O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

ZAJERALNA ŽAGA 52G206

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI SPODNJA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNO UPORABO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

VARNOSTNA NAVODILA:

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezilnih plošč.
- Zamenjajte vložek mize, ko se obrabi.
- Uporabljajte samo rezilne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve standarda EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezilnih plošč, izdelanih iz hitroreznega jekla.
- Uporabljajte osebna zaščitna sredstva, kot so:
 - protihrupni naušniki za zmanjšanje možnosti izgube sluha,
 - zaslon za oči,
 - zaščito dihalnih poti za zmanjšanje možnosti vdihavanja škodljivih plinov,
 - rokavice za oskrbo rezilnih plošč (rezilne plošče je treba vedno, če je to možno, prijemati za vpenjalo) ali drugih hrapavih materialov.
- Med rezanjem lesa je treba priključiti sistem za odsesavanje žaganja.

VARNO DELO:

- Izbrati je treba rezanemu materialu primerno rezilno ploščo.
- Žage ni dovoljeno uporabljati za rezanje materialov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Žage ni dovoljeno uporabljati brez zaslona, ali če je zablokirana.
- Treba se je prepričati, da je rama trdno pritrjena med zajeralnim rezanjem.
- Tla v bližini stroja morajo biti dobro vzdrževana in brez prosto ležečih materialov, kot so okruščki in drugi odpadki.
- Treba je poskrbeti za ustrezno osvetlitev, lokalno in splošno.
- Operater stroja mora biti ustrezno seznanjen z uporabo, oskrbo in delom s strojem.
- Uporabljati je treba le ostre rezilne plošče. Upoštevanje je treba maksimalno hitrost, označeno na rezilni plošči.
- Prepričati se je treba, da so uporabljeni distančniki in obroči vretena ustrezno uporabljeni, skladno s priporočili proizvajalca.
- Če je žaga opremljena z laserjem, ni dovoljena menjava laserja z drugim tipom laserja. Popravila mora opraviti proizvajalec laserja ali pooblaščen predstavnik.
- Pred pričetkom dela se je treba vedno prepričati, da je stroj pritrjen na mizo.

POZORI! Naprava je namenjena notranjemu delu.

Navkljub že v osnovi varni konstrukciji, uporabi varovalnih sredstev in dodatnih zaščitnih sredstev med delom vedno obstaja tveganje poškodbe.

VARNOSTNI PREDPISI ZA LASERSKO NAPRAVO

Laserska naprava v konstrukciji električnega orodja je 2. razreda, z maksimalno močjo <1 μW, pri valovni dolžini žarčenja 650 nm. Taka naprava ni nevarna za vid, vendar pa ni dovoljeno zreti neposredno v smer vira žarčenja (nevarnost kratkotrajne slepote).

OPOZORILO Gledanje neposredno v žarek laserske svetlobe ni dovoljeno. To je lahko nevarno. Treba je upoštevati spodaj dane varnostne predpise.

- Lasersko napravo je treba uporabljati v skladu s priporočili proizvajalca.
- Zavednost ali nezavednost usmerjanje laserskega snopa proti ljudem, živalim ali drugim objektom kot proti delovnemu materialu ni dovoljeno.
- Paziti je treba, da ne pride do naključnega stika, npr. z usmeritvijo laserskega snopa na ogledala, laserskega žarka z očmi drugih oseb dlje kot za 0,25 s.
- Laserski žarek je treba vedno usmeriti na material, ki nima odbojnih površin. Svetleča jeklena pločevina ni primerna za uporabo laserskega žarka, ker bi lahko prišlo do nevarnega odbitja svetlobe v smeri uporabnika, drugih oseb in živali.
- Laserske naprave ni dovoljeno zamenjati za napravo drugega tipa. Vsa popravila mora opraviti proizvajalec ali pooblaščen oseba.



Druge regulacije kot te, omenjene v priloženih navodilih, lahko povzročijo izpostavljenost na lasersko žarčenje in so zato lahko nevarne!

SESTAVA IN UPORABA

Zajeralna žaga je namenjena za žaganje kosov lesa, ki se prilagajajo velikosti orodja. Uporaba orodja za žaganje drv za kurjavo ni dovoljena. Žago je treba uporabljati izključno v skladu z njenim namenom. Poskus uporabe žage v druge namene, kot so podani, bo ocenjen kot neustrezna uporaba. Žago je treba uporabljati izključno z ustreznimi rezalnimi ploščami z zobniki s prevleko iz volframovega karbida. Zajeralna žaga je projektirana za lahka dela v storitvenih delavnicah in za samostojno amatersko delo (naredi si sam).



Uporaba električnega orodja, ki ni v skladu z njegovim namenom, ni dovoljena!

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh priloženih navodil.

1. Stalni zaslon
2. Pritrdilni vijak rezilne plošče
3. Glavni ročaj
4. Zaslon rezilne plošče
5. Rezilna plošča
6. Oporna letev
7. Podaljšek mize
8. Gumb blokade delovne mize
9. Gumb blokade glave
10. Priključek za odvajanje prahu
11. Vzvod zaslona rezilne plošče
12. Vkljopno stikalo
13. Transportni ročaj
14. Pokrov oglene ščetke
15. Svornik blokade glave
17. Kotna skala
18. Vložek mize
19. Delovna miza
20. Tipka blokade vretena
21. Gumb za pritrditev obdelovanega materiala
22. Vrtljivi gumb blokade navpičnega pritiska
23. Laser
24. Vkljop laserja
25. Prostor za baterijo

* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV



POZOR



OPOZORILO



NAMESTITEV/NASTAVITVE



INFORMACIJA

OPREMA IN PRIBOR

- | | |
|----------------------------|---------|
| 1. Inbus ključ | - 1 kos |
| 2. Navpični pritisk | - 1 kos |
| 3. Izvlečni podaljški mize | - 3 kos |

PRIPRAVA NA UPORABO




PRENOS ŽAGE

- Pri prenosu žage se je treba prepričati, da je glava žage zavarovana v skrajnem spodnjem položaju.
- Preverite, ali so gumb za blokado delovne mize, gumb blokade glave


in drugi varovalni elementi trdno priviti.

- Žago je treba pri prenosu prijeti za transportni ročaj (13). Žage ni dovoljno prenašati z glavnim ročajem (3).

MONTIRANJE ZAJERALNE ŽAGE NA DELOVNI MIZI

-  Priporoča se trdna pritrditve žage na delavno mizo ali stojalo, z uporabo za to namenjenih montažnih odprtin (7) v podstavku žage (pritrtilni vijaki niso priloženi), kar zagotavlja varno delovanje žage in odpravlja tveganje premikanja orodja med delom.


OPERIRANJE Z RAMENOM (GLAVO)

-  Rama ima 2 položaja, zgornjega in spodnjega. Za sprostitev rame iz zablokiranega spodnjega položaja je treba:
 - Pritisnite ramo in jo držite pritisnjeno navzdol.
 - Izvlecite svornik blokade glave (15) (slika B).
 - Pridržite ramo, če se ta dviga v svoj gornji položaj.


Za blokiranje rame v njenem spodnjem položaju je treba:

- Pritisnite in pridržite vzvod zaslon rezilne plošče (11) (slika C).
- Potisnite ramo navzdol, dokler se ne nahaja v spodnjem položaju.
- Sprostite svornik blokade glave (15).


MONTAŽA PODALJSKA MIZE

-  Konec podaljska mize (7) vložite v odprtine, ki se nahajajo na obeh straneh podstavka žage.
- Nastavite dolžino podaljska mize.
- Pritrдите s pomočjo vrtljivih gumbov blokade.

NAVPIČNI PRITISK

-  Navpični pritisk je mogoče namontirati na podstavek žage na obeh straneh delovne mize in ga je mogoče popolnoma prilagoditi na velikost rezanega materiala. Brez uporabe navpičnega pritiska ni dovoljeno delati z žago.
 - Navpični pritisk namontirajte v eno izmed odprtin na podstavku žage.
 - Privijte gumb blokade navpičnega pritiska (22) in pritrtilni gumb (21).

UPORABA / NASTAVITVE

-  **Pred pričetkom kakršnih koli regulacijskih dejavnosti na žagi se je treba prepričati, da je ta izklopljena iz napajalnega omrežja, da bi zagotovili varno, natančno in učinkovito delovanje žage, je treba vse regulacijske postopke opraviti v celoti.**


Po zaključku vseh regulacijskih in nastavitvenih dejavnosti se je treba prepričati, da so vsi ključji odstranjeni. Prepričati se je treba, da so vsi spojni navojni elementi ustrezno priviti.

Pri opravljanju regulacij je treba preveriti, ali vsi zunanji elementi pravilno delujejo in so v dobrem stanju. Kakršen koli obrabljen ali poškodovan del mora pred pričetkom del z žago zamenjati kvalificirana oseba.

VKLOP / IZKLOP

-  **Napetost omrežja mora ustrezati vrednosti napetosti, podane na označni tablici žage.**


Žago je mogoče vklopiti le takrat, ko je rezilna plošča odmaknjena od za delo predvidenega materiala.

-  **Vklop**
 - Pritisnite in pridržite tipko vklopnega stikala (12) (slika D).


Izklop


- Sprostite pritisk na vklopnem stikalu (12).

PREVERJANJE IN REGULACIJA NASTAVITVE KOTOV

-  **Pred pričetkom uporabe je treba nujno preveriti in po potrebi nastaviti kote, kar zagotavlja natančnost opravljanega dela.**

PREVERJANJE IN REGULIRANJE PRAVOKOTNE NASTAVITVE REZALNE PLOŠČE GLEDE NA DELOVNO MIZO


-  Sprostite gumb blokade glave (9).
- Glavo nastavite v skrajni desni položaj (pravokotno glede na delovno mizo) in privijte gumb blokade glave (9).
- Sprostite gumb blokade delovne mize (8).
- Delovno mizo nastavite v položaj 0° in privijte gumb blokade delovne mize (8).
- Pritisnite vzvod zaslon rezilne plošče (11) in spustite glavo žage v skrajni spodnji položaj.
- Preverite pravokotnost nastavitve rezilne plošče glede na delovno mizo (slika E).

-  **Med opravljanjem meritev se je treba prepričati, da se merilni**


pripomoček ne dotika zoba rezalne plošče, saj je zaradi debeline prevleke iz volframovega karbida meritev lahko netočna.

-  Če izmerjeni kot ne znaša 90°, je nujna regulacija, ki se opravi na naslednji način:


- Sprostite varovalno matico in obračajte regulacijski vijak (a) (slika F) v desno ali levo, da bi povečali ali zmanjšali kot nagiba rezalne plošče (5).
- Po nastavitvi pravokotnega položaja rezilne plošče glede na delovno mizo je treba pustiti, da se glava vrne v gornji položaj.
- Ob držanju regulacijskega vijaka (a) privijte varovalno matico.
- Spustite glavo navzdol in ponovno preverite, ali nastavljeni kot ustreza skali nagiba glave (b) (slika F).

-  Podobno regulacijo je treba opraviti za kot 45° nagiba glave za zajeralno rezanje z uporabo regulacijskega vijaka (d) (slika G), ki je nameščen na nasprotni strani rame.


NASTAVITEV DELOVNE MIZE ZA REZANJE POD KOTOM

-  Obračajoča se rama (glava) omogoča rezanje materiala pod poljudnim kotom v območju od navpičnega položaja do 45° v levo ali desno.


- Izvlecite svornik blokade glave (15) s čimer sprostite ramo stroja, da se rama počasi dvigne v zgornji položaj.
- Sprostite gumb blokade delovne mize (8).
- Obrnite ramo stroja v levo ali desno, dokler ne dosežete želeno vrednost kota na kotni skali (17) delovne mize (19).
- S privitjem gumba blokade delovne mize (8) zablokirajte.

-  Nastavitev poljudnega kota je mogoče natančno nastaviti z uporabo kotne skale z oznako za vsako stopinjo. Kljub temu, da je skala dovolj natančna za večino del, se priporoča nastavitev kota s pomočjo kotomera ali drugega pribora za merjenje kota.


NASTAVITEV RAME (GLAVE) ZA ZAJERALNO REZANJE


-  Rama je lahko nagnjena v levo pod poljudnim kotom v območju od 0° do 45° – za zajeralno rezanje (slika I).

- Izvlecite svornik blokade glave (15) s čimer sprostite ramo stroja, da se rama počasi dvigne v zgornji položaj.
- Sprostite gumb blokade glave (9).
- Nagnite glavo stroja v levo pod zelenim kotom, ki ga je mogoče z uporabo kazalca (c) razbrati na kotni skali (b) (slika F).
- Privijte gumb blokade glave (9).

-  **V primeru potrebe po nastavitvi obeh kotov (v obeh ravneh, navpični in vodoravni) za kombinirano rezanje je treba najprej nastaviti kot zajeralnega rezanja.**

NASTAVITEV LASERSKEGA VODILNEGA ŽARKA


-  **Pred pričetkom kakršnih koli regulacijskih dejavnosti na zajeralni žagi se je treba prepričati, da je ta izklopljena iz napajalnega omrežja. Pri nastavitvi vodilnega laserskega žarka ni dovoljeno gledati neposredno v žarek ali na njegovo odbitje z zrcalne površine. Lasersko napravo je treba ugasniti, če se laser ne uporablja.**

-  Laserska naprava oddaja laserski žarek, ki prikazuje črto na materialu, po kateri bo potekalo rezanje z žaginim listom. Ustrezna nastavitve linije padanja laserskega žarka je bila opravljena med procesom izdelave. Vendar pa je treba pri preciznih delih pred pričetkom del preveriti nastavitve.

- Obračalno mizo (19) nastavite v položaj, v katerem se kazalec kota obrata pokriva s točko 0° na skali (17), kazalec kota nagiba glave pa se pokriva s točko 0° na kotni skali nagiba glave.
- Na mizo (19) pritrдите ustrezen kos odpadnega materiala.
- Opravite postopno rezanje.
- Spustite glavo stroja in pustite odpadni material pritrjen na mizi žage.
- Nastavite vklopno tipko laserja (24) v položaj vklopa „I“ (slika H).
- Oddajni svetlobni žarek se mora prilagati sledi reza.
- Če se žarek ne prilega, je treba sprostiti pritrtilni vijak „d“ laserskega modula in obračati modul, dokler se položaj žarka ne ujema (slika J).
- Privijte pritrtilni vijak laserskega modula.

-  **Pri rezanju nastali prah lahko prekrje lasersko svetilko zato je treba tudi zato od časa do časa očistiti generator.**

ZAGON ŽAGE

-  **Pred pritiskom vklopne tipke se je treba prepričati, da je bila žaga pravilno zmontirana in nastavljena v skladu z navseti, podanimi v pričujočih navodilih. Žago je mogoče vklopiti le takrat, ko je rezilna plošča odmaknjena od za delo predvidenega materiala.**

Opisana žaga je izdelana za desničarje.

- Pritisnite vklopno tipko (12).
- Počakajte, da motor žage doseže polno vrtilno hitrost.
- Pritisnite vzvod (11), ki sprošča zaslon rezilne plošče.
- Prepričajte se, da imate roke stran od rezilne plošče.
- Spustite ramo stroja k obdelovanemu materialu.
- Opravite rezanje.

ZAUSTAVITEV ŽAGE

- Sprostite pritisak na vklopni tipki (12) in počakajte, da se rezilna plošča popolnoma ustavi.
- Dvignite ramo stroja, s čimer jo odmaknete od obdelovanega materiala.

- **Upoštevatvi je treba, da se po izklopu žage njeni elementi še nekaj časa vrtijo. Rezilne plošče ni dovoljeno ustaviti z vršenjem bočnega pritiska nanjo.**

OPAZORILA GLEDE PRAVILNE UPORABE ŽAGE

- **Ustrezna negibnost obdelovanega materiala zagotavlja popolni nadzor pri delu z orodjem, kar preprečuje nevarnost poškodbe telesa. Kratkih materialov ni dovoljeno prijemati z roko!**

- Prepričati se je treba, da je rezilna plošča v dobrem tehničnem stanju. Učinkovitost žage in kakovost rezanja sta neposredno odvisni od stanja rezilne plošče.
- Uporaba topih rezilnih plošč ni dovoljena.
- Uporabljati je treba izključno za dano žago predvidene rezilne plošče.
- Za doseganje najboljših rezultatov je treba rezati s počasnim in neprekinjenim gibanjem.
- Žage ni dovoljeno uporabljati za rezanje kovine ali keramičnih izdelkov.
- Nikoli ni dovoljena uporaba brusilnih plošč.
- Vedno je treba močno pritiskati material k oporni letvi.
- Da bi zagotovili gladki rez spodnjega dela materiala, je treba pod obdelovani material namestiti kos odpadnega materiala in oba kosa hkrati prerezati.
- Da bi pridobili izkušnje z upravljanjem žage je priporočljivo opraviti nekaj poskusnih rezov na odpadnih materialih.
- Če se koti rezanja menjajo pri nadaljnjih rezanjih, je treba pred naslednjim zagonom žage preveriti pričrvtitev gumba blokade delovne mize in gumba blokade glave.
- Označbe kotov so dovolj natančne za večino operacij, vendar je priporočljivo preveriti nastavitve kotov s pomočjo kotomera ali drugega pribora za merjenje kotov.

- **Ni dovoljeno izvrševati prekomernega pritiska na rezilno ploščo. delo bo opravljeno bolje in varneje, če žaga deluje s sebi primerno intenzivnostjo.**

OSKRBA IN HRANJENJE

- **Pred vsakršnimi opravili v zvezi z namestitvijo, regulacijo, popravilom ali oskrbo je treba odstraniti vtič napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.**

MENJAVA REZILNE PLOŠČE

- Dlzvelcite svornik blokade glave (15), da sprostite izvlečno roko.
- Omogočite, da se izvlečna roka tekoče vrne v zgornji položaj.
- Pritisnite in pridržite vzvod blokade premične zaščite (11).
- Odmaknite premično zaščito (4) navzgor, da bi omogočili dostop do pritrilnega vijaka rezilne plošče (5).
- Pritisnite in pridržite vzvod blokade vretena (20) (mogoče je treba obrniti rezilno ploščo, da se zablokira vreteno).
- Odvijte pritrilni vijak rezilne plošče (2), pri tem uporabite priložen ključ, v smeri urinega kazalca (levi navoj!) (slika K).
- Sprostite vzvod blokade vretena (20) in odstranite pritrilni vijak rezilne plošče in zunanjo prirobnico.
- Pred montažo očistite vse dele, ki bodo nameščeni.
- Na notranjo prirobnico namestite novo rezilno ploščo.
- Novo rezilno ploščo namestite tako, da se bodo zobje plošče in puščice na njej ujemali s smerjo, ki jo kaže puščica na stalni zaščiti (1).
- Namestite zunanjo prirobnico in privijte pritrilni vijak rezilne plošče v nasprotni smeri urinega kazalca ob pritisnjenem vzvodu blokade vretena.
- Sprostite premično zaščito (4) v prvotni položaj (premična zaščita mora v celoti zastreti rezilno ploščo).
- Prepričajte se, da je premična zaščita (4) v ustreznem položaju in se prosto premika med dviganjem in spuščanjem izvlečne roke.

- **Nikoli ni dovoljeno opravljati poskusov spremembe vretena motorja, da bi ga prilagodili za delo s ploščami drugih dimenzij, ali**

pa odstraniti kateri koli zaslon.

- **Na vretenu motorja sta 2 ploski površini, ustrezajoč obliki zunanje prirobnice, ki pritrjuje rezilno ploščo. Zunanjo prirobnico je treba tako namestiti, da se prilega vretenu motorja.**

Paziti je treba, da so zobje nameščene rezilne plošče obrnjeni v pravilno smer. Smer vrtenja vretena električnega orodja kaže puščica na ohišju žage.

Po montaži rezilne plošče je treba z roko obrniti rezilno ploščo, da bi preverili, če se rezilna plošča prosto premika.

MENJAVA BATERIJE V LASERSKEM MODULU

Laserski modul napajata dve bateriji 1,5 V tipa AAA.

- Pritisnite in dvignite pokrov prostora za baterijo (25) (slika L).
- Odstranite izrabljeno baterijo.
- Vložite novo baterijo, prepričajte se, da je baterija pravilno polarizirana.
- Namestite pokrov prostora za baterijo.

ČIŠČENJE

- Po zaključku dela je treba skrbno odstraniti vse kose materiala, ostruške in prah s površine delovne mize in območja okrog rezilne plošče in njenih zaslonov.
- Prepričajte se, da so prezračevalne reže na ohišju motorja prepustne in da v njih ni ostruškov ali prahu.
- Skrbite, da bodo vsi ročaji in ročke v čistem stanju.

MENJAVA OGLENIH ŠČETK

- Izrabljene (krajše od 5 mm), zažgane ali počene ogljene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Vedno je treba hkrati opraviti menjavo obeh ščetk.
- Odvijte pokrov oglenih ščetk (14).
- Izvelcite izrabljene ščetke.
- S komprimiranim zrakom odstranite morebitni ogljeni prah.
- Vložite nove ogljene ščetke (ščetke se morajo prosto pomakniti do držal ščetk).
- Namestite pokrov oglenih ščetk (14).

- **Po menjavi ščetk je treba zagnati žago brez obremenitve in malo počakati, dokler se ščetke ne prilagodijo na komutator motorja. Postopek menjave oglenih ščetk je priporočljivo zaupati izključno kvalificirani osebi, ki uporablja originalne dele.**

- Vse napake mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Zajeralna žaga		
Parameter	Vrednost	
Napetost napajanja	230 V AC	
Frekvenca napajanja	50 Hz	
Nazivna moč	S1:1200W S6: 25%1500W	
Vrtilna hitrost vretena brez obremenitve	5000 min ⁻¹	
Območje kotnega rezanja	± 45°	
Območje zajeralnega rezanja	0° ÷ 45°	
Zunanji premer žaginega lista	210 mm	
Premer odprtine žaginega lista	30 mm	
Mere rezanega materiala pod kotom / zajeralno	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Razred zaščite	II	
Laserska naprava razreda	2	
Maksimalna moč laserja	< 1 mW	
Valovna dolžina laserja	λ = 650nm	
Teža	7,95 kg	
Leto izdelave	2021	

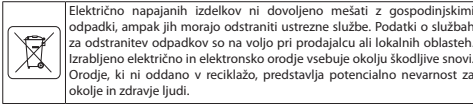
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega pritiska: $L_p = 99,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Stopnja zvočne moči: $L_w = 115,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Stopnja vibracij: $a_h = 6,01$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

VAROVANJE OKOLJA



Elektrinio napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrežne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“) med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene, kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS

STACIONARUS DISKINIS PJŪKLAS 52G206

DĖMESIO! PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS ĮRANKIU, ĮDĖMIAM PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ NAUDOJIMUISI ATEITYJE.

DETALIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nenaudokite pažeistų arba deformuotų pjovimo diskų.
- Pakeiskite susidėvėjusią stalų įpjovos plokštelę.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus, EN 847-1 norma atitinkančius, pjovimo diskus.
- Nenaudokite greitapjovio plieno pjovimo diskų.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones:
 - klausos apsaugos priemones, siekiami sumažinti apkurtimo riziką;
 - akių apsaugos priemones;
 - kvėpavimo takų apsaugos priemones, siekiami sumažinti riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;
 - apsaugines pirštines, imdami pjovimo diską (esant galimybei pjovimo diskus laikykite už laikiklio) bei kitas šiuurščias medžiagas.
- Pjaudami medieną, prijunkite dulkių nusiurbimo sistemą.

SAUGUS DARBAS

- Pjaunamai medžiagai pritaikykite tinkamą pjovimo diską.
- Su stacionariu diskiniu pjūkle nepjaukite kitų, gamintojo nerekomenduojamų, medžiagų.
- Nedirbkite su stacionariu diskiniu pjūkle be apsauginio dangčio arba, kai dangtis yra užblokuotas.
- Prieš atlikdami įstrįžą pjūvi, įsitikinkite, kad mechanizmas yra gerai pritvirtintas.
- Grindys, darbo su įrenginiu zonoje, turi būti stabilios, švarios, ant jų negali mėtytis drožlės ir kitos atliekos.
- Užtikrinkite tinkamą darbinės patalpos arba darbo vietos apšvietimą.
- Su įrenginiu dirbantis asmuo turi būti atitinkamai apmokytas naudotis ir aptarnauti įrenginį.
- Naudokite tik aštrius pjovimo diskus, atkreipkite dėmesį į didžiausią greitį, nurodytą ant pjovimo disko.
- Įsitikinkite, kad naudojamos atstumų nustatymo detalės ir suklio žiedai yra sumontuoti taip, kaip rekomenduoja gamintojas.
- Jeigu diskinis pjūklas turi įmontuotą lazerinį įtaisą, negalima jo keisti kito tipo lazeriniu įtaisu. Remonto darbus gali atlikti lazerinio įtaiso gamintojas arba autorizuoto serviso atstovas.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, ar įrenginys pritvirtintas prie darbatalio.

DĖMESIO! Įrankis skirtas vidaus darbams.

Nepaisant to, kad gaminant įrankį jo konstrukcijoje įtaisyti apsaugos elementai ir papildomos apsaugos priemonės, darbo metu, išlieka pavojus susižaloti.

SAUGAUS DARBO SU LAZERINIU ĮTAISU TAISYKLĖS

Įrenginio konstrukcijoje įmontuotas 2 klasės lazerinis įrenginys, kurio didžiausia galia esant 650 nm spinduliui yra <1 μW. Šis įrenginys nekenkia regėjimui, tačiau tiesiogiai žiūrėti į spindulio projektavimo

zoną negalima (laikino apakinimo pavojus).

ĮSPĖJIMAS: Nežiūrėkite į tiesioginį lazerio spindulį. Tai pavojinga. Laikykitės išvardintų saugumo taisyklių.

- Lazerinį įrenginį naudokite taip, kaip rekomenduoja gamintojas.
- Niekada, sąmoningai ar nesąmoningai, nekreipkite tiesioginio lazerio spindulio į žmones, gyvūnus arba kitus objektus, išskyrus apdorojamą medžiagą.
- Venkite atsitiktinai į pašalinių asmenų ar gyvūnų akis nukreiptą tiesioginį lazerio spindulį laikyti ilgiau nei 0,25 s., pavyzdžiui, nuo blizgaus paviršiaus atsispindintį lazerio spindulį jo nustatymo metu.
- Visada įsitikinkite, ar medžiagoje, į kurią nukreiptas lazerinis spindulys, nėra šviesą atspindinčių paviršių. Nenaudokite lazerio spindulio esant blizgiai plieninei skardai, tai gali sukelti pavojingą šviesos blyškį ir apakinti dirbantįjį, trečiuosius asmenis ar gyvūnus.
- Lazerinio įtaiso nekeiskite kito tipo įrenginiu. Visus remonto darbus privalo atlikti gamintojas ar autorizuoto serviso darbuotojas.



Kiti, šioje instrukcijoje neišvardinti, nustatymai gali sukelti pavojų susijusį su lazeriniu spinduliuoju!

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Stacionarus diskinis pjūklas skirtas medienos ruošinių, tinkančių įrenginio matmenims, pjovimui. Nenaudokite juo medienos kuro pjovimui. Stacionarų diskinį pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Stacionarus diskinio pjūklo naudojimas kitiems nei nurodyta tikslams bus laikomas netinkamu naudojimui. Stacionarų diskinį pjūklą naudokite tik su jam tinkančiais pjovimo diskais, turinčiais karbidu dengtus dantukus. Stacionarus diskinis pjūklas sukonstruotas lengviems darbams dirbtuvėse bei mėgėjiškiems darbams (meistravimui).



Draudžiama įrenginį naudoti ne pagal paskirtį!

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriškai pažymėti įrankio elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

- Apsauginis dangtis
- Pjovimo disko tvirtinimo varžtas
- Pagrindinė rankena
- Apsauginis pjovimo disko dangtis
- Pjovimo diskas
- Atraminė plokštelė
- Stalo ilginimo įtaisas
- Darbatalio blokavimo rankenėlė
- Pjovimo mechanizmo blokavimo rankenėlė
- Dulkių išpūtimo vamzdelis
- Pjovimo disko dangčio svirtis
- Jungiklis
- Rankena pernešimui
- Anglinių šepetėlių dangtis
- Galvutės blokavimo kaistas
- Skalė kampui nustatyti
- Stalo įpjovos plokštelė
- Darbatalis
- Suklio blokavimo mygtukas
- Apdorojamo ruošinio tvirtinimo rankenėlė
- Blokavimo rankenėlė vertikaliai pjūviui
- Lazeris
- Lazerio jungiklis
- Baterijų skyrius

* Tarp paveikslų ir gaminio galimas nedidelis skirtumas.

PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRAŠYMAS



DĖMESIO



PERSPĖJIMAS



MONTAVIMAS IR NUSTATYMAI



INFORMACIJA

KOMPLEKTAVIMAS IR PRIEDAI

1. Šešiakampis raktas - 1 vnt.
2. Vertikalus spaustuvas - 1 vnt.
3. Ištraukiami stalo ilginimo įtaisai - 3 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBU

STACIONARUS DISKINIO PJŪKLO PERNEŠIMAS

- Prieš pernešant stacionarų diskinių pjūklą, įsitikinkite, kad jo pjovimo mechanizmas pilnai nuleistas ir pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar darbastalio rankenėlė, pjovimo mechanizmo blokavimo rankenėlė ir kiti apsauginiai elementai yra tvirtai priveržti.
- Keldami stacionarų pjūklą laikykite jį už pernešimui skirtos rankenos (13). Neneškite laikydami už pagrindinės rankenos (3).

STACIONARUS DISKINIO PJŪKLO MONTAVIMAS ANT DARBASTALIO

Stacionarų diskinių pjūklą, priveržiant jį per tam skirtas, įrenginio pagrinde esančias, angas, rekomenduojame pritvirtinti ant darbastalio ar stovo (tvirtinimo varžtų komplekte nėra), tai užtikrina jo saugų veikimą ir neleidžia įrenginiui judėti darbu metu. Stacionarus diskinio pjūklo pagrinde yra tvirtinimo ertmės.

PJOVIMO MECHANIZMO VALDYMAS (GALVUTĖ)

Paslankus pjovimo mechanizmas turi dvi padėtis, viršutinę ir apatinę. Norėdami atlaisvinti jo apatinę padėties fiksavimą, atlikite šiuos veiksmus:

- pjovimo mechanizmą palenkite žemyn ir laikykite;
- atitraukite galvutės blokavimo kaištį (15) (pav. B);
- prilaikykite į viršų kylantį pjovimo mechanizmą.

Norėdami užblokuoti nuleistą pjovimo mechanizmą, atlikite šiuos veiksmus;

- paspauskite ir prilaikykite pjovimo disko dangčio svirtį (11) (pav. C);
- pjovimo mechanizmą spauskite į apačią tol, kol jis nusileis;
- paspauskite galvutės blokavimo kaištį (15).

STALO ILGINIMO ĮTAISO ĮTASO MONTAVIMAS

- Stalo ilginimo įtaiso (7) galus įstatykite į abėjuose pjūklo pagrindo šonuose esančias ertmes.
- Stalo ilginimo įtaisą ištraukite tiek kiek reikia.
- Pritvirtinkite blokavimo rankenėlėmis.

VERTIKALUS SPAUSTUVAS

Vertikalų spaustuvą galima tvirtinti prie pjūklo pagrindo plokštės abėjuose darbastalio pusėse bei nustatyti pritaikant pjaunamos medžiagos matmenis. Nedirbkite su pjūklu nepritvirtinę vertikalus spaustuvo.

- Vertikalų spaustuvą pritvirtinkite vienoje iš pjūklo pagrinde esančių ertmių.
- Prisukite vertikalus spaustuvo tvirtinimo varžtą (22) ir tvirtinimo rankenėlę (21).

DARBAS IR NUSTATYMAI



Prieš pradėdami bet kokius stacionarus diskinio pjūklo reguliavimo darbus, įsitikinkite, kad jis išjungtas iš elektros įtampos šaltinio. norėdami užtikrinti saugų, tikslių ir veiksmingų stacionarus diskinio pjūklo veikimą visus reguliavimo veiksmus atlikite iki galo.

Baigę visus reguliavimo ir nustatymo darbus patikrinkite, ar nuvėmėte visus reguliavimo raktus. Patikrinkite, ar visi srieginiai tvirtinimo elementai yra tinkamai priveržti.

Reguliuodami įsitikinkite, kad visi išoriniai elementai veikia gerai, patikrinkite jų būklę. Bet kurią susidėvėjusią ar pažeistą detalę, prieš pradėdami naudoti stacionarų diskinių pjūklą, turi pakeisti kvalifikuoti meistras.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS



Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą stacionarus diskinio pjūklo nominalių duomenų lentelėje. diskinių pjūklą galima įjungti tik tada, kai jo pjovimo diskas nesiliečia prie numatytos apdoroti medžiagos.



Įjungimas

- Paspauskite ir laikykite įjungimo mygtuką (12) (pav. D).

Išjungimas

- Atleiskite įjungimo mygtuką (12).

KAMPŲ REGULIAVIMAS IR NUSTATYMŲ PATIKRINIMAS



Prieš pradėdami pjauti, būtina nustatyti pjovimo kampą, nustatymą patikrinti, taip užtikrinamas atliekamo darbo tikslumas.

PJOVIMO DISKO NUSTATYMAS STATMENAI DARBASTALIUI, NUSTATYMO PATIKRINIMAS.



- Atsukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Galvutę sukite iki galo į dešinę pusę (statmenai darbastaliui) ir prisukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Atsukite darbastalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Darbastalį nustatykite ties atžyma 0° ir prisukite darbastalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Paspaudę pjovimo disko (11) apsauginio dangčio svirtį, galvutę nuleiskite iki galo į apačią.
- Patikrinkite, ar pjovimo diskas nustatytas statmenai darbastaliui (pav. E).



Matuodami įsitikinkite, kad matavimo įrenginys nesiliečia prie pjovimo disko dantukų, kadangi dėl karbio sluoksnio, esančio ant disko dantukų, išmatavimas gali būti netikslus.



Jeigu išmatuotas kampas nėra lygus 90°, jį būtina sureguliuoti, tai atlikite sekančiu būdu:

- atsukę tvirtinimo varžlę, kad sumažintumėte ar padidintumėte pjovimo disko (5) pasvirimo kampą, reguliavimo varžtą (a) (pav. F) sukite į dešinę arba kairę pusę;
- pjovimo diską nustatę statmenai darbastaliui leiskite pjovimo mechanizmui (galvutei) pakilti į viršų;
- prilaikydami reguliavimo varžtą (a) prisukite tvirtinimo varžlę;
- Galvutę nuleiskite į apačią ir patikrinkite, ar nustatytas kampas sutampa su parodymais, esančiais galvutės pasvirimo kampų skalėje (b), (pav. F).



Taip pat reguliavimo varžtu (d) (pav. G), esančiu kitoje alkūnės pusėje, nustatomas 45° galvutės pasvirimo kampas išstrižam pjūviui.

DARBASTALIO PADĖTIES NUSTATYMAS PJŪVIUI KAMPU



Pasukamas pjovimo mechanizmas (galvutė) suteikia galimybę atlikti pjūvį pageidaujama staciū kampų į kairę ir dešinę iki 45°.

- Atitraukę galvutės blokavimo kaištį (15) atlaisvinkite pjovimo mechanizmą, leiskite jam lėtai pakilti į viršų.
- Atlaisvinkite darbastalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Pjovimo mechanizmą pasukę į kairę arba dešinę pusę, naudodamiesi kampine skale (17) nustatykite reikiamą darbastalio (19) kampą.
- Prisukite darbastalio (8) blokavimo rankenėlę.



Naudojantis kampine skale, sugraduota vieno laipsnio vertės padalomis, galima tiksliai nustatyti reikiamą kampą. Nepaisant to, kad daugumai atliekamų pjūvių skalės tikslumo pakanka, nustatytą kampą rekomenduojame patikrinti kampainiu arba kitu kampų matavimo prietaisu.

PJOVIMO MECHANIZMO (GALVUTĖS) NUSTATYMAS PJŪVIUI ĮSTRIZAI



Išstrižam pjūviui atlikti, pjovimo mechanizmą galima palenksti reikiamu nuo 0° iki 45° kampų (pav. I).

- Patraukite galvutės blokavimo kaištį (15) ir leiskite mechanizmui lėtai pakilti iki galo į viršų.
- Atsukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Pjovimo mechanizmą, reikiamu kampų kurio vertė matoma kampinėje skalėje, pagal rodiklį (b) (pav. F), palenkite į kairę.
- Prisukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).



Prireikus reguliuoti abiejų kampų nustatymus (abėjuose plokštumose, horizontalioje ir vertikaloje) mišriam pjūviui, visų pirma reikia nustatyti išstrižo pjūvio kampą.

LAZERINIO SPINDULIO NUSTATYMAS



Prieš pradėdami, bet kokius stacionarus diskinio pjūklo reguliavimo darbus įsitikinkite, kad jis išjungtas iš įtampos šaltinio.

Lazerinio spindulio nustatymo metu negalima žiūrėti į tiesioginį spindulį arba jo atspindį bliuzgiami paviršiuje. Nesinaudojant lazeriniu įrenginiu jį reikia išjungti.



Lazerinis įrenginys ant medžiagos paviršiaus projektuoja šviesos

spindulio liniją per kurią bus atliekamas pjūvis. Lazerinio įtaiso nustatymai buvo atlikti gamybos proceso metu. Tačiau prieš atliekant tikslius pjūvius įtaiso nustatymą reikia patikrinti.

- Pasukama stalą (19) nustatykite į tokią padėtį, kad posūkio kampo rodiklis skalėje (17) sutaptų su tašku 0°, o pjovimo mechanizmo palenkimo kampo rodiklis skalėje sutaptų su tašku 0°.
- Prie stalo (19) pritvirtinkite nereikalingą medžiagos gabalėlį.
- Atlikite dalinį pjūvį.
- Atlieksite pjovimo mechanizmo valdymo rankeną, perpjaukite medžiagos gabalėlį palikite pritvirtintą prie diskinio pjūklo stalo.
- Lazerio jungiklį nustatykite (24) ties padėtimi įjungtas „I“ (pav. H).
- Projektuojama spindulio linija turi būti lygiagreti atliktam bandomajam pjūviui.
- Jeigu spindulys nėra lygiagretus, atlaisvinkite tvirtinimo veržlę „d“ lazerio modulius ir sukite modulį tol, kol spindulys taps lygiagretus (pav. J).
- Prisukite lazerinio modulio tvirtinimo varžtą.



Dulkės, kylančios pjovimo metu, gali sumažinti lazerinio spindulio matomumą, todėl praėjus tam tikram laikui tarpui generatorių reikia nuvalyti.

STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO ĮJUNGIMAS



Prieš paspausdami įjungimo mygtuką, patikrinkite, ar diskinis pjūklas surinktas ir sureguliuotas tinkamai, pagal nuorodas esančias šioje instrukcijoje. Diskinį pjūklą galima įjungti tik tada, kai pjovimo diskas yra atitrauktas nuo pjovimo prauostos medžiagos.



- Aprašytas diskinis pjūklas yra sukonstruotas dešiniarankiams asmenims.
- Paspauskite įjungimo mygtuką (12).
 - Palaukite, kol diskinio pjūklo variklis veiks didžiausiais sūkiams.
 - Paspaudę dangčio svirtį (11) atlaisvinkite apsauginį disko dangtį.
 - Atlieksite apsauginio disko dangčio svirtį (17).
 - Įsitikinkite, kad rankos pakankamai atitrauktos nuo pjovimo disko.
 - Pjovimo mechanizmą nuleiskite žemyn prie apdorojamos medžiagos.
 - Atlikite pjūvį.

STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO IŠJUNGIMAS



- Atlieksite įjungimo mygtuką (12) ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos sukstis.
- Pakelę pjovimo mechanizmą atitraukite jį nuo apdorojamos medžiagos.



Nepamirškite, kad išjungus diskinį pjūklą, jo judantys elementai dar kurį laiką sukasi. Nestabdykite pjovimo disko spausdami jį iš šono.

PASTABOS, SKIRTOS TEISINGAM STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO NAUDOJIMUI



Tinkamas pjaunamos medžiagos pritvirtinimas leidžia kontroliuoti darbo su įrenginiu eigą ir padeda išvengti kūno sužalojimų pavojaus. Mažų pjaunamos medžiagos gabalėlių nelykiškumą rankai.



- Įsitikinkite, kad pjovimo diskas yra techniškai tvarkingas. Diskinio pjūklo veiksmingumas bei pjūvio kokybė yra tiesiogiai susiję su pjovimo disko būkle.
- Nesinaudokite atšipusiais pjovimo diskais.
- Naudokite tik šiam diskiniam pjūklui skirtus pjovimo diskus.
- Norėdami pasiekti geresnį rezultatą, pjaudami, mechanizmą stumkite lėtai ir tolygiai.
- Nenaudokite diskinio pjūklo metalinių ir keramikinių medžiagų ar jų gaminių pjovimui.
- Niekada nenaudokite šlifavimo disko.
- Pjaunamą medžiagą visada tvirtai prispauskite prie atamos.
- Norėdami išvengti apatinės kraštinės pleišėjimo, po pjaunamu ruošiniu padėkite pjaunamos medžiagos atliekos gabalėlį ir vienu metu pjaukite abu medžiagos gabalėlius.
- Kad įgytumėte gebėjimą naudotis diskiniu pjūklų, rekomenduojame atlikti keletą bandomųjų pjūvių.
- Jeigu, sekantį pjūvių metu pjovimo kampas keičiasi, tai prieš sekantį diskinio pjūklo įjungimą patikrinkite darbastalio blokavimo rankenėles bei galvutės blokavimo rankenėles tvirtinimus.
- Rankenės skalės yra pakankamai tikslios, nepaisant to, nustatyta kampą rekomenduojame patikrinti kampiniu ar kitu kampų matavimo įtaisu.



Pjovimo disko nespauskite pernelyg stipriai. Darbą atliksite geriau ir saugiau tada, kai diskinis pjūklas veiks jam numatytu galingumu.

APTARNAVIMAS IR SANDĖLIAVIMAS



Prieš atlikdami bet kokius įrengimo, reguliavimo, remonto ar aptarnavimo darbus ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.



PJOVIMO DISKO KEITIMAS

- Atitraukę pjovimo galvos blokavimo varžtą (15) atlaisvinkite pjovimo mechanizmo alkūnę.
- Leiskite pjovimo mechanizmo alkūnei lėtai pakilti į viršų.
- Paspauskite ir prilaikykite slankaus dangčio blokavimo svirtį (11).
- Slankų dangtį (4) pakelę į viršų pasieksite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (5).
- Paspauskite ir prilaikykite suklio blokavimo svirtį (20) (kad užblokuoti sukį, pjovimo diską gali prireikti pasukti).
- Komplekte esančiu raktu, laikrodžio rodyklės kryptimi išsukite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (2) (kairysis sriegis) (pav. K).
- Atsukite suklio blokavimo svirtį (20) ir išimkite pjovimo disko tvirtinimo varžtą bei nuimkite išorinę jungę.
- Prieš uždėdami, nuvalykite visas tvirtinamos detales.
- Ant vidinės jungės uždėkite naują pjovimo diską.
- Naują pjovimo diską uždėkite taip, kad rodyklė ant pjovimo disko, nurodanti pjovimo dantukų kryptį sutaptų su rodyklės, esančios ant stabiliausio dangčio kryptimi (1).
- Uždėkite išorinę jungę ir įspaudę suklio užraktą, priešinga laikrodžio rodyklės kryptimi prisukite pjovimo disko tvirtinimo varžtą.
- Nuleiskite slankų dangtį (4) (slankaus dangtis turi visiškai uždengti pjovimo diską).
- Patikrinkite slankaus dangčio (4) padėtį bei, ar jis lengvai juda pakeliant ir nuleidžiant pjovimo mechanizmo alkūnę.



Niekada neperdarinėkite suklio, norėdami tvirtinti kitokių matmenų pjovimo diskus arba nuimti bet kurį apsauginį dangtį.



Suklys turi dvi plūktumas, pritaikytas pjovimo diska tvirtinamos išorinės jungės formai. Išorinę jungę ant suklio uždėkite tinkamai. Uždėdami pjovimo diską, atkreipkite dėmesį į tinkamą jo dantukų kryptį. Suklio sukimosi kryptis pažymėta rodykle, esančia ant diskinio pjūklo korpuso.

Pritvirtintą pjovimo diską pasukę ranka, patikrinkite, ar jis sukasi lengvai.

BATERIJŲ KEITIMAS LAZERINIAME ĮTAISE



Elektrinio įtaiso įtampos šaltinis yra dvi 1,5 V tipo AAA baterijos.

- Paspauskite ir nuimkite baterijų skyriaus dangtį (25) (pav. L).
- Išimkite senas baterijas.
- Įdėkite naujas baterijas, atkreipkite dėmesį į nurodytą poliariškumą.
- Prisukite baterijų skyriaus dangtį.

VALYMAS



- Baigę darbą, nuo darbastalio ir detalių esančių prie pjovimo disko bei apsauginių dangčių, nuvalykite visus pjautos medžiagos likučius, drožles ir dulkes.
- Patikrinkite, ar neužsikūšiusios ventiliacinės ertmės bei, ar jose nėra drožių ir dulkių sankaupų.
- Nuvalykite kreipiančiuosius ratukus ir sutepkite juos nedideliu kiekiu klampaus tepalo.
- Visos rankenos ir rankenėlės turi būti švarios.

ANGLINIŲ ŠEPETĖLIŲ KEITIMAS



Susidėvėjusius (trumpesnius nei 5 mm), sudegusius ar įtrūkusius anglinius šepetėlius būtina nedelsiant pakeisti. Visada keičiami iškart abu angliniai šepetėliai.

- Atsukite anglinių šepetėlių dangtį (14).
- Išimkite susidėvėjusius šepetėlius.
- Suslėgto oro srautu pašalinkite susikaupusias anglies dulkes.
- Įdėkite naujus anglinius šepetėlius (angliniai šepetėliai į laikiklius įsideda lengvai).
- Priveržkite anglinių šepetėlių dangtelį (14).



Pakeitus anglinius šepetėlius, įrankį reikia įjungti ir leisti veikti be apkrovos, kol angliniai šepetėliai pritaips prie variklio rotoriaus.

Anglinius šepetėlius, naudodamas originalias atgargines detales, gali pakeisti tik kvalifikuotas asmuo.



Visų rūšių gedimai turi būti šalinami autorizuotame gamintojo servise.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALIŲ DUOMENYS

Stacionarus diskinis pjūklas		
Dydis	Vertė	
Tinklo įtampa	230 V AC	
Įtamos dažnis	50 Hz	
Nominali galia	S1:1200W S6: 25% 1500W	
Ašies sukimosi greitis be apkrovos	5000 min ⁻¹	
Pjūvio kampas	± 45°	
Įstrižo pjūvio kampas	0° ÷ 45°	
Įšorinis pjovimo disko skersmuo	210 mm	
Pjovimo disko kiurymės skersmuo	30 mm	
Pjaunamos medžiagos matmenys Pjovimas kampu ir įstrižai	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Apsaugos klasė	II	
Lazerinio įrenginio klasė	2	
Maksimali lazerio spindulio galia	< 1 mW	
Lazerio spindulio ilgis	λ = 650nm	
Svoris	7,95 kg	
Pagamavimo metai	2021	

INFORMACIJA APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Garso slėgio lygis: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Garso galios lygis: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vibracijos pagreičio vertė: $a_{h1} = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

APLINKOS APSAUGA IR



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietinės valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupai Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006 metų įsigaliojusių įstatymus Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupo Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.



INSTRUKCIJĄ TULKOJUMS NO ORIĖINÁLVALODAS

SLIPZÁĖIS 52G206

UZMANÍBU! PIRMS UZSÁKT LIETOT ELEKTROINSTRUMENTU, NEPIECIEŠAMS UZMANÍGI IZLASÍT DOTO INSTRUKCIJU UN SAGLABÁT TO.

DETALIZTIE DROŠÍBAS NOTEIKUMI

PIESARDZÍBAS LÍDZEKLI:

- Nedrįkst izmantot bojátus vai deformétus zága diskus.
- Nomainít galdá ieliktni, kad tas nolieotosies.
- Ir jáizmanto tikai ražotájá ieteiktie zága diskai, kas atbilst normas EN 847-1 prasibám.
- Nedrįkst izmantot zága diskus no átrgriežošá térauda.
- Ir jálieto tádi personigás aizsardzības līdzekli ká:
 - dzirdes aizsargi, lai samazinātu dzirdes zuduma risku,
 - acu aizsargi,
 - elpošanas ceļu aizsargi, lai samazinātu kaitigo vielu ieelpošanas risku,
 - cimdi, kas domāti zága disku (zága diskai játur aiz speciáli tam paredzétám vietám), ká arī citu raupju materiálu apkalpošanai.
- Pieslégt putekļu nosúkšanas sistému koksnes zážéšanas laiká.

DROŠS DARBS:

- Zága disks ir jápiemeklé tam materiála veidam, kas ir jážágé.

- Ar slipzágí drįkst zážét tikai ražotájá ieteiktos materiálus.
- Slipzágí nedrįkst izmantot bez aizsega vai tad, kad tas ir noblokéts.
- Slipzágéšanas laiká ir jápárliecinás, ka pļecs ir atbilstósi piestiprinátis.
- Gridai elektroinstrumenta tuvumá ir jábút tírái, bez skaidám vai citiem atkritumiem.
- Ir jánodrošina atbilstošais vispárejáis vai vietéjais apgaismojums.
- Darbiniekam, kas apkalpo elektroinstrumentu, ir jábút atbilstósi apmáçitam slipzága lietošanas un apkalpošanas sférá.
- Ir jálieto tikai asi zága diskai, ir jápievérš uzmanība diska maksimálam átrumam, kas atrodas uz tá.
- Parliecináties, ka izmantojamás distances daļas un darbvárpstas gredzeni tiek izmantoti saskañá ar ražotájá rekomendácijá.
- Ja slipzágis ir apríkots ar lázéri, tad to nedrįkst nomainít pret cita tipa lázéri. Tá remonta ir jáveic lázera ražotájam vai sertificétam párstávim.
- Pirms darba uszákšanas ir jápárliecinás, ka elektroinstrumentis ir piestiprinátis pie darba galdá.

UZMANÍBU! Ierice ir domáta árpustelpu darbiem.

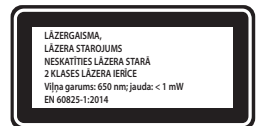
Neskatoties uz instrumenta drošu konstrukciju un pielietotiem aizsardzības līdzekļiem, darba laikā vienmēr pastāv risks iegūt traumas.

LÁZERA IERÍES DROŠÍBAS NOTEIKUMI

Elektroinstrumenta lázera ierice ir II elektroaizsardzības klases ierice ar maksimálo jaudu <1 mW un starojuma viļņa garumu 650 nm. Šáda ierice ir droša redzei, tomér nedrįkst skatities tieši starojuma avotá (var rasties íslaicigais akluks).

BRÍDINÁJUMS. Nedrįkst tieši skatities lázera gaismas stará. Tas nav droši. Ir jáievéro zemák minétie drošības noteikumi.

- Lázerierice ir jáizmanto saskañá ar ražotájá ieteikumiem.
- Aizliegts tísám vai netísám virzít lázera gaismas kúlti cilvēka, dzīvnieka vai cita objekta pusé, izņémums - apstrádájamais materiáls.
- Lázergaismas kúlti nedrįkst nejáusi virzít nepiederóso cilvēku vai dzīvnieku acis uz laiku, kas ir ilgáks par 0,25 s, piemérám, virzot gaismu ar spoguli.
- Vienmér ir jápárliecinás, ka lázerstars ir vérsts uz materiálu, kuram nav atstarojošas virsmas. Spidošái térauda lokšnei nedrįkst izmantot lázergaismu, jo tad lázergaisma var atstaroties pret operatoru, trešo personu un dzīvniekiem.
- Lázerierici nedrįkst nomainít pret cita tipa ierici. Visa veida remontdarbi ir jáveic ražotájam vai sertificétai personai.



Cita veida regulācijas, kāras nav minétas dotájá instrukcijá, var novest pie nopietniem lázera starojuma kaitéjumiem!

UZBÚVE UN PIELIETOJUMS

Slipzágis ir dométis to koksnes gabalu párzážéšanai, kuri atbilst elektroinstrumenta lielumam. Slipzágí nedrįkst izmantot malkas zážéšanai. Tas ir jáizmanto tikai saskañá ar tá izraudzísanu. Ja slipzágis tiek ekspluatéts citádák, neká ir minéts šájá instrukcijá, tad šáda ricība tiek trákéta ká neatbilstóša lietošana. Slipzágis ir jáizmanto tikai ar atbilstóšiem zága diskaiem, kuriem ir zobi ar cietskasejuma uzliktniem. Slipzágis tika ieprojektéts vieglájiem darbiem darbnícás un amatierdarbíbám.



Elektroinstrumentu nedrįkst izmantot nesaskañá ar tá izraudzísanu!
GRAFISKÁS DAĻAS APRAKSTS

Zemák minétá numeráciija attiecas uz tiem instrumenta elementiem, kuri ir minéti dotás instrukcijas grafiskájá daļá.

1. Pastávīgais aizsegs
2. Zága diska nostiprinátájskrúve
3. Pamatrokturis
4. Zága diska aizsegs
5. Zága disks
6. Balsta lieste
7. Galda pagarinátájs
8. Darbgalda bloķéšanas grieztuvite
9. Galvas bloķéšanas grieztuvite
10. Putekļu novadísanas íscaurule

11. Žaģa diska aizsega svira
 12. Slēdzis
 13. Transportēšanas rokturis
 14. Oglekļa suku vāks
 15. Galvas bloķēšanas pulka
 17. Leņķu skala
 18. Galda ieliktņis
 19. Darbgalds
 20. Darbgalda bloķēšanas poga
 21. Apstrādājamā materiāla stiprināšanas grieztuvīte
 22. Spaiļu bloķēšanas grieztuvīte
 23. Lāzers
 24. Lāzera slēdzis
 25. Bateriju tvertnē
- * Zīmējums un izstrādājums var nedaudz atšķirties

SIMBOLU APRAKSTS



PIEZĪME



BRĪDINĀJUMS



MONTĀŽA/IESTATĪJUMI



INFORMĀCIJA

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

1. Sešstūra atslēga - 1 gab.
2. Spaiļe - 1 gab.
3. Izbidāmie galda pagarinātāji - 3 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

SLĪPŽAĢA PĀRNEŠANA

- Pārnesot slīpžāģi, ir jāpārliedzinās, ka tā galva atrodas malējā apakšējā stāvoklī.
- Pārbaudīt, vai darbgalda bloķēšanas grieztuvīte, galvas bloķēšanas grieztuvītes un citi nodrošinātājelementi ir stingri aizskrūvēti.
- Slīpžāģa pārnesšanas laikā tas ir jātur aiz transportēšanas roktura (13). Slīpžāģi nedrīkst pārņemt, turot to aiz pamatroktura (3).

SLĪPŽAĢA MONTĀŽA DARBA GALDĀ

- Ir ieteicams, lai slīpžāģis būtu stingri piestiprināts pie darba galda vai statņa, izmantojot tam paredzētās montāžas atveres slīpžāģa pamatnē (nostiprinātājskrūves nav pievienotas komplektācijai), kas garantē tā drošu darbību un izslēdz ierīces nevēlamo pārvietošanās risku darba laikā.

DARBĪBAS AR IZLICES PLECU (GALVU)

- Izlīces plecam ir divi stāvokļi: augšējais un apakšējais. Lai atbrīvotu izlīces plecu no nobloķētā apakšējā stāvokļa, nepieciešams rīkoties sekojoši:
 - Uzspiest uz pleca un turēt to nospiestu uz leju.
 - Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15) (B zīm.).
 - Pieturēt plecu tā celšanās laikā līdz savam augšējam stāvoklim.

Lai nobloķētu izlīces plecu apakšējā stāvoklī, nepieciešams rīkoties sekojoši:

- Uzspiest un pieturēt žaģa diska aizsega sviru (11) (C zīm.).
- Spīst izlīces plecu uz leju līdz brīdim, kad tas nonāks apakšējā stāvoklī.
- Iespiest galvas bloķēšanas pulku (15).

GALDA PAGARINĀTĀJU MONTĀŽA

- Ielikt galda pagarinātāju (7) galus atverēs, kas atrodas slīpžāģa pamatnes abās pusēs.
- Noregulēt galda pagarinātāja garumu.
- Piestiprināt ar bloķēšanas grieztuvītēm.

SPAILES

- Spaiļes var montēt slīpžāģa pamatnē abās darbgalda pusēs un regulēt, atkarībā no apstrādājamā materiāla lieluma. Aizliegts strādāt ar slīpžāģi bez spaiļēm.
- Piestiprināt spaiļes vienā no slīpžāģa pamatnes atverēm.
- Aizgrieziet spaiļu bloķēšanas grieztuvīti (22) un apstrādājamā materiāla stiprināšanas grieztuvīti (21).

DARBS/IESTATĪJUMI

- Pirms veikt jebkādas slīpžāģa regulācijas darbības, nepieciešams pārliedzināties, ka elektroinstruments ir atslēgts no elektrotīkla.

Lai nodrošinātu drošu, precīzu un produktīvu slīpžāģa darbību, visas regulācijas darbības nepieciešams veikt pilnībā. Pabeidzot regulāciju un iestatīšanas darbības, nepieciešams pārliedzināties, ka visas atslēgas ir izņemtas. Ir jāpārbauda, vai visi skrūvelementi tika atbilstoši aizskrūvēti.

Veicot regulācijas darbības, nepieciešams pārliedzināties, ka visi ārējie elementi darbojas pareizi un atrodas labā tehniskā stāvoklī. Izlietotā vai bojātā daļa ir jānomaina kvalificētam personālam pirms slīpžāģa lietošanas uzsākšanas.

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA



Tīkla spriegumam ir jāatbilst slīpžāģa tabulā dotajam nominālajam spriegumam.

Slīpžāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad tas ir atbīdīts no apstrādājumam paredzētā materiāla.



Ieslēgšana

- Nospiest un turēt slēdža (12) pogu (D zīm.).

Izslēgšana

- Samazināt nospiedieni uz slēdža (12) pogu.

LEŅĶU IESTATĪJUMA PĀRBAUDE UN REGULĀCIJA



Pirms lietošanas obligāti jāpārbauda un, iespējams, jāuzstāda leņķi, kas nodrošinās veicamā darba precizitāti.

ŽAĢA DISKA PERPENDIKULĀRĀ NOVĪETOJUMA PĀRBAUDE UN REGULĀCIJA ATTĪCĪBĀ PRET DARBGALDU



- Atlaist galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).
- Izvietot galvu malējā labajā stāvoklī (perpendikulāri pret darbgaldu) un nobloķēt galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).
- Atlaist darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Novietot darbgaldu 0° stāvoklī un aizgrieziet darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Nospiest žaģa diska aizsega sviru (11) un nolaist slīpžāģa galvu līdz malējam apakšējam stāvoklim.
- Pārbaudīt, vai žaģa disks ir novietots perpendikulāri attiecībā pret darbgaldu (E zīm.).



Veicot mērījumus, pārliedzināties, ka mērinstruments nesaskaras ar žaģa diska zobiem, jo cietspējuma uzliktnu biežuma dēļ mērījumu rezultāts var būt neprecīzs.



Ja izmērītais leņķis nav 90°, tad to nepieciešams noregulēt sekojošā veidā:

- Atlaist aizsarggriezieni un griezt regulācijas skrūvi (a) (F zīm.) pa labi vai pa kreisi, lai palielinātu vai samazinātu žaģa diska (5) iestatījuma leņķi.
- Iestatīt žaģa disku perpendikulāri pret darbgaldu, ļaujot galvai atgriezties augšējā stāvoklī.
- Pieturēt regulācijas skrūvi (a), aizgrieziet aizsarggriezieni.
- Nolaist galvu uz leju un atkal pārbaudīt, vai iestatītais leņķis atbilst leņķim uz galvas noliekuma skalas (b) (F zīm.).



Līdzīgu regulāciju var veikt 45° lielam galvas noliekumam, kas nepieciešams slīpžāģēšanai, ar regulācijas skrūves palīdzību (d) (G zīm.), kas atrodas izlīces pleca pretējā pusē.

DARBGALDA IESTATĪJUMI ŽAĢĒŠANAI ZEM LEŅĶĀ



Pagriežamais izlīces plecs (galva) ļauj pārzāģēt materiālu zem jebkura leņķa sekojošā diapazonā: no 90° līdz 45° pa labi un pa kreisi.

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15), kas atbrīvo izlīces plecu, ļaujot, lai tas lēnām paceļas līdz augšējam stāvoklim.
- Atlaist darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Pagriezt izlīces plecu pa kreisi vai pa labi, līdz tiks sasniegti vēlamais leņķa lielums uz darbgalda (19) leņķu skalas (17).
- Nobloķēt, aizgriežot darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).




Jebkura leņķa iestatījumus var precīzi noregulēt, izmantojot leņķu skalu. Neskatoties uz to, ka leņķu skala ir pietiekoši precīza lielākajai veicamo darbu daļai, tomēr ir ieteicams pārbaudīt leņķa iestatījumus ar transportieri vai ar citu leņķa mērīšanas ierīci.

IZLICES PLECA (GALVAS) IESTATĪJUMI SLĪPŽAĢĒŠANAI





Izlīces plecu var nolīkēt zem jebkura leņķa diapazonā no 0° līdz 45°, kas ir noderīgs slīpžāģēšanai (I zīm.).

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15), atbrīvojot izlīces plecu un ļaujot, lai plecs pamazām ieņemtu augšējo stāvokli.
- Atlaist galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).
- Noliekt izlīces plecu pa kreisi zem vajadzīgā leņķa, kuru var nolasīt no leņķu skalas (b) ar rādītāja (c) palīdzību (F zīm.).
- Nobloķēt galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).


 **Ja pastāv nepieciešamība noregulēt abu leņķu iestatījumus (abās plaknēs - horizontālajā un vertikālajā) kombinētai zāģēšanai, tad vienmēr, pirmām kārtām, nepieciešams iestatīt slīpžāģēšanas leņķi.**

VADOŠĀ LĀZERA STARA IESTĀTĪJUMI


 **Pirms veikt jebkādas slīpžāģa regulācijas iestatījumus, nepieciešams pārliecināties, ka tas ir atslēgts no elektrotīkla. Vadošā lāzera stara iestatījumu laikā nedrīkst skatīties tieši lāzestarā vai tā atstarojumā spoguļvirsmā. Lāzerierīces kompleksu nepieciešams izslēgt, ja lāzeris netiek izmantots.**

 Lāzerierīces komplekss sūta lāzergaismas staru, kas rada līniju, pa kuru materiāls tiks pārgriezts ar griezējdisku. Atbilstoši lāzestara līnijai iestatījumi tika noregulēti ierīces ražošanas laikā. Tomēr precīzo darbu laikā pirms griešanas procedūras uzsākšanas šīs iestatījums ir jāpārbauda.

- Iestatīt griezaļo galdu (19) tādā stāvoklī, kur galda pagriezienleņķa rādītājs norāda 0° punktu uz galda pagriezienleņķa iestatījumu skalas (17), bet galvas pagriezienleņķa rādītājs norāda uz 0° punktu uz galvas pagriezienleņķa iestatījumu skalas.
- Piestiprināt uz galda (19) atbilstošu materiāla gabalu.
- Veikt daļējo pārgriešanu.
- Atbrīvot izlīces plecu un atstāt materiālu piestiprinātu pie slīpžāģa galda.
- Ieslēgt lāzera (24) slēdža pogu „I” (H zīm.).
- Proicētām lāzestaram ir jāatrodas paralēli izzāģējumam.
- Ja lāzestars nav paralēls, tad nepieciešams atlaist lāzerierīces stipriņošo skrūvi „d” un griezt to līdz brīdim, kad tiks iegūts paralēlais lāzestara stāvoklis (J zīm.).
- Aizgrieziet lāzerierīces stipriņošo skrūvi.

 **Pārgriešanas laikā radušies putekļi var samazināt lāzergaismas starojuma intensitāti, tāpēc arī ģenerators ik pēc noteikta laika ir jānotīra.**


SLĪPŽĀĢA IEDARBINĀŠANA


 **Pirms nospiest slēdža pogu, nepieciešams pārliecināties, ka slīpžāģis tika atbilstoši piestiprināts un noregulēts saskaņā ar ieteikumiem, kas atrodas dotajā instrukcijā. Slīpžāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad zāģa disks ir novietots nomajus apstrādāšanai paredzētām materiālam.**

 **Aprakstāmais slīpžāģis ir ieprojektēts labrociem.**


- Nospiest slēdža (12) pogu.
- Ļaut, lai slīpžāģa dzinējs sasniedz pilnu griešanās ātrumu.
- Nospiest sviru (11), atbrīvojot zāģa diska aizsegu.
- Pārliecināties, ka rokas atrodas drošā attālumā no zāģa diska.
- Pietuvināt izlīces plecu pie apstrādājamā materiāla.
- Veikt zāģēšanu

SLĪPŽĀĢA APTURĒŠANA

 **Samazināt nospiedienu uz slēdža (12) pogu un uzgaidīt, kamēr disks pilnīgi pārstājs griezties.**

 **Jāatceras, ka pēc slīpžāģa izslēgšanas tā kustīgie elementi turpina kādu laiku rotēt. Slīpžāģi nedrīkst apstādināt, spiežot uz to no sāniem.**


PIEZĪMES, KAS ATTIECĀS UZ ATBILSTOŠU SLĪPŽĀĢA LIETOŠANU

 **Atbilstoša zāģējamā materiāla fiksācija nodrošina pilnu kontroli pār elektroinstrumenta darbību, kas ļauj izvairīties no miesas bojājumiem. Nedrīkst pieturēt ar roku mazus materiāla gabalus!**


- Nepieciešams pārliecināties, ka zāģa disks atrodas labā tehniskā stāvoklī. Slīpžāģa produktivitāte un kvalitāte ir tieši atkarīga no zāģa diska stāvokļa.
- Izmantot tikai asus zāģa diskus.
- Ir jāizmanto tikai tie zāģa diski, kas ir paredzēti dotajam slīpžāģim.
- Lai gūtu vislabāko rezultātu, nepieciešams zāģēt ar lēnām un plūdenām kustībām.
- Slīpžāģi nedrīkst izmantot metāla vai keramisko izstrādājumu pārzāģēšanai.
- Aizliegts izmantot slīpēšanas diskus
- Materiāls vienmēr ir stingri jāpiespiež pie balsta līstes.
- Lai izvairītos no zāģējuma apakšējās malas skrambām, zem apstrādājamā materiāla nolikt nevajadzīgo materiāla gabalu un tad abos materiālos pārzāģēt vienlaicīgi.
- Lai gūtu iemaņas darbā ar slīpžāģi, ir ieteicams veikt pāris izmēģinājuma zāģējumus uz nevajadzīgiem materiāliem.
- Ja pārzāģēšanas leņķis mainās pie nākamām zāģēšanas operācijām,

ir jāpārbauda darbgalda un galvas bloķēšanas grieztuvītes stāvokli pirms nākamās slīpžāģa ieslēgšanas.

- Leņķu skalas ir pietiekami precīzas lielākajai zāģēšanas darbu daļai, tomēr ir ieteicams pārbaudīt leņķu iestatījumus ar transportieri vai ar citu leņķa mērīšanas ierīci.


 **Nespiest pārmērīgi uz zāģa disku. Darbs tiks izpildīts labāk un drošāk, ja slīpžāģis strādās ar sev atbilstošu intensitāti.**


APKALPOŠANA UN APKOPE

 **Pirms veikt jebkādas darbības, kas ir saistītas ar instalāciju, regulāciju, remontdarbiem vai apkalpošanu, izņemt kontaktdakšu no kontaktlīdždas.**

ZĀĢDISKA NOMAIŅA

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15), atbrīvojot izlīces plecu.
- Ļaut, lai izlīces plecs laideni pacelās tā augšējā stāvoklī.
- Nospiest un pieturēt pārvietojamā aizsega bloķēšanas sviru (11).
- Atvilkt pārvietojamo aizsegu (4) augšup, lai atbrīvotu pieeju skrūvei, kas nostiprina zāģdisku (5).
- Nospiest un pieturēt darbvarpstas bloķēšanas sviru (20) (iespējams vajadzēs griezt zāģdisku, lai nobloķētu darbvarpstu).
- Izskrūvēt zāģdiska (2) nostiprinātājskrūvi, izņemot aprikojumā esošu atslēgu, griežot to pulksteņrādītāja virzienā (kreisā vītnei) (K zīm.).
- Atlaist darbvarpstas bloķēšanas sviru (20) un noņemt zāģdiska nostiprinātājskrūvi un ārējo atloku.
- Pirms montāžas atīrīt visas daļas, kuras ir jāmontē.
- Uzlikt jauno zāģdisku uz iekšējā atloka.
- Novietot jauno zāģdisku tādā stāvoklī, kur zāģdiska zobu stāvoklis un uz tā esošās bultas virziens pilnīgi atbilstu bultai, kas atrodas uz pastāvīgā aizsega (1).
- Uzlikt ārējo atloku un aizgrieziet zāģdiska nostiprinātājskrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam pie nospiestas darbvarpstas bloķēšanas sviras.
- Atlaist pārvietojamo aizsegu (4) līdz sākotnējam stāvoklim (pārvietojamam aizsegam nepieciešams pilnīgi aizsegt zāģdisku).
- Pārliecināties, ka pārvietojamais aizsegs (4) īņem atbilstošu stāvokli un brīvi kustas izlīces pleca pacelšanās un nolaišanas laikā.

 **Aizliegts veikt dzinēja darbvarpstas modifikācijas, lai piemērotu to darbam ar citu izmēru diskem, kā arī noņemt jebkādu aizsegu.**

 **Dzinēja darbvarpstei ir divi saplacinājumi, kas atbilst ārējā atloka formai, kas stiprina zāģa disku. Ārējais atloks ir jāuzliek tā, lai tas būtu atbilstoši iesēdināts uz dzinēja darbvarpstas. Ir jāpievērš uzmanība tam, lai piestiprinātu zāģa disku ar atbilstošā virzienā novietotiem zobiem. Darbvarpstas griešanās virzienu norāda bultiņa uz slīpžāģa korpusa. Pēc zāģdiska piestiprināšanas nepieciešams pārbaudīt tā brīvo griešanos, pārvietojot to ar roku.**

BATERIJAS NOMAIŅA LĀZERIERĪCĒ

Lāzerierīce tiek barota ar divām AAA tipa baterijām 1,5V.

- Nospiest uz bateriju tvertnes vāka (25) un pacelt to (L zīm.).
- Izņemt izlietotās baterijas.
- Ielikt jaunās baterijas, pārliecinoties, ka tika ievērota pareiza polaritāte.
- Piestiprināt bateriju tvertnes vāku.

TĪRĪŠANA


- Pēc darba pabeigšanas nepieciešams likvidēt visus materiāla gabalus, skaidas un putekļus no darbgalda virsmas, kā arī apkārt zāģa diskam un tā aizsegim.
- Pārliecināties, ka dzinēja korpusa ventilācijas spraugas ir pārējamas un tajos nav skaidu vai putekļu.
- Visiem rokturiem un grieztuvītēm ir jābūt tīrām.

OGLEKĻĀ SUKU MAIŅA

Izlietotās (īsākas par 5 mm), sadedzinātas vai pīsušās dzinēja oglekļa sukas nepieciešams uzreiz nomainīt.

Vienmēr vienlaicīgi ir jāmaina abas sukas.

- Atskrūvēt oglekļa suku vāku (14).
- Izņemt izlietotās sukas.
- Noņemt eventuālos oglekļa putekļus ar saspiesta gaisa palīdzību.
- Ielikt jaunās oglekļa sukas (sukām ir viegli jāieslid suku turētājos).
- Piestiprināt oglekļa suku vākus (14).

 **Pēc oglekļa suku maiņas nepieciešams ieslēgt slīpžāģi, ļaut tam padarboties tukšgaitā līdz brīdim, kamēr sukas pielāgošas dzinēja kolektoram. Oglekļa suku maiņu ir ieteicams veikt tikai kvalificētai personai, kura izmanto tikai oriģinālās nomaināmās daļas.**

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel toodud seadme elementide numeratsioonile.

1. Püskiate
2. Saeketta kinnituspolt
3. Põhikäepide
4. Lõikekatta kate
5. Lõikeketas
6. Piirikliist
7. Laua pikendus
8. Töölauda luku nupp
9. Saepäe lukustusnupp
10. Tolmukogumisotsak
11. Lõikekatta katte kang
12. Tööüliti
13. Transporkäepide
14. Süsiharja kate
15. Saepäe lukustustihvt
17. Nurgaskaala
18. Laua sisekate
19. Töölaud
20. Spindli lukustusnupp
21. Nupp töödeldava materjali kinnitamiseks
22. Vertikaalketta luku nupp
23. Laser
24. Laseri lüüti
25. Patareii hoidik

* Võib esineda erinevusi joonise ja toote enda vahel

KASUTATUD GRAAFILISTE SÜMBOLITE SELGITUS



TÄHELEPANU



ETTEVAATUST



PAIGALDUS/SEADISTAMINE



INFO

VARUSTUS JA TARVIKUD

1. Kuuskantvõti - 1 tk
2. Vertikaalne pitskruvi - 1 tk
3. Lahtikäivad laua pikendused - 3 tk

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

SAE TRANSPORTIMINE

- Enne sae transportimist veenduge, et saepäe oleks fikseeritud äärmisesse alumisse asendis.
- Kontrollige, et töölauda luku nupp, saepäe lukustusnupp ja muud ohutuselemendid oleksid piisavalt tugevalt kinnitatud.
- Sae tõstmisel hoidke seadet alati käepideme transportavast (13). Keelatud on tõsta kettsaagi põhikäepidemest.

NURGASAE PAIGALDAMINE TÖÖLAUDA KÜLGE

- Soovitatav on kinnitada saag tugevalt töölauda või statiivi külge, kasutades selleks paigaldusavasid sae aluses (kinnituskruvid ei ole saega kaasas). See tagab sae ohutuma töö ning välistab seadme soovimatu liikumise töötamise ajal.

KONSOOLKÄEPIDEME (SAEPEA) KÄITSEMINE

- Konsoolkäepidemel on kaks asendit: üleline ja alumine. Konsoolkäepideme vabastamiseks lukustatud asendist:
 - Vajutage käepide alla ja hoidke seda tugevalt alumises asendis.
 - Tõmmake üles saepäe luku tihvt (15) (joonis B).
 - Tõmmake käepidet ülespoole niipalju, et see tõuseks oma ülemisse asendisse.

Konsoolkäepideme lukustamiseks alumisse asendisse:

- Vajutage alla lõikekatta katte kang (11) alla ja hoidke selles asendis (joonis C).
- Suruge konsoolkäepidet allapoole kuni see saavutab oma alumise asendi.
- Tõmmake saepäe lukustustihvt (15) üles.

LAUA PIKENDUSE PAIGALDAMINE

- Asetage laua pikenduste (7) otsad avastesse sae aluse mõlemal

küljel.

- Reguleerige laua pikenduste pikkus parajaks.
- Kinnitage Lukustusnuppude abil.

VERTIKAALNE PITSKRUVI



Vertikaalse pitskruvi saab paigaldada sae aluse külge töölauda ühele või teisele poolele ja reguleerida seda olenevalt töödeldava materjali mõõtudest. Keelatud on kasutada saagi ilma paigaldatud vertikaalse pitskruvita.

- Paigaldage pitskruvi ühte avastest sae aluses.
- Keerake kinni vertikaalse pitskruvi lukustusnupp (22) ja kinnituspupp (21).

TÖÖTAMINE / SEADISTAMINE



Enne kui alustate sae juures mistahes reguleerimistoiminguid, veenduge, et seade oleks vooluvõrgust välja lülitatud. Sae ohutu, täpse ja efektiivse töö tagamiseks sooritage kõik reguleerimistoimingud täpselt ja põhjalikult.

Kui olete lõpetanud reguleerimis- ja seadistustoimingud, veenduge, et kõik võtmised oleksid seadmet eemaldatud. Veenduge, et kõik keeratavad elemendid oleksid korralikult kinni keeratud.

Reguleerimistoiminguid sooritades kontrollige, et kõik seadme sisemised elemendid toimiksid korralikult ja oleksid heas tehnilises seisus, enne sae kasutuselevõtmist laske kvalifitseeritud töötajatel välja vahetada kõik kulunud või vigastatud osad.

SISSELÜLITAMINE / VÄLJALÜLITAMINE



Võrgu pinge peab vastama sae nominaaltabelis toodud pingetugevusele.

Saagi tohib sisse lülitada ainult siis, kui saeketas ei puutu kokku töötlemiseks mõeldud materjaliga.



Sisselülitamine:

- Vajutage lülitinupp (12) alla ja hoidke selles asendis (joonis D).

Väljalülitamine

- Vabastage tööüliti nupp (12).

NURKADE SEADISTUSE KONTROLLIMINE JA REGULEERIMINE



Tehtava töö täpsuse tagamiseks tuleb enne töö alustamist kontrollida ja vajadusel reguleerida nurkade seadistust.

TÖÖLAUDA SUHTES TÄISNURGA ALL ASETSEVA SAEKETTA KONTROLLIMINE JA REGULEERIMINE



- Vabastage saepäe lukustusnupp (9).
- Seadistage saepäe parempoolsesse äärmisesse asendisse (töölauda paralleelses) ja fikseerige saepäe lukustusnupuga (9).
- Vabastage töölauda luku nupp (8).
- Seadistage töölauda asendisse 0° ja keerake töölauda luku nupp (8) kinni
- Vajutage alla saeketta katte kang (11) ja langetage saepäe alumisse äärmisesse asendisse.
- Kontrollige, kas lõikeketas asetseb töölauda suhtes täisnurga alla (joonis E).



Möötmise ajal jälgige, et möötseade ei puutuks vastu saeketta hambaid, sest kõvasulamist katte paksus võib muuta möötmistulemuste täpsust.



Kui nurga möötmistulemus on erinev kui 90°, tuleb nurk reguleerida järgnevalt:

- Vabastage ohutusmutter ja keerake reguleerimispoliti (a) (joonis F) paremale või vasakule, et suurendada või vähendada saeketta (5) kaldenurka.
- Pärast seda, kui olete seadistanud saeketta töölauda suhtes täisnurga alla, laske saepeal tagasi ülemisse asendisse tõusta.
- Hoidke reguleerimismutrit (a) ja keerake peale kinnitusmutter.
- Laske saepäe alla ja kontrollige, kas seadistatud nurk vastab näidikutele saepäe kalde skaalal (b) (joonis F).



Sarnaselt reguleerige saepäe 45° kaldenurga jaoks, kasutades konsoolkäepideme vastasküljel paiknevat reguleerimispoliti (d) (joonis G).

TÖÖLAUDA PAIGALDAMINE SAAGIMISEKS NURGA ALL



Pöörlev konsoolkäepide (saepäe) võimaldab saagida materjali mistahes nurga all horisontaalsest asendist kuni 45° nurga all vasakule või paremale.

- Tõmmake saepäe lukustustihvt (15) üles ja keerake seda pisut, lastes saepeal aeglaselt ülemisse asendisse tõusta.
- Vabastage töölauda luku nupp (8).

- Keerake konsoolkäepidest vasakule või paremale kuni soovitud nurga saavutamiseni töölaual (19) nurgaskaalal (17).
- Asendi fikseerimiseks keerake töölaual luku nupp (8) kinni.



Vabalt valitud lõikenurga saab reguleerida kasutades kraadides täpsusega jaotust nurgaskaalal. Kuigi nurgaskaala on piisavalt täpne enamiku tööde jaoks, on soovitatav kontrollida reguleeritud nurka malli või muu nurgamõõteseadme abil.

KONSOOLKÄEPIDEME (SAEPEA) REGULEERIMINE KALDLÕIKE ASENDISSE



- Kaldlõikamiseks saab konsoolkäepidest keerata kaldu paremale või vasakule vabalt valitud nurga all vahemikus 0° kuni 45° (joonis I).
- Tõmmake saepea lukustusstihvt (15) üles ja keerake seda pisut, lastes saepeal aeglaselt ülemisse asendisse tõusta.
- Vabastage saepea lukustusnupp (9).
- Keerake saepead vasakule soovitud nurga all, mille saate välja arvastada nurgaskaala (b) järgi kasutades näidikut (c) (joonis F).
- Keerake kinni saepea lukustusnupp (9).



Kui tekib vajadus reguleerida mõlemat nurka (mõlemal tasapinnal), nii horisontaalsel kui ka vertikaalsel) kombineeritud saagimiseks, reguleerige alati esimesena välja kaldlõike nurk.

LASERJUHTKIIRE SEADISTAMINE



Enne alustate järkamisase juures mistahes reguleerimistoiminguid, veenduge, et seade oleks vooluvõrgust välja lülitatud.

Laserjuhtkiire seadistamisel ei tohi vaadata otse laserkiirt või selle peegeldust mistahes läikival pinnalt. Kui te laserit ei kasuta, lülitage laserseade välja.



Laserseade heidab töödeldavale materjalile laservalguskiire, mis näitab joont, mida mööda peaks saagimise ajal liikuma lõikeketas. Laserkiire vastav langemisjoon on välja reguleeritud seadme tootmise ajal. Täpsemate tööde puhul tuleb siiski enne saagimise alustamist kiire seadistust kontrollida.

- Seadistage pöördlaud (19) asendisse, kus nurga näidik ühtib punktiga 0° nurgaskaalal (17) ning saepea kaldenurga näidik ühtib punktiga 0° saepea kaldenurga skaalal.
- Paigaldage lauale (19) sobiv tükk jääkmaterjali.
- Teostage osalise sügavusega lõige.
- Vabastage saepea ja jätke jääkmaterjal kinnitatuna saelauale.
- Lülitage laseri (24) lülitinupp asendisse „I“ (joonis H).
- Tekkiv laseriir peab olema paralleelne tekkinud saejoonega.
- Kui kiiri ei ole sellega paralleelne, vabastage lasermooduli kinnituskruvi „d“ ja keerake moodulit kuni kiire paralleelse asendi saavutamiseni (joonis J).
- Keerake lasermooduli kinnituskruvi kinni.



Saagimisel tekkinud tolm võib laserkiirt tuhmistada, seepärast puhastage laserit teatud aja tagant.

SAE KÄIVITAMINE



Enne sae tööüliti nupule vajutamist veenduge, et saag oleks korralikult kinnitatud ja reguleeritud vastavalt käesoleva juhendi nõuetele. Saagi tohib sisse lülitada ainult siis, kui saeketas ei puutu kokku töötlemiseks mõeldud materjaliga.



Kirjeldatav saag on mõeldud paremakäelistele isikutele.

- Vajutage tööüliti nupp (12) alla.
- Laske sae mootoril saavutada maksimaalne pöörlemiskiirus.
- Vajutage alla lõikekette katte vabastuskang (11).
- Veenduge, et teie käed asuksid lõikekettast eemal.
- Laske saepea töödeldavale materjalile.
- Teostage saagimisoperatsioon.

SAE SEISKAMINE



- Vabastage tööüliti nupp (12) ja oodake, et saeketas seisuks täielikult.
- Tõstke saepea üles, eemaldades selle töödeldavalt materjalilt.



Arvestage, et pärast sae väljalülitamist pöörlevad selle liikuvad osad veel mõnda aega. Keelatud on peatada saeketast avaldades sellele survet küljelt.

SAE KASUTAMIST PUUDUTAVAD HOIATUSED



Töödeldava materjali korralik kinnitamine tagab parema kontrolli seadme töö üle ja vähendab kehavigastuste tekke ohtu. Ärge üritage hoida väiksemaid materjalitükke käega!



- Veenduge, et lõikeketas oleks heas tehnilises seisundis. Töö efektiivsus ja lõikekvaliteet sõltuvad otseselt lõikeketta seisundist.

- Keelatud on kasutada nürisid lõiketeri.
- Kasutage eranditult vaid antud saele mõeldud lõikekettaid.
- Parima tulemuse saavutamiseks saagige vaba ja sujuva liigutusega.
- Keelatud on kasutada saagi metalli või keraamiliste toodete saagimiseks.
- Keelatud on kasutada koos saega lihvkettaid.
- Vajutage töödeldav materjal alati tugevalt vastu piirkliistu. Et vältida alumise lõikesaie narmendamist, asetage töödeldava materjali alla tükk jääkmaterjali ja saagige mõlemad materjalitükid korraga.
- Saega töötamise harjutamiseks on soovitatav teha paar proovisaagimist jääkmaterjalil.
- Kui kasutate järjestikustel saagimisoperatsioonidel erinevat saagimisnurka, kontrollige enne sae uuesti käivitamist, et töölaual lukustusnupp ja saepea lukustusnupp oleks piisavalt kõvasti kinni keeratud.
- Nurgajaootused on piisavalt täpsed enamiku tööde jaoks, sellele vaatamata on soovitatav reguleeritud nurgad üle kontrollida malli või muu nurgamõõteseadme abil.



Ärge suruge lõikekettale liiga tugevalt. Töötulemus on parem ja töö ohtum, kui saag töötab talle endale omase intensiivsusega.

HOOLDUS JA HOIDMINE



Enne mistahes paigalduse, reguleerimise, paranduse või hooldusega seotud tegevuse alustamist tõmmake seadme toitejuhe vooluvõrgust välja.



LÕIKEKETTA VAHETAMINE

- Konsoolkäepideme vabastamiseks tõmmake lahti saepea lukustusstihvt (15).
- Tehke konsoolkäepidemega täispöörde kuni selle jõudumiseni ülemisse asendisse.
- Vajutage alla liugkatte lukustusnupp (11) ja hoidke selles asendis.
- Nihutage liugkate (4) üles, et pääseda ligi lõikeketta kinnituspoldile (5).
- Vajutage spindli lukustusnupp alla (20) ja hoidke selles asendis (võimalik, et spindli lukustamiseks on vaja lõikeketast pisut pöörata).
- Keerake kellaosuti liikumise suunas välja lõikeketta kinnituspolt (2), kasutades selleks seadmega kaasas olevat võtit (vasakkeeler). (joonis K).
- Vabastage spindli lukustusnupp (20), eemaldage lõikeketta kinnituspolt ja välimine võru.
- Enne paigaldamist puhastage kõik paigaldatavad osad.
- Asetage uus lõikeketas sisenemisele võrle.
- Seadke uus lõikeketas asendisse, milles lõikeketta hammaste suunda näitav nool lõikekettal langeb täielikult kokku püsikattel (1) paikneva noole suuna.
- Paigaldage välimine võru ja keerake lõikeketta kinnituspolt kinni kellaosuti liikumise suuna vastupidises suunas (spindli lukustusnupp peab seejuures olema alla vajutatud).
- Vabastage liugkate (4) tagasi selle algasendisse (liugkate peab lõikeketta täielikult katma).
- Veenduge, et liugkate (4) oleks õiges asendis ja liibiseks vabalt konsoolkäepideme tõstmise ja langetamise ajal.



Ärge püüdke mingil viisil ümber teha mootori spindlit eesmärgiga kasutada koos sellega teistsuguste mõõtetega lõikekettaid. Samuti ärge eemaldage kumbagi katet.



Mootori spindliil on kaks lamedat pinda, mis vastavad lõikeketta välimise kinnituvõru kujule. Paigaldage välimine võru nii, et see istuks õigesti mootori spindlile.

Jälgige, et paigaldatava saeketta hambad jääksid õigesse suunda. Spindli pöörlemisuunda näitab nool sae korpusel.

Kui olete saeketta paigaldanud, lükake see käitsi pöörlema, veendumaks, et ketas pöörleb vabalt.

LASERMOODULI PATAREI VAHETAMINE

Lasermoodul saab toite kahelt 1,5 V AAA tüüpi patareilt.

- Vajutage patareihoidikut (25) kate alla ja eemaldage see (joonis L).
- Eemaldage kasutatud patareid.
- Paigaldage uued patareid, jälgides, et need asetseksid õigesti pidi.
- Paigaldage patareihoidiku kate.

PUHASTAMINE

- Pärast töö lõpetamist eemaldage hoolikalt kõik puidutükid, laastud ja tolm tööalaalt ning lõikeketta ja selle katte ümbrusest.
- Veenduge, et ventilatsiooniavad mootori korpuses oleksid vabad, et

neis ei oleks laeste ega tolmu.

- Hoidke puhtana kõik käepidemed ja nupud.

SÜSINHARJADE VAHETAMINE



Mootori kulunud (lühemad kui 5 mm) või rebenenud süsinharjad tuleb kohekselt välja vahetada. Vahetage alati mõlemad harjad korraga.

- Eemaldage harjade katted (14).
- Eemaldage kulunud harjad.
- Eemaldage õhujoo abil sõetolmu.
- Paigaldage uued süsinharjad (harjad peavad mahtuma vabalt harjahoidjasse).
- Paigaldage harjade katted (14).



Pärast harjade vahetamist käivitage saag ilma koormuseta ja oodake pisut, et harjad sobituksid mootori kommuataoriga. Usaldage süsinharjade vahetamine kvalifitseeritud isikule, kes kasutab originaalvaruosi.



Mistahes vead laske parandada seadme tootja volitatud hooldusfirmas.

TEHNIILISED PARAMEETRID

NOMINAALSES VÕIMSUSED

Järkamissaag		
Parameeter	Väärtus	
Toitepinge	230 V AC	
Võrgusagedus	50 Hz	
Nimivõimsus	S1:1200W S6: 25%1500W	
Pöörlemiskiirus ilma koormuseta	5000 min ⁻¹	
Nurksaagimise ulatus	± 45°	
Kaldsaagimise ulatus	0° ÷ 45°	
Lõikeketta sisemine läbimõõt	210 mm	
Lõikeketta ava läbimõõt	30 mm	
Saetava materjali mõõdud nurga all /kalde all	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Kaitseklass	II	
Laserseadme klass	2	
Laseri maksimaalne võimsus	< 1 mW	
Laserlainepikkus	λ = 650nm	
Mass	7,95 kg	
Tootmisaja	2021	

MÜRA JA VIBRATSIOONI PUUDUTAVAD ANDMED

Helirõhutase: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Müra võimsustase: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Mõõdetud vibratsioonitase: $a_w = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimtervisele.

* Tootjal on õigus muutusis sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa asukohaga Varsavai, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex”) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994 autoriõiguste ja muude sarnaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertseemärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loa on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.

BG

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ

НАССТОЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН 52G206

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ТЯ ДА СЕ ПАЗИ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ:

- Да не се използват режещи дискове, които са повредени или деформирани.
- Да се подмени вложката на масата, когато се изхаби.
- Да се използват само режещи дискове препоръчвани от производителя, отговарящи на изискванията на нормата EN 847-1.
- Да не се използват режещи дискове изработени от бързорежеща стомана
- Да се използват средства за лична защита като:
 - предпазни наушници с цел редуцирането на риска за загуба на слуха,
 - предпазен екран за очите,
 - защита на дихателните пътища с цел редуцирането на риска за вдишване на вредни прахове,
 - ръкавици за обслужване на режещи дискове (режещите дискове трябва да бъдат държани за дръжките тогава, когато това е възможно) и на други грапави материали
- Да се включи системата за отвеждане на прахове по време на рязането на дървесината.

БЕЗОПАСНА РАБОТА:

- Следва да се избере съответния режещ диск за вида материал, който ще бъде рязан.
- Не бива да се използва триона за рязане на материали различни от препоръчаните от производителя.
- Не се разрешава използването на триона без защита или когато е блокиран.
- Следва да се убедим дали рамото е солидно прикрепено по време на рязането със скосяване.
- Подът в близост до машината трябва да е добре поддържан и без разсипани материали от рода на стърготини или други отпадъци.
- Следва да се осигури съответното общо или локално осветление.
- Работникът обслужващ инструмента трябва да е съответно обучен в областта на употребата и обслужването на машината.
- Да се използват само остри режещи дискове. Да се обръща внимание на максималната скорост обозначена върху режещия диск.
- Следва да се убедим дали използваните дистанционни елементи и пръстените на шпиндела са правилно използвани съгласно препоръките на производителя.
- В случай, че циркулярният трион е снабден с лазер, подмяната му с друг вид лазер е недопустима. Ремонтите следва да бъдат извършвани от производителя на лазера или от оторизиран представител.
- Следва да се убедим преди пристъпване към работа дали машината е прикрепена към масата.

ВНИМАНИЕ! Устройството служи за работа в помещенията.

Въпреки употребата на безопасна по принцип конструкция, използването на осигурителни и допълнителни защитни средства, винаги съществува минимален риск от наранявания по време на работа.

ПРИНЦИПИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО ЛАЗЕРНОТО УСТРОЙСТВО

Лазерното устройство използвано в конструкцията на електроинструмента е 2 клас, с максимална мощност < 1 μW, при дължина на излъчващата вълна 650 nm. Такова устройство не е опасно за зрението, но не бива да се гледа непосредствено в посока на източника на излъчване (съществува опасност от моментно ослепяване).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не бива да се гледа непосредствено към снопа лазерна светлина. Това е свързано с опасност. Следва да се спазват допусочените принципи за безопасност.

- Лазерното устройство следва да се използва съгласно

препоръките на производителя.

- Никога не бива умишлено или неумишлено да се насочва лазерния сноп в посока на хора, животни или други обекти освен към обработвания предмет.
- Не бива да се допуска случайно насочване на снопа лазерна светлина към очите на странични лица или животни за период по-дълъг от 0,25 s например чрез насочване на светлинния сноп с помощта на огледала.
- Винаги следва да се убедим дали лазерната светлина е насочена към материал, който няма отразяващи повърхности. Блестящата стоманена ламарина не позволява да се използва лазерна светлина, понеже би могло да се стигне до опасно отразяване на светлината в посока на оператора, трети лица или животни.
- Не се разрешава подмяната на лазерната система с устройство от друг тип. Всякакви ремонти следва да бъдат извършвани от производителя или от оторизирано лице.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ



ИНФОРМАЦИЯ

ЕКИПИРОВКА И АКСЕСОАРИ

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. Шестоъгълен ключ | - 1 бр. |
| 2. Вертикална стяга | - 1 бр. |
| 3. Удължител на масата | - 3 бр. |

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ПРЕНАСЯНЕ НА ТРИОНА

- При пренасянето на триона следва да се убедим дали главата му е фиксирана в крайно долно положение.
- Проверяваме дали въртокът на блокировката на работната маса, въртокът на блокировката на главата и останалите фиксиращи елементи са добре закрепени.
- При повдигането на триона трябва да го хванем за дръжката за пренасяне (13). Не се разрешава използването на главната ръкохватка (3).

МОНТАЖ НА ЦИРКУЛЯРНИЯ ТРИОН КЪМ РАБОТНАТА МАСА

- Препоръчва се сигурното прикрепане на триона към работната маса или към стойката, използвайки за целта монтажните отвори в основата на триона (крепежните болтове не са включени в комплекта), което осигурява безопасното му функциониране и елиминира риска от нежелани измествания на устройството по време на работа.

ОБСЛУЖВАНЕ НА РАМОТО (ГЛАВАТА)

- Рамото има две положения за фиксиране – горно и долно. За да освободим рамото намиращо се в долно положение, трябва да постъпваме по следния начин:
 - Натискаме рамото и го придържаме натиснато надолу.
 - Издържваме болта на блокировката на главата (15) (черт. В).
 - Поддържаме рамото по време на неговото повдигане към горното положение.

За да блокираме рамото в долно положение, трябва да постъпваме по следния начин:

- Натискаме и придържаме лоста на кожата на режещия диск (11) (черт. С).
- Натискаме надолу рамото докато стигне до долното положение.
- Пъхаме болта на блокировката на главата (15).

МОНТАЖ НА УДЪЛЖИТЕЛИТЕ НА МАСАТА

- Пъхаме удължителите на масата (7) в отворите от двете страни на основата на триона.
- Регулираме дължината на удължителите на масата.
- Закрепваме посредством въртока на блокировката.

ВЕРТИКАЛНА СТЯГА

- Вертикалната стяга може да бъде монтирана в основата на триона от двете страни на работната маса и може изцяло да бъде пригодена към размерите на обработвания материал. Не се разрешава работата с триона без използването на вертикална стяга.
- Монтираме вертикалната стяга в един от отворите в основата на триона.
- Затягаме въртока на блокировката на вертикалната стяга (22) и въртока за закрепването (21).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

- **Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по регулировката на триона, следва да се убедим дали той е изключен от мрежата. С цел осигуряването на безопасна, прецизна и ефективна работа на триона, следва точно да се изпълняват всички процедури по регулировката.**

След приключването на всички дейности по регулировката и настройването следва да се убедим дали са отстранени всички гаечни ключове. Проверяваме дали всички резбови елементи са добре завинтени.

Извършвайки дейностите по регулировката проверяваме



Регулации различни от посочените в настоящата инструкция биха могли да предизвикат опасност от излагане на лазерно излъчване!

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Настояният циркулярен трион е предназначен за рязане на парчета дървесина отговарящи на размера на устройството. Забранява се използването му за рязане на дърва за отопление. Трионът да се използва само съгласно предназначението му. Опитите трионът да бъде използван за други цели ще бъдат считани за неправилна употреба. Трионът следва да бъде използван единствено със съответните режещи дискове, със зъби и накладки от металокерамични твърди сплави. Настояният циркулярен трион е проектиран за извършване на лесни работи в работилниците и за самостоятелна любителска дейност (майсторене).



Не се разрешава използването на устройството за дейности, различни от неговото предназначение

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството, представени на графичните страници на настоящата инструкция.

1. Неподвижен защитен кожух
2. Болт за закрепване на режещия диск
3. Главна ръкохватка
4. Кожух на режещия диск
5. Режещ диск
6. Ограничителна летва
7. Удължител на масата
8. Върток на блокировката на работната маса
9. Върток на блокировката на главата
10. Накрайник за отвеждане на праха
11. Лост на кожата на режещия диск
12. Пусков бутон
13. Дръжка за пренасяне
14. Капак на въглеродната четка
15. Болт на блокировката на главата
17. Ъглова скала
18. Вложка на масата
19. Работна маса
20. Бутон за блокировка на шпиндела
21. Върток за закрепване на обработвания материал
22. Върток на блокировката на вертикалната стяга
23. Лазер
24. Пусков бутон на лагера
25. Контейнер за батерии

* Може да има разлики между чертежа и изделието

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ

дали всички външни елементи действат правилно и са в добро състояние. Всички изхабени и повредени части следва да бъдат подменени от квалифициран персонал преди пристъпването към експлоатацията на триона.

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ



Напрежението на мрежата трябва да съответства по размер на напрежението посочено на табелката с технически данни на триона. Триона може да включим само при условие, че режещият диск не се докосва до материала предназначен за обработка.



Включване

- Натискаме и придържаме пусковия бутон (12) (черт. D).

Изключване

- Освобождаваме пусковия бутон (12).

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКАТА НА ЪГЛИТЕ



Необходимо е да се проверят и евентуално да се настроят ъглите преди да се пристъпи към употребата, което ще осигури прецизност на извършваната работа.

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРАНЕ НА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНОТО РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК СПРЯМО РАБОТНАТА МАСА.



- Разхлабваме въртока за блокировката на главата (9).
- Поставяме главата в крайно дясно положение (перпендикулярно спрямо работната маса) и затягаме въртока на блокировката на главата (9).
- Разхлабваме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Наместваме работната маса в положение 0° и затягаме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Натискаме лоста на кожата на режещия диск (11) и сваляме главата в крайно долно положение.
- Проверяваме дали режещият диск е разположен перпендикулярно спрямо работната маса (rys. E).



При извършването на измерванията следва да се провери дали измервателният уред не се допира до зъба на режещия диск, понеже предвид на дебелината на накладката от металокерамични твърди сплави измерването може да бъде неточно.



При положение, че имерияният ъгъл не е 90°, то необходима е регулировка, която се извършва по следния начин:

- Разхлабваме фиксиращата гайка и завъртаме регулиращия винт (a) (черт. F) надясно или наляво за да увеличим или намалим ъгъла на наклонение на режещия диск (5).
- След постигането на перпендикулярното положение на режещия диск спрямо работната маса оставаме главата да се върне в горно положение.
- Придържаме регулиращия винт (a) затягаме фиксиращата гайка.
- Сваляме главата надолу и отново проверяваме дали настроеният ъгъл отговаря на показанията на скалата на наклонението на главата (b) (черт. F).



Подбна регулировка трябва да се извърши при ъгъл 45° на наклоняване на главата при рязането със скосяване използвайки регулиращия винт (d) (черт. G) разположен на противоположната страна на рамото.

НАСТРОЙКА НА РАБОТНАТА МАСА ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ



Въртящото рамо (глава) позволява да се реже материала под произволен ъгъл в диапазона от положение перпендикулярно на 45° наляво или надясно.

- Издърпваме болта на блокировката на главата (15) освобождаващ рамото, позволявайки на рамото постепенно да се вдигне до горно положение.
- Разхлабваме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Завъртаме рамото наляво или надясно докато постигнем желания ъгъл на ъгловата скала (17) на работната маса (19).
- Освобождаваме бутона на блокировката (3).
- Блокираме завъртайки въртока на блокировката на работната маса (8).



Настройването на доволен ъгъл може да бъде точно регулирано посредством ъгловата скала с точност до един градус. Въпреки, че скалата е достатъчно прецизна при болюштинството от извършваните работи, то препоръчва се проверката на ъгъла на рязане с помощта на ъгломер или на друг уред за измерване на ъгли.

НАСТРОЙКА НА РАМОТО (ГЛАВАТА) ЗА РЯЗАНЕ СЪС СКОСЯВАНЕ



Рамото може да бъде наклонявано наляво под произволен ъгъл в диапазона от 0° до 45° – за рязане със скосяване (черт. I).

- Издърпваме болта за блокировка на главата (15) освобождаващ рамото и позволяваме рамото постепенно да се вдигне до горното положение.
- Разхлабваме въртока на блокировката на главата (9).
- Навеждаме рамото наляво под желания ъгъл, който може да бъде отчетен с помощта на ъгловата скала (b) използвайки индикатора (c) (rys. F).
- Затягаме въртока на блокировката на главата (9).



Ако съществува необходимост от регулировка на двата ъгъла (в двете плоскости – хоризонтална и вертикална), с цел комбинирано рязане, то винаги следва първо да се настрои ъгъла за рязане със скосяване.

НАСТРОЙКА НА ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ



Преди да пристъпим към каквото и да било дейности по регулировката на триона, следва да се убедим дали той е изключен от мрежата.

При настройката на лазерния лъч не се разрешава гледането на лазерния лъч или на огредалното му отражение. Лазерната система трябва да бъде изключвана при положение, че не е използвана.



Лазерната система генерира сноп лазерна светлина показваща линия върху материала, по която ще преминава рязането с режещия диск. Настройката на лазерния лъч е регулирана фабрично по време на производствения процес. Въпреки това при извършването на прецизни работи настройката следва да бъде проверена преди пристъпване към рязането.

Поставяме въртящата маса (19) в положение, при което индикаторът на ъгъла на въртене съпада с 0° на скалата (17), а индикаторът на ъгъла на наклона на главата съпада с 0° на скалата на ъгъла на наклона на главата.

- Закрепваме към масата (19) ненужно парче материал.
- Извършваме частичното рязане.
- Освобождаваме рамото и оставаме ненужния материал прикрепен към масата.
- Настрояваме пусковия бутон на лазера (24) в положение „включено“, I“ (черт. H).
- Генериранят лазерен лъч трябва да бъде успореден на прореза от рязането.
- При положение, че лъчът не е успореден следва да разхлабим крепежния болт „d“ на лазерния модул и да въртим модула докато се постигне успоредно положение на снопа (черт. J).
- Завинтваме крепежния болт на лазерния модул.



Прахът образуващ се при рязането може да задържи лазерния лъч, затова е необходимо генератора периодично да се почиства.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ТРИОНА



Преди натискането на пусковия бутон следва да проверим дали трионът е правилно монтиран и регулиран съгласно указанията посочени в настоящата инструкция. Трионът може да бъде включен само при положение, че режещият диск е отдалечен от предвидения за обработка материал.



- Трионът е предназначен за десноръчни лица.
- Натискаме пусковия бутон (12).
- Да се даде възможност трионът да достигне пълна скорост на оборотите.
- Натискаме лоста (11) освобождаващ кожата на диска.
- Убеждаваме се, че ръцете ни се намират далеч от режещия диск.
- Навеждаме рамото към обработвания материал.
- Извършваме рязането.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТРИОНА



- Освобождаваме пусковия бутон (12) и изчакваме докато режещият диск окончателно престане да се върти.
- Повдигаме рамото на триона отдръпвайки го от обработвания материал.



Помнете, че след изключването на триона неговите подвижни елементи известно време продължават да се въртят. Не бива да се спира режещия диск на триона оказвайки върху него

страничен натиск.

УКАЗАНИЯ ОТНОСНО ПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРИОНА

! Правилното закрепяване на облаботвания материал осигурява пълен контрол върху работата на инструмента, позволяващ да се избегне опасността от телесни увреждания. Не се разрешава придържането на малки парчета от материала с ръка!

- Убеждаваме се, че режещият диск е в добро техническо състояние. Ефективността на триона и качеството на рязането са пряко зависими от техническото състояние на режещия диск.
- Не се разрешава използването на дискове с изтъпени остриета.
- Да се използват единствено дискове предназначени за дадения трион.
- С цел постигането на оптимален резултат трябва да режим бавно и плавно.
- Не се разрешава използването на триона за рязане на метали или керамични изделия.
- Не се разрешава използването на абразивни дискове.
- Следва винаги здраво да се притиска материала към ограничителната летва.
- С цел да се избегнат неравности на долната страна на рязането, следва да подложим под обработвания материал парче дърво и да режим двете парчета материал едновременно.
- За да постигнем ефективни резултати при работата с триона, следва да потренираме, като изрежем няколко парчета ненужен материал.
- При положение, че зълите на пресичане се променят при поредните рязания, то преди да включим триона, следва да проверим закрепването на въртока на блокировката на работната маса и въртока на блокировката на главата.
- Ъгловите скали са достатъчно прецизни при повечето от извършваните работи, въпреки това се препоръчва проверката на ъгъла за рязане с помощта на ъгломер или на друг уред за измерване на зъли.

! Не бива да се оказва прекомерен натиск върху режещия диск. Работата ще бъде извършена по-добре и по-безопасно, ако трионът работи с подobaваща за него интензивност.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

! Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по инсталирането, регулирането, ремонта или обслужването, трябва да извадим щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

ПОДМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

- Извадете болта за блокировка на главата (15) освобождавайки рамото.
- Позволете на рамото постепенно да се върне в своето горно положение.
- Натиснете и задръжте лоста за блокировка на подвижния кожух (11).
- Издърпайте подвижния кожух (4) нагоре, за да осигурите достъп до винта закрепващ режещия диск (5).
- Натиснете и задръжте лоста за блокировка на шпиндела (51) (може да се наложи обръщането на режещия диск с цел блокирането на шпиндела).
- Отвинтватے винта закрепващ режещия диск (2), използвайки ключа в комплекта, в посока на движение на часовниковата стрелка (лява резба!) (черт. К).
- Освобождаватے лоста за блокировка на шпиндела (20) и отстраняватے винта закрепващ режещия диск и външния фланец.
- Преди монтажа почистете всички части, които трябва да бъдат монтирани.
- Сложете нов режещ диск върху външния фланец.
- Сложете новия режещ диск в положение, в което ще има пълно съответствие със посоката показана от стрелката върху кожуха (1).
- Сложете външния фланец и затегнете винта закрепващ режещия диск в посока противоположна на движението на часовниковата стрелка при натиснат лост за блокировка на шпиндела.
- Освобождаватے подвижния кожух (4) до първоначалното положение (подвижният кожух трябва изцяло да закрие режещия диск).
- Проверете дали подвижният кожух (4) се намира в правилно положение и свободно се движи по време на повдигането и свалянето на рамото.

! В никакъв случай не бива да се предприемат опити за модифицирането на шпиндела на двигателя с цел пригледването му към дискове с други размери или да се премахва някой от защитните кожуси.

! Шпинделът на двигателя има две сплесналости, които отговарят на очертанията на външния фланец крепящ режещия диск. Външният фланец трябва да бъде монтиран така, че да бъде правилно разположен върху шпиндела на двигателя.

! Следва да се обърне внимание на това дискът да бъде монтиран така, че зъбите му да са разположени в правилна посока. Посоката на въртене на шпиндела е показана посредством стрелка върху корпуса на триона. След монтирането на режещия диск проверяваме посредством завъртане с ръка дали дискът се върти свободно.

ПОДМЯНА НА БАТЕРИИТЕ В ЛАЗЕРНИЯ МОДУЛ

- Лазерният модул е захранван от две батерии 1,5 V тип ААА.
- Натискамте и повдигаме капака на контейнера за батериите (25) (черт. L).
- Отстраняваме изразходваните батерии.
- Слагаме новите батерии в съответствие с посочената полярност.
- Монтираме капака на контейнера.

ПОЧИСТВАНЕ

- След приключване на работа старателно отстраняваме всякакви парчета материал, стърготини и прах от повърхността на работната маса, а също така и около режещия диск и неговите кожуси.
- Проверяваме дали вентилационните отвори на корпуса на двигателя са проходими и дали няма в тях стърготини или прах.
- Да се поддържат чисти всички ръкохватки и въртоци.

СМЯНА НА ВЪГЛЕРОДНИТЕ ЧЕТКИ

- Употребените (по-къси от 5 mm), изгорели или счупени въглеродни четки на двигателя следва веднага да бъдат подменени. Винаги се подменят едновременно двете четки.
- Отвинтватем капаците на въглеродните четки (14).
- Изваждаме употребените четки.
- Премахваме евентуалния въглероден прах с помощта на състен въздух.
- Слагаме новите въглеродни четки (четките трябва да влизат свободно в четкодръжачите).
- Монтираме капаците на въглеродните четки (14).

! След подмяната на четките следва да се включи триона без натоварване и да се изчака известно време докато четките се нагодат към колектора на двигателя. Операцията по смяната на въглеродните четки препоръчваме да поверите изключително на квалифицирано лице използвайки оригинални части.

i Всякакъв вид неизправности ни трябва да бъдат отстранявани от оторизирания сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Настолен циркулярен трион		
Параметър	Стойност	
Захранващо напрежение	230 V AC	
Честота на захранването	50 Hz	
Номинална мощност	S1:1200W S6: 25%1500W	
Скорост на въртене на шпиндела без натоварване	5000 min ⁻¹	
Диапазон на рязането под ъгъл	± 45°	
Диапазон на рязането със скосяване	0° ± 45°	
Външен диаметър на режещия диск	210 mm	
Диаметър на отвора на режещия диск	30 mm	
Размери на обработвания материал под ъгъл / по кос	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Клас на защита	II	
Клас на лазерното устройство	2	

Максимална мощност на лазера	< 1 mW
Дължина на лазерната вълна	$\lambda = 650\text{nm}$
Маса	7,95 kg
Година на производство	2021

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на акустичното налягане: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Ниво на акустичната мощност: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Измерена стойност на вибрационните ускорения: $a_{hV} = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа неопасни субстанции за естествена среда. Оборудването, неодадено за рециклиране, представлява потенциална запалка за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава на ul. Pograniczna 2 / 4 (наричана по-нататък „Grupa Torhex“) информира, че всякакви авторски права върху съдържанието на настоящата инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция“), включващи между другото нейния текст, поместените снимки, схеми, чертежи, а също така нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Torhex и подлежат на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 година за авторското право и сродните му права (виж Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-нататъшните промени). Копирането, възпроизвеждането, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата Инструкция, както и отделилите ѝ елементи без съгласието на Grupa Torhex изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до приличащото към гражданска и наказателна отговорност.



ПРИJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

NAGIBNA PILA 52G206

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA TREBA PAŽLJIVO PROČITAT UPUTE ZA UPOTREBU I SPREMITI IH ZA DALJNJE KORIŠTENJE.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

MJERE OPREZA:

- Не користите оштећене или деформиране плоче за резанје.
- Замјените потрошени уложак стола.
- Користите само оне резне плоче које препоруча произвођач и које испуњавају захтеве нормe EN 847-1.
- Не користите резне плоче израђене од брзорежућег челика.
- Користите средства особне заштите као што су:
 - Штитнике слуха како бисте минимализирали ризик од губитка слуха,
 - Средство за заштиту очју,
 - Средства за заштиту дишних путева како бисте минимализирали ризик од удисања штетних прашина,
 - Рукавице за рад с резним плочама (резне плоче држите за дршку увијек кад је то могуће), те другим хрупавим материјалима.
- Тјеклом резанја дрва укључите систем за одвод праšине

SIGURAN RAD:

- Одaberite плочу за резанје која одговара материјалу који ћете резати.
- Не користите пилу за резанје других материјала осим оних које је предвидио произвођач.
- Не користите пилу без заштите, или кад је она блокирана.
- Увјерите се да је дршка солидно причвршћена за вријеме нагибног резанја.
- Подлога испод уређаја треба бити добро одржавана и без материјала као што је пилјевина или други отпадци.
- Осигурајте одговарајућу расвјету – опћу или локалну.
- Дјелатник који опслужује уређај треба бити одговарајуће образован за рад и кориштенје уређаја.
- Користите искључиво оштре плоче за резанје, обратите пазњу на највишу брзину која је означена на плочи за резанје.
- Проверите јесу ли бојни дијелови и дијелови прстенова вретена примијени

на одговарајући начин суkladно са препорукама произвођача.

- Ако је пилa опремљена laserом, није допуштено промијенити други тип lasera. Поправке треба изводити произвођач lasera или ауторизирани представник.
- Увјерите се прије почетка рада јели уређај причвршћен за стол.

POZORI! Uređaj služi za korištenje u zatvorenom prostoru.

Bez obzira na sigurnu konstrukciju, upotrebu sigurnosnih sredstava i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji djelomični rizik od ozljedа nastalih tijekom rada.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA LASERSKE UREĐAJE

Laserski uređaj primijenjen u konstrukciji električnog alata je klase 2, najveće snage < 1mW, kod dužine vala zраčenja 650 nm. Takav uređaj nije štetan за vid но ipak не smјете гледати непосредно у smјеру izvora zраčenja (postoji opasnost od trenutne sljepоce).

UPOZORENJE. Не smјете гледати непосредно у snop laserskog svјetla. То може довести до opasnosti. Pridrжавјайте се доље наведених pravila о sigurnosti.

- Laserski uređaj koristite sukladno uputama proizvođača.
- Nikad не smјете namјенити ии slučajно usmјeravati lasersku zraku у smјеру osoba, životinja ии на objekte које не обрађујете.
- Не дозволите да zрака laserskog svјetla bude slučajно usmјерена ka očima trećih osoba и životinja у razdoblju dulјem од 0,25 s на primјer usmјeravajući zraku preko ogledala.
- Uvijek provjerite јели lasersko svјetlo usmјерено на materijal koji nema blјestavu površinu. Blјestava čelična ploča не дозволјава korištenје laserskog svјetla jer bi moglo doći до opasnog odbijanja svјetla у smјеру operatera, trećih osoba ии životinja.
- Не smјете мјенјати laserski sklop на уређај drugог tipа. Sve popravke треба изводити произвођач ии ауторизирана osoba.



Другачије поставке регулација од оних које су у овим упутама пријете опасностима које изазива lasersko зраčenje.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Nagibna pila је namјенјена за резанје komada дрвета koji одговарају величини уређаја. Не користите уређај за резанје дрва за огрев. Пилу користите само суkladно с njenом namјеном. Кориштенје pile у друге namјене него што је наведено smатrat се не правилним кориштенјем. Пилу користите искључиво с одговарајућим плочама за резанје са зупцима и с nastavcima од легура. Nagibna pila је projektirana за извођење лаганих radova у услужним radionicama, те разних poslova из područја samostalне amatersке активности (sam svoj majstor).



Električni alat се smјје koristiti само sukladно са njegovom namјеном!

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Doље наведени broјеви се одnose на elemente уређаја које се налазе на граfičким prikazима ових uputa.

1. Stalna заштита
2. Vijак за причвршћивање резне плоче
3. Главна дршка
4. Заштита резне плоче
5. Резна плоча
6. Grанични rubник
7. Nastavak за стол
8. Gumb blokade radioničkog stola
9. Gumb blokade glave
10. Nastavak за одвод праšине
11. Poluga заштите резне плоче
12. Preклопник
13. Transportна дршка
14. Poklopac uglјене четке
15. Klin blokade glave
17. Kutна skala
18. Podloшак stola
19. Radionički stol
20. Gumb blokade vretena

21. Gumb za pričvršćivanje izratka
22. Gumb za blokadu okomite stezaljke
23. Laser
24. Preklopnik lasera
25. Spremnik za baterije

* Moguće su male razlike između crteži i proizvoda

OPIS GRAFIČKIH ZNAKOVA



POZOR



UPOZORENJE



MONTAŽA/POSTAVKE



INFORMACIJA

DIJELOVI I DODATNA OPREMA

1. Šesterokutni ključ - 1 kom.
2. Okomita stezaljka - 1 kom.
3. Pomični nastavci za stol - 3 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PREMJESTANJE PILE



- Kod premještanja pile provjerite da li je njena glava osigurana u krajnje donjim položaju.
- Poluga blokade radioničkog stola, gumb blokade glave i drugi elementi za osiguranje moraju biti čvrsto stegnuti.
- Kod podizanja pile držite ju za transportnu dršku (13). Nemojte premjestati pilu havatajući je za glavni rukohvat (3).

MONTIRANJE NAGIBNE PILE NA RADIONIČKI STOL



Preporučamo da pilu čvrsto stegnete na radionički stol ili držač koristeći za to predviđene montažne otvore u osnovi uređaja (vijci za pričvršćivanje nisu isporučeni), što garantira njen siguran rad i eliminira rizik od neželjenog premještanja uređaja tijekom rada.

UKLOPITELJEVI ELASTIČNIM RAMENOM (GLAVOM)



- Elastično rame ima dva položaja gornji i donji. Kako biste oslobodili elastično rame iz blokiranog donjeg položaja morate:
 - Stisnuti elastično rame i držati stisnuto prema dolje.
 - Povući klin blokade glave (15) (crtež B).
 - Pridržati rame kad se postepeno diže prema svojem gornjem položaju

Kako biste blokirali elastično rame u donjem položaju morate:

- Stisnuti i pridržati polugu zaštitne rezne ploče (11) (crtež C).
- Pritisnuti prema dolje elastično rame sve do trenutka dok ne dođe u donji položaj.
- Stisnuti klin blokade glave (15).

MONTAŽA NASTAVKA ZA STOL



- Rubove nastavka za stol (7) stavite u otvore koji se nalaze na obje strane osnove pile.
- Regulirajte dužinu nastavka za stol.
- Pričvrstite ga uz pomoć vijaka za blokadu.

OKOMITA STEZALJKA



- Okomitu stezaljku možete montirati na osnovu pile na obje strane radioničkog stola , moguće je potpuno prilagoditi stezaljku veličini izratka. Ne smijete koristiti pilu bez upotrebe okomite stezaljke.
 - Montirajte okomitu stezaljku na jedan od otvora na osnovi pile.
 - Pričvrstite gumb za blokadu okomite stezaljke (22) i gumb za pričvršćivanje (21).

RAD /POSTAVKE



Prije nego počnete bilo što raditi u postavkama na pili, provjerite da li je uređaj isključen iz mreže. Kako biste si osigurali besprijekoran i siguran rad pile morate izvoditi u potpunosti sve procedure za regulaciju. Nakon završetka svih radnji na regulaciji i postavkama provjerite da li ste uzeli sve ključeve. Provjerite jesu li svi spojni elementi s maticama pravilno stegnuti. Tijekom radnji na regulacijama provjerite da li svi vanjski elementi pravilno rade i da li su u dobrom stanju. Bilo koji oštećen ili istrošen dio prije početka korištenja pile treba zamijeniti kvalificiran djelatnik.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE



Napon mreže mora odgovarati veličini napona koji je napisan na nazivnoj tablici pile. Pilu možete uključiti samo kad je rezna ploča udaljena od materijala namijenjenog za obrađivanje.



Uključivanje

- Stisnite i pridržite gumb preklopnika (12). (crtež D).

Isključivanje

- Prestanite držati gumb preklopnika (12).

PROVJERA I REGULACIJA POSTAVKI KUTOVA



Kako biste si osigurali preciznost u izvođenim radnjama, prije pokretanja uređaja morate provjeriti i eventualno namjestiti kutove.

PROVJERA I REGULACIJA OKOMITOG NAMJEŠTENJA REZNE PLOČE U ODNOSU NA RADIONIČKI STOL



- Popustite polugu blokade glave (9).
- Namjestite glavu u krajnje desni položaj (okomiti u odnosu na radionički stol) i pričvrstite polugu blokade glave (9).
- Popustite vijak za blokadu radioničkog stola (8).
- Namjestite radionički stol u položaj 0° i pričvrstite vijak za blokadu radioničkog stola (8).
- Stisnite polugu zaštitne rezne ploče (11) i spustite glavu pile u krajnje donji položaj.
- Provjerite da li je rezna ploča u okomitom položaju u odnosu na radionički stol (crtež E).



Tijekom mjerenja provjerite da li mjerilo nije u dodiru sa zupcima rezne ploče, jer zbog debljine navlake od legura rezultat mjerenja može biti netočan.



Ako kut koji ste mjerili nema 90° tada obavezno na sljedeći način izvedite regulaciju:

- Popustite maticu-osigurač i okrećite vijak za regulaciju (a) (crtež F) prema desno ili lijevo, kako biste smanjili ili povećali kut nagiba rezne ploče (5).
- Nakon što namjestite okomiti položaj rezne ploče u odnosu na radionički stol, dopustite povratak glave u gornji položaj.
- Pridržite vijak za regulaciju (a) i pričvrstite maticu-osigurač.
- Spustite glavu prema dolje i ponovo provjerite da li namješteni kut odgovara vrijednostima na skali nagiba glave (b) (crtež F).



Sličnu regulaciju izvedite za kut 45° nagiba glave za nagibno rezanje koristeći vijak za regulaciju (d) (crtež G) koji se nalazi na suprotnoj strani elastičnog ramena.

NAMJEŠTANJE RADNOG STOLA ZA OPERACIJU REZANJA POD KUTEM



Okruglo elastično rame (glava) omogućava rezanje materijala pod željenim kutem u opsegu od pravokutnog položaja do 45° u lijevo ili u desno.

- Oduvcite klin za blokadu glave (15) koji oslobađa elastično rame i dozvoljava da se elastično rame polagano podigne u gornji položaj.
- Popustite gumb blokade stola (8).
- Elastično rame okrenite u lijevo ili u desno dok ne postignete željenu vrijednost kuta na kutnoj skali (17) radnog stola (19).
- Blokirate ga stežući gumb za blokadu stola (8).



Namještanje željenog kuta možete točno namjestiti koristeći se kutnom skalom koja je podjeljena za po jedan stupanj. Kutne skale su dovoljno točne u većini slučajeva u kojima se primjenjuju, međutim, preporučamo da provjerite postavke kutova uz pomoć kutomjera ili drugog uređaja za mjerenje kutova.

NAMJEŠTANJE ELASTIČNOG RAMENA (GLAVE) ZA OPERACIJU REZANJA POD NAGIBOM



Elastično rame može biti nagnuto pod željenim kutem u opsegu od 0° do 45° – za rezanje pod nagibom (crtež I).

- Oduvcite klin blokade glave (15) koji oslobađa elastično rame i dozvolite da se elastično rame pomalo podigne u gornji položaj.
- Popustite gumb blokade glave (9).
- Nagnite elastično rame u lijevo pod željenim kutem koji je moguće pročitati na kutnoj skali (b) koristeći pokazivač (c) (crtež F).
- Stegnete gumb za blokadu glave (9).



Ako se pojavi potreba za regulacijom postavki za oba kuta (na oba nivoa, horizontalnom i okomitom), za kombinirano rezanje, tada uvijek na prvom mjestu treba namjestiti kut nagibnog rezanja.

NAMJEŠTANJE LASERSKE ZRAKE VODILJE

! Prije početka bilo kakvih radnji koje su vezane uz regulaciju nagibne pile obavezno se uvjerite da je ista isključena iz napajanja. Kod namještanja laserske zrake vodilje nikad ne smijete gledati neposredno na zraku ili na njen odraz na zrcalnoj površini. Laserski sklop isključuje ako laser ne koristite neko vrijeme.

! Laserski sklop šalje svjetlosnu lasersku zraku koja pokazuje liniju na materijalu po kojoj će se rezati pločom za rezanje. Odgovarajuće postavke pada linije laserske zrake već su regulirane za vrijeme proizvodnog procesa. No, ipak, kod preciznih radova postavke svejedno treba provjeriti prije pristupanja operaciji rezanja.

- Namjestite okretni stol (19) u položaj za koji je pokazatelj kuta okretanja istovjetan s točkom 0° na skali (17), a pokazatelj kuta nagiba glave je istovjetan s točkom 0° na skali kuta nagiba glave.
- Pričvrstite na stolu (19) odgovarajući komad otpadnog materijala.
- Izvedite djelomično rezanje.
- Oslobodite elastično rame i ostavite otpadni materijal pričvršćen na stol pile.
- Namjestite preklonik lasera (24) u položaj uključen „I“ (crtež H).
- Stvorena laserska zraka treba biti usporedna sa rezom nakon piljenja.
- Ako zraka nije usporedna, popustite vijak za pričvršćivanje „d“ laserski modul i modul okrećite do trenutka dok ne dobijete usporedni položaj zrake (crtež J).
- Stegnite vijak za pričvršćivanje laserskog modula.

! Prašina koja nastaje kod rezanja može zadržati svjetlo lasera i stoga svako malo morate čistiti generator uređaja.

POKRETNOST PILE

! Prije nego stisnete gumb preklonika provjerite je li pila pravilno montirana i regulirana prema uputama koje sadrže dotične naputke. Pilu možete uključivati samo onda kad je odmaknuta od materijala koji je predviđen za obrađivanje.

- !** Dotični uređaj je projektiran za dešnjake
- Stisnite gumb preklonika (12).
 - Dozvolite da motor uređaja dostigne punu brzinu okretaja.
 - Stisnite polugu (11) koja oslobađa zaštitu rezne ploče.
 - Provjerite da li držite ruke podalje od rezne ploče.
 - Spustite elastično rame na obrađivani materijal.
 - Izvršite rezanje.

ZAUŠTAVLJANJE PILE

- Prestanite držati gumb preklonika (12) i pričekajte dok se ploča potpuno prestane okretati.
 - Podignite elastično rame pile, odmičući ga od obrađivanog materijala.
- !** Pamтите da nakon zaustavljenja pile njeni pokretni elementi još uvijek se okreću. Nemojte zaustavljati ploču pile tako da ju pritišćete sa strane.

NAPOMENE VEZANE UZ PRAVILNO KORIŠTENJE PILE

! Pravilno pričvršćivanje rezanog materijala osigurava punu kontrolu rada s uređajem, što omogućava da se izbjegne opasnost od oštećenja tijela. Ne smijete pridržavati rukom kratke komade materijala.

- Provjerite je li rezna ploča u dobrom tehničkom stanju. Iskoristivost pile i kvaliteta rezanja su neposredno ovisni o stanju rezne ploče.
- Ne smijete koristiti tupe rezne ploče.
- Koristite isključivo rezne ploče predviđene za konkretnu pilu.
- Kako biste postigli bolji rezultat režite laganim ravnomjernim pokretom.
- Ne smijete koristiti pilu za rezanje metala ili keramičkih proizvoda.
- Nikad ne smijete koristiti brusne ploče.
- Uvijek morate čvrsto stezati materijal uz vodilicu materijala.
- Kako biste spriječili trganje donjeg ruba rezanja, ispod pravog materijala stavite komad otpadnog materijala i istovremeno režite oba komada.
- Kako biste se uvijek zadržali u korištenju uređaja, preporučamo da izvedete nekoliko probnih rezova na otpadnom materijalu.
- Ako se kod sljedećih rezova mijenjaju kutovi rezanja, prije sljedećeg pokretanja uređaja provjerite stanje stegnutosti gumba za blokadu stola i gumba za blokadu glave.
- Kutne skale su dovoljno točne u većini slučajeva gdje se primjenjuju, međutim preporučamo da provjerite postavke kutova uz pomoć kutomjera ili drugog uređaja za mjerenje.

! Nemojte prejako pritišćati na reznu ploču. Vaš će rad biti bolji i sigurniji kad će uređaj raditi sa intenzitetom koji mu najviše odgovara.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

! Prije svih radova na instaliranju, postavkama, rukovanju ili popravljanju pile izvadite utikač iz mrežne utičnice.

IZMJENA REZNE PLOČE

- Odvucite klin blokade glave (15) oslobađajući elastično rame.
- Dozvolite da se elastično rame bez zapreka vrati u njegov gornji položaj.
- Pritisnite i pridržite polugu blokade pomičnog štitnika (11).
- Pomični štitnik (4) pomaknite prema gore kako biste imali pristup vijku za pričvršćivanje rezne ploče (5).
- Pritisnite i pridržite polugu blokade vretena (20) (može se pojaviti potreba za nužno okretanje rezne ploče s ciljem blokade vretena).
- Odvrnite vijak za pričvršćivanje rezne ploče (2), koristeći se ključem koji je sastavni dio opreme u smjeru kretanja kazaljki na satu (lijevi navoj!) (crtež K).
- Oslobodite polugu blokade vretena (20) i odstranite vijak za pričvršćivanje rezne ploče i vanjskog štitnika.
- Prije montaže očistite sve dijelove koje želite montirati.
- Namjestite novu reznu ploču na unutarnji štitnik.
- Namjestite novu reznu ploču u položaj u kome će biti potpuno usklađena s postavkama zubaca rezne ploče i strelcom koja je na njoj sa smjerom koji pokazuje strelica koja se nalazi na štitniku (1).
- Namjestite vanjski štitnik i stegnite vijak koji pričvršćuje reznu ploču u suprotnom smjeru od smjera kretanja kazaljki na satu pri spuštenuj poluzi blokade vretena.
- Oslobodite pomični štitnik (4) u prvotni položaj (pomični štitnik mora potpuno prekriti reznu ploču).
- Uvjerite se da li se pomični štitnik (4) nalazi u pravilnom položaju i slobodno se miče za vrijeme podizanja i spuštanja elastičnog ramena.

! Nikada nemojte izvoditi bilo kakve modifikacije vretena kako biste ga prilagodili surađivanju s pločama drugih dimenzija niti odstranjivati neku od postojećih zaštita.

! Vreteno motora ima dva uravanja, koji odgovaraju obliku vanjskog obruča koji pričvršćuje reznu ploču. Vanjski obruč namjestite tako da bude smješten na vreteno motora.

! Obratite pozornost da montirate reznu ploču sa zupcima namještenim u pravilnom smjeru. Smjer okretaja vretena pokazuje strelica na kućištu pile. Nakon što motirate reznu ploču, poretanjem ruke provjerite da li se rezna ploča slobodno okreće.

ZAMJENA BATERIJA U MODULU LASERA

- Modul lasera se napaja iz dvije baterije 1,5 V tipa AAA.
- Stisnite i podignite poklopac spremnika za baterije (25) (crtež L).
- Odstranite potrošene baterije.
- Stavite nove baterije pazeći pri tome na polove.
- Montirajte poklopac spremnika.

ČIŠĆENJE

- Nakon završetka rada pažljivo odstranite sve komade materijala, iverje i prašinu iz površine radinoničkog stola te površine oko rezne ploče i njezinih zaštita.
- Provjerite da li su otvori za ventilaciju propusni i da li se u njima ne nalazi prašina ili iverje.
- Sve drške i gumbе održavajte čistima.

ZAMJENA UGLJENIH ČETKICA

- Istrošene (kraće od 5 mm), spaljene ili puknute ugljene četkice motora treba odmah promijeniti. Uvijek mijenjajte istovremeno obje četkice.
- Odvinite poklopce četkica (14).
- Izvadite istrošene četkice.
- Uklonite eventualnu ugljenu prašinu uz pomoć zraka pod pritiskom.
- Namjestite nove ugljene četkice (četkice se trebaju lagano namjestiti na držače četkica).
- Montirajte poklopce četkica (14).

! Nakon izmjene četkica uključite uređaj bez opterećenja i malo pričekajte da se četkice prilagode komutatoru motora. Preporučamo da se za zamjenu ugljenih četkica obratite ovlaštenom autoriziranom servisu i koristite originalne dijelove.

i Sve smetnje trebaju uklanjati ovlašteni serviseri proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NOMINALNI PODACI

Nagibna pila	
Parametar	Vrijednost

Napon napajana	230 V AC	
Frekvencija napajanja	50 Hz	
Nazivna naga	S1:1200W S6: 25%1500W	
Brzina okretaja vretena bez opterećenja	5000 min ⁻¹	
Opseg kutnog rezanja	± 45°	
Opseg kosog rezanja	0° ÷ 45°	
Vanjski promjer rezne ploče	210 mm	
Promjer otvora rezne ploče	30 mm	
Dimenzije rezanog materijalna pod kutom / nagibom	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Klasa zaštitite	II	
Uređaj klase lansera	2	
Najveća snaga lansera	< 1 mW	
Dužina vala lasera	λ = 650nm	
Težina	7,95 kg	
Godina proizvodnje	2021	

PODACI VEZANI UZ BUKU I TITRAJE

Razina akustičnog pritiska: $L_{p_A} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Razina akustične snage: $L_{w_A} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vrijednost ubrzanja titraja: $a_w = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VRIJEDNOST UBRZANJA TITRAJA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjese službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena.

„Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sjedištěm w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa TopeX“) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute“), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupi TopeX - u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publikiranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa TopeX -a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti.



PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA

TESTERA ZA SASECANJE 52G206

PAŽNJA: PRE PRISTUPANJA UPOTREBE UREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE NAVEDENO UPUTSTVO I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJEM KORIŠĆENJU.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

MERE OPREZA:

- Ne koristiti ploče za sečenje koje su oštećene ili deformisane.
- Promeniti uložak na stolu, kada se iskoristi.
- Koristiti isključivo ploče za sečenje koje preporučuje proizvođač, koje ispunjavaju zahteve norme EN 847-1.
- Ne koristiti ploče za sečenje koje su napravljene od brzoreznog čelika.
- Koristiti sredstva za ličnu zaštitu kao što su:
 - štitnike za sluh, kako bi se smanjio rizik od gubljenja sluha,
 - zaštitu za oči,
 - zaštitu za disajne puteve, kako bi se smanjio rizik prilikom isparavanja štetnih gasova,
 - rukavice za rukovanje pločama za sečenje (ploče za sečenje treba držati za dršku kad god je to moguće) ili drugim grubim materijalima.
- Uključiti sistem za odvod prašine prilikom sečenja drveta.

BEZBEDAN RAD:

- Potrebno je odabrati ploču za sečenje prema vrsti materijala koji treba da se seče.

- Zabranjeno je koristiti testeru za sečenje materijala drugačijih od onih koje preporučuje proizvođač.
- Zabranjeno je koristiti testeru bez zaštite ili kada je ona blokirana.
- Potrebno je uveriti se da je rame dobro pričvršćeno za vreme sečenja ukoso.
- Podloga u okolini uređaja mora biti dobro održavana i bez lakih materijala kao što su iверje i drugi otpaci.
- Radnik koji koristi uređaj mora biti odgovarajuće obrazovan u oblasti upotrebe i korišćenja uređaja.
- Koristiti isključivo oštre ploče za sečenje, obratiti pažnju na maksimalnu brzinu označenu na ploči za sečenje.
- Uveriti se da upotrebjeni delovi kao i prstenovi vretena jesu odgovarajuće primenjeni, i u skladu sa preporukama proizvođača.
- Ukoliko testera poseduje laser, primena drugačijeg tipa lasera nije dozvoljena. Popravku je potrebno da obavi proizvođač lasera ili ovlašćeni predstavnik.
- Potrebno je uveriti se pre početka posla da li je mašina pričvršćena za sto.

PAŽNJA! Uređaj služi za obavljanje poslova van prostorija.

I pored posedovanja bezbednosne konstrukcije od same osnove, posedovanje sigurnosnih mera i dodatnih zaštitnih mera, uvek postoji delimičan rizik od povreda tokom obavljanja posla.

SAVETI ZA BEZBEDNOST LASERSKOG UREĐAJA

Laserski uređaj koji se primenjuje u konstrukciji elektrouređaja je klase 2, sa maksimalnom snagom <1 μW, pri talasnoj dužini zračenja 650 nm. Ovakav uređaj je štetan za vid, a isto tako zabranjeno je gledati direktno u pravcu izvora zračenja (preti opasnost od trenutnog slepila).

UPOZORENJE. Zabranjeno je direktno gledati u snop laserskih zraka. Preti opasnošću. Potrebno je pridržavati se dole datih saveta za bezbednost.

- Laserske uređaje potrebno je koristiti u skladu sa savetima proizvođača.
- Strogo je zabranjeno namerno ili slučajno uperiti snop laserskih zraka u pravcu ljudi, životinja ili predmeta koji ne predstavljaju materijal za obradu.
- Zabranjeno je slučajno navoditi snop laserskih zraka prema očima ljudi i životinja sa strane, duže od 0,25 s, na primer upravljajući u snop zraka prema ogledalu.
- Uvek treba biti siguran da je svetlo lasera upereno prema materijalu "ija površina nije reaktivna. Svakini "eli" ni lim ne dozvoljava upotrebu laserskog svetla, jer bi u svakom momentu moglo doći do opasnog odbijanja zraka u pravcu operatera, drugih osoba i životinja.
- Zabranjeno je menjati agregat lasera sa uređajima drugog tipa. Sve vrste popravki dužan je da obavi proizvođač ili ovlašćena osoba.



Bilo kakve regulacije osim navedenih u daljem uputstvu, prete izlaganju opasnosti laserskom zračenju!

IZRADA I NAMENA

Testera za sasecanje namjena je za sečenje delova drveta koji odgovaraju veličini uređaja. Zabranjeno je koristiti je za sečenje drveta za ogrev. Testeru treba koristiti isključivo u saglasnosti s njenom namenom. Pokušaji upotrebe testere u druge svrhe, suprotne od navedenih, tretiraće se kao nepravilna upotreba. Testeru treba koristiti isključivo sa odgovarajućim pločama za sečenje, sa zubima koji imaju naglavke od pečnog karbida. Testera za sasecanje projektovana je za lake poslove uslužnih radionica ili samostalno amaterske delatnosti (majstorisanje).



Zabranjeno je koristiti elektrouređaj ukoliko to nije u skladu s njegovom namenom!

OPIS GRAFIKI STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja koji su predstavljeni na grafičkim stranicama dole datog uputstva

1. Čelična zaštita
2. Pričvršni navrtanj ploče za sečenje
3. Zadnja drška
4. Zaštita ploče za sečenje
5. Ploča za sečenje
6. Graničnik otpora
7. Produžni deo stola

8. Toččić za blokadu radnog stola
 9. Toččić za blokadu glavice
 10. Crevni priključak za odvod prašine
 11. Poluga zaštite ploče za sečenje
 12. Starter
 13. Transportna drška
 14. Poklopac ugljenih 'etki
 15. Zavoranj blokade glavice
 17. Ugaona skala
 18. Uložak stola
 19. Radni sto
 20. Taster za blokadu vretena
 21. Ručica za pričvršćivanje materijala koji se obra,uje
 22. Ručica za blokadu vertikalne stege
 23. Laser
 24. Starter lasera
 25. Spremište za baterije
- * Mogu se pojaviti razlike izme, u crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA



PAŽNJA



UPOZORENJE



MONTIRANJE/PODEŠAVANJA



INFORMACIJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Inbus ključ - 1 kom.
2. Vertikalna stega - 1 kom.
3. Produžetak stola na izvla'enje - 3 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRENOŠENJE TESTERE

- Prilikom prenošenja testere potrebno je uveriti se da je glava ostala osigurana u krajnje donjem položaju.
- Poluga za blokadu obrtnog stola, zavoranj blokade glavice i drugi sigurnosni elementi moraju biti sigurno pričvršćeni.
- Prilikom podizanja testere potrebno je uхватiti je za transportnu dršku (13). Zabranjeno je prenositi testeru hvatajući je za zadnju dršku (3).

MONTIRANJE TESTERE ZA SASECANJE NA RADNI STO

- Preporučuje se, kako bi testera bila pravilno pričvršćena za radni sto ili stalak, koristiti za takva mesta predviđene montažne otvore koji se nalaze na postolju testere (pričvrtni navrtnji nisu uključeni u opremu), što garantuje siguran rad i eliminiše rizik od neželjenog pomeranja uređaja za vreme rada.

UPRAVLJENJE RAMENOM (GLAVICOM)

- Rame ima dva položaja, gornji i donji. Da bi se rame oslobodilo iz blokiranog donjeg položaja potrebno je:
 - Pritisnuti rame i držati pritisnuto ka dole.
 - Odmrnuti zavoranj za blokadu glavice (15) (slika B).
 - Pridržavati rame dok se slobodno podiže do svog gornjeg položaja. Kako bi se rame blokiralo u donjem položaju potrebno je:
 - Pritisnuti i pridržati polugu zaštite ploče za sečenje (11) (slika C).
 - Pritisnuti rame ka dole, sve do momenta dok se ono ne nađe u svom donjem položaju.
 - Pritisnuti zavoranj za blokadu glavice (15).

MONTIRANJE PRODUŽETKA STOLA

- Postaviti krajeve produžetka stola (7) u otvore, koji se nalaze na obe strane postolja testere.
- Podesiti dužinu produžetka stola.
- Pričvrstiti uz pomoć ručice za blokadu.

VERTIKALNA STEGA

- Vertikalna stega može da se montira na postoje testere, na obe strane radno stola, i može se u potpunosti pričvrstiti na ve'inu materijala za se'enje. Zabranjeno je raditi testerom ukoliko vertikalna stega nije upotrebljena.
- Montirati vertikalnu stegu u jedan od otvora na postolju testere.
- Zavrnuti ručicu za blokadu vertikalne stege (22) i ručicu za pričvršćivanje (21).



Pre pristupanja bilo kakvim operacijama podešavanja testere, potrebno je uveriti se da je testera isključena iz struje. Da bismo obezbedili sebi siguran, precizan i produktivan rad testerom, potrebno je obaviti sve operacije podešavanja u potpunosti. Nakon završetka svih operacija regulacija i podešavanja potrebno je uveriti se da su uklonjeni svi ključevi. Proveriti da li su svi elementi spojeni navrtnjima pravilno zavrnuti.

Završavajući sa operacijama podešavanja proveriti da li svi spoljni elementi rade ispravno i da li su u dobrom stanju. Bilo koji deo koji je iskorišćen ili oštećen mora biti zamenjen od strane kvalifikovane osobe pre početka upotrebe testere.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE



Napon mreže mora odgovarati visini napona koji je dat na nominalnoj tabeli testere. Testera može da se uključi tek onda kada je odmaknuta od materijala koji je predviđen za obradu.



Uključivanje

- Pritisnuti i pridržati taster startera (12) (slika D).

Isključivanje

- Otpustiti pritisak na taster startera (12).

PROVERAVANJE I REGULACIJA POSTAVLJANJA UGLOVA



Neophodno je proveravanje i eventualno postavljenje uglova pre pristupanja korišćenju, jer to obezbeđuje preciznost prilikom obavljanja posla.

PROVERAVANJE I REGULACIJA VERTIKALNOG POSTAVLJANJA PLOČE ZA SEČENJE U ODNOSU NA RADNI STO.



- Odmrnuti toččić za blokadu glavice (9).
- Postaviti glavicu u krajnje desni položaj (vertikalno u odnosu na radni sto) i zavrnuti toččić za blokadu glavice (9).
- Odmrnuti toččić za blokadu radnog stola (8).
- Postaviti radni sto u položaj od 0° i zavrnuti toččić za blokadu radnog stola (8).
- Pritisnuti polugu zaštite ploče za sečenje (11) i spustiti glavicu testere do krajnje donjeg položaja.
- Proveriti da je ploča za sečenje postavljena vertikalno u odnosu na radni sto (slika E).



Za vreme obavljanja merenja potrebno je uveriti se da uređaj za merenje ne dolazi u dodir sa zubima ploče za sečenje, pošto, uzimajući u obzir debljinu nakladki od pečenog karbida, merenje može biti neprecizno.



Ukoliko izmereni ugao ne iznosi 90° neophodno je izvršiti regulaciju, koja se izvodi na sledeći način:

- Otpustiti navrtanj koji obezbeđuje i okrenuti navrtanj za regulaciju (a) (slika F) u desno ili u levo, kako bi se povećao ili smanjio ugao naginjanja ploče za sečenje (5).
- Nakon postavljanja vertikalnog položaja ploče za sečenje u odnosu na radni sto, omogućiti glavicu da se vrati u gornji položaj.
- Pridržavajući navrtanj za regulaciju (a) zavrnuti navrtanj koji obezbeđuje.
- Spustiti glavicu u donji položaj i ponovo proveriti da li postavljeni ugao odgovara onom koji je prikazan na indikatoru naginjanja glavice (b) (slika F).



Sličnu regulaciju potrebno je obaviti i za ugao od 45° nagiba glavice za sečenje ukoso, koristeći navrtanj za regulaciju (d) (slika G) koji je postavljen na suprotnoj strani ramena.

POSTAVLJANJE RADNOG STOLA ZA OPERACIJU SEČENJA POD UGLOM



Obrtno rame (glavica) omogućava presecanje materijala pod odabranim uglom u opsegu od vertikalnog položaja do 45° u levo ili u desno.

- Izvući zavoranj za blokadu glavice (15) oslobađajući rame, kako bi rame lagano moglo da se podigne do gornjeg položaja.
- Otpustiti toččić za blokadu radnog stola (8).
- Okrenuti rame u levo ili u desno sve dok se ne dobije željena vrednost ugla na ugaonoj skali (17) radnog stola (19).
- Zablokirati, zavrćući toččić za blokadu radnog stola (8).



Postavljanje željenog ugla može precizno da se reguliše upotrebom ugaone skale koja je podeljena na po jedan stepen. Iako je skala sasvim dovoljna za većinu poslova koji se obavljaju, preporučuje se provera postavljanja ugla presecanja uz pomoć uglomera ili nekog drugog uređaja za merenje uglova.

POSTAVLJANJE RAMENA (GLAVICE) ZA OPERACIJU KOSOG PRESECANJA

- Rame može biti nagnuto u levo pod željenim uglom u opsegu od 0° do 45° – za operaciju kosog presecanja (slika I).
- Izvući zavoranj za blokadu glavnice (15) oslobađajući rame i dopuštajući da se rame polako podiže do gornjeg položaja.
- Održati točički za blokadu glavnice (9).
- Nagnuti rame u levo, pod željenim uglom, čija se vrednost može pročitati na ugaonoj skali (b) koristeći indikator (c) (slika F).
- Zavrnuti točički za blokadu glavnice (9).

- **Ukoliko postoji potreba da se regulišu postavke oba ugla (u obe ravnj, horizontalnoj i vertikalnoj), za kombinovano presecanje, uvek najpre treba postaviti ugao kosog presecanja.**

PODEŠAVANJE NAVODENOG LASERSKOG SNOPA

- **Pre pristupanja bilo kakvim regulacijama na testeri za sasecanje potrebno je uveriti se da je ona isključena iz struje. Prilikom podešavanja navodnog laserskog snopa zabranjeno je direktno gledati u snop ili u njenu refleksiju na površini ogledala. Agregat laserskog uređaja treba isključiti ukoliko se laser ne koristi.**

- Agregat laserskog uređaja odašilje snop laserskog svetla pokazujući liniju na materijalu, po kojoj treba da se napravi presecanje pločom za sečenje. Odgovarajuće podešavanje linije laserskog snopa koji se spušta podešeno je prilikom procesa proizvodnje. Bez obzira na to, prilikom obavljanja preciznih poslova podešavanja treba obaviti pre pristupanja operaciji sečenja.

- Postaviti obrtni sto (19) u položaj, za koji se indikator ugla obrtanja poklapa sa tačkom od 0° na skali (17), a indikator ugla savijanja glave se poklapa sa tačkom od 0° na skali ugla savijanja glave.
- Pričvrstiti na sto (19) odgovarajući deo otpadnog materijala.
- Izvršiti delimično presecanje.
- Osloboditi rame i ostaviti otpadni materijal koji je pričvršćen na stolu testere.
- Postaviti starter lasera (24) u položaj uključujući „I“ (slika H).
- Projektovani snop svetla mora biti ravan sa rezom testere predviđenim za sečenja.
- Ukoliko snop nije ravan, potrebno je otpustiti pričvršćen navrtanj „d“ laserskog modula i okretati modul do momenta postizanja poravnanja položaja sa snopom (slika J).
- Zavrnuti pričvršćen navrtanj laserskog modula.

- **Prašina koja nastaje u toku sečenja može smetati laserskom svetlu, pa je zbog toga potrebno s vremenom na vreme očistiti generator.**

POKRETANJE TESTERE

- **Pre pritiskanja tastera startera potrebno je uveriti se da je testera pravilno montirana i podešena u skladu sa datim savetima u uputstvu. Testera može da se uključi samo tada kada je ploča za sečenje udaljena od materijala predviđenog za obradu.**

- Opisana testera projektovana je za osobe koji su dešnjaci.
- Pritisnuti taster startera (12).
- Dopustiti da motor testere dostigne punu brzinu obrtaja.
- Pritisnuti polugu (11) koja oslobađa zaštitu ploče za sečenje.
- Uveriti se da se ruke nalaze dalje od ploče za sečenje.
- Spustiti rame prema materijalu koji se obrađuje.
- Izvršiti sečenje.

ZAUSTAVLJANJE TESTERE

- Otpustiti pritisak na taster startera (12) i sačekati da ploča za sečenje potpuno prestane da se obrće.
- Podići rame testere, odličujući ga od materijala koji se obrađuje.

- **Potrebno je zapamtiti da nakon što se testera isključi, njeni pokretni elementi obrću se još neko vreme. Zabranjeno je zaustavljati ploču za sečenje primenjujući bočni pritisak na nju.**

SAVETI ZA PRAVILNO KORIŠĆENJE TESTERE

- **Odgovarajuće onemogućavanje kretanja materijala koji se seče osigurava punu kontrolu rada sa uređajem, što omogućava da se izbegnu opasnosti od telesnih povreda. Zabranjeno je vršiti probe pridržavanja kratkih delova materijala rukom!**

- Uveriti se da je ploča za sečenje u dobrom tehničkom stanju. Efikasnost testere ili načina presecanja neposredno je povezana sa stanjem ploče za sečenje.
- Zabranjeno je koristiti tupe ploče za sečenje.
- Potrebno je koristiti isključivo ploče za sečenje koje su predviđene za datu testeru.

- Kako bi se postigao najbolji rezultat potrebno je seći slobodnim, laganim pokretom.
- Zabranjeno je koristiti testeru za sečenje metala ili keramičkih proizvoda.
- Strogo je zabranjeno koristiti ploče za brušenje.
- Uvek treba čvrsto pričvrstiti materijal do gnanika otpora.
- Kako bi se izbeglo kidanje donjeg dela sečenja, potrebno je postaviti ispod odgovarajućeg materijala deo otpadnog materijala i presecati oba komada materijala istovremeno.
- Kako bi se prikupila veština u korišćenju testere, preporučuje se obavljanje nekoliko probnih sečenja na otpadnom materijalu.
- Ukoliko se uglovi presecanja menjaju pri narednim operacijama sečenja, proveriti da li je pričvršćen točički blokade radnog stola ili točički za blokadu glavnice pre sledećeg pokretanja testere.
- Ugaone skale su dovoljno precizne za većinu potreba, ipak preporučuje se proveravanje postavki uglova uz pomoć uglomera ili nekog drugog uređaja za merenje uglova.

- **Ne treba vršiti prekomerni pritisak na ploču za sečenje. Posao će biti bolje i sigurnije obavljen ukoliko testera radi sa intenzitetom koji je najpravičniji za nju.**

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

- **Pre pristupanju bilo kakvim operacijama vezanim za instaliranje, regulaciju, popravku ili korišćenje, potrebno je isključiti utičnicu iz strujnog utikača.**

PROMENA PLOČE ZA SEČENJE

- Izvući zavoranj blokade glavnice (15) oslobađajući krak.
- Dozvoliti da se krak lagano vrati u svoj gornji položaj.
- Pritisnuti i pridržati točički za blokadu pokretne zaštite (11).
- Pomeriti pokretnu zaštitu (4) na gore, kako bi se došlo do pričvršnog navrtanja ploče za sečenje (5).
- Pritisnuti i pridržati ručicu za blokadu vretena (20) (može se pojaviti potreba da se ploča za sečenje okrene kako bi se vreteno blokiralo).
- Održati pričvršni navrtanj ploče za sečenje (2), služeći se ključem iz pribora, u pravcu kazaljki na satu (levi navoj!) (slika K).
- Otpustiti ručicu za blokadu vretena (20) i ukloniti pričvršni navrtanj ploče za sečenje i spoljašnji prsten.
- Pre montaže očistiti sve delove koji treba da budu montirani.
- Postaviti novu ploču za sečenje na unutrašnji prsten.
- Postaviti novu ploču za sečenje u položaj u kojem će biti najzgodnije da se postavite zubi poča za sečenje i na kojoj će biti postavljena strelica sa pravcem kretanja koji pokazuje strelica koja se nalazi na stalnoj zaštiti (1).
- Postaviti spoljašnji prsten i pričvrstiti pričvršni navrtanj ploče za sečenje, u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, dok je pritisnuta ručica za blokadu vretena.
- Osloboditi pokretnu zaštitu (4) do prvobitnog položaja (pokretna zaštita treba potpuno da zaklanja ploču za sečenje).
- Uveriti se da pokretna zaštita (4) ima pravilan položaj i da se slobodno kreće kada se krak podiže i spušta.

- **Strogo je zabranjeno vršiti probe modifikacija vretena motora, kako bi se omogućilo da radi sa pločama za sečenje drugih dimenzija, kao i uklanjati bilo koju od zaštita.**

- **Vreteno motora ima napravljena dva spljoštena mesta, koja odgovaraju obliku prstena koji pričvršćuje ploču za sečenje. Spoljni prsten potrebno je postaviti tako da pravilno naleže na vreteno motora.**

- **Potrebno je obratiti pažnju da se ploča za sečenje montira sa zubima okrenutim u pravilnom smeru. Pravac obrtaja vretena pokazuje strelica koja se nalazi na kućištu testere. Nakon montiranja ploče za sečenje, potrebno je proveriti, okrećući je rukom, da li se ploča za sečenje slobodno obrće.**

PROMENA BATERIJA U LASERSKOM MODULU

- Laserski modul poseduje dve baterije od 1,5 V tipa AAA.
- Pritisnuti i skinuti poklopac spremišta za baterije (25) (slika L).
- Izvaditi iskorišćene baterije.
- Staviti nove baterije, uverivši se da je postavljena pravilna polarnost.
- Montirati poklopac spremišta za baterije.

ČIŠĆENJE

- Nakon završetka posla pažljivo ukloniti sve delove materijala, iverje i prašinu sa površine radnog stola ili predela oko ploče za sečenje i njene zaštite.
- Uveriti se da su ventilacioni otvori motora prohodni ili da u njima

nema iverja ili prašine.

- Održavati u čistom stanju sve drške i ručice.

PROMENA UGLJENIH ČETKI



Iskorišćene (kraće od 5 mm), spaljene ili napukle ugljene četke motora potrebno je odmah zameniti. Uvek se menjaju obe četke istovremeno.

- Odvrnuti poklopac za ugljene četke (14).
- Izvaditi iskorišćene četke.
- Ukloniti eventualnu ugljenu prašinu uz pomoć kompresovanog vazduha.
- Staviti nove ugljene četke (četke moraju slobodno da leže u držačima za četke).
- Montirati poklopac za ugljene četke (14).



Nakon obavljanja promene ugljenih četki, potrebno je pokrenuti testeru bez opterećenja i sačekati malo, kako bi se četke uklopile sa komutatorom motora. Operaciji promene ugljenih četki originalne delove.



Sve vrste popravki dužan je da obavi ovlašćeni servis proizvođača.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

Testera za sasecanje		
Parametar	Vrednost	
Napon	230 V AC	
Frekvencija napajanja	50 Hz	
Nominalna snaga	S1:1200W S6: 25%1500W	
Brzina obrtaja vretena bez opterećenja	5000 min ⁻¹	
Opseg ugaonog zaseka	± 45°	
Opseg kosog zaseka	0° ÷ 45°	
Spoljašnji prečni ploče za sečenje	210 mm	
Prečnik otvora ploče za sečenje	30 mm	
Dimenzije materijala za sečenje pod uglom / pod kosinom	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Klasa bezbednosti	II	
Laserski uređaj klase	2	
Maksimalna snaga lasera	< 1 mW	
Dužina laserskog talasa	λ = 650nm	
Masa	7,95 kg	
Godina proizvodnje	2021	


PODACI VAZANI ZA BUKU I PODRHTAVANJE

Nivo akustičnog pritiska: Lp_A = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Nivo akustične snage: Lw_A = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)

Izmerena vrednost brzine podrhtavanja: a_h = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

ZAŠTITA SREDINE

	Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.
--	--

* Zadržava se pravo unošenja izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sedištem w Warszawie, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex“) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo“), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex -u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex -a u pisменоj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.

GR

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ 52G206

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΦΕΙΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ:

- Μην εργάζεστε με ελαττωματικούς ή αλλοιωμένους δίσκους κοπής.
- Αντικαταστήστε την προέκταση της βάσης εργασίας σε περίπτωση φθοράς της.
- Να εργάζεστε με τους δίσκους κοπής που συνιστά ο κατασκευαστής και που αντιστοιχούν στις απαιτήσεις του προτύπου EN 847-1.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής με οδόντωση χωρίς λείδες καρβιδίου σκληρού κράματος.
- Χρησιμοποιείτε μέτρα της ατομικής προστασίας, ήτοι:
 - Προστατευτικές γυασπίδες για αποτροπή της απώλειας ακοής,
 - Μέτρα προστασίας των οφθαλμών,
 - Μέτρα προστασίας των αναπνευστικών οδών για μείωση επίδρασης της παραχθείσας σκόνης,
 - Γάντια προστασίας κατά την εργασία με τους δίσκους κοπής και με άλλα αιχμηρά αντικείμενα (κρατάτε τους δίσκους κατά το δυνατό με ειδικό προσαρμογέα).
- Συνδέστε την αναρόφηση της σκόνης κατά την κοπή ξύλου.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

- Επιλέξτε το δίσκο κοπής ανάλογα με το είδος του προς κοπή υλικού.
- Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για κοπή ξύλου και συναφών υλικών. Η εργασία με άλλα υλικά απαγορεύεται.
- Απαγορεύεται να εργάζεστε με το φαλτσοπρίονο χωρίς εγκατεστημένα τα προστατευτικά περιβλήματα ή εάν τα περιβλήματα είναι ασφαλισμένα.
- Προβλεπώντας στην εκτέλεση της κεκλιμένης κοπής, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας έχει στερεωθεί γερά.
- Οφείλετε να τηρείτε το πάτωμα εντός του πεδίου λειτουργίας του φαλτσοπριονίου σε καθαρή κατάσταση, χωρίς απορρίμματα και ρινιδιά.
- Διασφαλίστε καλό φωτισμό του μέρους εργασίας.
- Μελετήστε τις απαιτήσεις διατήρησης του εργαλείου και του κανόνες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε αιχμηρούς δίσκους κοπής και λαμβάνετε υπ' όψιν σας τη μείωση αναγραφόμενη ταχύτητα επάνω στο δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι χρησιμοποιηθέντες σύνδεσμοι και οι δακτύλιοι της ατράκτου έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Εάν το φαλτσοπρίονο είναι εφοδιασμένο με καταδείκτη λείζερ, αυστηρά απαγορεύεται η αντικατάστασή του με μηχανισμό άλλου τύπου. Η επισκευή του καταδείκτη λείζερ πρέπει να εκτελείται από τον κατασκευαστή του ή το εξουσιοδοτημένο εργαστήριο τεχνικής υποστήριξης.
- Προβλεπώντας στην εργασία, ελέγξτε τη στερέωση του φαλτσοπριονίου στον πάγκο εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για τη λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

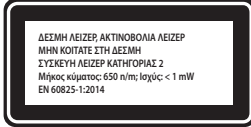
Παρά την ασφαλή κατασκευή του εργαλείου, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και η χρήση των μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει κάποιου βαθμού ελλοχθέντων κινδύνων τραυματισμού κατά την εργασία.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΔΕΙΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ

Ο χρησιμοποιούμενος στην κατασκευή του ηλεκτρικού εργαλείου καταδείκτης λείζερ, αποτελεί καταδείκτη λείζερ κατηγορίας 2, η μείγνιση ισχύς είναι 1 mW, το μήκος κύματος ακτινοβολίας λείζερ – 650 nm. Ο παρών καταδείκτης δεν αποτελεί κίνδυνο για την όραση, απαγορεύεται όμως να κοιτάτε απευθείας την πηγή ακτινοβολίας (κίνδυνος προσωρινής τύφλωσης).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λείζερ. Είναι επικίνδυνο. Τηρείτε τις απαιτήσεις ασφαλείας.

- Χρησιμοποιείτε τον καταδείκτη λέιζερ σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Απαγορεύεται να κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ προς τους ανθρώπους, τα ζώα ή στιδήποτε άλλο εκτός του προς επεξεργασία υλικού.
- Απαγορεύεται να προκαλείτε καταστάσεις τυχαίας κατεύθυνσης της ακτίνας λέιζερ στα μάτια των ανθρώπων ή των ζώων διάρκειας μεγαλύτερης των 0,25 δευτερολέπτων, π.χ. κατευθύνοντας την ακτίνα λέιζερ με τη βοήθεια του καθρέπτη.
- Είναι αναγκαίο να βεβαιωθείτε ότι η ακτίνα λέιζερ κατευθύνεται προς το υλικό, το οποίο δεν περιέχει αντανακλαστικές επιφάνειες. Το ανοξείδωτο ατσάλι δεν επιτρέπει τη χρήση της ακτίνας λέιζερ, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει την επικίνδυνη αντανάκλαση προς τον χειριστή, ή σε άλλα πρόσωπα και ζώα.
- Απαγορεύεται να αντικαθιστάτε τον καταδείκτη λέιζερ με μηχανισμό άλλου τύπου. Η επισκευή πρέπει να αναλαμβάνεται από τον κατασκευαστή ή αρμόδιο ειδικό.



Η πέραν της περιγραφόμενης στις παρούσες οδηγίες ρύθμιση του λέιζερ, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο από την ακτινοβολία λέιζερ!
ΚΑΤΑΣΚΕΥΉ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για κοπή ξύλινων τεμαχίων, τα μεγέθη των οποίων αντιστοιχούν στο μέγεθος του πριονιού. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το πριόνι για κοπή καυσόξυλων. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το πριόνι πέραν του σκοπού κατασκευής του. Οι προσπάθειες να χρησιμοποιείτε το πριόνι για σκοπούς που δεν συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες εκλαμβάνονται ως χρήση του εργαλείου πέραν του σκοπού κατασκευής του. Το φαλτσοπρίονο πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά με τους δίσκους κοπής με λεπίδες καρβιδίου σκληρού κράματος. Το πριόνι προορίζεται για ελαφρές εργασίες σε ερασιτέχνες υποστήριξης, καθώς και για εκτελούμενες από ερασιτέχνες εργασίες.



Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πέραν του σκοπού κατασκευής του!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Η χρησιμοποιούμενη στην παρακάτω λίστα αρίθμηση, αφορά εξαρτήματα του εργαλείου, τα οποία παρουσιάζονται στις σελίδες με τις εικόνες.

1. Προστατευτικό περίβλημα
2. Κοχλίας συγκράτησης του δίσκου κοπής
3. Βασική χειρολαβή
4. Προστατευτικό περίβλημα του δίσκου κοπής
5. Δίσκος κοπής
6. Τερματικός περιοριστής
7. Προέκταση της βάσης εργασίας
8. Κοχλίας ασφάλισης της τράπεζας εργασίας
9. Κοχλίας ασφάλισης της κεφαλής
10. Ακροφύσιο αποβολής σκόνης
11. Μοχλός του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής
12. Κομβίο εκκίνησης
13. Χειρολαβή μεταφοράς
14. Καπάκι ψιχτράς άνθρακα
15. Πείρος ασφάλισης του βραχίονα (της κεφαλής)
17. Κλίμακα της βάσης εργασίας
18. Αύλακας κοπής
19. Τράπεζα εργασίας
20. Κομβίο εμπλοκής της ατράκτου
21. Σφιγκτήρας του προς επεξεργασία υλικού
22. Κοχλίας ασφάλισης του σφιγκτήρα
23. Λείζερ
24. Κομβίο ενεργοποίησης λέιζερ
25. Κώτος μπαταριών

* Η εμφάνιση του ηλεκτρικού εργαλείου που αποκτήσατε μπορεί να έχει μικρές διαφορές από αυτό της εικόνας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝ ΕΚΧΡΗΣΗ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

1. Εξάγωνο κλειδί - 1 τεμ.
2. Σφιγκτήρας - 1 τεμ.
3. Προεκτάσεις της βάσης εργασίας - 3 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ



ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

- Πριν από τη μετακίνηση του πριονιού σε άλλο μέρος, οφείλτε να βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας (η κεφαλή) του εργαλείου είναι συγκρατημένος σε τελείως κάτω θέση.
- Ο κοχλίας ασφάλισης της τράπεζας εργασίας, ο κοχλίας ασφάλισης της κεφαλής και άλλα εξαρτήματα συγκράτησης πρέπει να συσφιχτούν γερά.
- Ανυψώνετε το φαλτσοπρίονο κρατώντας το από τη χειρολαβή η οποία είναι σχεδιασμένη για μεταφορά (13). Απαγορεύεται να μεταφέρετε το φαλτσοπρίονο κρατώντας το από τη βασική χειρολαβή (3).

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ



Συνιστάται να στερεώνετε το φαλτσοπρίονο γερά επί του πάγκου εργασίας, χρησιμοποιώντας τις προβλεφθείσες γι' αυτό το σκοπό σπές στερέωσης στη βάση του φαλτσοπριονιού (τα μπουλόνια συγκράτησης δεν περιλαμβάνονται στο σετ της προμήθεας), προς διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας του εργαλείου και αποτροπή μετατόπισης του φαλτσοπριονιού κατά τη λειτουργία του.

ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ (ΚΕΦΑΛΗ)



Δύναστε να ασφαλίσετε τον βραχίονα σε δυο θέσης - άνω και κάτω. Για να πραγματοποιήσετε την απεμπλοκή του βραχίονα που βρίσκεται στην κάτω θέση:

- Πιέστε τον βραχίονα και κρατήστε τον στην κάτω θέση.
- Έλξτε τον πείρο ασφάλισης του βραχίονα (15) (εικ. Β).
- Κρατάτε τον βραχίονα κατά την ανύψωσή του στην άνω θέση.

Για να πραγματοποιήσετε την εμπλοκή του βραχίονα που βρίσκεται στην κάτω θέση:

- Πιέστε και κρατήστε το μοχλό του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής (11) (εικ. ε).
- Ασκείτε πίεση στον βραχίονα ώσπου να κατέβει στην κάτω θέση.
- Πιέστε τον πείρο ασφάλισης του βραχίονα (15) προς τα μέσα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ



- Εισάγετε τις ακμίες των προεκτάσεων της βάσης εργασίας (7) στις σπές από τις δυο πλευρές της βάσης του φαλτσοπριονιού.
- Ρυθμίστε το μήκος των προεκτάσεων.
- Συγκρατήστε με τους κοχλίες.

ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ



Δύναστε να στερεώνετε το σφιγκτήρα από τις δυο πλευρές της τράπεζας εργασίας και να τον ρυθμίζετε ανάλογα με το μέγεθος του προς επεξεργασία τεμαχίου. Απαγορεύεται να εργάζεστε με το φαλτσοπρίονο χωρίς το σφιγκτήρα.

- Στερεώστε το σφιγκτήρα σε μία από τις σπές στη βάση του φαλτσοπριονιού.
- Σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (22) και ρυθμίστε το σφιγκτήρα (21).

ΕΡΓΑΣΙΑ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ



Ξεκινώντας οποιοσδήποτε ενέργειες που αφορούν τη ρύθμιση, οφείλτε να βεβαιωθείτε ότι το φαλτσοπρίονο είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο παροχής ρεύματος. Προς εξασφάλιση της ασφαλούς, ακριβούς και αποτελεσματικής εργασίας, οφείλτε να εκτελείτε τη ρύθμιση πλήρως. Κατόπιν ολοκλήρωσης του συντονισμού/της ρύθμισης, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μηχανικά κλειδιά έχουν αφαιρεθεί από το πεδίο εργασίας του φαλτσοπριονιού. Ελέγξτε τη σύσφιξη

όλων των σπειρωτών συνδέσμων.

Κατά τη ρύθμιση ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των εξωτερικών εξαρτημάτων του φάλτσοπριόνου, καθώς και την τεχνική τους κατάσταση. Ζημιωθέντα ή φθαρμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικατασταθούν πριν την εκκίνηση της χρήσης του φάλτσοπριόνου.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

 Η τάση του δικτύου παροχής ρεύματος πρέπει να αντιστοιχεί στην αναγραφόμενη τάση στο πινακίδιο στοιχείων του φάλτσοπριόνου.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το φάλτσοπριόνο υπό την προϋπόθεση ότι δεν έρχεται σε επαφή με το προς επεξεργασία τεμάχιο.


 **Ενεργοποίηση**

- Πιέστε και κρατήστε το κομβίο εκκίνησης (12) (εικ. D).


Απενεργοποίηση


- Χαλαρώστε το κομβίο εκκίνησης (12).


ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΙΡΩΝ ΚΟΠΗΣ

 **Προβαίνοντας στην εργασία, οφείλετε να ελέγχετε τη ρύθμιση των μοιρών κοπής, ώστε να εξασφαλίσετε την ακρίβεια της κοπής.**


ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ ΚΑΘΕΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

-  • Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης του βραχίονα (της κεφαλής) (9).
- Τοποθετήστε τον βραχίονα σε τελείως δεξιά θέση (κάθετα προς την τράπεζα εργασίας) και σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (9).
- Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).
- Τοποθετήστε την τράπεζα εργασίας στην θέση 0° και σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (8).
- Πιέστε το μοχλό του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής (11) και κατεβάστε τον βραχίονα του φάλτσοπριόνου στην κατώτατη θέση.
- Ελέγξτε (με εργαλείο μέτρησης) την καθετότητα του δίσκου κοπής ως προς την τράπεζα εργασίας (εικ. E).


 **Κατά τον έλεγχο, το εργαλείο μέτρησης δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα δόντια του δίσκου, επειδή λόγω του πάχους των λεπίδων σκληρού κράματος το αποτέλεσμα της μέτρησης ενδέχεται να είναι ανακριβές.**

 Εάν η δημιουργηθείσα γωνία δεν ισούται με 90°, χρίζει ρύθμισης:


- Χαλαρώστε το περικόχλιο ασφάλισης και στρέψτε τον κοχλία ρύθμισης (a) (εικ. F) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ώστε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη γωνία κλίσης του δίσκου κοπής (5).
- Κατόπιν ρύθμισης της κάθετης θέσης του δίσκου κοπής ως προς την τράπεζα εργασίας, αφίστε τον βραχίονα να επανέλθει στην άνω θέση.
- Κρατώντας τον κοχλία ρύθμισης (b) σφίξτε το περικόχλιο ασφάλισης.
- Κατεβάστε τον βραχίονα και επαναλάβετε τον έλεγχο της αντιστοιχίας της επιλεγμένης γωνίας στην κλίμακα (b) (εικ. F).

 Τηρώντας την ίδια διαδικασία, ρυθμίστε τη γωνία 45° κλίσης του βραχίονα για την κεκλιμένη κοπή με τον κοχλία ρύθμισης (d) (εικ. G) που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά του βραχίονα.


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΠΗ ΥΠΟ ΓΩΝΙΑ

 Ο βραχίονας (η κεφαλή) προσφέρει τη δυνατότητα να κόβετε το υλικό υπό ελεύθερη γωνία προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, στην κλίμακα από την κάθετη θέση έως τις 45°.

- Ελξτε και στρέψτε τον πείρο ασφάλισης (15), ώστε να αποδεσμεύσετε τον βραχίονα και να τον μετακινήσετε στην άνω θέση.
- Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).
- Στρέψτε τον βραχίονα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, ώστε να επιλέξετε την επιθυμητή γωνία στην κλίμακα (17) της τράπεζας εργασίας (19).
- Σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).


 Η κάθε γωνία δύναται να ρυθμιστεί με τη βοήθεια της κλίμακας. Παρ' ότι, όμως, η ακρίβεια της κλίμακας είναι επαρκής για την πλειοψηφία των εργασιών, συνιστάται να ελέγχετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με γωνιόμετρο ή άλλο εργαλείο μέτρησης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ (ΚΕΦΑΛΗΣ) ΓΙΑ ΚΕΚΛΙΜΕΝΗ ΚΟΠΗ


 Δύναστε να κλίσετε το βραχίονα προς τα αριστερά, υπό ελεύθερη γωνία στην κλίμακα από 0° έως 45°, για κεκλιμένη κοπή (εικ. I).

- Ελξτε και στρέψτε τον πείρο ασφάλισης (15) προς αποδέσμευση του βραχίονα, και μετακινήστε στην άνω θέση.
- Χαλαρώστε το κοχλία ασφάλισης του βραχίονα (9).


- Γείρετε τον βραχίονα προς τα αριστερά και εγκαταστήστε υπό την επιθυμητή γωνία με τη βοήθεια της κλίμακας (b) και του καταδείκτη (c) (εικ. F).
- Ασφαλίστε τον κοχλία ασφάλισης της κεφαλής (9).


 **Εάν και οι δυο γωνίες χρήζουν ρύθμισης για συνδυασμένη κοπή (σε κάθετο και οριζόντιο επίπεδο), οφείλετε πρωτίστως να ρυθμίσετε τη γωνία της κεκλιμένης κοπής.**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΑΚΤΙΝΑΣ ΛΕΙΖΕΡ


 **Εκκινώντας οποιοδήποτε δραστηριότητες ρύθμισης, οφείλετε να βεβαιωθείτε ότι το πριόνι είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.**

Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της ακτίνας λέιζερ, απαγορεύεται να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ ή την αντανάκλασή της στην γυαλιστερή επιφάνεια. Απενεργοποιείτε τον καταδείκτη λέιζερ όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

-  Ο καταδείκτης λέιζερ παράγει ακτίνα λέιζερ που απεικονίζει γραμμή επάνω στο υλικό, το οποίο θα κόβει ο δίσκος κοπής κατά την επεξεργασία. Η γραμμή της ακτίνας λέιζερ είναι ρυθμιζόμενη από τον κατασκευαστή. Όμως, κατά την εκτέλεση εργασιών που απαιτούν μεγάλη ακρίβεια, οφείλετε να την ελέγξετε προτού ξεκινήσετε την κοπή.
- Ρυθμίστε την περιστρεφόμενη βάση εργασίας (19) στην θέση, κατά την οποία ο καταδείκτης μοιρών περιστροφής της βάσης εργασίας θα συμπίπτει με 0° στην κλίμακα (17), και ο καταδείκτης μοιρών κλίσεως της κεφαλής θα συμπίπτει με 0° στην κλίμακα μοιρών κλίσεως της κεφαλής.
- Στερεώστε επάνω στη βάση εργασίας (19) ένα τμήμα του υλικού που δεν χρειάζεστε.
- Πραγματοποιήστε την μερική κοπή.
- Απελευθερώστε τον βραχίονα και αφίστε το υλικό επάνω στη βάση εργασίας του πριονιού.
- Μετακινήστε το κομβίο ενεργοποίησης του λέιζερ στην (24) θέση «ενεργοποιημένο», I' (εικ. H).
- Η ακτίνα λέιζερ που παράγεται πρέπει να είναι παράλληλη με την πραγματοποιηθείσα κοπή.
- Εάν η ακτίνα λέιζερ δεν είναι παράλληλη, χρειάζεται να χαλαρώσετε τον κοχλία συγκράτησης „d” του καταδείκτη λέιζερ και να στρέψετε τον καταδείκτη, έως ότου η ακτίνα λέιζερ γίνει παράλληλη (εικ. J).
- Σφίξτε τον κοχλία συγκράτησης του καταδείκτη λέιζερ.

 **Η σκόνη που δημιουργείται κατά την κοπή μπορεί να μειώσει την φαιναιτότητα της ακτίνας λέιζερ, συνενώ η γεννήτρια λέιζερ χρειάζεται συστηματικό καθαρισμό.**


ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ


 **Πριν από την πίεση του κομβίου εκκίνησης, οφείλετε να βεβαιωθείτε ότι το φάλτσοπριόνο είναι σταθερά στερεωμένο και συντονισμένο σύμφωνα με τις υποδείξεις που παρουσιάζονται στις παρούσες οδηγίες. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το φάλτσοπριόνο μόνο υπό την προϋπόθεση ότι δεν έρχεται σε επαφή με το προς επεξεργασία υλικό.**

 Το φάλτσοπριόνο προορίζεται για δεξιόχειρες χρήστες.


- Πιέστε το κομβίο εκκίνησης (12).
- Αναμένετε μέχρι ο κινητήρας να επιτύχει τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.
- Πιέστε το μοχλό (11) ο οποίος αποδεσμεύει το προστατευτικό περιβλήμα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας δεν βρίσκονται στο πεδίο λειτουργίας του δίσκου κοπής.
- Κατεβάστε τον βραχίονα στο προς επεξεργασία τεμάχιο.
- Εκτελέστε κοπή.

ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

-  • Χαλαρώστε το κομβίο εκκίνησης (12) και αναμένετε την πλήρη ακινητοποίηση του δίσκου κοπής.
- Ανυψώστε τον βραχίονα του φάλτσοπριόνου από το επεξεργασμένο τεμάχιο.

 **Ενθυμωθείτε ότι κατόπιν απενεργοποίησης του φάλτσοπριόνου, τα κινητά του μέρη συνεχίζουν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα. Απαγορεύεται να σταματάτε το δίσκο κοπής πιέζοντάς τον από το πλάι.**

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

 **Η σωστή στερέωση του προς επεξεργασία τεμαχίου εξασφαλίζει τον πλήρη έλεγχο της λειτουργίας του εργαλείου και αποφυγή σωματικών βλαβών. Αυστηρά απαγορεύεται να στηρίζετε τα υπό κοπή τεμάχια μικρού μήκους με το χέρι!**

- Βεβαιωθείτε για την καλή τεχνική κατάσταση του δίσκου κοπής. Η παραγωγικότητα του φάλτσοπριόνου και η ποιότητα της κοπής άμεσα εξαρτώνται από την κατάσταση του δίσκου κοπής.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε στομαμένους δίσκους κοπής.
- Χρησιμοποιείτε δίσκους οι οποίοι είναι σχεδιασμένοι για λειτουργία με το παρόν φάλτσοπρίονο.
- Για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της εργασίας, οφείλετε να εισάγετε το δίσκο αργά και ομαλά.
- Απαγορεύεται να κόβετε με το φάλτσοπρίονο μέταλλο ή κεραμικά είδη.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης.
- Εφαρμόζετε το επεξεργαζόμενο τεμάχιο σφικτά στον τερματικό περιοριστή.
- Για να είναι η κάτω ακμή πιο λεία κατόπιν κοπής, οφείλετε να τοποθετήσετε τμήμα σανίδας κάτω από το προς επεξεργασία υλικό και να κόβετε και τα δυο τεμάχια ταυτοχρόνως.
- Συνιστάται να κάνετε εξάσκηση και να εκτελέσετε μερικές φορές δοκιμαστική κοπή χρησιμοποιώντας τμήματα υλικού που δεν χρειάζεστε.
- Εάν οι γωνίες κοπής μεταβάλλονται με κάθε επόμενη κοπή, ελέγξτε την ασφάλιση του κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας και του κοχλία ασφάλισης του βραχίονα πριν από την επόμενη κοπή.
- Παρ' ότι η ακρίβεια της κλίμακας είναι επαρκής για την πλειοψηφία των εργασιών, συνιστάται να ελέγχετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με γωνιομέτρο ή άλλο εργαλείο μέτρησης.

Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στο δίσκο κοπής. η εργασία θα είναι πιο ασφαλής και αποτελεσματική, εάν το φάλτσοπρίονο λειτουργεί κανονικά.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προβαίνοντας σε οποιοδήποτε ενέργειες που αφορούν εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, οφείλετε να αφαιρέσετε το ρευματολήπτη του καλωδίου παροχής ρεύματος του εργαλείου από το ρευματοδότη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

- Έλξτε τον πείρο ασφάλισης (15), απελευθερώνοντας τον βραχίονα.
- Αφήστε τον βραχίονα να επανέλθει ομαλά στην άνω θέση.
- Πιέστε και συγκρατήστε τον μοχλό ασφάλισης του κινητού προφυλακτήρα (11).
- Ανεβάστε τον κινητό προφυλακτήρα (4) επάνω ώστε να έχετε την πρόσβαση στη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής (5).
- Πιέστε και συγκρατήστε τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου (20) (μπορεί να χρειαστεί να στρέψετε τον δίσκο κοπής με σκοπό την ασφάλιση της ατράκτου).
- Ξεβιδώστε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής (2) στρέφοντάς την δεξιόστροφα (αριστερό σπείρωμα!) με το κλειδί που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του εργαλείου (εικ. Κ).
- Κατεβάστε τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου (20) και αφαιρέστε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής μαζί με την εξωτερική φλάντζα.
- Πριν από την τοποθέτηση καινούργιου δίσκου κοπής καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα τα οποία θα τοποθετήσετε.
- Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο κοπής επάνω στην εσωτερική φλάντζα.
- Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο κοπής στη θέση στην οποία τα δόντια του δίσκου και τα βέλη επάνω του θα αντιστοιχούν στην κατεύθυνση που καταδεικνύεται με τα βέλη επάνω στον ακίνητο προφυλακτήρα (1).
- Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής αριστερόστροφα, με πιασμένο τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου.
- Τοποθετήστε τον κινητό προφυλακτήρα του δίσκου κοπής (4) στην αρχική του θέση (ο προφυλακτήρας πρέπει να καλύψει τελείως τον δίσκο κοπής κοχλυσ).
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητός προφυλακτήρας (4) βρίσκεται στη σωστή θέση και μετακινείται ανεμπόδιστα κατά την ανύψωση και την καταβίβαση του βραχίονα.

Η αποσυρμαλόγηση των προστατευτικών περιβλημάτων, καθώς και η μετατροπή της ατράκτου του κινητήρα με σκοπό την προσαρμογή του στη λειτουργία με τους δίσκους κοπής που δεν προορίζονται για το παρόν φάλτσοπρίονο, αυστηρά απαγορεύονται.

Χάρη στο ειδικό σχήμα, η άτρακτος και η εξωτερική φλάντζα σφικτά εφάπτονται τους, συνεπώς, εγκαθιστώντας την εξωτερική φλάντζα προσέχετε να τοποθετηθεί σωστά επί της ατράκτου του κινητήρα. Προσέχετε τη σωστή εγκατάσταση του δίσκου κοπής (σωστή

κατεύθυνση της οδόντωσής του). Η κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου καταδεικνύεται το βέλος επάνω στο του φάλτσοπριόνου. Κατόπιν εγκατάστασης του δίσκου κοπής, στρέψτε τον το χέρι, ώστε να ελέγξετε την ελεύθερη περιστροφή του.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΚΑΤΑΔΕΙΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ

- Ο καταδείκτης λέιζερ τροφοδοτείται με δυο μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA.
- Πιέστε το καπάκι του κύτους μπαταριών για να ανοίξετε (25) (εικ. L)
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, η περίοδος χρήσης των οποίων εληξε.
- Εισάγετε καινούριες μπαταρίες, τρώντας την πολιτικότητα.
- Κλείστε το καπάκι του κύτους μπαταριών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας, αφαιρέστε όλα τα τμήματα του υλικού, τα ρινίδια και τη σκόνη από τον αύλακα κοπής, καθώς και γύρω από το δίσκο κοπής και το προστατευτικό περιβλήμα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξασριουμού του σώματος του κινητήρα δεν είναι φραγμένες, και μέσα σ' αυτές δεν υπάρχουν η σκόνη και τα ρινίδια.
- Διατηρείτε όλες τις χειρολαβές και όλους τους κοχλίες ασφάλισης σε καθαρή κατάσταση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΨΗΚΤΡΩΝ ΑΝΘΡΑΚΑ

- Φθαρμένες ψήκτες άνθρακα του κινητήρα (μήκους λιγότερου από 5 χιλιοστά), ψήκτες με καμένη επιφάνεια ή γδαροσίματα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα. Οφείλετε να αντικαταστήσετε και τις δύο ψήκτες ταυτοχρόνως.
- Ξεβιδώστε τα καπάκια των ψηκτρών (14).
- Αφαιρέστε τις φθαρμένες ψήκτες.
- Αφαιρέστε τη σκόνη άνθρακα με συμπιεσμένο αέρα.
- Εισάγετε τις καινούριες ψήκτες άνθρακα (οι ψήκτες πρέπει να μετακινούνται ελεύθερα στους προσαρμογείς ψηκτρών).
- Στερεώστε τα καπάκια των ψηκτρών (14).

Κατόπιν αντικατάστασης των ψηκτρών άνθρακα, οφείλετε να αφηρέστε το πριόνι να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για προσαρμογή των λειτουργικών εξαρτημάτων των ψηκτρών άνθρακα στον μεταλλάκτη του κινητήρα. Συνιστάται να αναθετέτε την αντικατάσταση των ψηκτρών άνθρακα αποκλειστικά στον αρμόδιο ειδικό. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

Όλες οι δυσλειτουργίες πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο συνεργείο του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

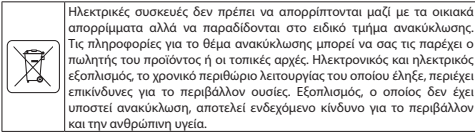
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Φάλτσοπρίονο		
Παράμετροι	Αξίες	
Τάση	230 V AC	
Συχνότητα του παρεχόμενου ρεύματος	50 Hz	
Ονομαστική ισχύς	S1:1200W S6: 25%1500W	
Συχνότητα περιστροφής της ατράκτου χωρίς φορτίο	5000 min ⁻¹	
Κλίμακα μοιρών κοπής υπό γωνία	± 45°	
Κλίμακα μοιρών κεκλιμένης κοπής	0° ± 45°	
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	210 mm	
Διάμετρος της οπής τοποθέτησης του δίσκου κοπής	30 mm	
Μεγέθη του υλικού που επεξεργάζεται υπό γωνία / κεκλιμένα	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Τύπος προστασίας	II	
Κατηγορία του καταδείκτη λέιζερ	2	
Μέγιστη ισχύς του λέιζερ	< 1 mW	
Μήκος του κύματος λέιζερ	λ = 650nm	
Βάρος	7,95 kg	
Έτος κατασκευής	2021	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΟΡΥΓΟΥ

Επίπεδο ακουστικής πίεσης: L_p = 99,6 dB(A) K = 3 dB(A)
 Επίπεδο ακουστικής ισχύος: L_w = 115,6 dB(A) K = 3 dB(A)
 Μέση σταθμισμένη τιμή της επιτάχυνσης της παλμικής κίνησης: a_h = 6,01 m/s² K = 1,5 m/s²

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός, ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση, αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

* Με επιφύλαξη αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η « Grupa Torhex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torhex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Εννήμερο δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμηνες μετατροπές). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torhex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έφεση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

ES

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

INGLETADORA 52G206

ATENCIÓN: ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA ES NECESARIO LEER LAS INSTRUCCIONES Y GUARDARLAS PARA LAS FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

MEDIDAS DE SEGURIDAD:

- No utilice discos que estén dañados o deformados.
- Cambie el inserto de la mesa cuando se desgaste.
- Utilice sólo discos de corte recomendados por el fabricante y que cumplan con los requisitos de la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte fabricados con acero rápido.
- Use el equipo de protección individual, como:
 - protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de la audición,
 - protección para los ojos,
 - protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvos nocivos,
 - guantes para el manejo de discos de corte (discos de corte deben sujetarse por el mango, siempre que sea posible) y otros materiales ásperos.
- Conecte el sistema de extracción de polvo durante el corte de la madera.

TRABAJO SEGURO:

- Seleccione los discos de corte de acuerdo con el tipo de material a cortar.
- No utilice la ingletadora para cortar materiales que no sean los recomendados por el fabricante.
- No debe utilizar la ingletadora sin protección o cuando la protección esté bloqueada.
- Asegúrese de que el brazo esté bien sujeto durante el corte diagonal.
- El suelo alrededor de la herramienta debe estar bien mantenido y libre de materiales sueltos, tales como astillas de madera u otros residuos.
- Debe garantizar iluminación adecuada, general o local.
- El operario de la herramienta debe estar debidamente capacitado en el uso y el manejo del dispositivo.
- Utilice sólo discos de corte afilados, preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco.
- Asegúrese de que las piezas separadoras y anillos del husillo utilizados sean correctamente usados, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Si la ingletadora está equipada con un láser, el cambio del láser por uno de otro tipo está prohibido. Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante del láser o por un representante autorizado.
- Por favor, antes de empezar el trabajo asegúrese que la herramienta esté sujeta a la mesa.

¡ATENCIÓN! La herramienta sirve para trabajar en los interiores.

A pesar de que la estructura de esta herramienta es segura y aunque se apliquen medios de seguridad y protecciones adicionales, siempre existe el riesgo mínimo de sufrir lesiones durante el trabajo.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL DISPOSITIVO LÁSER

El dispositivo láser utilizado en la herramienta es de clase 2, con potencia máxima de <math><1\text{mW}</math>, de longitud de onda de radiación de 650 nm. Este dispositivo no es inseguro para la vista, pero no se debe mirar directamente a la fuente de radiación (existe riesgo de ceguera temporal).

ADVERTENCIA. No mire directamente la luz láser. Es peligroso. Observe las siguientes instrucciones de seguridad.

- El dispositivo láser debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca debe, intencionalmente o no, dirigir el rayo láser en la dirección de personas, animales o un objeto que no sea el material trabajado.
- No debe accidentalmente dirigir el rayo láser hacia los ojos de personas que se encuentran cerca, ni animales, por un período superior a 0,25 segundos. Tampoco debe hacerlo si la luz se refleja en un espejo.
- Siempre debe asegurarse de que la luz láser se dirija hacia material que no tenga superficies reflectantes. No se puede utilizar láser con chapa de acero reflectante, ya que podría provocar un reflejo peligroso de la luz láser hacia el usuario, tercera persona o animales.
- No sustituya el dispositivo láser por un equipo de otro tipo. Todas las reparaciones deben realizarse por el fabricante o por una persona autorizada.



¡Manipulación otra que la especificada en este manual provoca riesgo de exposición a la radiación láser!

ESTRUCTURA Y APLICACIÓN

La ingletadora está diseñada para cortar piezas de madera que coinciden con el tamaño de la herramienta. No la utilice para cortar leña. La ingletadora solo debe utilizarse para los fines previstos. Los intentos de uso de la sierra para fines otros de los aquí indicados se considerarán un uso inadecuado. La ingletadora se debe utilizar solamente con los discos de corte apropiados con dientes con pastillas de carburo. La herramienta se ha diseñado para trabajos ligeros en talleres de servicios y para uso no profesional (bricolaje).



Se prohíbe utilizar esta herramienta para usos diferentes de los aquí indicados.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La lista de componentes se refiere a las piezas del dispositivo mostradas en la imagen al inicio de la instrucción.

1. Protección fija
2. Tornillo de sujeción del disco de corte
3. Empuñadura principal
4. Protección del disco de corte
5. Disco de corte
6. Tope
7. Ampliación de la mesa
8. Bloqueo de la mesa de trabajo
9. Rueda de bloqueo del cabezal
10. Boquilla de extracción de polvo
11. Palanca de la protección del disco de corte
12. Interruptor
13. Empuñadura de transporte
14. Tapa del cepillo de carbón
15. Pasador de bloqueo del cabezal
17. Escala angular
18. Inserción de la mesa de trabajo
19. Mesa de trabajo
20. Bloqueo de husillo

21. Rueda de sujeción de la pieza trabajada
 22. Bloqueo de la presión vertical
 23. Láser
 24. Interruptor del láser
 25. Caja de pilas
- * Puede haber diferencias entre la imagen y el producto.

DESCRIPCIÓN DE ICONOS UTILIZADOS



ATENCIÓN



ADVERTENCIA



MONTAJE / CONFIGURACIONES



INFORMACIÓN

ÚTILES Y ACCESORIOS

1. Llave hexagonal - 1 ud.
2. Presión vertical - 1 ud.
3. Ampliación de la mesa - 3 uds.

PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

TRANSPORTE DE LA INGLETADORA

- Al transportar la ingletadora asegúrese de que su cabezal esté asegurado en la posición inferior extrema.
- Compruebe que el botón de bloqueo de la mesa de trabajo, bloqueo del cabezal giratorio y otros elementos de seguridad estén bien apretados.
- Al transportar la sierra sujétela por la empuñadura de transporte (13). No transporte la ingletadora sujetándola por la empuñadura principal (3).

MONTAJE DE LA INGLETADORA SOBRE LA MESA DE TALLER

- Se recomienda que la ingletadora esté sujeta a la mesa de trabajo o al caballete utilizando siempre los orificios de montaje en la base de la ingletadora, lo que garantizará su correcto funcionamiento y eliminará el riesgo de movimientos adversos de la máquina durante su funcionamiento.

MANIPULACIÓN DEL BRAZO DEL CABEZAL

- El cabezal tiene dos posiciones, la superior y la inferior. Para liberar el cabezal de la posición de bloqueo inferior debe:
 - Presionar el cabezal hacia abajo y mantenerlo en la posición inferior.
 - Tirar el pasador de bloqueo del cabezal (15) (imagen B).
 - Sujetar el cabezal mientras va subiendo a su posición superior.

Para bloquear el cabezal en la posición inferior debe:

- Pulsar y mantener la palanca de protección del disco de corte (11) (imagen C).
- Ejercer presión sobre el cabezal hacia abajo hasta que llegue a la posición inferior.
- Pulse el pasador de bloqueo del cabezal (15).

MONTAJE DE LA AMPLIACIÓN DE LA MESA

- Inserte los extremos de la ampliación de la mesa (7) con orificios en ambos lados de la base de la ingletadora.
- Ajuste la longitud de la ampliación de la mesa.
- Sujete con ruedas de bloqueo.

PRESIÓN VERTICAL

- La presión vertical puede montarse en la base de la ingletadora a ambos lados de la mesa de trabajo y se puede adaptar completamente al tamaño de material cortado. No trabaje con la ingletadora sin utilizar la presión vertical.
- Instale la presión vertical en uno de los orificios de la base de la ingletadora.
- Apriete el botón de bloqueo de la presión vertical (22) y la rueda de sujeción (21).

TRABAJO / AJUSTES

- Antes de ajustar la herramienta es necesario desenchufarla de la toma de corriente. Para asegurar un trabajo seguro, preciso y eficaz de la sierra debe cumplir detalladamente todas las tareas de ajustes.

Después de terminar de ajustar la herramienta debe asegurarse de que haya retirado todas las llaves de ajuste. Compruebe que todos los elementos de junta estén bien colocados.

Al ajustar la herramienta compruebe que todos los elementos exteriores funcionen bien y que cumplan con todos los requisitos

necesarios para un funcionamiento correcto. Cualquier pieza desgastada o dañada debe cambiarse por un personal cualificado antes de volver a usar la ingletadora.

PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN



La tensión en red debe coincidir con las indicaciones en la placa de características técnicas de la sierra. La ingletadora se puede activar solo cuando el disco de corte está retirado del material a procesar.



Puesta en marcha

- Pulse y sujete el interruptor (12) (imagen D).

Desconexión

- Suelte el interruptor (12).

COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN DE LOS ÁNGULOS



Es necesario comprobar y, posiblemente, configurar los ángulos antes de utilizar la herramienta para asegurar la precisión de trabajo.

COMPROBACIÓN Y AJUSTE DEL ÁNGULO RECTO DE LA POSICIÓN DEL DISCO DE CORTE SEGÚN LA MESA DE TRABAJO.



- Afloje el bloqueo del cabezal (9).
- Coloque el cabezal en la posición extrema derecha (perpendicular en relación con la mesa de trabajo) y apriete el bloqueo del cabezal (9).
- Afloje el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Ajuste la mesa de trabajo en la posición 00 y apriete el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Presione la palanca de la protección del disco de corte (11) y baje el cabezal de la sierra a la posición inferior extrema.
- Compruebe el ajuste perpendicular del disco de corte con relación a la mesa de trabajo (imagen E).



Durante la medición, asegúrese de que el instrumento de medición no toque los dientes del disco de corte porque debido al grosor de la capa carburo la medición puede ser inexacta.



Si el ángulo medido no es 90° se debe realizar ajustes de la siguiente manera:

- Afloje la tuerca de seguridad y gire el tornillo de ajuste (a) (imagen F) hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el ángulo del disco (5).
- Después de ajustar la posición perpendicular del disco de corte con relación a la mesa de trabajo deje que el cabezal vuelva a su posición superior.
- Mientras sujeta el tornillo de ajuste (a) apriete la tuerca de seguridad.
- Baje el cabezal y vuelva a comprobar que el ángulo se ajusta a las indicaciones de la escala de inclinación del cabezal (b) (imagen F).



Un ajuste similar debe llevarse a cabo para ángulo de inclinación 45° para corte biselado utilizando el tornillo de ajuste (d) (imagen G) situado en el lado opuesto del brazo del cabezal.

AJUSTE DE LA MESA DE TRABAJO PARA CORTES ANGULARES



El de brazo giratorio (cabezal) permite realizar el corte del material en cualquier ángulo en el intervalo desde la posición 90° a 45° a la izquierda o la derecha.

- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) que suelta el brazo del cabezal permitiendo que el brazo se levante a su posición superior.
- Afloje el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Gire el brazo hacia la izquierda o hacia la derecha para alcanzar los valores de los ángulos deseados comprobándolos en la escala angular (17) de la mesa de trabajo (19).
- Bloquee apretando el bloqueo de la mesa de trabajo (8).



Ajuste de cualquier ángulo se puede configurar con precisión utilizando la escala angular con división grado por grado. Aunque la escala es suficientemente precisa para la mayoría de los trabajos, es recomendable comprobar el ángulo de corte usando un transportador u otro instrumento para medir ángulos.

AJUSTE DEL CABEZAL PARA CORTES ANGULARES



El brazo del cabezal se puede inclinar a la izquierda en cualquier ángulo en el intervalo de 0° a 45° - para corte en bisel (imagen I).

- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) que suelta el brazo del cabezal permitiendo que el brazo se levante a su posición superior.
- Afloje el bloqueo del cabezal (9).
- Inclíne el brazo a la izquierda colocándolo en el ángulo deseado, que se puede leer en la escala angular (b) usando el indicador (c) (imagen F).
- Apriete el bloqueo del cabezal (9).



Si necesita ajustar la configuración de ambos ángulos (en ambos planos, horizontal y vertical) para el corte combinado, siempre el primer paso es ajustar el ángulo de corte en bisel.

CONFIGURACIÓN DEL RAYO LÁSER GUÍA



Antes de empezar a ajustar la sierra debe asegurarse de que la herramienta esté desconectada de la red de alimentación.

Al ajustar el rayo láser guía no debe mirar directamente al rayo o su reflejo en la superficie del espejo. El dispositivo láser debe estar apagado cuando no se utiliza el láser.



El dispositivo láser lanza un rayo de luz láser que muestra una línea sobre el material a cortar con el disco de corte. Ajuste apropiado de la línea del rayo láser se ajusta durante el proceso de fabricación.

Sin embargo, para trabajos de precisión la configuración se debe comprobar antes de cortar.

- Coloque la mesa giratoria (19) en la posición para la cual el valor de ángulo coincida con el punto 0° en la escala (17), y el indicador del ángulo de inclinación del cabezal coincida con el punto 0° en la escala de inclinación del cabezal.
- Sujete en la mesa (19) la pieza adecuada de material de desecho.
- Realice un corte parcial.
- Suelte el brazo y deje el material de desecho montado en la mesa de la ingletadora.
- Coloque el interruptor del láser (24) en la posición „I” (imagen H).
- El rayo proyectado debe ser paralelo al corte.
- Si el rayo no es paralelo, afloje el tornillo de fijación „d” del módulo láser y gire el módulo hasta que la posición del rayo sea paralelo (imagen J).
- Apriete el tornillo de sujeción del módulo láser.



El polvo y la suciedad que se realizan durante el corte pueden impedir que se vea el rayo láser, así que de vez en cuando debe limpiar el diodo.

PUESTA EN MARCHA DE LA INGLETADORA



Antes de pulsar el interruptor, asegúrese de que la ingletadora esté correctamente montada y se ajusta a las instrucciones dadas en este manual. La ingletadora se puede activar solo cuando el disco de corte está retirado del material a procesar.



- La ingletadora descrita está diseñada para diestros.
- Pulse el interruptor (12).
 - Deje que el motor de la ingletadora alcance la máxima velocidad.
 - Presione la palanca (11) liberando la protección del disco de corte.
 - Asegúrese de tener las manos alejadas del disco de corte.
 - Baje el brazo del cabezal hacia el material tratado.
 - Realice el corte.

DETENCIÓN DE LA INGLETADORA



- Suelte el interruptor (12) y espere que el disco de corte se detenga por completo.
- Levante el brazo de la ingletadora retirándolo de la pieza tratada.



Tenga en cuenta que cuando se apaga la ingletadora sus partes móviles siguen girando un tiempo. No debe parar el disco de corte ejerciendo presión lateral sobre el disco.

NOTAS PARA EL USO CORRECTO DE LA INGLETADORA



La inmovilización correcta del material cortado garantiza un control total sobre el dispositivo, lo que evita el riesgo de lesiones corporales.

¡No trate de sujetar piezas cortas con la mano!



- Asegúrese de que el disco de corte esté en buen estado. El rendimiento de la ingletadora y la calidad de corte dependen directamente del estado del disco de corte.
- No utilice discos de corte sin afilar.
- Solo utilice discos de corte previstos para este tipo de ingletadoras.
- Para obtener mejores resultados, corte con un movimiento fluido y lento.
- No utilice la ingletadora para cortar metal o cerámica.
- Nunca utilice discos abrasivos.
- Siempre presione firmemente el material al tope.
- Para evitar desgarrar del borde inferior debe colocar debajo del material un trozo de material de desecho y cortar dos trozos del material a la vez.
- Para conseguir habilidad utilizando la ingletadora se recomienda hacer algunos cortes de prueba en el material de desecho.

- Si los ángulos de corte cambian con las operaciones de corte sucesivas, compruebe la sujeción del bloqueo de la mesa de trabajo y el bloqueo del cabezal antes de poner la ingletadora en marcha de nuevo.
- Las escalas angulares son suficientemente precisos para la mayoría de usos, sin embargo, se recomienda verificar las posiciones de los ángulos usando un transportador u otro instrumento.



No ejerza una presión excesiva sobre el disco de corte. El trabajo se realizará mejor y de forma más segura si la ingletadora trabaja con la intensidad adecuada.

USO Y MANTENIMIENTO



Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario desenchufarla de la toma de corriente.

CAMBIO DE DISCO DE CORTE



- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) soltando el cabezal.
- Deje que el brazo del cabezal vuelva a su posición superior.
- Mantenga pulsada la palanca de bloqueo de la protección móvil (11).
- Retire la protección (4) hacia arriba para obtener acceso al tornillo de sujeción del disco de corte (5).
- Mantenga pulsada la palanca de bloqueo de husillo (20) (puede que tenga que girar el disco de corte para bloquear el cabezal).
- Retire el tornillo que fija el discos de corte (2), utilizando la llave, que está incluida, en la dirección de las agujas del reloj (rosca izquierda) (imagen K).
- Suelte la palanca para bloquear el husillo (20) y retire el tornillo que fija el disco de corte y el cuello exterior.
- Antes del montaje, limpie todas las piezas a montar.
- Coloque el nuevo disco de corte sobre el cuello interior.
- Coloque un nuevo disco de corte en la posición en la que la flecha sobre el disco se ajuste con la dirección señalizada por la flecha sobre la protección fija (1).
- Coloque el cuello exterior y apriete el tornillo de ajuste en la dirección opuesta a las agujas de reloj con la palanca de bloqueo del husillo pulsada.
- Suelte la protección móvil (4) para que vuelva a su posición original (la protección móvil debe cubrir completamente el disco de corte).
- Asegúrese de que la protección móvil (4) esté en la posición correcta y se mueva libremente al elevarse y bajar el brazo del cabezal.



Nunca intente modificar el husillo del motor para adaptarlo al trabajo con discos de diferentes tamaños o eliminar cualquiera de las protecciones.



El husillo del motor tiene dos aplanamientos, que corresponden a la configuración del cuello exterior de montaje del disco de corte. Debe colocar el cuello exterior de tal manera que esté colocado correctamente sobre el husillo del motor.

Debe prestar atención para montar el disco de corte con los dientes en la dirección correcta. La flecha sobre la carcasa de la sierra indica la dirección de giro del husillo.

Después de montar el disco de corte debe comprobar que el disco gira libremente moviéndolo con la mano.

CAMBIO DE PILA EN EL MÓDULO LÁSER



- El módulo láser se alimenta con dos pilas 1,5V tipo AAA.
- Pulse y retire la tapa de pilas (25) (imagen L).
 - Retire las pilas desgastadas.
 - Coloque las pilas nuevas asegurándose de que los polos coincidan bien.
 - Monte la tapa de pilas.

LIMPIEZA



- Después de terminar el trabajo debe eliminar cualquier trozo de material y polvo de la base y de los alrededores del disco de corte y de su protección.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación de la caja del motor están despejados y que no haya virutas o el polvo.
- Mantenga limpios todas las empuñaduras y ruedas.

CAMBIO DE CEPILLOS DE CARBÓN



- Los cepillos de carbón en el motor que estén desgastados (es decir cuando su longitud sea menor de 5mm), quemados o rotos deben estar reemplazados inmediatamente. Siempre hay que cambiar los dos cepillos a la vez.
- Retire las tapas de los cepillos de carbón (14).
 - Retire los cepillos desgastados.

- Elimine el polvo, si es necesario, con un chorro de aire comprimido.
- Coloque cepillos de carbón nuevos (los cepillos deben colocarse fácilmente en los portacepillos).
- Coloque las tapas de cepillos de carbón (14).



Después de cambiar los cepillos de carbón debe poner la sierra en marcha en vacío y esperar 1-2 minutos hasta que los cepillos se ajusten al conmutador del motor. El cambio de cepillos de carbón debe realizarse únicamente por personas cualificadas que utilicen piezas originales.



Cualquier avería debe subsanarse en un punto de servicio técnico autorizado por el fabricante.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Ingletadora		
Parámetro técnico	Valor	
Voltaje	230 V AC	
Frecuencia	50 Hz	
Potencia nominal	S1: 1200 W S6 25%: 1500 W	
Velocidad de giro del husillo en vacío	5000 min ⁻¹	
Alcance de corte angular	± 45°	
Alcance de corte biselado	0° ÷ 45°	
Diámetro exterior del disco de corte	210 mm	
Diámetro del orificio del disco de corte	30 mm	
Dimensiones del material cortado de forma angular / en bisel	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Clase de protección	II	
Dispositivo láser clase	2	
Potencia máxima del láser	< 1 mW	
Longitud del rayo láser	λ = 650 nm	
Peso	7,95 kg	
Año de fabricación	2021	

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica: $L_{pA} = 99,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Nivel de potencia acústica: $L_{WA} = 115,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Valor de aceleración de las vibraciones: $a_w = 6,01$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desearjar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.



TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

TRONCATRICE RADIALE 52G206

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE LEGGERE CON ATTENZIONE IL PRESENTE MANUALE, CHE VA CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

PRECAUZIONI:

- Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
- Sostituire il rivestimento del tavolo, quando è consumato.
- Utilizzare solo lame consigliate dal produttore, conformi ai requisiti della norma EN 847-1.
- Non utilizzare lame in acciaio rapido.
- Utilizzare i seguenti dispositivi di protezione individuale:
 - protezioni per l'udito, per ridurre il rischio di perdita dell'udito,
 - protezioni per gli occhi,
 - protezioni per le vie respiratorie, per ridurre il rischio d'inhalazione di polveri nocive,
 - guanti per la manipolazione delle lame (le lame devono essere tenute per l'attacco, per quanto è possibile) ed altri materiali taglienti.
- Durante il taglio del legno collegare il sistema di aspirazione delle polveri.

UTILIZZO IN PIENA SICUREZZA:

- Scegliere una lama adeguata al tipo di materiale da tagliare.
- Non è consentito utilizzare la troncatrice per tagliare materiali diversi da quelli indicati dal produttore.
- Non è consentito utilizzare la troncatrice senza protezione, o con la protezione bloccata.
- Durante il taglio obliquo accertarsi che il braccio sia fissato saldamente.
- Il pavimento nelle vicinanze dell'elettROUTENSILE deve essere in buono stato, sgombro da materiali come segatura ed altri rifiuti.
- Assicurare un'adeguata illuminazione generale o locale.
- Gli operatori addetti all'utilizzo dell'elettROUTENSILE devono essere adeguatamente formati circa l'uso e la manutenzione dell'elettROUTENSILE.
- Utilizzare solamente lame affilate, rispettare la massima velocità di rotazione indicata sulla lama.
- Accertarsi che i distanziatori e gli anelli dell'alberino siano utilizzati secondo le indicazioni del produttore.
- Se la troncatrice è equipaggiata di laser, è vietato sostituirlo con un tipo di laser differente. Le riparazioni devono essere effettuate dal produttore del laser o da un rappresentante autorizzato.
- Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che lo strumento sia fissato al tavolo.

ATTENZIONE! L'elettROUTENSILE non deve essere usato per lavori all'aperto.

Nonostante l'impiego di una struttura intrinsecamente sicura, si consiglia l'uso di dispositivi di sicurezza e dispositivi di protezione a causa dei rischi residui di lesioni durante il lavoro.

NORME DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO LASER

L'apparecchio laser utilizzato nell'elettROUTENSILE è di classe 2, con potenza massima <1mW, con lunghezza d'onda di 650 nm. Tale apparecchio non è pericoloso per gli occhi, tuttavia è vietato guardare direttamente in direzione della fonte dei raggi (rischio di cecità temporanea).

AVVERTENZA. È vietato guardare direttamente il raggio di luce laser. È pericoloso. Rispettare le seguenti norme di sicurezza.

- L'apparecchio laser deve essere utilizzato secondo le indicazioni del produttore.
- Non dirigere mai, volontariamente o involontariamente il raggio laser in direzione di persone, animali o oggetti diversi dal materiale in lavorazione.
- È vietato permettere che il raggio di luce laser sia diretto accidentalmente verso gli occhi di persone e animali presenti, per un tempo superiore a 0,25 secondi, per esempio orientando il raggio di luce per mezzo di uno specchio.
- Bisogna sempre accertarsi che il raggio laser sia diretto su materiali che non presentino superfici riflettenti. Nel caso della lamiera di acciaio lucida è vietato utilizzare la luce laser, in quanto potrebbe avere luogo una pericolosa riflessione della luce in direzione dell'operatore e di persone e animali presenti.
- È vietato sostituire il gruppo laser con apparecchi di altro tipo. Tutte le riparazioni devono essere eseguite dal produttore o da una persona autorizzata.



Regolazioni diverse da quelle riportate nel presente manuale costituiscono un rischio di esposizione ai raggi laser!

CARATTERISTICHE ED APPLICAZIONI

La troncatrice radiale trova applicazione nel taglio di elementi in legno, con dimensioni adatte alle dimensioni dell'elettrotensile. Non deve essere utilizzata per tagliare legna da ardere. La troncatrice deve essere utilizzata in modo conforme alla sua destinazione d'uso. Tentativi di utilizzo della troncatrice per scopi diversi da quanto indicato, verranno considerati come utilizzo inappropriato. La troncatrice deve essere utilizzata unicamente con lame adatte, con denti e placchette al carburo di tungsteno. La troncatrice radiale è stata progettata per lavori leggeri in laboratori e officine, e per l'attività amatoriale (hobbistica).

È vietato utilizzare l'apparecchio in modo non conforme alla sua destinazione d'uso!

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La seguente numerazione si riferisce agli elementi dell'utensile mostrati nelle pagine grafiche di questo manuale d'istruzioni.

1. Protezione fissa
2. Vite di fissaggio della lama
3. Impugnatura primaria
4. Protezione della lama
5. Lama
6. Guida di battuta
7. Prolunga del tavolo
8. Manopola di blocco del piano di lavoro
9. Manopola di blocco della testa
10. Raccordo di scarico polveri
11. Leva della protezione della lama
12. Interruttore
13. Maniglia di trasporto
14. Coperchio delle spazzole in grafite
15. Manopola di blocco della testa
17. Scala angolare
18. Inserto del tavolo
19. Tavolo da lavoro
20. Pulsante di blocco dell'alberino
21. Manopola di fissaggio del pezzo lavorato
22. Manopola di blocco del morsetto verticale
23. Laser
24. Interruttore del laser
25. Comparto batterie

* Possono avere luogo differenze tra il disegno ed il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



NOTA



AVVERTENZA



MONTAGGIO / REGOLAZIONE



INFORMAZIONE

EQUIPAGGIAMENTO ED ACCESSORI

1. Chiave a brugola - 1 pz.
2. Morsetto verticale - 1 pz.
3. Prolunghe estendibili del tavolo - 3 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

TRASPORTO DELLA TRONCATRICE

- Prima di trasportare la troncatrice, accertarsi che la testa sia stata bloccata in posizione abbassata al massimo.
- Controllare che la manopola di blocco del piano di lavoro, la manopola di blocco della testa e gli altri elementi di fissaggio siano serrati a fondo.

- Per il trasporto della troncatrice, afferrarla tramite la maniglia di trasporto (13). Non è consentito trasportare la troncatrice afferrandola tramite la maniglia principale (3).

MONTAGGIO DELLA TRONCATRICE RADIALE SUL BANCO DA OFFICINA



Si consiglia di fissare stabilmente la troncatrice sul banco da officina o su un sostegno, utilizzando i fori di montaggio previsti a tal scopo, posti sulla base della troncatrice (viti di fissaggio non fornite), per garantire un funzionamento in piena sicurezza, eliminando il rischio di spostamenti indesiderati dell'elettrotensile durante il funzionamento.

AZIONAMENTO DEL BRACCIO MOBILE (TESTA)



Il braccio mobile ha due posizioni estreme, superiore ed inferiore. Per sbloccare il braccio mobile dalla posizione di blocco inferiore, agire nel seguente modo:

- Premere e tenere premuto il braccio mobile verso il basso.
- Estrarre il perno di blocco della testa (15) (dis. B).
- Accompagnare il braccio mobile nel suo sollevamento fino alla posizione superiore.

Per bloccare il braccio mobile in posizione inferiore:

- Premere e mantenere premuta la leva della protezione della lama (11) (dis. C).
- Premere in basso il braccio mobile fino al momento in cui raggiunge la posizione inferiore.
- Premere il perno di blocco della testa (15).

MONTAGGIO DELLA PRONGLA DEL TAVOLO



Inserire l'estremità della prolunga del tavolo (7) nei fori posti su entrambi i lati della base della troncatrice.

- Regolare la lunghezza della prolunga del tavolo.
- Fissare con l'ausilio delle manopole di blocco.

MORSETTO VERTICALE



Il morsetto verticale può essere montato alla base della troncatrice su entrambi i lati del piano di lavoro e può essere completamente adattato alle dimensioni del materiale lavorato. Non adoperare la troncatrice in assenza del morsetto verticale.

- Montare il morsetto verticale in uno dei fori sulla base della troncatrice.
- Serrare la manopola di blocco del morsetto verticale (22) e la manopola di fissaggio (21).

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONI



Prima di intraprendere qualsiasi operazione di regolazione della troncatrice, assicurarsi che questa sia stata scollegata dalla rete di alimentazione. Per garantire un funzionamento preciso, efficiente ed in piena sicurezza della troncatrice, tutte le operazioni di regolazione devono essere eseguite integralmente.

Al termine di tutte le operazioni di regolazione, assicurarsi che tutte le chiavi siano state rimosse dall'elettrotensile. Controllare che tutti gli elementi filettati siano stati opportunamente serrati.

Eseguendo le operazioni di regolazione, controllare che tutti gli elementi esterni funzionino correttamente e siano in buono stato. Ogni parte consumata o danneggiata deve essere sostituita da personale qualificato prima di iniziare l'utilizzo della troncatrice.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



La tensione di rete deve corrispondere al valore di tensione indicato sulla targhetta identificativa della troncatrice. La troncatrice può essere accesa solo quando la lama non si trova a contatto con il materiale in lavorazione.



Accensione
Premere e mantenere premuto il pulsante dell'interruttore (12) (dis. D).

Spegnimento

Rilasciare il pulsante dell'interruttore (12).

CONTROLLO E REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO



È necessario verificare ed eventualmente regolare gli angoli prima dell'utilizzo, ciò assicurerà l'accuratezza del lavoro eseguito.

CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE PERPENDICOLARE DELLA LAMA RISPETTO AL PIANO DI LAVORO.



- Allentare la manopola di blocco della testa (9).
- Collocare la testa nella posizione estrema destra (perpendicolare rispetto al piano di lavoro) e serrare la manopola di blocco della testa (9).

- Allentare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Collocare il piano di lavoro in posizione 0° e serrare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Premere la leva della protezione lama (11) ed abbassare la testa della troncatrice fino alla posizione estrema inferiore.
- Verificare l'ortogonalità della regolazione della lama rispetto al piano di lavoro (dis. E).



Durante le misurazioni assicurarsi che lo strumento di misura non tocchi il dente della lama, poiché a causa dello spessore della placchetta in carburo di tungsteno la misurazione potrebbe essere inesatta.



Se l'angolo misurato non è di 90° è necessario effettuare la seguente regolazione:

- Allentare il controdado e ruotare le vite di regolazione (a) (dis. F) a destra o sinistra per aumentare o diminuire l'inclinazione della lama (5).
- Dopo avere effettuato la regolazione della posizione perpendicolare della lama di taglio consentire alla testa di tornare nella posizione superiore.
- Tenendo le vite di regolazione (a) serrare il controdado.
- Abbassare nuovamente la testa e verificare che l'angolo regolato corrisponda all'indicazione della scala d'inclinazione della testa (b) (dis. F).



Una regolazione simile deve essere effettuata per l'angolo d'inclinazione di 45° della testa per il taglio inclinato, tramite le vite di regolazione (d) (dis. G) posta sul lato opposto del braccio mobile.

REGOLAZIONE DEL PIANO DI LAVORO PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO OBLIQUO



Il braccio mobile girevole (testa) permette di tagliare il materiale con un angolo a scelta, nell'ambito dalla perpendicolarità fino a 45° a destra o a sinistra.

- Tirare il perno di blocco della testa (15) che libera il braccio mobile, permettendo a quest'ultimo di sollevarsi lentamente fino alla posizione superiore.
- Allentare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Ruotare il braccio mobile a destra o a sinistra fino a raggiungere il valore desiderato dell'angolo orizzontale sulla scala graduata (17) del piano di lavoro (19).
- Bloccare, serrando la manopola di blocco del piano di lavoro (8).



È possibile regolare un angolo a scelta utilizzando la scala graduata, con intervalli di un grado. Nonostante la scala graduata sia abbastanza precisa per la maggior parte delle lavorazioni, si consiglia tuttavia di controllare la regolazione dell'angolo di taglio con un goniometro o con altro strumento per la misurazione degli angoli.

REGOLAZIONE DEL BRACCIO MOBILE (TESTA) PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO INCLINATO



Il braccio mobile può essere inclinato a destra o sinistra, con un angolo verticale a scelta, nell'ambito da 0° a 45° per il taglio inclinato (dis. I).

- Tirare il perno di blocco della testa (15) che libera il braccio mobile, permettendo a quest'ultimo di sollevarsi lentamente fino alla posizione superiore.
- Allentare la manopola di blocco della testa (9).
- Inclinare il braccio mobile a sinistra all'inclinazione desiderata, che può essere letta sulla scala graduata (b) sfruttando l'indicatore (c) (dis. F).
- Serrare la manopola di blocco della testa (9).



Se risulta necessario regolare entrambi gli angoli (su entrambi i piani, orizzontale e verticale) per un taglio combinato, bisogna sempre regolare per primo l'angolo verticale di taglio inclinato.

REGOLAZIONE DEL RAGGIO LASER DI GUIDA



Prima di intraprendere qualsiasi operazione di regolazione della troncatrice radiale, assicurarsi che questa sia stata scollegata dall'alimentazione.

Durante la regolazione del raggio laser di guida è vietato guardare direttamente il raggio o il suo riflesso su una superficie speculare. L'unità laser deve essere spenta, se il laser non viene utilizzato.



L'unità laser proietta sul materiale un raggio di luce laser che mostra la linea lungo la quale la lama eseguirà il taglio. La regolazione della direzione del raggio laser è stata eseguita durante il processo di produzione. Tuttavia in caso di lavorazioni di precisione, la regolazione deve essere verificata prima di iniziare le operazioni di taglio.

- Regolare il tavolo girevole (19) nella posizione in cui l'indicatore

dell'angolo di rotazione corrisponde al punto 0° sulla scala graduata (17), e l'indicatore dell'angolo d'inclinazione della testa corrisponde al punto 0° sulla scala graduata dell'angolo d'inclinazione della testa.

- Fissare sul tavolo (19) un frammento adatto di materiale di scarto.
- Effettuare il taglio parziale.
- Rilasciare il braccio mobile e lasciare il materiale di scarto fissato sul tavolo della troncatrice.
- Spostare il pulsante dell'interruttore del laser (24) nella posizione di accesso, I° (dis. H).
- Il raggio laser proiettato deve essere parallelo al solco del taglio.
- Se il raggio non è parallelo, allentare la vite di fissaggio „d” dell'unità laser e ruotare l'unità fino ad ottenere una proiezione parallela del raggio (dis. J).
- Serrare le vite di fissaggio dell'unità laser.



La polvere prodotta durante il taglio può fermare il raggio laser, anche per questo bisogna periodicamente pulire il generatore.

AVVIO DELLA TRONCATRICE



Prima di premere il pulsante dell'interruttore, assicurarsi che la troncatrice sia stata correttamente montata e regolata, secondo le indicazioni riportate nel presente manuale. La troncatrice può essere accesa solo quando la lama non si trova a contatto con il materiale in lavorazione.



La troncatrice descritta è stata progettata per l'uso da parte di persone destrorse.

- Premere il pulsante dell'interruttore (12).
- Permettere che il motore della troncatrice raggiunga la massima velocità di rotazione.
- Rilasciare la leva (11) che libera la protezione della lama.
- Assicurarsi che le mani si trovino a distanza dalla lama.
- Abbassare il braccio mobile verso il materiale in lavorazione.
- Effettuare il taglio.

ARRESTO DELLA TRONCATRICE



- Rilasciare il pulsante dell'interruttore (12) ed attendere che la lama si fermi completamente.
- Sollevare il braccio mobile della troncatrice, allontanandolo dal materiale in lavorazione.



Si ricorda che dopo lo spegnimento della troncatrice, gli elementi mobili di quest'ultima possono rimanere in movimento. Non è consentito fermare la lama esercitando una pressione laterale su quest'ultima.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA TRONCATRICE



Il fissaggio corretto del materiale in lavorazione garantisce il controllo completo dell'elettrotensile, consentendo di evitare il rischio di lesioni corporali. È vietato tenere con le mani pezzi di materiale di dimensioni ridotte!



- Assicurarsi che la lama sia in buone condizioni. L'efficienza della troncatrice e la qualità del taglio dipendono direttamente dallo stato della lama.
- È vietato utilizzare lame non affilate.
- Utilizzare unicamente lame adatte ad una determinata troncatrice.
- Per ottenere migliori risultati si consiglia di tagliare con un movimento lento ed uniforme.
- È vietato utilizzare la troncatrice per tagliare metalli o prodotti ceramici.
- È vietato utilizzare dischi abrasivi.
- Premere sempre a fondo il materiale sulla guida di battuta.
- Per evitare danneggiamenti del bordo inferiore del taglio, collocare sotto il materiale lavorato un pezzo di materiale di scarto e tagliare entrambi i pezzi contemporaneamente.
- Per prendere confidenza con la troncatrice si consiglia di effettuare un paio di tagli di prova su del materiale di scarto.
- Se gli angoli di taglio cambiano in successive operazioni di taglio, prima del successivo avviamento della troncatrice controllare il fissaggio della manopola di blocco del piano di lavoro e della manopola di blocco della testa.
- Le scale graduate sono abbastanza precise per la maggior parte delle applicazioni, si consiglia tuttavia di controllare la regolazione degli angoli con un goniometro o con un altro strumento di misura.



Non esercitare un'eccessiva pressione sulla lama. Il lavoro viene effettuato in modo migliore e con maggior sicurezza quando la troncatrice opera secondo la sua velocità naturale.

SERVIZIO E MANUTENZIONE

! Prima di procedere con qualsiasi operazione di installazione, regolazione, riparazione o servizio, è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

- Estrarre il perno di blocco della testa (15) liberando il braccio mobile.
- Permettere che il braccio mobile ritorni dolcemente nella posizione superiore.
- Premere e mantenere premuta la leva di blocco della protezione mobile (11).
- Spostare la protezione mobile (4) verso l'alto, per ottenere l'accesso alla vite di fissaggio della lama (5).
- Premere e mantenere premuta la leva di blocco dell'alberino (20) (può essere necessario ruotare la lama per poter bloccare l'alberino).
- Svitare la vite di fissaggio della lama (2) utilizzando la chiave fornita a corredo, ruotando in senso orario (flettatura sinistrorsa) (dis. K).
- Rilasciare la leva di blocco dell'alberino (20) e rimuovere la vite di fissaggio della lama e la flangia esterna.
- Prima dell'installazione pulire tutti i pezzi che devono essere montati.
- Montare la nuova lama sulla flangia interna.
- Collocare la nuova lama nella posizione in cui i denti della lama e le frecce presenti su quest'ultima corrispondono perfettamente alla freccia presente sulla protezione fissa (1).
- Montare la flangia esterna e serrare in senso antiorario la vite di fissaggio della lama, tenendo premuta la leva di blocco dell'alberino.
- Rilasciare il coperchio mobile (4) per farlo ritornare nella posizione di partenza (la protezione mobile deve coprire completamente la lama).
- Assicurarsi che la protezione mobile (4) assuma la posizione corretta, e che si muova liberamente durante il sollevamento e l'abbassamento del braccio mobile.

! Non intraprendere interventi volti a modificare l'alberino del motore, per adattare quest'ultimo all'utilizzo di lame di dimensioni differenti o tentare di rimuovere qualsiasi delle protezioni.

L'alberino del motore possiede due scassi, che corrispondono alla forma della flangia esterna per il montaggio della lama. Montare la flangia esterna in modo tale che questa sia posizionata correttamente sull'alberino del motore.

Fare attenzione a montare la lama con i denti rivolti nella giusta direzione. Il senso di rotazione dell'alberino è mostrato dalla freccia sul rivestimento della troncatrice.

Dopo aver montato la lama, controllare se la lama ruota liberamente, facendola ruotare con la mano.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA NELL'UNITÀ LASER

L'unità laser è alimentata con due batterie da 1,5 V di tipo AAA.

- Premere e sollevare il coperchio dello scomparto batterie (25) (dis. L).
- Estrarre le batterie esaurite.
- Inserire le nuove batterie, assicurandosi di rispettare la polarità.
- Rimontare il coperchio dello scomparto.

PULIZIA

- Al termine del lavoro asportare accuratamente tutti i pezzi di materiale, i trucioli e la polvere, dal rivestimento del piano di lavoro e dalla zona attorno alla lama ed alla sua protezione.
- Verificare che le feritoie di ventilazione del rivestimento del motore non siano ostruite e che non vi siano trucioli o polvere.
- Mantenere pulite tutte le impugnature e le manopole.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE IN GRAFITE

Le spazzole in grafite del motore consumate (con spessore inferiore a 5 mm), bruciate o incrinare devono essere immediatamente sostituite. Entrambe le spazzole in grafite devono essere sostituite contemporaneamente.

- Svitare il coperchio delle spazzole in grafite (14).
- Estrarre le spazzole consumate.
- Rimuovere l'eventuale polvere di grafite, per mezzo di aria compressa a bassa pressione.
- Inserire le nuove spazzole in grafite (le spazzole di grafite devono entrare comodamente nel fermaspazzole).
- Rimontare il coperchio delle spazzole in grafite (14).

! Dopo la sostituzione delle spazzole in grafite, avviare l'elettrotensile a vuoto e attendere 1-2 minuti, affinché le spazzole si adattino al commutatore del motore. La sostituzione delle spazzole in grafite deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato, utilizzando ricambi originali.

i Qualsiasi tipo di difetti devono essere rimossi da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

Troncatrice radiale		
Parametro	Valore	
Tensione di alimentazione	230 V AC	
Frequenza di alimentazione	50 Hz	
Potenza nominale	S1: 1200 W S6 25%: 1500 W	
Velocità del mandrino a vuoto	5000 min ⁻¹	
Ambito di taglio obliquo - angolo orizzontale	± 45°	
Ambito di taglio inclinato - angolo verticale	0° ÷ 45°	
Diametro esterno della lama	210 mm	
Diametro del foro della lama	30 mm	
Dimensioni del materiale tagliato obliquamente (angolo orizzontale) / taglio inclinato (angolo verticale)	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Classe d'isolamento	II	
Apparecchio laser di classe	2	
Potenza massima del laser	< 1 mW	
Lunghezza d'onda del laser	λ = 650 nm	
Peso	7,95 kg	
Anno di produzione	2021	

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica: $L_{pA} = 99,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Livello di potenza acustica: $L_{wA} = 115,6$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni:

$$a_h = 6,01 \text{ m/s}^2 \quad K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni circa lo smaltimento sono fornite dal venditore dell'apparecchiatura o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

PT

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

SERRA DE ESQUADRIA 52G206

CUIDADO: ANTES DE USAR A FERRAMENTA, LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA DETALHADOS

PRECAUÇÕES:

- Não use lâminas de corte danificadas ou deformadas.
- Substitua a inserção da mesa quando estiver gasta.
- Use apenas lâminas de corte recomendadas pelo fabricante e em conformidade com a norma EN 847-1.
- Não use lâminas de corte feitas de aço rápido.
- Use medidas de proteção pessoal, como:

- protetores auriculares para reduzir o risco de danos auditivos,
 - escudo ocular,
 - proteção do sistema respiratório para reduzir o risco de poeiras prejudiciais inalação,
 - Luvas para manutenção das lâminas de corte (segure as lâminas de corte por suporte, sempre que possível) e outros materiais ásperos.
- Conecte o sistema de extração de poeira ao cortar madeira.

OPERAÇÃO SEGURA:

- Combine a lâmina de corte com o material que você planeja cortar.
- Nunca use serra de esquadria para cortar materiais que não sejam os especificados pelo fabricante.
- Não use a serra sem proteção ou quando a proteção estiver bloqueada.
- Certifique-se de que o braço da serra está bem fixado ao fazer um corte em esquadria.
- O piso próximo à máquina deve ser mantido arrumado e sem folga materiais como escovas e outros resíduos.
- Fornece iluminação de topo ou spot apropriada.
- O operador da máquina deve ser treinado para uso, operação e trabalho com a máquina.
- Use apenas lâminas de corte afiadas. Observe a velocidade máxima marcada na lâmina de corte.
- Certifique-se de que as arruelas espaçadoras e os anéis do eixo sejam usados de acordo com as instruções do fabricante.
- Se a serra de esquadria estiver equipada com laser, substituir por laser de outro tipo é proibido. As reparações devem ser realizadas pelo fabricante ou representante autorizado.
- Antes de começar a trabalhar, certifique-se sempre de que a máquina está fixada em uma bancada.

CUIDADO! Este dispositivo foi projetado para operar em ambientes internos.

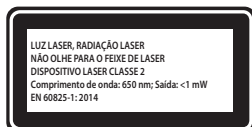
O projeto é considerado seguro, medidas de proteção e sistemas de segurança adicionais são usados, no entanto, sempre há um pequeno risco de lesões operacionais.

REGRAS DE SEGURANÇA PARA DISPOSITIVO LASER

O dispositivo a laser usado no projeto da ferramenta elétrica é de classe 2 com máxima potência abaixo de 1mW e comprimento de onda 650 nm. Tal dispositivo não é perigoso para os seus olhos, no entanto, não olhe diretamente para a fonte de luz (perigo de cegueira temporária).

AVISO. Não olhe diretamente para a fonte do feixe de laser. Pode causar perigos. Siga as regras de segurança abaixo.

- Use o dispositivo a laser de acordo com as instruções do fabricante.
- Não, intencionalmente ou não, aponte o feixe de laser para pessoas, animais ou qualquer objeto que não seja material processado.
- Não traga para apontar acidentalmente o feixe de laser em observadores ou olhos dos animais por um período superior a 0,25 segundo, por exemplo, por apontando o feixe de laser para espelhos.
- Certifique-se sempre de que o feixe de laser está direcionado para material que não tem quaisquer superfícies reflexivas. A chapa de aço reflexiva não permite uso do laser, porque pode causar reflexão de luz perigosa dirigida a operador, espectadores ou animais.
- Não substitua a unidade de laser por um dispositivo de outro tipo. Todas as reparações devem ser realizadas pelo fabricante ou pessoa autorizada



Ajustes diferentes dos descritos neste manual colocam em risco de exposição à radiação laser!

CONSTRUÇÃO E USO

A serra de esquadria é projetada para cortar peças de madeira que combinam com o tamanho da ferramenta. Não use a serra para cortar lenha. Use a serra de esquadria de acordo com o seu propósito apenas. Tentativas de usar a serra de esquadria para fins diferentes dos especificados serão considerados uso impróprio. Usar a serra de esquadria apenas com lâminas de corte adequadas com dentes com pastilhas de carboneto sinterizado. A serra de esquadria é projetada para trabalhos leves em workshops e para atividades individuais, amadoras.

Use a ferramenta apenas de acordo com as instruções do fabricante!

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS DE DESENHO

A enumeração abaixo se refere aos elementos de dispositivo descritos nas páginas de desenho deste manual.

1. Guarda estacionário
 2. Parafuso para fixação da lâmina de corte
 3. Alça principal
 4. Escudo da lâmina de corte
 5. Lâmina de corte
 6. Vedação
 7. Extensão da mesa
 8. Botão de travamento da mesa de trabalho
 9. Botão de travamento da cabeça
 10. Saída de extração de poeira
 11. Alavanca de proteção da lâmina de corte
 12. Mudar
 13. Alça de transporte
 14. Tampa da escova de carbono
 15. Pino de travamento da cabeça
 16. Escala angular
 17. Inserção de mesa
 18. Mesa de trabalho
 19. Botão de bloqueio do eixo
 20. Botão de travamento da peça de trabalho
 21. Botão de travamento de pressão vertical
 22. Laser
 23. Interruptor de laser
 24. Compartimento da bateria
- * Podem aparecer diferenças entre o produto e o desenho

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS



CUIDADO



AVISO



MONTAGEM / CONFIGURAÇÕES



EM FORMAÇÃO

EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS

1. Chave hexagonal - 1 peça
2. Pressão vertical - 1 pce
3. Extensões de mesa deslizantes - 3 peças

PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

CARREGANDO A SERRA DE MITRE

- Certifique-se de que a cabeça está travada na posição mais baixa ao transportar o serra de esquadria.
- Certifique-se de que o botão de travamento da mesa de trabalho, o botão de travamento da cabeça e outros as peças de segurança estão bem apertadas.
- Ao transportar a serra de esquadria, segure na pega de transporte (13). Não carregue a serra quando segurar a alça principal (3).

INSTALAÇÃO DA SERRA DE MITRE EM UMA BANCADA

Recomenda-se fixar firmemente a serra de esquadria a uma bancada ou suporte com a utilização de orifícios de fixação concebidos para tal. Eles estão localizados na base da serra de esquadria (parafusos de fixação não estão incluídos) e garantia operação segura e elimina o risco de mudanças indesejadas da máquina durante Operação.

USANDO O BRAÇO DE SERRA (CABEÇA)

Existem duas posições do braço da serra, superior e inferior. Para liberar o braço de serra da posição inferior travada, faça o seguinte:

- Pressione e segure o braço.
- Retire o pino de bloqueio da cabeça (15) (fig. B).
- Segure o braço da serra enquanto ele se eleva para a posição superior.

Para travar o braço da serra na posição inferior, faça o seguinte:

- Pressione e segure a alavanca de proteção da lâmina de corte (11) (fig. C).
- Pressione o braço da serra para baixo até atingir a posição inferior.
- Pressione o pino de travamento da cabeça (15).

INSTALAÇÃO DE EXTENSÕES DE MESA

- Insira as extremidades das extensões da mesa (9) nos orifícios localizados em ambos os lados da base da serra.
- Ajuste o comprimento das extensões da mesa.
- Fixe com os botões de bloqueio (24).

PRESSÃO VERTICAL

- A pressão vertical pode ser instalada na base da serra em qualquer lado do mesa de trabalho e é totalmente ajustável ao tamanho do objeto a ser cortado. Não use a serra sem usar pressão vertical.
- Instale a pressão vertical em um dos orifícios da base da serra.
- Aperte o botão de bloqueio de pressão vertical (25) e o bloqueio da peça de trabalho botão (27).

OPERAÇÃO / CONFIGURAÇÕES

- **Certifique-se de que a serra de esquadria esteja desconectada da rede de alimentação antes de iniciar qualquer ajuste. Para garantir segurança, precisão e operação eficiente da serra de esquadria, prossiga com todos os ajustes procedimentos como um todo. Depois de terminar todos os procedimentos de configuração e ajuste, certifique-se de que todas as chaves são coletadas. Verifique se todos os elementos de união roscados estão devidamente apertados.**
- **Ao fazer ajustes, verifique se todas as partes externas funcionam corretamente e em boas condições. Qualquer peça desgastada ou danificada deve ser substituído por pessoal qualificado antes de começar a usar o serra de esquadria.**

LIGANDO / DESLIGANDO

- A tensão da rede deve corresponder à tensão na placa de classificação de uma Serra.
- Ligue a serra de esquadria apenas quando a lâmina de corte estiver longe do material que deve ser cortado.

Ligando

- Mantenha pressionado o botão interruptor (12) (fig. D).

Desligando

- Libere a pressão no botão interruptor (12).

VERIFICAÇÃO E CONFIGURAÇÕES DE ÂNGULO DE AJUSTE

- **É necessário verificar e ajustar os ângulos antes de começar a usar o ferramenta, irá garantir a precisão do processo.**

VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA POSIÇÃO PERPENDICULAR DE LÂMINA DE CORTE E MESA DE TRABALHO

- Afrouxe o botão de travamento da cabeça (9).
- Defina a cabeça na posição extrema direita (perpendicular ao trabalho mesa) e aperte o botão de travamento da cabeça (9).
- Afrouxe o botão de travamento da mesa de trabalho (8).
- Coloque a mesa de trabalho na posição 00 e aperte o travamento da mesa de trabalho botão (8).
- Pressione a alavanca de proteção da lâmina de corte (11) e abaixe a cabeça da serra para o posição extrema para baixo.
- Certifique-se de que a lâmina de corte está perpendicular à mesa de trabalho (fig. E).

- **Ao fazer medições, certifique-se de que o dispositivo de medição não toca em nenhum dente da lâmina de corte, caso contrário, a medição pode ser impreciso devido à espessura da pastilha de metal duro sinterizado.**

- No caso do ângulo de medição ser diferente de 900, o seguinte o ajuste é necessário:

- Afrouxe a porca de fixação e gire o parafuso de ajuste (a) (fig. F) no sentido horário ou no sentido anti-horário para aumentar ou diminuir a inclinação da lâmina de corte (5) ângulo.
- Quando a posição perpendicular da lâmina de corte e a mesa de trabalho é definido, permite que a cabeça retorne à sua posição superior.
- Segure o parafuso de ajuste (a) e aperte a porca de proteção.
- Abaixar a cabeça e verifique novamente se o ângulo definido anteriormente corresponde leituras na escala de inclinação da cabeça (b) (fig. F).

- **Faça um ajuste semelhante para o ângulo de chanfro da cabeça de 450, usando o ajuste parafuso (d) (fig. G) localizado no lado oposto do braço de extensão.**

AJUSTE DA MESA PARA CORTE DE MITRE

- O braço da serra rotativa (cabeça) permite o corte do material em qualquer ângulo na faixa de 450 à esquerda ou à direita da posição

perpendicular.

- Puxe o pino de travamento da cabeça (15) que libera o braço da serra e permite a serra braço para levantar lentamente para a posição superior.
- Afrouxe o botão de travamento da mesa de trabalho (8).
- Gire o braço da serra para a esquerda ou direita para que o valor necessário seja mostrado no escala angular (17) da mesa de trabalho (19).
- Trave apertando o botão de travamento da mesa de trabalho (8).

- **Qualquer ângulo pode ser definido com precisão com o uso da escala angular que é dimensionada cada grau. Mesmo que a escala seja precisa o suficiente para a maioria dos tarefas realizadas, é recomendável verificar novamente o ângulo de corte com transferidor ou outro dispositivo para medições de ângulo.**

AJUSTANDO O BRAÇO DE SERRA (CABEÇA) PARA CORTE DE BISEL

- O braço da serra pode ser inclinado para a esquerda em qualquer ângulo na faixa de 00 a 450 para corte chanfrado (fig. I).

- Puxe o pino de travamento da cabeça (15) que libera o braço da serra e permite a serra braço para levantar lentamente para a posição superior.
- Afrouxe o botão de travamento da cabeça (9).
- Incline o braço da serra para a esquerda no ângulo desejado que você pode ler no ângulo escala (b) com o marcador (c) (fig. F).
- Aperte o botão de travamento da cabeça (9).

- **Se você precisar definir os dois ângulos (em ambos os planos, horizontal e vertical) para corte composto, sempre defina o corte chanfrado primeiro.**

AJUSTE DO FEIXE DE GUIA DE LASER

- **Certifique-se de que a serra de esquadria esteja desconectada da fonte de alimentação antes iniciar quaisquer ajustes.**

Não olhe para a fonte do feixe de laser ou seu reflexo no superfície reflexiva ao definir o feixe de orientação do laser. Sempre troque desligue a unidade de laser quando o laser não for usado.

- A montagem do dispositivo a laser gera feixe de laser que projeta linha no material que mostra como o material será cortado. Configuração da linha de laser a projeção foi ajustada durante o processo de produção. No entanto, verifique esta configuração antes de começar a cortar para trabalhos precisos.

- Defina a mesa giratória (19) para a posição onde está o marcador de ângulo da mesa mostra 00 na escala (17), e marcador para medição de inclinação da cabeça mostra 00 na escala do ângulo de chanfro da cabeça.
- Fixe os resíduos na mesa (19).
- Faça um corte parcial.
- Solte o braço da serra e deixe os resíduos fixos na mesa da serra.
- Coloque o botão do interruptor do laser (24) na posição ON 'I' (fig. H).
- O feixe de luz projetado deve ser paralelo ao corte feito anteriormente.
- Se o feixe não estiver paralelo, afrouxe o parafuso "d" que fixa o módulo do laser e gire o módulo até que a viga fique paralela ao corte (fig. J).
- Aperte o parafuso que fixa a unidade de laser.

- **A poeira decorrente do corte pode obstruir o feixe de laser, portanto, é necessário limpar o gerador de vez em quando..**

LIGANDO A SERRA DE MITRE

- **Antes de pressionar o botão do interruptor, certifique-se de que a serra de esquadria está montado e ajustado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual. Ligue a serra de esquadria apenas ao cortar a lâmina está longe do material a ser cortado.**

- A serra de esquadria descrita é projetada para pessoas destras.
- Pressione o botão interruptor (12).
- Deixe o motor da serra atingir a velocidade de rotação total.
- Pressione a alavanca (11) que libera a capa protetora da lâmina.
- Mantenha as mãos longe da lâmina de corte.
- Abaixar o braço da serra em direção ao material processado.
- Faça um corte.

PARANDO A SERRA DE MITRE

- Libere a pressão no botão interruptor (12) e aguarde até o corte lâmina para completamente.
- Levante o braço da serra para afastá-lo do material processado.

- **Lembre-se de que as partes rotativas da serra giram por algum tempo após desligar a ferramenta. Não pare de cortar a lâmina por**

aplicando pressão lateral.

INSTRUÇÕES PARA O USO ADEQUADO DA SERRA DE MITRE

O material processado devidamente fixado garante o controle total sobre a ferramenta Operação. Isso evita o risco de lesões corporais. Não tente segurar pedaços curtos de material com a mão!



- Certifique-se de que a lâmina de corte está em boas condições técnicas. Serra de esquadria a eficiência e a qualidade do corte dependem da condição da lâmina de corte.
- Não use lâminas cegas.
- Use lâminas de corte permitidas apenas para determinado tipo de serra de esquadria.
- Para obter os melhores resultados, faça um corte com movimentos lentos e suaves.
- Não use a serra de esquadria para cortar metal ou cerâmica.
- Não use discos abrasivos.
- Sempre pressione o material com força contra a cerca.
- Para evitar rasgos na borda de corte inferior, coloque um pedaço de material residual sob o material processado e corte as duas peças de cada vez.
- Para se familiarizar com o uso da serra de esquadria, faça vários cortes usando resíduos pedaços de material.
- Quando os ângulos de corte mudam de um corte para outro, antes de trocar a serra de esquadria novamente, certifique-se de que o botão de travamento da mesa de trabalho e os botões de travamento da cabeça estão apertados.
- As escalas angulares são precisas o suficiente para a maioria das tarefas realizadas, no entanto, é recomendado verificar novamente os ângulos de corte com transferidor ou outro dispositivo para medições de ângulo.



Não aplique força excessiva na lâmina de corte. O trabalho é executado melhor e mais seguro quando a serra de esquadria funciona com sua própria taxa específica.

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO



Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de começar quaisquer atividades relacionadas à instalação, ajuste, reparo ou manutenção.



SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DE CORTE

- Puxe o pino de bloqueio da cabeça (15) para desbloquear o braço da serra.
- Permita o retorno suave do braço da serra à posição superior.
- Pressione e segure a alavanca de travamento da blindagem móvel (11).
- Pegue a proteção móvel (4) para acessar a fixação da lâmina de corte (5) parafuso.
- Pressione e segure a alavanca de travamento do fuso (20) (girando a lâmina de corte pode ser necessário travar o fuso).
- Use a chave de boca incluída para desaparafusar a fixação da lâmina de corte (2) parafuso. Gire no sentido horário (rosca à esquerda!) (Fig. K).
- Solte a alavanca de travamento do fuso (20) e remova o parafuso que fixa o corte lâmina e colar externo.
- Limpe todas as peças a serem instaladas antes da instalação.
- Coloque uma nova lâmina de corte no colar interno.
- Coloque uma nova lâmina de corte de forma que os dentes da lâmina e a seta na lâmina coincidam direção da seta na blindagem estacionária (1).
- Coloque o colar externo, pressione e segure a alavanca de travamento do eixo e aperte o parafuso de fixação da lâmina de corte no sentido anti-horário.
- Libere a blindagem móvel (4) para sua posição padrão (a blindagem deve cobrir totalmente a lâmina de corte).
- Certifique-se de que a proteção móvel (4) está na posição correta e se move livremente ao levantar ou abaixar o braço da serra.



Nunca tente modificar o eixo do motor para ajustá-lo para operação com lâminas de corte de tamanhos diferentes, nunca remova nenhuma das proteções.



O eixo do motor é achatado em dois lugares, que correspondem à forma do flange externa para fixação da lâmina de corte. Instale o flange externo para que fique devidamente assentado no eixo do motor. Ao instalar a lâmina de corte, observe a direção correta dos dentes. A seta no corpo da serra mostra a direção de rotação do fuso. Uma vez o lâmina de corte estiver instalada, gire-a manualmente para garantir que ela se mova livremente.

SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA NA UNIDADE DE LASER

O conjunto do laser é alimentado por duas baterias AAA de 1,5 V.



- Empurre e levante a tampa do compartimento da bateria (25) (fig. L).

- Remova as baterias vazias.
- Insira novas baterias. Observe a polaridade.
- Instale a tampa do compartimento da bateria.

LIMPEZA



- Quando o trabalho for concluído, remova completamente todas as peças de material, restos e poeira da área da mesa de trabalho, área ao redor da lâmina de corte e seus escudos.
- Certifique-se de que os orifícios de ventilação da carcaça do motor sejam permeáveis, lá não há escórias ou poeira.
- Mantenha todas as alças e botões limpos.

SUBSTITUIÇÃO DE ESCOVAS DE CARBONO



Substitua imediatamente desgastado (menor que 5 mm), queimado ou rachado escovas de carvão para motor. Sempre substitua as duas escovas de uma vez.

- Desaparafuse e remova as tampas das escovas de carbono (14).
- Remova as escovas usadas.
- Remova qualquer pó de carbono com ar comprimido.
- Insira novas escovas de carvão (as escovas devem se mover facilmente para os porta-escovas).
- Fixe as tampas das escovas de carbono (14).



Depois que as escovas forem substituídas, comece a serra de esquadria sem carga e espere até que as escovas se encaixem no comutador do motor. Isto é recomendado confiar a substituição de escovas de carvão apenas a um pessoa qualificada. Somente peças originais devem ser usadas.



Todas as falhas devem ser reparadas por uma oficina de serviço autorizada pela fabricante.

PARÂMETROS TÉCNICOS

PARÂMETROS AVALIADOS

Mitre Saw		
Valor do parâmetro		
Tensão de alimentação	230 V AC	
Frequência atual	50 Hz	
Potência nominal	S1:1200W S6: 25%1500W	
Velocidade de rotação do fuso sem carga	5000 min ⁻¹	
Faixa de corte em esquadria	± 45°	
Faixa de corte chanfrado	0° ÷ 45°	
Diâmetro externo da lâmina de corte de	210 mm	
Diâmetro do orifício da lâmina de corte	30 mm	
Capacidade de corte (tamanho do material) ângulo / bisel	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Classe de proteção	II	
Classe de dispositivo a laser	2	
Potência máxima do laser	< 1 mW	
Comprimento de onda do laser	λ = 650nm	
Peso	7,95 kg	
Ano de produção	2021	

NÍVEL DE RUÍDO E PARÂMETROS DE VIBRAÇÃO

Pressão do som: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Potência do som: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Valor ponderado da aceleração de vibração: $a_w = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTEÇÃO AMBIENTAL

	<p>Não descarte produtos movidos a eletricidade junto com o lixo doméstico, eles devem ser utilizados em plantas adequadas. Obtenha informações sobre resíduos utilização do seu vendedor ou das autoridades locais. Gasto elétrico e equipamentos eletrônicos contêm substâncias ativas no ambiente natural. Equipamentos não reciclados constituem um risco potencial para o meio ambiente e saúde humana.</p>
--	--

* O direito de introduzir alterações é reservado.

"Grupa Topex Spolka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com assento em Varsóvia na ul. Pograniczna 2/4 (doravante Grupa Topex) informa que todos direitos autorais desta instrução (doravante Instrução), incluindo, mas não se limitando a, texto, fotografias, esquemas, desenhos e layout da instrução, pertencem à Grupa Topex exclusivamente e são protegidos por leis de acordo com Direitos Autorais e Relacionados Lei de Direitos de 4 de fevereiro de 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 com alterações posteriores). Cópia, processamento, publicação, modificações para fins comerciais de toda a Instrução ou de suas partes, sem permissão por escrito da Grupa Topex são estritamente proibidas e podem causar danos civis e legais responsabilidade.



Deklaracja Zgodności WE

/EC Declaration of Conformity//Megfelelőségi Nyilatkozat EK//ES vyhlásenie o zhode// Prohlášení o shodě ES//EO декларация за съответствие//Declaratia de conformitate CE//EG-Konformitätserklärung//Dichiarazione di conformità CE/

Producent /Manufacturer//Gyártó/Výrobca/Výrobce/ /Προσφορομη/Prodicator//Hersteller//Produttore/		PL EN HU SK CS BG RO DE IT Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób /Product//Termék//Produkt//Produkt//Προϊκμ//Produs//Produkt//Prodotto/		Pilarka ukosowa /Mitre saw//Gérfűrész//Miter videl//Mitere viděl//Митра видял//Mitre vazu// /Gehrungssäge//Troncatrice/
Model /Model//Modell//Model//Model//Модел//Model//Modello/		S2G206
Nazwa handlowa /Commercial name//Kereskedelmi név//Obchodný názov//Obchodního názvu// Търговско наименование//Nume comercial//Handelsname//Nome depositato/		VERTO
Numer seryjny /Serial number//Sorszám//Poradové číslo//Výrobního čísla//Серийн номер//Număr de serie//Ordnungsnummer//Numero di serie/		00001 ÷ 99999
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Výše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty://Описанная продукция соответствует на следствии документам://Продукт descript mai sus respectă următoarele documente://Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten://Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti//		
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC//2006/42/EK Gépek//Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES//Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES//Директива за машините 2006/42/EO//Directiva 2006/42 / CE privind utilajele //Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG//Direttiva macchine 2006/42 / CE/		Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/EU//2014/30/EU Elektromagnéses összeférhetőség//EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EU//EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/EU//Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC//Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică//Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU//Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/ UE/
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniana Dyrektywą 2015/863/UE /RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU//A 2015/863/UE irányelvet módosított 2011/65/UE RoHS irányelvi//Smernica RoHS 2011/65/UE zmenená a doplnená 2015/863/UE//Směrnice RoHS 2011/65/EU pozmeněná 2015/863/EU//Директива 2011/65/ЕС на RoHS, изменена с Директивата 2015/863/ЕС//Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE//RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU//Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/		


oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak//а спліна požiadavky//а splňuje požiadavky normem//и отговаря на изискванията на стандартъорне://si indeplineste cerintele standardelor://und erfüllt die Anforderungen der Normen//e soddisfa i requisiti delle norme/

EN 62841-1:2015; EN 62841-3-9:2015/A11:2017; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017	Certyfikat badania typu WE numer: /Number of EC type certificate://Az EK típusú bizonyítványtanúsítványa://Certifikát počet typu osvedčenia ES//Číslo certifikátu EU přezkoušení typu://Номер на сертификата за EO изследване на типа//Numărul certificatului de examinare CE de tip://Number des EG-Musterprüfzeugnisses://Numero del certificato di esame CE del tipo:/
Jednostka notyfikowana: /Notified body//Notifiziert szervezet// / Notifikovaný organ// / Notifikovaný orgán// Нотифицирана единица//Unitate notificată//Benachrichtigte Einheit//Unità notificata/	No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. /Ez a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáfűztek, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta. /Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojevo zariadenie v stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa pridané komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne konečným používateľom. /Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přídány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele. /Taza deklaraciu se otnaia izklyuchitelno za mashinata v sostoiatno, v koeto e pushtana na nazara, i izklyuchia komponenti, koito sa dobaviani u / ulu operaciu, izv'eršeni v posledствие ot krajnia potrebitel. /Această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final. /Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen. /La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file://A mászaki dokumentáció összedállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhelyével vagy székhelyével rendelkező személy neve és címe://Meno a adresa osoby alebo bydliska v EU poverená zostavením technickej dokumentácie:// Jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství://Име и адрес на лицето, което пребивава или е установено в ЕС, упълномощено да съставя техническо досие://Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic://Nome und Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist://Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico/

Podpisano w imieniu:
/Signed for and on behalf of://A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá//
Podpisané v mene://Podepsáno jménem://Ποδικουνο om imeno na://Sennat in numele://
Unterzeichnet im Namen von://Firmato per conto di/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa


 Paweł Kowalski
 Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
 /GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője//Spñomocnecnek Kvalita TOPEX GROUP//
 Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP//Качествен представител на GRUPA TOPEX//Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX//
 Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX//Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/
 Warszawa, 2020-06-18

